



INDEX ET LISTE DES APPENDICES

DES

JOURNAUX

DE

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

VOLUME XVI.—PARTIE III.

INDEX ET LISTE DES APPENDICES

DES

JOURNAUX

DE

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DE LA

PROVINCE DU CANADA.

Depuis le 25 Fevrier jusqu'au 16 Aout 1858, inclusivement.

DANS LES

VINGT-UNIEME ET VINGT-DEUXIEME ANNEES DU REGNE DE NOTRE SOUVERAINE DAME LA

REINE VICTORIA.

Etant la 1re Session du 6me Parlement Provincial du Canada.

SESSION 1858.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

Vol. 16.

IMPRIMÉ PAR LOUIS PERRAULT, BAY STREET, TORONTO.

I N D E X

DU

SEIZIÈME VOLUME.

21 ET 22 VICTORIA, 1858.

ACTIONS :

1. Bill pour lever les doutes quant à l'interprétation de l'Acte qui autorise à poursuivre et défendre dans les causes *in forma pauperis* dans le Bas-Canada ; Présenté, 318. Ordre pour la seconde lecture déchargé, 954.

2. Pétition de la Chambre de Commerce de Québec contre ce Bill, 490.

Voir *Documents*, 14. *Adresses*, 14.

ACTON ET UPTON :—Bill concernant certains enregistrements affectant des terrains dans Acton et dans cette partie d'Upton qui forme partie du Comté de Bagot ; Présenté, 295. Renvoyé au Comité des Bills Privés, 555. Rapporté, 690. Renvoyé à un Comité Spécial, 691. Rapporté avec des Amendements, 720. Considéré en Comité ; Rapporté 730. Passé, 761. Par le Conseil, 834. Sanction Royale, 910. (22 Vict., chap. 38.)

ADMINISTRATEURS :—Voir *Exécuteurs Testamentaires Etrangers*.

ADMINISTRATION PROVINCIALE :

1. Motion pour une Adresse à Son Excellence déclarant que les Membres du Cabinet n'ont pas la confiance des Députés du Haut-Canada, et lui demandant de ne faire aucune nomination dans le Haut-Canada d'ici à ce que d'autres Ministres aient été nommés, 843. Rejetée, 844.

2. Motion pour qu'un nouveau writ soit émis pour l'Election d'un Député de Montréal, en remplacement de A. A. Dorion, Ecuyer, nommé Commissaire des Terres de la Couronne ; Amendement pour y ajouter ces mots : " Que cette Chambre reconnaît qu'il est de son devoir de déclarer que l'Administration qui a été formée dans le cours de cette vacance, ne possède pas la confiance de cette Chambre ni celle du pays," adopté ; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 937.

 ADMINISTRATION PROVINCIALE—*Suite* :

3. Motion—que depuis son Election, l'Honorable Sidney Smith a accepté deux différents emplois salariés sous la Couronne (lors de la réorganisation de l'ex-ministère.) fait par lequel son siège est devenu vacant, rejetée, 948, 949. Pareille motion à l'égard de M. le Solliciteur Général Rose, rejetée, 974.

4. Motion—nouveau writ pour Brockville, en remplacement de G. Sherwood, Ecuyer, nommé Receveur Général ; divers Amendements—exprimant un manque de confiance dans l'administration, ou s'opposant à sa politique ou à ses actes,—proposés et rejetés ; Motion Principale adoptée, 975 à 978.

5. Motion, par voie d'Amendement à la Question relative à la troisième lecture du Bill des Subsidés, que les Conseillers actuels de Sa Majesté tiennent leurs charges par une violation de la constitution et de la loi pour assurer l'indépendance du Parlement, et que la Chambre ne peut en conséquence reconnaître à la présente administration le droit d'aviser Sa Majesté sur la distribution de ces Subsidés, rejetée, 1003.

Voir *Double Majorité*.

ADRESSES :

A SA MAJESTÉ—RELATIVEMENT A :—

1. *Territoire de la Baie d'Hudson* :—Demandant une décision quant à la validité de la Charte de la Compagnie de la Baie d'Hudson et la reconnaissance des droits du Canada à l'égard d'une partie du dit Territoire, et contre le renouvellement du permis de faire la traite dans des Territoires Indiens, excepté à des conditions favorables à la colonisation ; Ordonnée ; Adoptée ; Grossoyée ; Message envoyé au Conseil demandant son concours, *ib.* Message du Conseil, annonçant qu'il y donne son concours et donnant communication d'une Adresse à Son Excellence pour qu'elle soit transmise, 1032. Adoptée, 1033. Son Excellence fixe le jour pour la recevoir ; Certains Membres des deux Chambres devant se rendre auprès de Son Excellence, 1037, 1037.
2. *Chemin de Fer Intercolonial* :—Exprimant le désir de coopérer avec le Gouvernement Impérial et les Colonies sœurs à la construction d'un Chemin de Fer Intercolonial jusqu'à l'Océan Atlantique, conformément au mémoire adressé au Secrétaire colonial, et demandant que Sa Majesté prenne ce sujet en sa sérieuse considération ; Ordonnée, 1007. Rapportée ; Adoptée ; Grossoyée ; Message envoyé au Conseil, demandant son concours, 1008. Message du Conseil annonçant qu'il y donne son adhésion et donnant communication d'une Adresse à S. E. pour qu'elle soit transmise, 1024. Adoptée, 1025. Son Excellence fixe le jour pour la recevoir ; Certains Membres des deux Chambres devant se rendre auprès de Son Excellence, 1026.
3. *Princesse Royale* :—Félicitant Sa Majesté à l'occasion du Mariage de la Princesse Royale avec le Prince Frédéric Guillaume de Prusse ; Ordonnée ; Rapportée ; Adoptée ; Grossoyée, 184. Adresse à Son Excellence pour la transmettre, 185.

ADRESSES—*Suite* :

A SON EXCELLENCE,—RELATIVEMENT A :—

4. *Amirauté, Cour d', Québec* :—Motion pour une Adresse demandant un état de toutes les causes portées devant la dite Cour en 1857, avec les frais et honoraires payés en icelles, et commission, etc., prise sur les deniers payés en Cour à compte de salvage, etc.; Amendement à l'effet de retrancher "1857" et le remplacer par "les cinq dernières années," rejeté; Motion principale adoptée, 267. Voir *Documents*, 1.
 5. *Appel* :—Etat de tous les jugements rendus en cette Province et dont, depuis 3 ans, il a été appelé devant le Conseil Privé de la décision sur iceux et des causes pour lesquelles les parties ont obtenu la permission d'appeler, mais dont le cautionnement n'a pas été donné, 585. Voir *Documents*, 3.
 6. *Baines, Thos.* :—Réponse relative à sa défalcation comme ex-Agent des Terres de la Couronne pour York, et aux mesures prises par le Gouvernement à cet égard, 144. Voir *Documents*, 4.
- Beauharnois, Canal* :
- 7.—Demandant une liste des réclamations pour dommages causés par la construction du Canal Beauharnois et la Chaussée, indiquant les sommes payées et les sommes allouées et non encore payées, 268. Voir *Adresses*, 8.
 - 8.—Demandant une liste des personnes qui ont été indemnisées pour ces dommages, et de celles dont les réclamations ont été rejetées, avec des renseignements y relatifs, 584.
 9. *Bobcaygeon, Chemin* :—Etat des sommes dépensées pour ce Chemin, indiquant la nature des travaux faits et la moyenne du coût par mille, 816. Voir *Documents*, 9.
 10. *Banque de l'Amérique du Nord Britannique* :—Pour copie de la Charte Royale de la dite Banque, 267. Voir *Documents*, 6.
 11. *Buckland et Kempt, Chemin* :—Pour copie du Rapport relatif à l'étude du Chemin projeté de Buckland au Chemin de Kempt, 269. Voir *Documents*, 11.
 12. *Cambridge* :—Pour un état de tous les lots sans patentes dans ce Township, le 26 décembre dernier—des lots vendus par le Gouvernement et sur lesquels il était dû des arrérages le 26 et le 28 décembre, et des lots payés en plein jusqu'à ces dates, 264. Voir *Documents*, 13.
 13. *Cameron, Hon. J. H.* :—Pour un état des honoraires à lui payés pour conduire, de la part du Gouvernement, la poursuite pour libelle intentée contre le propriétaire du *Hamilton Banner*, en 1856, et de la somme totale dépensée dans la dite poursuite, 887.

Canaux :—Voir *infra*, 97.

ADRESSES—*Suite* :

Chicoutimi et Saguenay, Election à :—Voir *infra*, 31.

14. *Circuit, Cour de, (Bas-Canada)* :—Pour un état des actions intentées devant les Cours de Circuit dans les trois dernières années, ainsi que devant les cours Supérieures, indiquant si ces actions étaient au sujet d'outrages ou autrement, 813. Voir *Documents*, 14.
15. *Clark, John* :—Pour un exposé des mesures prises à l'occasion du premier Rapport des Commissaires nommés pour s'enquérir de sa conduite comme Agent des Terres de la Couronne à Huron, et de tous les autres Rapports des dits Commissaires au sujet des terres à Huron et Bruce, et état des sommes payées aux dits Commissaires, 143. Voir *Documents*, 15.

Clergé, Réserves du :

- 16.—Pour des renseignements relatifs à la manière dont les subventions et allocations faites aux diverses Eglises, etc., et commuées en vertu de la 18 Vic., chap. 102, ont été placées, 139. Voir *Documents*, 15.
17. Pour un état des sommes accordées aux diverses Municipalités du Haut-Canada à même le Fonds des Réserves du Clergé, indiquant quelles sont les Municipalités dont la part a été retenue parce qu'elles étaient endettées envers le Fonds d'Emprunt Municipal, 269. Voir *Documents*, 17.

Voir *infra*, 56.

18. *Cobourg et Peterborough, Chemin de Fer de* :—Pour copie de la Pétition de la Compagnie à S. E., demandant le désaveu d'un certain règlement du Conseil de Ville de Cobourg, et de la correspondance y relative, ainsi qu'aux £25,000 obtenus du Fonds d'Emprunt Municipal pour aider à la construction d'un Chemin de Fer de Milbrooke à Peterborough, 587. Voir *Documents*, 18.

Dépenses Contingentes :

19. Pour une avance de \$50,000 à compte des dépenses contingentes de la Chambre, 185.
20. Pour une autre avance de \$40,000, 363.
21. Pour une autre avance de \$40,000, 530.
22. Pour une autre avance de \$40,000, 752.
23. Pour une autre avance de \$159,227 28 cts., 920.
24. *Comté, Juges de (H.-C.)* :—Etat des salaires des Juges de Comté, du nombre de Cours tenues et de la distance parcourue par chacun de ces Juges en 1857, indiquant la dernière augmentation apportée à leurs salaires, et aussi, le montant versé dans le Fonds d'Honoraires par chaque Comté, 589.—Voir *Documents*, 20.

ADRESSES—*Suite* :*Douane, Officiers de :*

25. Pour des renseignements à l'égard du transfert de l'ex-Percepteur de Toronto à Belleville, du salaire à ces deux endroits, du renvoi de John Cameron, du Bureau des Douanes à Toronto, de l'administration de la Douane et de la démission de l'ex-Percepteur à Belleville, 269. Voir *Documents*, 22.
26. Pour un Rapport attesté sous serment des Officiers, etc., employés à chaque port durant l'année dernière, et du nombre qui, de l'avis du Percepteur, aurait suffi ; aussi, un rapport des Nominations et Démissions dans les Douanes pendant l'année, 929.
27. *Desjardins, Canal* :—Pour un état du nombre de vaisseaux qui ont passé sous le Pont-Levis de la Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental depuis sa construction sur ce Canal, avec indication de ceux pour lesquels il a fallu ouvrir le dit Pont, 264. Voir *Documents*, 24.

Enseignement :

28. Pour un état relatif à l'emploi des £20,000 votés l'année dernière pour les Ecoles Communes dans le B.-C., et des £5,000 votés pour l'enseignement supérieur, 268. Voir *Documents*, 26.
29. Pour copie de tous rapports du Surintendant en Chef au sujet des Ecoles Séparées, faits cette année, 406. Voir *Documents*, 25.

Voir *infra*, 76, 77.

Elections Générales :

30. Pour un état des déboursés fait par le Greffier de la Couronne en Chancellerie pour les dernières Elections Générales, 137. Voir *Documents*, 30.
31. Pour copie des Comptes de l'Officier Rapporteur pour Chicoutimi et Saguenay et des surcharges déduites de ces Comptes, 144. Voir *Documents*, 31.

Voir *infra*, 75.

Farrell, John :

32. Pour la correspondance relative au meurtre de John Farrell, à Alma, et aux troubles qui en sont résulté au Village d'Arthur, 138. Voir *Documents*, 34.
33. Pour copie de l'Acte d'accusation contre Wm. Miller, aux Assises de Wellington, relativement au meurtre susdit, ainsi que des instructions données à l'Officier poursuivant, 271. Voir *Documents*, 35.

ADRESSES—*Suite* :

Fonds d'Honoraires :—Voir *supra*, 24.

34. *Gérard Hilaire* :—Pour copie de la correspondance relative à l'annulation de son Contrat pour le transport de la Malle entre Longueuil, Contrecoeur et St. Ours, et aussi, copie de son Contrat et de tout autre passé depuis, 583. Voir *Documents*, 95.
35. *Gourlay, Robert F.* :—Priant Son Excellence d'accorder à M. Gourlay tout l'avantage que lui confère une résolution passée par l'Assemblée en 1841, et communiquée à Son Excellence ; Comité nommé pour rédiger l'Adresse ; Rapportée ; Adoptée ; Grossoyée, 1040.
36. *Grosse Ile* :—Pour un Rapport des soumissions pour le service de Bateau à Vapeur à la Grosse Ile depuis 1853, indiquant les sommes payées pour ce service, 588. Voir *Documents*, 38.
37. *Guay, F. M.* :—Pour copie de toute la correspondance relative à la plainte portée contre sa conduite comme Régistrateur et Juge de Paix, 815. Voir *Documents*, 39.
38. *Guolph et Dundas, Compagnie du Chemin de* :—Pour un Etat des affaires de cette Compagnie jusqu'au 1er Mars 1858, 268.
39. *Havres sur le Lac Huron* :—Pour copie de Documents relatifs à la construction de Havres ou Quais à Kincardine, Inverhuron et Southampton sur le Lac Huron, 811.

Hartwell :—Voir *infra*, 74.

40. *Holland, H. A. P.* :—Pour copie de la correspondance et des réclamations de H. A. P. Holland, relativement aux réclamations des héritiers Holland pour certaine propriété à Québec connue sous le nom de *Castle Garden*, avec tous les rapports, etc., à ce sujet, 796.

Hudson, Territoire de la Baie d' :

- 41.—Pour copie des instructions données aux personnes employées à l'exploration du pays entre le Lac Supérieur et la Rivière Rouge et de toutes communications concernant l'organisation du parti explorateur et de tous rapports reçus à ce sujet, 265. Voir *Documents*, 42.
- 42.—Pour la correspondance relative aux octrois de terre faits par la couronne à la Compagnie de la Baie d'Hudson, 767. Voir *Documents*, 43.
43. *Indiens, Département des* :—Pour un Etat des terres vendues, avec indication du prix de vente et des dépenses du Département depuis le dernier Rapport, 585.
44. *Intercolonial, Chemin de Fer* :—Pour copie des dépêches et de la correspondance reçues et échangée en 1857 et 1858, au sujet d'un Chemin de Fer Intercolonial, 553. Voir *Documents*, 46.

ADRESSES—*Suite* :

45. *Jurés* :—Pour un état des sommes prises sur le Fonds de Revenu pour l'indemnité des Jurés du Bas-Canada, en vertu de la 18 Vic., chap. 98, sec. 1 et 2, 268. Voir *Documents*, 51.
46. *Justice, Administration de la* :—Pour un Etat des sommes payées à même le Fonds de Revenu pour subvenir aux Frais de la Justice Criminelle dans le Bas-Canada, et des sommes payées à même ce Fonds et au moyen de la Taxe Municipale directe dans le Haut-Canada pour le même objet, 145.
47. "*La Canadienne*:"—Pour copie du Rapport de P. Fortin, Magistrat Stipendiaire commandant la Goëlette *La Canadienne*, (pour la protection des pêcheries) durant l'été de 1857, 264. Voir *Documents*, 54.
48. *Longueuil et Chambly, Chemin à Barrières de* :—Pour la correspondance avec les Préfets du Comté de Chambly au sujet du dit Chemin, depuis 1856, et un Etat des sommes octroyées pour réparer ce Chemin, 265. Voir *Documents*, 58.
- Maryborough* :—Voir *infra*, 67.
49. *Milice* :—Pour un Rapport relatif aux Compagnies de Miliciens Volontaires formées, et des Pétitions pour la formation de ces Compagnies, avec mention de la décision à leur égard, 272. Voir *Documents*, 62.
51. *Montréal et Québec, Prisons de* :—Pour un Etat, à compter de 1849, du nombre de Détenus qui ont été malades dans les dites Prisons chaque trimestre de l'année; aussi, des morts accidentelles, des Enquêtes de Coroners, avec les Rapports faits par les Médecins de ces Prisons, 814.
52. *Montréal, Commissaire du Havre de* :—Pour copie de leur Rapport et de la correspondance y relative, 270. Voir *Documents*, 64.
53. *Montréal, Bureau d'Enregistrement de* :—Pour copie de la correspondance et des rapports relatifs à la translation projetée du dit Bureau dans le nouveau Palais de Justice, 266. Voir *Documents*, 66.
54. *Montréal, Maison de la Trinité de* :—Pour copie de la correspondance entre le Gouvernement et la Trinité et du Tarif des Pilotes établi par le Bureau en vertu de l'Acte de la dernière Session, 586. Voir *Documents*, 67.
55. *Fonds d'Emprunt Municipal* :—Pour un Etat des Débentures émises jusqu'au 21 janvier dernier—du montant émis pour chaque Municipalité—du montant versé dans le Fonds d'amortissement—du principal dû et échu—de l'intérêt payé et du principal et de l'intérêt remboursés à même ce Fonds des Réserves du Clergé, 270. Voir *Documents*, 71.
56. *Municipalités (Bas-Canada)* :—Pour un Etat des Dépenses encourues chaque année par les Municipalités du Bas-Canada, des taxes prélevées par chacune d'elles, avec les sommes payées, le montant des arrérages, les poursuites intentées par les Municipalités et les saisies opérées, 265. Voir *Documents* 74.

ADRESSES—*Suite* :

57. *Navigation, Ecole de* :—Pour copie des Ordres en Conseil, Correspondance, etc., relatifs à la fermeture de cette Ecole à Québec, 264. Voir *Documents*, 75.
58. *Nichols, George* :—Pour copie des Documents relatifs à sa Pétition pour être réhabilité dans sa réputation d'homme digne de foi, 270. Pour copie d'autres Documents reçus depuis, 823. Voir *Documents*, 77.

Norfolk :

59. Pour copie de la correspondance relative à la Commission de la paix récemment émise pour ce Comté, 272. Voir *Documents*, 79.
- 60.—Demandant qu'il soit pris des mesures à l'égard du marché entre M. Rapelje, ex-shérif de Norfolk, et M. Mercer, à la condition pour ce premier de résigner son emploi, 687.

Oakville, Havre d' :

- 61.—Pour un Etat du prêt fait en 1851, pour construire ce Havre, des garanties données, et du principal et de l'intérêt payés, 272. Voir *Documents*, 82.
- 62.—Pour un état des Importations et Exportations, et des péages et droits de havre perçus de 1840 à 1857, 585. Voir *Documents* 81.

Océaniques, Steamers :—Voir *infra*, 97.

53. *Ontario, Simcoe et Huron, Chemin de fer de* :—Pour Copie de tous les Rapports de M. Cumberland sur les sommes dues aux Entrepreneurs,—Etat des Débentures émises par la Compagnie,—renseignements quant à l'hypothèque du Gouvernement et à l'emploi des prêts du Gouvernement, avec les Rapports de M. Keefer sur la condition du chemin, 588. Voir *Documents*, 84.

Ottawa, Rivière :

64. Pour copie des Instructions, Rapports et autres Documents relatifs à la construction du Canal de l'Ottawa, et pour un état du montant dépensé, 586. Voir *Documents*, 86.
65. Pour un état de la dépense à même l'argent voté en 1857, pour le Canal des Chats et Chaudière, et les Phares, Bouées et Quai en bas de l'Ottawa, à L'Original, 586. Voir *Documents*, 85.
66. *Parlement, Réunion du* :—Motion pour une Adresse exposant qu'il serait plus avantageux que le Parlement fût convoqué vers le 15 Janvier de chaque année ; Amendement, à l'effet de substituer les mots : " dernière semaine de Janvier," rejeté ; Motion principale adoptée, 584.
67. *Peel et Maryborough* :—Pour copie du Rapport des Commissaires nommés pour faire l'évaluation des Terres dans ces Townships, avec indication du montant payé pour leurs services, 273. Voir *Documents*, 89.
68. *Police* :—Pour un état du montant dépensé pour le maintien de la Force de Police sous les ordres du Major Johnston, pour 1855, 1856 et 57, 268. Voir *Documents*, 92.

ADRESSES—*Suite* :

69. *Pontiac* :—Pour un état des sommes payées au Gouvernement pour le compte de terres établies ou vendues dans ce Comté, à même les droits sur coupes de bois provenant de ces terres, de 1848 à 1858, 959.
70. *Port Dover, Havre de* :—Pour un exposé des détails de la vente de ce Havre et correspondance relative à tout autre transport d'icelui par les Acquéreurs, 1003. Voir *Documents*, 93.
71. *Argent Public* :—Pour un état des deniers dans la Caisse Publique le premier de chaque mois, depuis le 1er Janvier 1855, 269. Voir *Documents*, 101.
72. *Officiers Publics* :—Pour un état des personnes nommées à des emplois dans les Départements Publics ou dans les Douanes, depuis le 1er Janvier 1855, avec indication de leur salaire et devoirs, 814. Voir *Documents*, 99.
- Québec, Prison de* :—Voir *supra*, 51.
- Chemins de Fer* :—Voir *infra*, 97.
73. *Rideau, Canal* :—Pour un état du nombre de vaisseaux qui ont passé par ce Canal en 1857, et des frais d'administration, 589. Voir *Documents*, 107.
74. *Ripon et Hartwell* :—Pour un état des terres vendues dans ces Townships depuis l'établissement d'une agence, du montant payé sur icelles, des ar-rérages et de la somme transmise au Gouvernement, 436. Voir *Documents*, 108.
75. *Russell, Election de* :—Représentant qu'il a été commis des fraudes honteuses à la dernière Election par l'inscription frauduleuse de 300 votes sur le livre de Poll, et demandant que toutes les parties concernées soient poursuivies au criminel, 581.
76. *Ryerson, Révérend Docteur* :—Pour copie de sa lettre du 29 Décembre 1856, et de l'ordre en Conseil y relatif, 554. Voir *Documents*, 109.
77. *Saguenay* :—Motion pour une Adresse demandant copie de la résignation de l'Inspecteur des Ecoles du Saguenay et de Tadoussac ; Amendement, pour y ajouter : " et de la correspondance y relative, ainsi que les noms des Députés qui occupent des emplois sous le Gouvernement, la correspondance au sujet de la résignation des Membres à ces emplois, etc.," adopté ; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 269. Voir *Documents*, 110.
78. *St. Clot* :—Pour une copie de toutes les Pétitions, Correspondance, etc., relatifs à la nomination de Commissaires des Petites Causes pour la dite Paroisse, 589. Voir *Documents*, 111.
79. *St. Edouard* :—Pour copie de la Pétition, Correspondance et autres Documents relatifs à l'abolition de la Cour des Commissaires dans cette Paroisse, 816. Voir *Documents*, 112.

ADRESSES—*Suite* :

80. *Banque d'Épargne* :—Pour un Tableau des états soumis par les Banques d'Épargne en 1854, 1855, 1856 et 1857, en vertu de l'Acte 4 et 5 Vict., chap. 32, 332.
- Scugog et L'Eturgeon, Lacs* :
- 81.—Pour un état des sommes dépensées depuis 1853, pour l'amélioration des communications par eau sur ces Lacs et des Ecluses à Bobcaygeon, avec détails quant aux contrats et à la compensation faite à M. Boyd pour l'interruption de ses travaux aux Ecluses susdites, 266. Voir *Documents*, 114.
- 82.—Pour copie de tous les contrats passés pour les travaux ci-dessus, et un état de tous les travaux faits et de l'argent qu'ils ont coûté, 930.
83. *Semence, Grain de* :—Pour un état indiquant à qui il a été avancé de l'argent en vertu de la 18 Vic., chap. 75, pour achat de Grain, et quel est le montant remboursé, 329.
84. *Tenure Seigneuriale* :—Pour un état des différentes sommes placées au crédit du Fonds Spécial créé par l'Acte seigneurial de 1854, et des paiements faits en conséquence, 137. Voir *Documents*, 117.
85. *Shérifs* :—Pour un état des honoraires payés aux divers Shérifs du Haut-Canada dans les deux dernières années, et de toutes les dépenses occasionnées par les Jurys dans les différents Comtés, 455.
86. *Navires* :—Pour copie de la correspondance avec le Gouvernement Impérial ou l'Ambassadeur Anglais à Washington, pour obtenir que les Navires construits en Canada jouissent aux Etats-Unis, en devenant la propriété de Citoyens Américains, des privilèges accordées aux Bâtiments Américains en devenant la propriété de sujets Anglais, 365. Réponse 428.
87. *Sinclair, D.* :—Pour copie du Rapport de D. Sinclair, D. A. P., 816. Voir *Documents*, 118.
88. *Discours* :—Motion pour une Adresse en réponse au Discours du Trône à l'ouverture de la Session, 15. Chaque paragraphe devant être mis aux voix ; 1er et 2me paragraphes, adoptés, 17. Considération ultérieure, 31, 51, 54, 65, 92, 120. Amendement rejeté, 123. Amendements proposés séparément aux 4me, 15me et 16me paragraphes et rejetés ; tous les paragraphes adoptés et l'Adresse ordonnée, 123 à 130. Rapportée et adoptée, 131. Grossoyée. Son Excellence fixe le jour qu'elle la recevra, 133. La Chambre se rend auprès de Son Excellence avec l'Adresse ; Réponse, 136.
89. *Liqueurs Spiritueuse* :—Pour un état des places où il a été accordé des Licences pour la vente des Liqueurs Spiritueuses et de Malt, dans les diverses Municipalités en 1857, et du revenu en provenant ; aussi, de la quantité de ces Liqueurs importées en cette Province et des droits payés sur icelles, 137. Voir *Documents*, 119.

ADRESSES—*Suite* :

90. *Engins* :—Pour un état du nombre d'Engins de Locomotive, de Bateau à Vapeur et stationnaires importés durant les 5 dernières années, avec indication de leur valeur, 266. Voir *Documents*, 121.

Cours Supérieures, (B. C.) :—Voir *Supra*, 14.

Bois :

91.—Pour un état des droits prélevés sur les coupes de Bois sur les terres arrosées par les divers cours d'eau le long de l'Ottawa, en 1854, 1855, 1856 et 1857, et des limites de coupe de Bois à bail sur ce territoire, 143. Voir *Documents*, 124.

92.—Pour copie de la correspondance, des réglemens, etc., relatifs aux limites de coupe de Bois sur le Territoire du Saguenay indiquant le nombre de permis accordés et le revenu en provenant, 364. Voir *Documents*, 123.

93.—Pour un état des permis de coupe de Bois sur les bords du lac Huron, de la Baie Georgienne et du lac Supérieur, indiquant à quelles conditions ils ont été accordés, et le montant dû sur iceux, 625. Voir *Documents*, 125.

94.—Pour un état des arrérages dus à compte des droits sur les coupes de Bois de la couronne sur les cours d'eau tombant dans la Baie de Quinté, 816. Voir *Documents*, 126.

95.—Pour un état des sommes dues par les fabricants de Bois pour loyer de terrain, permis de coupe de Bois, etc., 887.

96. *Toronto, Hôpital de* :—Pour une liste des syndics, indiquant quels emplois ils tiennent du gouvernement, et copie de tous les réglemens passés dans les derniers 3 mois, 930. Voir *Documents*, 128.

97. *Commerce* :—Pour un Etat du nombre d'Immigrés arrivés à Québec et à New York pendant les trois années qui ont précédé et suivi 1847 et en 1857—des produits et marchandises qui ont passé par le St. Laurent et allant aux Etats-Unis, et par les canaux de New York et allant au Canada—de la subvention postale de la Grande-Bretagne pour la ligne de Steamers entre Liverpool et New York et Liverpool et Québec—du prix du fret océanique entre ces ports et de la valeur relative du trafic par les Chemins de Fer et Canaux du Canada jusqu'à la Mer et par les Chemins de Fer et Canaux des Etats-Unis jusqu'au port de New York, 590.

98. *Traité avec les Etats-Unis* :—Pour copie de la correspondance avec l'Ambassadeur Anglais à Washington, relativement au 3me Article du Traité de Réciprocité de 1854, dont l'opération a été préjudiciable, par suite de l'imposition de droits sur la fleur, etc., moulus en Canada et expédiés aux Etats-Unis, en plaçant des Consuls aux ports Canadiens et en exigeant des honoraires sur les exportations aux Etats-Unis, et si l'on a demandé de mettre à effet le 4me Article du Traité, permettant aux Sujets Anglais de faire usage des Canaux d'Etat, 795. Voir *Documents*, 130.

ADRESSES—*Suite* :

99. *Remorquage* :—Pour copie de toutes les soumissions reçues pour le Remorquage entre Montréal et Kingston, indiquant celles qui ont été acceptées, 329. Voir *Documents*, 131.
101. *Union, Acte d'* :—Pour copie de toute correspondance avec le Gouvernement Impérial au sujet de la révocation de la 26me section de l'Acte d'Union qui autorise la Législature Provinciale à modifier les Divisions Electorales de la Province, avec le consentement des deux tiers des Membres de chaque Chambre, 583. Réponse, 620.
102. *Vaudreuil* :—Pour copie de la correspondance et des Pétitions relatives à la nomination de M. Burke comme Préfet de Vaudreuil, 587. Voir *Documents*, 135.
103. *Wellington* :—Pour copie de la correspondance, etc., qui a précédé l'émission de la dernière Commission de la Paix pour le Comté de Wellington, 271. Voir *Documents*, 137.
104. *Wentworth (Township)* :—Pour un état des Lots de la Couronne et du Clergé vendus dans ce Township, ou pour lesquels des billets de location ont été accordés, et indiquant les sommes reçues à compte d'iceux, 272. Voir *Documents*, 138.
105. *Woodhouse et Welpole* :—Pour copie de tous les Rapports, Pétitions et Correspondance depuis 1850, au sujet de la ligne de division de ces Townships, et des réclamations de Robert Long, pour perte de terrain par suite de l'établissement de cette ligne, 587. Voir *Documents*, 139.
- 106.—Adresse à Sa Majesté et Comités Spéciaux nommés pour les rédiger, 184, 1007, 1030. Adresse à Son Excellence, 1040.
- 107.—Adresses communiquées au Conseil Législatif, avec demande d'y donner son adhésion, 1008, 1030.
- 108.—Motion au sujet d'Adresses, rejetées, 841, 843, 844, 932.

AGRICULTURE :

1. Bill pour amender l'acte qui amende les divers actes pour remédier aux abus préjudiciables à l'Agriculture ; Présenté, 183. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 907.
2. Pétition contre le Bill ci-dessus ; Baie St. Paul, 362.
3. Pétition pour des Amendements à l'acte de l'Agriculture du Bas-Canada ; Baie St. Paul, 198.
4. Pétition demandant que l'octroi annuel des Sociétés Agricoles soit augmenté de £350 pour les Comtés qui veulent établir une Ecole d'Agriculture et une ferme Modèle, 316.

AGRICULTURE—*Suite* :

5. Pétition de C. J. N. DeMontigny et F. X. DeMontigny, propriétaires du *Journal de l'Agriculture*, à Montréal ; demandant de l'aide pour en continuer publication, 507.

Voir *Documents*, 2. *Bruce*, 2.

AGRICULTURE, SOCIÉTÉS D' :

1. Bill pour légaliser certains procédés des Sociétés d'Agriculture dans le Bas-Canada : Présenté, 161. Renvoyé à un Comité Spécial, 368. Rapporté, avec des Amendements, 406. Réimprimé tel qu'amendé ; Considéré en Comité, 461. Rap porté, 732. Amendé et passé, 762. Par le Conseil, 842. S. R., 911. (22 Vic., chap. 29.)

2. Pétition de la Société d'Agriculture du Bas-Canada, pour des amendements à l'Acte qui établit la dit Société, 170.

3. Pétition pour une nouvelle aide aux Sociétés agricoles—Verchères, 846.

Voir *Subsides*, 88, 89.

AJOURNEMENTS :—Voir *Assemblée Législative*.ALIÉNÉS, ASILE DES, BEAUPORT :—Voir *Subsides*, 72.

ALIÉNÉS, ASILE DES, TORONTO :

1. Pétition du Conseil Municipal de York et Peel, pour des amendements à l'Acte pour mieux administrer l'Asile, 30. Impriméc, 31.

2. Pétition du Conseil Municipal de Kent, pour faire agrandir l'Asile, 831.

Voir *Documents*, 59, 60. *Subsides*, 72.

ALLEN, HENRY :—Pétition de, demandant une enquête à l'égard de sa démission comme Juge du District de London, 464.

ALLUMETTES :—Pétition pour l'établissement d'une Ecole Classique et de Mathématiques, 866.

AMARANTH :—Voir *Wellington*.

AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, UNION DES PROVINCES DE L' :—Motion que l'Union des Canadas devrait être changée en une Union Fédérale, et qu'il soit pris des mesures pour effectuer une confédération de toutes les Provinces de l'Amérique du Nord Britannique, et qu'un Comité Spécial soit nommé pour faire rapport à ce sujet ; Amendement proposé,—que la représentation dans le Parlement Canadien devrait être basée sur la population, sans égard pour la ligne de division du Haut et du Bas-Canada ; M. l'Orateur décide que l'Amendement est hors d'ordre, vu qu'il n'a aucun rapport à la Question principale ; Débats sur la Motion principale ajournés, 815.

AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, BANQUE DE L' :—Voir *Documents*, 5, 6. *Adresses*, 10.

AMIRAUTÉ, COUR D', QUÉBEC :—Voir *Documents*, 1. *Adresses*, 4.

ANIMAUX, CRUAUTÉS ENVERS LES :—Bill amendant l'Acte de 1857, pour empêcher les cruautés envers les animaux ; Présenté, 305.

APPEL :

1. Bill pour étendre le droit d'appel aux affaires Criminelles dans le Haut-Canada ; Du Conseil ; Lu, 320. Deuxième lecture, 451. Passé, 461. Sanction Royale, 766. (22 Vic., ch. 9).

2. Bill pour abolir le droit d'appel à Sa Majesté des jugements des Cours de cette Province ; Présenté 814.

3. Bill pour amender de nouveau la loi relative à la Cour d'Erreur et d'Appel du Haut-Canada ; Du Conseil, 948. Lu, 950. Deuxième lecture, 971. Passé, 973. Sanction Royale, 1043. (22 Vic., ch. 92.)

Voir *Documents*, 3. *Adresses*, 5.

ARGENTEUIL :—Voir *Elections Contestées*, 21, 22.

ARMAGH :—Bill pour amender l'Acte relatif à la Représentation du peuple, en autant qu'il a trait au Township d'Armagh ; Présenté, 136. Renvoyé à un Comité Spécial 475. Rapporté avec un Amendement, 486. Considéré en Comité ; Rapporté, 685. Passé, 692. Par le Conseil, 734. S. R., 766. (22 Vic., ch. 11.)

ARPENTEURS :

1. Bill pour amender les Actes relatifs aux Arpenteurs qui ont étudié ou exercé leur profession dans des Possessions Anglaises autres que cette Province ; Présenté, 588. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 731.

2. Bill pour amender l'Acte 20 Vict., chap. 37, relatif aux Arpenteurs ; Présenté, 479.

3. Pétitions pour que les Arpenteurs du Bas-Canada soient constitués en corporation, 58. Bill présenté, 138.

4. Pétitions demandant la révocation des Actes relatifs aux Arpenteurs :—W. B. Leather et autres, 507. K. Tully et autres, 629.

ARRESTATIONS :—Bill pour abolir l'arrestation dans les Actions Civiles en certains cas, et pour mieux prévenir la fraude ; Présenté, 187. Renvoyé à un Comité Général, 256. Considéré et amendé, 904. Rapporté ; Motions d'ajournement et pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité Général, rejetées ; Amendements adoptés, 924. Nouveaux Amendements proposés et rejetés ; Passé, 973. Par le Conseil, 1023. S. R., 1032. (22 Vict., chap. 96.)

Voir *Dette*, *Emprisonnement pour*.

ARTHABASKA :

1. Pétitions demandant que Princeville devienne le chef-lieu du District Judiciaire d'Arthabaska à la place de St. Christophe, 29, 35, 58, 170, 202, 371, 417, 469.—Plessisville, 292.

2. Pétitions demandant que St. Christophe soit toujours le chef-lieu du District, 202, 203, 253, 262, 303.

Voir *Chester. Drummond. Elections Contestées, 25. Halifax, 1.*

ARTHABASKAVILLE :—Pétition pour ériger sous ce nom le Village de St. Christophe d'Arthabaska en Corporation, 484. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 604. Bill présenté, 620. Renvoyé à un Comité Spéciale, 663. Rapporté avec des amendements, 881. Considéré en Comité ; Rapporté, 952. Passé, 963. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 108.)

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE :

1. La Chambre se rend auprès de Son Excellence dans la Salle de Séance du Conseil Législatif—à l'ouverture de la Session, 1.—Après l'Élection de l'Orateur, 3—Lors de la sanction de Bills, 765, 909, 949.—A la Prorogation, 101.—A l'Hôtel du Gouvernement, avec une Adresse, 136.

2. Votes et Délibérations devant être imprimés chaque jour, 6.

3. Résolution de remerciements pour les Archives du Mariage de la Princesse Royale et la Médaille qui les accompagne ; devant être communiquée à Son Excellence, 185.

RÉUNIONS ET AJOURNEMENTS DE LA CHAMBRE :

4. M. l'Orateur devant laisser le fauteuil depuis 6 jusqu'à 7½ heures, 14.

5. La Chambre devant siéger le Samedi, à 11 heures, pour le reste de la Session, 508.

6. Devant se réunir de bonne heure le jour suivant, pour prise en considération d'affaires particulières, 626, 701.

7. Motion que pour le reste de la session, la Chambre siège tous les jours de 10 à 1 heure, et ensuite à 3 heures, chaque séance devant compter pour un jour ; Amendement pour limiter l'arrangement aux Lundi, Jeudi et Vendredi, adopté ; autre Amendement proposée et rejeté ; Motion principale adoptée, telle qu'amendée, 781. Arrangement suspendu certains jours, 936, 937, 947.—Suivi tous les jours, 956.

8. Continue à siéger après minuit, 786, etc.

9. Continue à siéger jusqu'à l'heure de la réunion le jour suivant ; Objection—qu'une nouvelle séance devrait commencer et que l'on procède à l'Ordre du jour ; M. l'Orateur décide que puisqu'il n'y a pas eu d'ajournement, l'on doit procéder à l'Ordre du jour d'hier ; Décision confirmée sur appel, 517.

 RÉUNIONS ET AJOURNEMENTS DE LA CHAMBRE—*Suite* :

10. Continue à siéger du Jeudi au Samedi, 751, 752.
11. Ajournée pour plus d'un jour, 701.—Du 22 Mars au 7 Avril (Pâques), 160, 164.—Fête de la Reine, 500.—Fête-Dieu, 586.
12. En conséquence de l'indisposition de l'Orateur, 164.
13. Par respect pour la mémoire de membres récemment décédés, 699.
14. Par manque de Quorum, 233, 283, 314, 425, 1038.
15. A une heure plus avancée le même jour, 328, 708, 1038.—Pendant une demi heure pour permettre aux Comités d'Election de se réunir, 388, 407, 439, etc.—Pendant quelques minutes, 391, 393, 468.

PERSONNES SOMMÉES DE COMPARAITRE A LA BARRE DE LA CHAMBRE :

16. *Election d'Essex* :—J. McEwan, Officier Rapporteur, et J. Hawkins et George Murray, Député Officier Rapporteur à la dite Election, devant être interrogés touchant certaines irrégularités dites avoir été commises à cette Election, 527. Ils sont interrogés, 562, 567, 607, 609. Divers témoins interrogés à cet effet, 539, 609. Hawkins exempté de comparaître d'avantage, 609.

17. *Gawrlay, Robert F.* :—Devant être entendu à l'appui de sa Pétition touchant certains griefs, 500. Appelé et entendu, 767.

Election de Lotbinière :

18. Diverses personnes devant être interrogées touchant les irrégularités commises dans l'inscription des votes à la dite Election, 161, 313.—Interrogées, 188, 313.

19. Lettres de J. McCullough et M. Roy, deux des personnes assignées, annonçant qu'ils ne peuvent satisfaire à la sommation faite de moyens, 173. Roy à la Barre, libéré, 306. McCullough à la Barre ; Pétition expliquant sa conduite et demandant que la Chambre le traite sans rigueur, 436. Interrogé, 437, 440. Motion—que J. McCullough, Clerc d'Election, et George Côté, Député Officier Rapporteur, pour la Paroisse de St. Sylvestre, sont coupables de fraudes honteuses et de violation de privilèges pour avoir pris part à l'enregistrement frauduleux de noms fictifs dans le Livre de Poll, etc., 441. Amendement—que James McCullough est ainsi coupable, 442. Motion et Amendement retirés ; Motion—que George Côté est coupable, etc., Amendement—qu'il soit amené à la Barre pour répondre à cette accusation—rejeté ; Amendement—qu'ayant agi sans l'influence de la peur et sous l'effet d'une médecine que lui avait administrée le membre siégeant, il soit exonéré de blâme,—rejeté ; Motion principale adoptée ; Côté devant être emprisonné durant bon plaisir, 443. Résolution—que McCullough, est coupable, etc. ; Devant être emprisonné durant bon plaisir, 445. Le Sergent d'Armes rapporte qu'il les a mis en prison, 446. Pétition de Côté, demandant à être entendu pour expliquer sa conduite, 447. Ordre pour son élargissement, 448. Pétition de McCullough, demandant à être élargi, 490. Autres Pétitions du même, 507, 742. Ordre pour son élargissement, 947.

20. *Election de Richelieu* :—J. B. Maranda et C. Turcot, Député Officier Rapporteur et Clerc de Poll de St. Ours à la dernière Election, devant être interrogés touchant les irrégularités du Livre de Poll pour cette Paroisse, 221. Interrogés, 421, 423.

Election de Russell :

21. Diverses personnes devant être interrogées touchant les irrégularités apparentes du Livre de Poll pour le Township de Cambridge à la dite Election, 145, 217, 226, etc. ; Interrogés, 173, 226, etc.

22. G. M. Crysler et J. S. Casselman, Député Officier Rapporteur et Clerc de Poll du Township de Cambridge, pour avoir désobéi à l'Ordre de la Chambre les intimant de comparaître, 246. Le Sergent d'Armes fait rapport que Crysler est sous sa garde, 265.—Que Casselman est aux Etats-Unis, 306. Crysler interrogé, 273. Libéré, 306.

Voir *Subsides*, 28—35.

ASSOCIATIONS DE CHARITÉ :

1. Bill pour amender l'Acte 13 et 14 Vict., chap. 22, intitulé : “ Acte pour incorporer certaines Associations Charitables, Philantropiques et de Prévoyance ; Présenté, 448.

2. Pétition de l'Ordre Indépendant des Odd Fellowes, Montréal, demandant une Loi générale pour l'incorporation des Sociétés de Charité, 413.

ASSURANCE BRITANNIQUE AMÉRICAINE, COMPAGNIE D' :—Voir *Documents*, 45.

ASSURANCE, COMPAGNIE dite *British Farmers Union* (BRANTFORD) :—Pétition pour des Amendements à son Acte d'Incorporation, 236. Pas d'avis, 284.

ASSURANCE SUR LA VIE, COMPAGNIE MÉTROPOLITAINE D' :—Pétition pour faire constituer cette Compagnie en Corporation, 795.—Bill à cet effet ; Du Conseil, 770. Lu, 881.

ASSURANCE MUTUELLE, COMPAGNIES D' :

1. Bill pour autoriser l'incorporation des Compagnies d'Assurance Mutuelle de Paroisse ; Présenté, 327.

2. Bill pour amender les Actes qui autorisent l'établissement de Sociétés d'Assurance Mutuelle dans le Bas-Canada ; Présenté, 815.

ASSURANCE, COMPAGNIE PROVINCIALE D' :—Pétition pour des Amendements à ses Lois de Corporation, 136. Rapport de l'Avis, 186. Bill présenté, 319. Renvoyé à un Comité Spécial, 557. Rapporté avec des Amendements et la recommandation de remettre l'Honoraire, 642. Considéré en Comité ; Rapporté, 727. Passé, 758. Par le Conseil avec des Amendements, 825. Considérés et adoptés, 838. Sanction Royale, 911. (22 Vict., chap. 62.) Honoraire remboursé, 929.

Voir *Documents*, 45.

ASSURANCE, COMPAGNIES D' :—Pétitions pour l'enregistrement régulier de rapports détaillés par ces Compagnies d'Assurance :—Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie, 507. Hamilton, 583. Chambre de Commerce d'Hamilton, 147. Montréal, 262.

Voir *Documents*, 45.

AUBAINS :

1. Bill pour amender la loi relative aux titres provenant d'Aubains ; Présenté, 294.
2. Bill pour établir de meilleures dispositions pour la naturalisation des Aubains (M. Wallbridge) ; Présenté, 294.
3. Bill pour amender les lois de naturalisation (M. Terrill) ; Présenté, 137. Renvoyé à un Comité Spécial, 367. Rapporté, 447. Considéré en Comité ; Rapporté, 475. Passé, 481. Par le Conseil, 523. S. R., 766. (22 Vic., ch. 1.)

AVEUGLES, ASILE POUR LES :—Voir *Muets*.

AYLMER, ACADÉMIE D' :—Pétition demandant de l'aide, 326.

BBABY, SUCCESSION :—Pétition du Rév. J. Gratton et autres, de Sherrington, pour faire disparaître certaines difficultés relativement au paiement des terres qu'il ont eues des Héritiers de feu l'Hon. F. Baby, 262.

BAGOT :—Voir *Elections contestées*, 25.

BAGOT, SOCIÉTÉ AGRICOLE DE :—Pétition demandant de l'aide, 801.

BAIE GEORGIENNE, CANAL DE LA :—Voir *Huron*, 2.

BAINES, THOS. :—Voir *Documents*, 4. *Adresses*, 6.

BALFOUR, RÉV. A. :—Sa Pétition pour arrérages de salaire à lui dus comme Missionnaire, 292.

BANQUE DU CANADA :—Pétition pour faire constituer cette Banque en corporation sous le nom de Banque d'Union du Canada, 972. Bill pour incorporer la Banque du Canada ; Du Conseil, 998. Lu pour la 2^{me} fois et renvoyé à un Comité spécial, 999. Rapporté avec des Amendements, 1002. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté ; Passé tel qu'amendé, 1004. Amendements adoptés par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., chap. 131.)

BANQUE DU PEUPLE :—Pétitions pour des amendements à ses actes, 196. Rapport de l'avis, 317. Bill présenté, 319. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Rapporté, 679. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé, 759. Par le Conseil, 799. S. R., 910. (22 Vic., chap. 61.)

Voir *Documents*, 5.

BANQUE COMMERCIALE DU CANADA :—Voir *Documents*, 5.

BANQUE INTERNATIONALE DU CANADA :—Pétition pour des amendements à son acte, 892. Rapport de l'avis, 936. Bill envoyé du Conseil ; Lu, 835. Renvoyé à un Comité spécial, 955. Rapporté, 990. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté ; Passé, tel qu'amendé, 993. Amendement adopté par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 130.)

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA :—Voir *Documents*, 5.

BANQUES D'ÉPARGNE :—Voir *Documents*, 113. *Adresses*, 80.

BANQUES :—Voir *Documents*, 5, 6. *Adresses*, 10.

BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Pétition du Révérend A. Balfour, pour des amendements à la Loi relative à leur enregistrement, 199.

Voir *Documents*, 7.

BARNETT, THOS. :—Pétition de T. Barnett, de Stamford, demandant de l'aide pour construire un édifice convenable pour sa collection d'échantillons d'histoire Naturelle, 29.

BARNSTON, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Pétition demandant de l'aide, 23.

BAS-CANADA, COLLÈGE DU :—Pétition à l'effet de constituer ce Collège en corporation, 158.

BATEAUX A VAPEUR :

1. Bill pour amender et refondre les lois relatives à l'inspection des Bâtimens à Vapeur ; Présenté, 188. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 980.

2. Pétition pour des amendements à ces lois ; C. L. Armstrong et autres, 202.

3. Pétition de propriétaires de Bateaux Remorqueurs de Québec, demandant que leurs Bateaux soient exemptés de la taxe de l'inspection, 325.

Voir *Documents*, 131. *Adresses*, 99.

BEAUCE :—Voir *Elections Contestées*, 24.

BEAUHARNOIS (DISTRICT) :

1. Bill pour que Durham soit le chef-lieu du dit District ; Présenté, 184. Deuxième lecture remise à six mois, 476.

2. Pétition en faveur, et aussi pour abolir la charge d'Inspecteur d'École 198.

3. Pétition demandant que le chef-lieu soit au centre du District, 235.

BEAUHARNOIS, CANAL :—Pétitions demandant qu'il soit pris des mesures pour empêcher l'inondation des terres dans le voisinage de la chaussée à la tête du Canal, 203, 386.

Voir *Documents*, 8. *Adresses*, 7, 8.

BÉCANCOUR, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Pétition demandant de l'aide, 200.

BEDFORD :—Pétition demandant une loi pour définir les limites du chef-lieu du District Judiciaire de Bedford, 521.—Que Nelsonville soit toujours le chef-lieu, 426, 698, 724, 764, 791.

BELLECHASSE:—Pétitions demandant que ce Comté soit incorporé au District de Québec pour les fins judiciaires, 220, 291, 325.

BELLVILLE, PERCEPTEUR A:—Voir *Documents*, 22. *Adresses*, 25.

BERTHIER:—Pétition demandant que cette Paroisse soit incorporée au District de Québec pour les fins judiciaires, 506.

BEVERLY:—Pétition de J. Ennis et autres, se plaignant qu'il y a un déficit dans les terres qu'ils possèdent dans la 6me jusqu'à la 10me Concessions de ce Township, et demandant compensation, 491.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT:

Message du Conseil désignant ceux de ces Membres qui doivent faire partie du Comité collectif de la Bibliothèque, 141. Membres nommés de la part de l'Assemblée, 160. Pétitions renvoyées à ce Comité:—De F. X. Garneau,—demande d'aide pour publier une nouvelle édition de son *Histoire du Canada*, 171. De H. Taylor,—aide pour republier certains de ses ouvrages détruits par le feu, 262. De C. Langton,—demande d'abonnement à son ouvrage, *St. Lawrence & Saguenay*, 365. De W. S. Hunter, idem pour son ouvrage, *St. Maurice Scenery*, 436. De John Gooch, se plaignant de griefs, 486. De Chs. Rogers,—demande d'aide pour publier son ouvrage *The Rise of Canada*, 605. PREMIER RAPPORT (au sujet des Pétitions) adopté, 939.

Voir *Documents*, 57. *Subsides*, 148.

BILLETS:—Voir *Droit Commun*, *Procédure de*.

BILLOTS DE SCIAGE:—Bill pour la protection des propriétaires de billots de sciage et autres bois, et leur accorder une aide sommaire en certains cas; Présenté, 448.

BILLS:

1. Présenté après division, 414.

2. Règle suspendue relativement aux Bills lus qu'une seule fois le même jour, 642, 752, 991, 995.

3. Procédés à l'égard des Bills contenant des tarifs d'honoraires ou de péages ou donnant lieu à l'emploi de deniers publics,—Voir *Ponts*, 13, 14. *Chicoutimi*. *Douanes*. *Immigrés*. *Pêcheries*. *Québec*, 12, 13. *Compagnie d'Entrepôt de Québec Sud*.

4. Deuxième lecture remise à six mois, 415, 476, 968.—Troisième lecture, 758.

5. Ordre pour la 2me lecture déchargé (et les Bills généralement retirés), 475, 557, 731, 907, 954, 965.—Considération en Comité, 685, 966, 980.—Pour la 3me lecture, 1031.

6. Question pour la deuxième lecture, rejetée, 967.

BILLS—*Suite* :

7. Réimprimés tel qu'amendés par des Comités Spéciaux, 461, 478, 486, 691, 798.—Par un Comité Général, avant le rapport à la Chambre, 749.—Tel que passé par les deux Chambres, et un exemplaire devant être envoyé au Greffier de chaque Municipalité, 1041.

8. Renvoyé à un Comité Général d'hui à trois mois, 870.

9. Renvoyé de nouveau à un Comité Général et amendé, 895.

10. Amendé de nouveau après que les amendements du Comité Général ont été rapportés et adoptés, 692.

11. Amendés après la 3me lecture, 606, 702, 760, 792, 796, 820, 845, 902, 904.

12. Amendement proposé au titre du Bill lors de sa passation, 708.

13. Motion pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité, par voie d'amendement à la Question relative à sa passation, 876.

14. Troisième lecture fixée sans qu'il ait été renvoyé à un Comité Général ou Spécial, 971.

15. Passé *nem. con.*, 894.

16. Bills du Conseil, 390, 430, 449, 493, 510, 586, 647, 696, 703, 740, 749, 770, 800, 835, 888, 896, 902, 909, 922, 948, 967.

17. Amendés, 733, 745, 748, 833, 983, 994, 1004, 1036.

18. Amendements désapprouvés par le Conseil, 1024.—Le Conseil retirant ses motifs de désapprobation, 1039.

19. Sanctionnés, iii, 766, 910, 914, 949, 1041.

BILLS PRIVÉS :

1. COMITÉ PERMANENT des divers Bills Privés nommé, 6, 152, 160. Quorum diminué, 226, 970. Divers Bills et Pétitions y relatives à lui renvoyés, 368, 370, 387, 466, 483, 554 à 561, 628, 663, 731, 821, 826, 907 à 909, 955, 966, 970, 999, 983, 1003. A lui renvoyé de nouveau, pour qu'il fasse rapport en quoi le Préambule n'est pas prouvé, 953. RAPPORTS de divers Bills, 428, 434, 491, 508, 523, 570, 641, 644, 650, 682, 690, 700, 720, 739, 740, 744, 756, 765, 769, 781, 823, 838, 881, 919, 928, 972, 989, 1002, 1005.

2. Rapports Spéciaux à l'égard de certains Bills, déclarant qu'ils sont plutôt d'une nature publique que privée, et qui n'auraient pas dû lui être renvoyés, 690, 700, 740.—Commission du Gouvernement, 491.—Recommandant la remise de l'Honoraire sur certain Bill, 642.—Que le Préambule n'est pas prouvé, 756, 881, 928, 972.

3. Motion pour présenter un Bill pour amender l'Acte qui incorpore le Collège de L'Assomption—le Comité ayant fait rapport que l'avis n'était pas nécessaire—et il s'élève des débats sur la question de savoir si la motion est dans l'ordre, aucune motion n'ayant été faite pour suspendre la 62me Règle ; M. l'Orateur décide qu'elle est dans l'ordre ; Sur appel, sa décision est confirmée ; Motion que la Pétition soit renvoyée de nouveau au Comité, avec instruction de faire rapport que le Bill est Privé, rejetée ; Motion principale adoptée, 449.

BILLS PRIVÉS—*Suite* :

4. Motion pour que les Bills Privés relatifs aux Compagnies de Chemin de Fer et autres aient priorité sur les autres ordres ; Il y est fait objection parce qu'elle ne se trouve pas parmi les avis de motion ; l'objection est repoussée par M. l'Orateur, vu qu'il a été donné 2 jours d'avis ; Sur appel sa décision est confirmée ; Motion retirée, 501.

5. Temps prolongé pour la réception des Pétitions pour Bills Privés et Locaux, 92, 327.—Pour recevoir des Bills Privés, et Locaux, 327, 492.—Rapports d'iceux, 327, 492.

6. 62^{me} Règle suspendue (à l'égard des avis) en certains cas, 254, 387, 428, 486, 535, 682, 720, 815, 816.

7. Bills Privés sur l'ordre devant avoir la priorité les Lundis jusqu'à 6 heures, 508. Voir *Ordre du Jour*.

8. Bills renvoyés de nouveau au Comité pour reconsidération, 642.—Pour qu'il fasse rapport en quoi le Préambule n'est pas prouvé, 953.

9. Comité des Bills Privés autorisé à se réunir le matin, pendant certains jours, durant la Séance de la Chambre, 660.

10. Honoraire sur certains Bills remboursé, 691, 817, 929, 1002, 1014, 1032, 1036.

11. 72^{me} Règle (relativement à un avis pour considération de Bills en Comité) suspendue à l'égard de certains Bills, 966.—Avis fixés à trois jours pour le reste de la Session, 909.

BISHOP'S COLLEGE, LENNOXVILLE :—Pétitions demandant de l'aide, 150, 170. Ne devant pas être imprimées, 550.

BOBCAYGEON, CHEMIN :—Voir *Documents*, 9. *Adresses*, 9.

BOIS :—Voir *Documents*, 122—126. *Adresses*, 91—95.

BOLTON (Village) :

1. Pétitions pour faire ériger en Corporation le Village de Bolton, dans le Comté de Peel, 699. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 720. Bill présenté, 766. Renvoyé à un Comité Spécial, 908. Rapport—que le Préambule n'est pas prouvé, 928.

2. Pétitions contre, 764, 912.

BOLTON ET MAGOG :—Bill pour amender l'Acte qui pourvoit au partage de certaines terres dans ces Townships ; Présenté, 781.

BONAVENTURE, RIVIÈRE :—Pétition demandant de l'aide pour enlever les obstructions de cette Rivière, 484.

BONS TEMPLIERS :—Pétition—pour constituer en Corporation l'Ordre Indépendant de Bons Templiers, 417. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 427. Bill présenté, 448.

BOUCHERVILLE, ACADEMIE DE FILLES DE :—Pétition demandant de l'aide, 200.

BOYD, HENRY :—Pétition de, demandant une compensation pour les blessures qu'il a reçues en aidant à réprimer une émeute à London, en 1849, 303.

BOYD, THOMAS :—Pétition de, se plaignant de certains griefs, et demandant une enquête, 463.

BOYES, JAMES :—Pétition de, se plaignant d'avoir été illégalement et injustement emprisonné par le juge Aylwin, pour mépris de cour, et demandant une enquête, 36.

BRAMPTON, ROBERT :—Pétition de, demandant une loi lui conférant le droit exclusif de faire valoir en cette Province certaines améliorations dans la ventilation, brevetées en faveur de William Cooke, de Londres, 135. Rapport de l'avis, 186. Bill présenté, 205. Renvoyé à un Comité Spécial, 554. Rapporté avec des Amendements, 642. Considéré en Comité; Rapporté, 727. Troisième lecture remise à 6 mois, 758. Honoraire remboursé, 1002.

BRANTFORD (TOWNSHIP) :—Pétition demandant que cette Municipalité soit soustraite à l'opération de la 26me section de l'Acte des Corporations Municipales, 35.

BREVETS :

1. Bill pour amender les lois relatives aux Brevets d'invention; Présenté, 724.

2. Pétition de J. Brown et autres, pour des Amendements à ces lois, 261.

BROCKVILLE ET OTTAWA, CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition pour que le temps fixé pour le complètement du chemin soit prolongé, et pour un octroi de terre le long de la ligne d'icelui, 485. Rapport de l'avis; Bill présenté, 499. Renvoyé à un Comité spécial, 561. Rapporté, 691. Considéré en Comité; Rapporté, 729. Amendé et passé, 791. Par le Conseil, 825. S.R., 910. (22 Vic., chap. 55.)

2. Pétition de la Chambre de Commerce d'Ottawa contre le Bill, 708.

BROUGHTON :—Pétition pour annexer Broughton au Comté de Beauce, pour les fins judiciaires et électorales, 147.

BRUCE :

1. Bill pour séparer les Comtés d'Huron et Bruce pour les fins de la représentation; Présenté, 305.

2. Bill relatif au choix du chef-lieu du Comté de Bruce; Présenté, 491. Renvoyé à un Comité spécial, 561. Rapporté avec des amendements, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 916. Passé, 951. Par le Conseil, 997. S.R., 1042. (22 Vict., chap. 111.)

3. Pétitions demandant que le choix du chef-lieu du Comté de Bruce soit laissé au Gouverneur en Conseil :—Municipalité d'Elderslie, 58. Bruce;

BRUCE—*Suite* :

Municipalité du Township de Bruce, 490. Rapport de l'avis, 317. Pétition d'Elderslie renvoyée ; Toutes les autres Pétitions sur ce sujet aussi renvoyées, 478. Rapport, 596. Voir *supra*, 1.

4. Pétitions quant au choix du chef-lieu par les Electeurs Municipaux :—Municipalité de Brant, 200. Conseil provisoire de Bruce, 96 ; Rapport de l'avis, 317.—Pour que Southampton soit choisi, 583.

5. Pétition s'opposant à ce que le choix soit laissé aux Electeurs Municipaux ; Municipalité de Carrick, 202. Voir *Documents*, 15. *Adresses*, 15. *Wellington*.

BRUCE, DUNCAN :—Pétition de, demandant de l'aide pour le mettre en moyen de se faire un atelier pour la confection du *Fertilizer* inventé par lui, 417. Renvoyée, 462. Rapport (Appendice No. 50) ; Imprimé, 596.

BUCKLAND ET KEMPT, CHEMIN :—Voir *Documents*, 11. *Adresses*, 11.

BUDGET (GOUVERNEMENT CIVIL) :—Voir *Gouverneur Général*, 12.

BURKE, M. :—Voir *Documents*, 135. *Adresses*, 102.

BYTOWN, COLLÈGE DE :—Pétition demandant de l'aide, 147. Voir *Documents*, 12. *Subsides*, 116.

BYTOWN, HÔPITAL DE :—Voir *Subsides*, 68.

CAFÉ :—Voir *Douanes*, 5. *Thé*.

CAISTOR :—Pétition demandant une Loi pour établir que la ligne tracée par Andrew Hood est la véritable division des Lots dans la 2^{me} Concession, 202.

CALEDONIA :

1. Pétition pour que les limites de ce village soient prolongées, 681. Rapport de l'avis, 690. Bill présenté, 701. Renvoyé à un Comité Spécial, 908. Rapporté avec des amendements, 928. Considéré en Comité ; Rapporté, 964. Passé, 986.

2. Pétition contre, 791.

CAMBRIDGE :—Voir *Documents*, 13. *Adresses*, 12, 75.

CAMDEN, GORE DE :

1. Pétition demandant une loi pour annexer certaines parties du Gore de Camden aux Townships d'Euphemia et de Dawn, 169. Rapport de l'avis, 216. Bill présenté, 205. Renvoyé à un Comité Spécial, 556. Rapporté avec un amendement, 769. Considéré en Comité ; Rapporté, 916. Motion pour remettre à six mois la deuxième lecture, rejetée ; Passé, 951. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., c. 115.)

2. Pétition contre le Bill ; Conseil Municipal de Kent, 998. Renvoyé au Comité des Bills privés, 708.

CAMDEN, GORE DE—*Suite* :

3. Pétition de la Municipalité de Camden, contre tout changement à ses limites, 373. Renvoyée, au Comité des Bills privés, 387.

CAMERON, DONALD :—Voir *Thorah*.

CAMERON, JOHN :—Voir *Documents*, 22. *Adresses*, 25.

CAMERON, HON. J. H. :—Voir *Adresses*, 13.

CAMERON, HON. MALCOLM :—Voir *Hamilton (Cité)*.

CANADA, COMPAGNIE DE CREDIT FONCIER DU :—Voir *Crédit foncier, Compagnies de*, 2.

CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE DU :—Voir *Documents*, 45.

CANADA, ASILE MILITAIRE DU :—Voir *Subsides*, 71.

CANADA-NORD-OUEST, CHEMIN DE FER DU :—Pétition à l'effet de faire prolonger l'époque où doit être commencé ce Chemin, 260, 315, 363, 372, 395, 412, 434, 453, 463, 470. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 464. Bill présenté, 479. Renvoyé à un Comité Spécial, 560. Rapporté avec des amendements, 650. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé, 759. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vic., ch. 54.)

CANADA, BANQUE INCORPORÉE DU :—Pétition pour faire le commerce de Banque en cette Province, 681. Rapport de l'avis, 690.

CANADA-OUEST, COMPAGNIE DE PRET DU :—Pétition pour des amendements à sa Loi de Corporation, 548. Rapport de l'avis, 571. Bill présenté, 620. Renvoyé à un Comité Spécial, 966. Rapporté avec des amendements, 990. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 994. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vic., ch. 134.)

CAP ROUGE, COMMISSAIRES D'ECOLE DE :—Pétition demandant de l'aide, 158.

CARILLON ET GRENVILLE, CANAL DE :—Voir *Ottawa, Rivière*, 2. *Subsides*, 102.

CAUTIONNEMENTS :—Voir *Elections Contestées*.

CHALUS, VICOMTE DE :—Pétition de René Charles Auguste, Vicomte de Chalus, de Longueuil ; demandant le recouvrement de 1000 acres, dans le Township de Scott, illégalement vendus en 1830, 22.

CHAMBLY, BASSIN DE :—Voir *St. Ours*.

CHAMBLY, COLLÈGE :—Pétition demandant de l'aide, 170.

CHAMBLY, ACADÉMIE DE FILLES DE :—Pétition demandant de l'aide, 202.

CHAMBLY, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Pétition demandant de l'aide, 220.

CHARBON :

1. Pétition pour une loi réglant le nombre de boisseaux que devra contenir le chaldron de charbon, 35. Marins naviguant sur le fleuve St. Laurent, 58.

2. Bill pour mieux régler le mesurage du Charbon, et pour d'autres fins relatives au déchargement et à la livraison des cargaisons des bâtiments à voiles dans les Ports du Bas-Canada, Présenté, 329.

3. Pétition contre le Bill :—Commissaires du havre de Montréal, 463. Chambre de Commerce de Montréal, 307.

CHARLESBOURG :—Pétition se plaignant de la conduite illégale d'E. Glackemeyer, Juge de Paix aux deux dernières Elections Municipales pour cette Paroisse, 413.

CHARLESTON, ACCADÉMIE DE :—Pétition demandant de l'aide pour établir des Classe de filles dans cette Académie, 386.

CHARLESTON, INSTITUT D'ARTISANS :—Demandant de l'aide, 386.

CHARLEVOIX :

1. Bill pour amender la loi Municipale du Bas-Canada, et pour diviser Charlevoix en deux Municipalités ; Présenté, 486. Renvoyé au Comité des Bills Privés, 561. Rapport—qu'il doit être considéré comme Bill Public, 700. Renvoyé à un Comité spécial, 701. Rapporté avec des amendements, 738. Considéré en Comité ; Rapporté, 833. Passé, 847. Par le Conseil, 902. S. R., 911. (22 Vic., ch. 34.)

2. Pétition pour un Bureau d'Enregistrement dans ce Comté, à la Baie St. Paul, 146.—A St. Etienne de la Malbaie, 198.—Pour annexer Saguenay à Charlevoix pour les fins de l'Enregistrement, 200. Aucun avis donné, 254. Bill pour pourvoir à l'Enregistrement des titres aux terres, etc., à Charlevoix et au Saguenay ; Présenté (comme Bill pour amender l'ordonnance relative à l'enregistrement des titres, etc.), 183. Suspension de la 62e règle recommandée ; Règle suspendue, 345. Bill renvoyé à un Comité spécial, 368. Rapporté, 448. Considéré en Comité ; Rapporté, 475. Passé, 482. Le Conseil demande que deux Députés se rendent à Son Comité sur ce Bill ; Demande accordée, 601. Bill passé par le Conseil, 881. S. R., 911. (22 Vic., ch. 35.)

3. Pétition pour que Charlevoix ne forme pas partie du District judiciaire du Saguenay, 324. Voir *Ile aux Coudres*.

CHASSE :—Bill pour amender et refondre les lois de chasse du Bas-Canada, et pour prévenir la destruction des œufs du gibier en cette Province et dans le Golfe St. Laurent ; Présenté, 187. Renvoyé à un Comité général ; Considéré et amendé, 968. Rapporté ; Passé, 991. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 103.)

CHATEAUGUAY, RIVIÈRE :—Pétition pour faire creuser le chenal de cette Rivière qui mène au bassin de Chateauguay, etc., 253.

CHATHAM, (ARGENTEUIL) :—Pétition pour faire vérifier la ligne entre les 4me et 5me rangs, 169. Rapport de l'avis, 387. Bill présenté, 414. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapport—que le Préambule n'est pas prouvé, 756.

CHATHAM, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Pétition demandant de l'aide, 372.

CHEMINS MACADAMISÉS :—Motion—pour qu'un Comité Spécial soit nommé pour s'enquérir et faire rapport des conditions auxquelles les Chemins Macadamisés de Dundas et Waterloo, Hamilton et Brantford, et Hamilton et Port Dover ont été vendus, du principal et l'intérêt payés sur iceux, du montant des arrérages, des garanties données pour iceux et des propositions faites pour le règlement de la dette,—rejetée, 842.

CHEMIN DE FER DE LA RIVE NORD ET DE NAVIGATION DU ST. MAURICE, COMPAGNIE DU :—Pétition pour faire changer le nom de cette Compagnie, (formée par la fusion des Compagnies du Chemin de Fer du Nord et de Navigation du St. Maurice), 169. L'avis n'est pas exigé, 216. Bill présenté, 266. Renvoyé à un Comité Spécial, 554. Rapporté avec des amendements, 626. Considéré en Comité, 687. Rapporté, 733. Passé, 762. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vic., chap. 56.

CHEMINS DE FER :—

1. Bill pour faire disparaître les doutes quant à la manière de construire des barrières sur les terres traversées par des Chemins de Fer ; Présenté, 143. Renvoyé à un Comité Spécial, 367.

2. Bill pour amender de nouveau l'acte des clauses consolidées de Chemins de Fer ; Du Conseil, 493. Lu, 523. Renvoyé à un Comité Spécial, 600. Rapporté avec des amendements, 641. Considéré et amendé en Comité Rapporté, 748. Passé tel qu'amendé, 762. Par le Conseil, 765. S. R. 766. (22 Vic., chap. 4.)

3. Bill pour mettre à effet l'hypothèque de la Province à l'égard de ses réclamations contre certaines Compagnies de Chemin de Fer ; Du Conseil ; Lu, 888. Renvoyé à un Comité Général, 970.

4. La Chambre décide de se former en Comité au sujet d'un Chemin de Fer Intercolonial, 893. Considéré ; Rapport d'une série de résolutions en faveur d'une co-opération avec le Gouvernement Impérial et les Provinces d'en bas, pour assurer la construction d'un Chemin de Fer depuis la ligne du Grand Tronc jusqu'à l'Océan, sur les bases soumises par le mémoire adressé au Secrétaire d'Etat pour les Colonies par les délégués Canadiens ; Adresse à Sa Majesté ordonnée au sujet de ces résolutions, 1006. Voir *Adresses*, 2

5. COMITÉ PERMANENT des Chemins de Fer, Canaux et Lignes Télégraphiques, nommé, 6, 151, 160. Membres ajoutés, 599. Quorum diminué, 204. Divers Bills et Pétitions à lui renvoyés, 368, 387, 554 à 561, 600, 602, 625, 630, 731, 907, 966. RAPPORTS sur iceux, 626, 641, 646, 650, 691, 700, 745, 756, 769, 839, 929, 972.

6. Pétitions demandant la révocation de la 16me section de l'Acte 20 Vic., chap. 12, pour prévenir les accidents de Chemin de Fer :—Maidstone, 147. Conseil Municipal de Middlesex, 292. Municipalité de Tilbury Ouest, 680. —Pour des amendements ; Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental, 485.

7. Pétition demandant que les Corporations Municipales qui ont des parts dans des Compagnies de Chemin de Fer, aient le pouvoir de voter à l'Élection de leurs Directeurs en proportion du nombre d'actions qu'elles possèdent ; Du Maire, etc., de Québec, 293.

Voir *Documents*, 46, 47. *Adresses*, 2, 44, 97. *Gouverneur Général*, 15.

CHEMIN, COMPAGNIES DE :

1. Bill pour amender de nouveau l'Acte des Compagnies à Fonds Social de Chemin du Haut-Canada ; Présenté, 187. Deuxième lecture remise à 6 mois, 369.
2. Pétition pour des Amendements à l'Acte 16 Vict., chap. 190, relatif aux Compagnies de Chemin du Haut-Canada ; Conseil Municipal de Wentworth, 417.

CHEMINS :

1. Pétition du Conseil Municipal de Lambton, pour des Amendements à la Loi relative à la prestation personnelle, 998.
2. Pétition pour l'établissement de Postes ou de Dépôts sur le chemin de la Malle depuis Malbaie jusqu'à la Grande Baie et Chicoutimi, 146.
3. Pétition de J. Quinn et autres, de Broughton, demandant à être exemptés de la taxe pour l'ouverture de nouveaux chemins en la remplaçant par les corvées, 221.
4. Pétition pour faire macadamiser le chemin de Ste. Martine, *viâ* Ste. Philomène, à Caughnawaga, 253.—Pour les deux Chemins conduisant du Bassin de Chateauguay au Sault St. Louis, *ib.*
5. Pétition de C. Bergevin et autres, exposant qu'ils ont donné une partie de leurs terres à une Compagnie formée pour faire un Chemin à Barrières de Ste. Martine au Sault St. Louis, et que cette Compagnie n'a pas fini le chemin, et demandant qu'elle soit forcée de remplir les conditions auxquelles les dits terrains lui ont été donnés, 663.
6. Pétitions demandant de l'aide pour des Chemins :—Un Chemin dans Ashfield et autres Townships ; pour l'ouverture d'un Chemin entre Kinloss et Wawanosh, 31. Chemins dans St. Cimon, 68. Pour l'ouverture de Chemins à Callière et au Saguenay ; aide pour terminer le Chemin Bagot, 146. Chemins dans la Paroisse de la Petite Rivière St. François ; A St. Malachi, 147. Pour continuer la route des Commissaires à L'Islet, 150. Pour relier le Chemin de Kempt à celui de Métis, 169. Pour ouvrir un Chemin dans Joliette ; Pour ouvrir des Chemins dans Kildare et Cathcart, 170. Chemins dans Frampton ; Dans St. Bazile et St. Raymond, 198. Dans Cox ; Pour ouvrir un Chemin à travers le Comté de Pontiac, 199. Chemin Gosford ; Chemin dans Woodbridge ; Pour terminer le Chemin de Trois Pistoles à Bégon ; Chemins dans Saguenay ; Dans Kinogomi, etc. ; Dans Cap Rosier et Fox ; Dans Chicoutimi ; A LaTerrière, 200. Chemin dans le tp. de Peterborough, 220. Chemins et Ponts dans Wolfe, 235. Chemin à l'Île Verte, 253. De l'Anse St. Jean à la Grande Baie, 260. Pour terminer le Chemin de Windsor à Watton ; Chemin dans Laval, 261. A Ste. Marguerite, Dorchester, 291. A Warwick, 303 : ne devant pas être imprimées, 434. A Charlesbourg et St. Ambroise, 333. A Bury et Hampden, 325. A St. Thomas (Moutminy,) 363. Dans le Township de Durham, 372. A Ste. Anne des Monts, 386. Au Cap. St. Ignace ; A Moutminy, 397. Pour ouvrir un chemin dans la Paroisse de Ste. Sophie d'Halifax, 412. Chemin et Pont à l'Achigan ; Chemin à Setrington, 416. A Tingwick, 417. Chemins dans Ste. Claire et autres Paroisses, 453. Pour ouvrir un Chemin de St. Féréol à St. Urbain, 462. Chemin à St. Eloi ; Pour ouvrir un Chemin de Québec au Lac St. Jean, 463. Idem dans le Township de Port Daniel, 470. Dans Cox, 484. Chemin de

CHEMINS—*Suite* :

Stoneham, 506. Chemin dans Bulstrode, 521. Chemins et Ponts dans Ste. Hélène, 544. Chemin de Port Credit à Collingwood, 619. Pour ouvrir un Chemin entre les 1er et 2me Rangs de Percé, 629. Chemin dans St. Roch des Aulnets, 644. Chemin Ste. Martine et Caughnawaga, 661. Chemin dans Richmond, 681. Pour ouvrir un chemin depuis Pontiac jusqu'au bas de la Rivière Creuse, 764. Chemins dans Halifax, 844.

Voir *Subsides*, 129—135.

CHEMIN D'HIVER :—Bill pour soustraire le District de Montréal et partie des Trois-Rivières à l'opération des Ordonnances relatives aux Chemins d'Hiver ; Présenté, 295.

CHESHIRE, F. J. :—Pétition de, demandant le redressement de certains griefs, 942.

CHESTER :—Pétition pour que Chester soit divisé en deux Townships, et que les Lots depuis 13 jusqu'à 28, dans Arthabaska, soient annexées à Chester Est, 36. Suspension de la 62me règle recommandée, 447. Bill présenté, 471. Renvoyé à un Comité Spécial, 560. Rapporté, 679. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Amendé et passé, 760. Par le Conseil, avec des amendements, 848. Considérés et adoptés, 864. S. R., 911. (22 Vic., ch. 39.)

CHICOUTIMI :

1. La Chambre décide de se former en Comité relativement à l'administration de la justice à Chicoutimi, 287. Considérée, 321. Rapport de 2 Résolutions à l'effet d'ériger Chicoutimi en un District séparé, et pour rendre applicables à icelui les dispositions de l'Acte relatif à la construction des Prisons et Palais de Justice ; Adoptées, 389. Renvoyées au Comité Général sur le Bill pour amender les Lois de judicature du Bas-Canada, 451. Voir *Justice, Administration de la*, (B.-C.), 1.

2. Bill pour détacher partie de Chicoutimi, en faire une Municipalité distincte et rendre valides les élections en icelle ; Présenté, 437. Renvoyé au Comité des Bills privés, 559. Rapport—que le Bill est plutôt d'une nature publique que privée ; Renvoyé à un Comité Général, 740. Ordre de prise en considération, déchargé, 966.

3. Pétition pour ériger Chicoutimi en un District Judiciaire séparé, 200. Voir *Documents*, 31. *Adresses*, 31.

CHIMISTES ET DROGUISTES :—Voir *Pharmaciens*.

CHIPMAN, HARRY :—Pétition pour une Loi lui transportant la réserve de Chemin entre les Lots 18 et 19, dans la 5me Concession de Bastard, 35. Rapport de l'avis, 185. Pétition contre ; de J. Gib et autres, 385.

CIRCUIT, COURS DE, (B.-C.) :—Voir *Documents*, 14. *Adresses*, 14.

CITÉS :

1. Bill pour pourvoir à la séparation des Cités des Comtés, dans le Haut-Canada, pour les fins judiciaires ; Présenté, 187. Motion pour la 2me lecture ;

Cités—*Suite* :

Considération remise, afin de donner le temps aux Corporations de Cité concernées dans ce Bill d'en examiner les dispositions, 369.

2. Pétition pour la séparation des Comtés d'avec les Cités, dans le H.-C., pour les fins judiciaires ; Conseil Municipal de Wentworth, 417.

3. Pétition contre le Bill ; Corporation de Toronto, 434.

CLAPROOD, MME :—Pétition de, demandant le paiement des arrérages dus sur la pension faite à son défunt mari pour service durant la dernière guerre, 235.

CLARENDON CENTRE, ACADEMIE DE :—Pétition demandant de l'aide, 199.

CLARK, C. S. :—Voir *St. François, Rivière*.

CLARK, JOHN :—Voir *Documents*, 15. *Adresses*, 15.

CLERCS DE LA COURONNE :—Pétition demandant qu'il ne soit pas permis aux personnes remplissant les fonctions de Députés Clercs de la Couronne ou de Greffier de Cour de Comté, d'exercer comme avocats tant qu'ils occupent ces charges ; Whitby, 724.

CLIFTON, BANQUE :—Voir *Zimmerman, Banque*.

CLIFTON, COMPAGNIE DU PONT SUSPENDU DE :—Voir *Ponts*, 7.

COATES, JOHN :—Pétition pour qu'il lui soit permis d'exercer comme Procureur, 470. Aucun avis donné, 486.

COBOURG :

1. Pétition du Conseil de Ville, demandant une loi pour légaliser certains règlements relatifs à l'émission de Débentures, et pour des amendements à l'acte qui transporte à la municipalité de la dite ville le havre de Cobourg, 396. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 406. Suspendue, 428. Bill présenté, 429. Renvoyé à un Comité spécial, 466. Rapporté avec des amendements, 523. Considéré en Comité ; Rapporté, 600. Passé, 604. Par le Conseil, avec des amendements, 703. Considérés et adoptés, 726. S. R., 766. (22 Vict., chap. 15.)

2. Pétition en faveur, 490. Renvoyée au Comité des Bills Privés, 491.

COBOURG ET PETERBOROUGH, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition pour que la dite compagnie ait la permission d'émettre des Débentures privilégiées au montant de £50,000 sterling, 396. Rapport de l'avis, 406. Bill présenté, 450. Renvoyé à un Comité spécial, 602. Rapporté avec des amendements, 769. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 890. Lu la 3^{me} fois, amendé et passé, 902. Par le conseil avec des amendements, 922. Considérés, 924. Adoptés, 980. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 119.)

COBOURG ET PETERBOROUGH, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE—*Suite* :

2. Pétition de l'Honorable W. H. Draper, demandant que ses droits, comme porteur de Débentures de la Compagnie, soient protégés avant qu'il lui soit permis d'émettre des débentures privilégiées, 491. Imprimée, 553.—De J. H. Ruttan et autres, porteurs de Débentures, 522. Voir *Documents*, 18. *Adresses*, 18.

COLBORNE A MARMORA, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :—Pétitions pour qu'elle soit constituée en corporation, 136, 362. Rapport de l'avis, 317. Bill présenté, 318. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Rapporté avec des amendements, 446. Considérés en Comité; Rapporté, 727. Passé, 759. Par le Conseil avec des amendements, 842. Considérés et adoptés, 846. S. R., 911. (22 Vict., chap. 58.)

COLLINGWOOD :

1. Pétition du Conseil de Ville de Collingwood, pour des amendements à son acte d'incorporation, 221. Rapport de l'avis, 499. Bill présenté, 604. Renvoyé à un Comité spécial, 907. Rapporté avec des amendements, 919. Considéré en Comité; Rapporté, 953. Passé, 963. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 113.)

2. Pétitions contre tout changement aux limites actuelles, 221, 764.

COLONIALE, BANQUE :—Pétition pour augmenter le nombre de ses Directeurs, et être autorisée à établir son principal comptoir soit à Toronto ou à Montréal, 619. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 649. Suspendue, 650. Bill envoyé du Conseil, 749. Lu, 757. Renvoyé à un Comité Spécial, 966. Rapporté, 972. Considéré en Comité; Rapporté; Passé, 991. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 128.)

COLONISATION, FONDS DE :—Voir *Subsides*, 147.

COMMERCE, SYSTÈME DE :

1. Pétition pour qu'il soit fait une enquête sur la nature et les effets des lois qui règlent notre système de Commerce, 203

2. Pétitions pour qu'il ne soit rien changé dans la jurisprudence commerciale du Canada, à moins que les changements ne s'appliquent aux deux sections de la Province; Montréal, 386.

COMITÉS :

1. Résolution pour la nomination de huit Comités Permanents, 6. Comité nommé pour préparer les listes des Membres de ces Comités, 143. Rapport, 151. Motion de concours; Amendement—qu'il est inexpédient que l'inspecteur général fasse partie du Comité des Comptes Publics, et que le Rapport soit amendé en retranchant le nom de l'Hon. Wm. Cayley du dit Comité,—rejeté; Motion principale adoptée, 160.

2. COMITÉS GÉNÉRAUX, 324, 502, 769, 820, etc.

COMITÉS—*Suite* :

3. Rapport de progrès et permission de siéger de nouveau, 602, 687.
4. M. l'Orateur remonte au fauteuil, lorsque la Chambre est en Comité—pour recevoir une motion à l'effet d'ajourner un Comité d'Élection, 751.—Pour recevoir un Message, 751.—A l'heure de quitter le Fauteuil (pendant une courte interruption) 834, etc.
5. COMITÉ COLLECTIF, 142. Voir *Bibliothèque*.
6. COMITÉS SPÉCIAUX nommés, 295, 345, 494, 645, etc.
7. Membres ajoutés, 421, 594, 605.
8. Quorum des Comités Permanents diminué, 172, 184, 186, 204, 205, 226, 970.—Comité Spécial, 397.
9. Instructions à des Comités Permanents ou Spéciaux, 163, 953.
10. Ordre à un Officier public de mettre devant un Comité certains comptes, 642.
11. Comité Permanent autorisé à faire imprimer de jour en jour ses procès-verbaux, 263.
12. Autorisés à siéger (en certaines occasions) durant les séances de la Chambre, 538, 626, 660, 701.—Autorisé à siéger un jour de fête légale (Comité pour un Bill ne concernant que le Haut-Canada), 600.
13. Rapports imprimés, 224, 263, 596, 756, 905.
14. Rapports adoptés, 161, 225, 535, 641, 897.—En partie, 1034.—Amendés et adoptés, 397.
15. Motion—pour faire adopter le Rapport d'un Comité Spécial—rejetée, 288.
16. Rapports renvoyés de nouveau à des Comités Spéciaux, 162.—Partie seulement, et le reste adopté, 992.
17. Rapport présenté au sujet de matières contenues dans un rapport précédent et reconsidérées, 813.
18. Un Comité fait rapport, et n'ayant pas le pouvoir de faire d'autres rapports, la Chambre lui enjoint de faire une nouvelle investigation de l'affaire sous considération, sur le résultant de laquelle il fait un autre rapport, 161, 262.
19. Un rapport relatif à une Election Contestée devant être transmis au juge de Comité devant lequel cette contestation se poursuit, 305.

COMMERCE :

1. Comité Spécial nommé pour s'enquérir de la route par où se dirigeait et se dirige actuellement le Commerce des contrées situées entre les Lacs et le bord de la Mer, et entre les différents ports de l'Atlantique en Amérique et dans la Grande Bretagne, et de l'opération pratique de tous les Traités, Actes de Parlement, Réglemens et Tarifs de la Grande Bretagne, des États-Unis et du Canada, etc., 645. Pétition demandant des recherches sur les causes

COMMERCE—*Suite* :

de la dépression actuelle du Commerce, 663. Instruction à l'effet de s'enquérir de la route par où se dirige le Commerce entre les Lacs et le bord de la Mer, et entre les ports de l'Atlantique en Amérique et dans la Grande Bretagne, de la dette Publique et Municipale, et de l'augmentation d'icelles, etc., 815. Rapport (Appendice No. 2) ; Imprimé ; Renvoyé à un Comité Général, 921.

2. Pétition demandant la nomination d'un Comité à l'effet de s'enquérir de la dépression actuelle du Commerce, et suggérer les moyens d'y remédier ; De la Chambre de Commerce de Toronto, 661. Renvoyée au Comité du Commerce, 663. Voir *Supra*, 1.

Voir *Documents*, 129. *Adresses*, 97, 98. *Système Commercial*.

COMMUNICATION A LA VAPEUR ENTRE QUÉBEC ET LIVERPOOL :—Voir *Adresses*, 97.

COMPTES PUBLICS :—COMITÉ PERMANENT des Comptes Publics à nommer, 6. Rapport de la liste des Membres devant composer ce Comité, 151. Motion pour l'adoption de ce Rapport ; Amendement—qu'il n'est pas à propos que l'Inspecteur Général soit de ce Comité, et que le Rapport soit amendé en retranchant le nom de l'Hon M. Cayley, rejeté ; Motion principale adoptée, 160. Quorum diminué, 183. Comptes publics de 1856 et 1857 à lui renvoyés, 225. Le Comité autorisé à faire imprimer ses procès-verbaux, 263. Devant siéger pendant la séance de la Chambre un certain jour, 538. Pétitions au sujet du Chemin d'York et autres Chemins du Gouvernement à lui renvoyés, 590. Ordre enjoignant à l'Auditeur Général de transmettre au Comité les Comptes des Commissaires nommés pour s'enquérir des affaires de la Commission des Chemins à Barrières de Québec et de la chute du Pont Montmorency, et un état des dépenses résultant de la catastrophe du Canal Desjardins, de l'incendie du Vapeur *Montréal* et de l'explosion du bateau traversier de Longueuil, 642. Demandant qu'il soit permis à l'Hon. M. Ross de venir devant le Comité, 682. Demande accordée, 696. RAPPORTS du Comité, tous inclus dans l'Appendice No. 4 :—PREMIER RAPPORT ; imprimé, 756. DEUXIÈME ; imprimé, 765. TROISIÈME, 784. QUATRIÈME, 803. CINQUIÈME, 813. SIXIÈME, 840. SEPTIÈME, 887.

Voir *Documents*, 98. *Gouverneur Général*, 11.

COMTÉ, FONDS DE :—Pétition demandant que les Conseils de Comté aient le contrôle de toutes les dépenses des fonds de Comté, 134.

COMTÉ, JUGES DE, (H.-C.) :—Pétition de R. Campbell et Cie., et autres, de Toronto, se plaignant d'un certain juge de Comté et demandant une enquête, 619. Renvoyée au Comité du Bill des Cours de Division, 641. Voir *Documents*, 20, 21. *Adresses*, 24.

COMTÉ, OFFICIERS DE :—Pétition du Conseil Municipal de Norfolk, demandant que les Conseils de Comté aient le pouvoir de fixer le salaire de tous ceux qui sont payés à même les fonds de Comté, 831.

CONFÉRENCES :

1. Demandée au Conseil à l'effet de diminuer les frais d'impression quant aux Journaux et aux Documents Sessionnels, 363. Demande accordée, 386. Comité pour préparer des raisons à donner, 387. Rapport de la Conférence,

CONFÉRENCES—*Suite* :

demandant que sa durée soit prolongée, 389. Rapport des raisons, 418. Adoptées ; Délégués nommés, 420. Rapport de la transmission des raisons, 421. Message du Conseil, demandant une nouvelle Conférence, 644. Conférence consentie, 646. Rapport des raisons que le Conseil a de demander une Conférence, 654. Jour fixé pour la prise en considération, 701.

2. Demandée par le Conseil, au sujet des amendements faits par l'Assemblée à son Bill pour amender de nouveau la loi relative à l'admission des procureurs, 1024. Demande accordée ; Délégués nommés ; Conférence tenue ; Rapport des raisons du Conseil pour s'opposer aux amendements, 1025. Le Conseil ne persiste pas dans ses objections et consent aux amendements, 1039.

CONSEILS DE COMTÉ :—Voir *Municipalités*, (B.-C.), 8.

CONSEIL LÉGISLATIF :

1. Motion—qu'il est expédient d'amender l'Acte pour changer la Constitution du Conseil Législatif, de manière à pourvoir à ce qu'à l'époque fixée pour les prochaines Elections de Conseillers, des Elections soient faites dans les différentes Divisions où elles n'ont pas encore eu lieu, rejetée, 399.

2. Motion en amendement à une Résolution des Subsidés que toutes les dispositions exigeant une qualité pécuniaire chez les Membres du Conseil Législatif devraient être révoquées, 787.

MESSAGES ENVOYÉS AU CONSEIL :

3. Désignant les Membres, de la part de l'Assemblée, du Comité collectif de la Bibliothèque, 160.

4. Demandant une Conférence à l'effet de diminuer les frais d'impression, etc., 363.

5. Consentant à une autre Conférence au sujet de l'impression des Journaux et de l'Appendice, 646.

6. Demandant que certains Membres du Conseil aillent devant des Comités de la Chambre, 682.

7. Permettant à certains Membres d'aller devant un Comité du Conseil, 601.

8. Demandant copie des témoignages entendus touchant le Bill de Divorce de McLean, 605.

9. Donnant communication d'Adresses à Sa Majesté, et demandant au Conseil son adhésion à icelles, 1008, 1030.

10. Donnant son adhésion à des Adresses du Conseil, 1025, 1033.

11. Messages envoyés par le Greffier, 702, 726, 951, etc.—Par un Membre, 363, 1026, 1033.

MESSAGES DU CONSEIL :

12. Transmettant de ses Bills et demandant le concours de la Chambre, 390, 430, 449, 493, 510, 586, 647, 696, 703, 740, 749, 770, 800, 835, 888, 896, 902, 909, 922, 948, 967.

13. Donnant son concours à des Bills de l'Assemblée, ou à des amendements faits à ses Bills, avec ou sans amendement, 430, 500, 642, 696, etc.

14. Demandant une Conférence, parce qu'il désapprouve les amendements faits par l'Assemblée au Bill pour amender de nouveau la loi relative à l'admission des Procureurs, 1024.—Se désistant de ses motifs de désapprouver ces amendements, 1039.

15. Demandant une nouvelle Conférence au sujet des impressions, 644.

16. Consentant à une Conférence, 386.—Pour qu'une Conférence antérieure soit continuée, 408.

17. Désignant les Membres, de la part du Conseil, du Comité collectif de la Bibliothèque, 141.

18. Demandant que certains Membres de l'Assemblée aillent devant des Comités du Conseil, 601.

19. Permettant à certains de ses Membres d'aller devant des Comités de la Chambre, 696.

20. Transmettant une lettre de Son Excellence aux Orateurs des deux Chambres, renfermant une dépêche du Secrétaire des Colonies ainsi qu'une Médaille frappée en commémoration du mariage de la Princesse Royale, 171.

21. Transmettant des témoignages entendus à l'égard du Bill de Divorce de McLean, 628.

22. Transmettant des Adresses et demandant l'adhésion de la Chambre à icelles, 1024, 1032.

23. Donnant son adhésion à des Adresses de l'Assemblée, 1024, 1032.

24. Indiquant le jour fixé par Son Excellence pour recevoir des Adresses collectives, 1026, 1036.

25. Messages envoyés par le Greffier ou le Maître en Chancellerie, 141, 171, 628, 1026, etc.

Voir *Documents*, 29. *Elections*, 1. *Subsides*, 17—27, 90.

CONSTRUCTION, SOCIÉTÉS DE :—Bill pour amender l'Acte pour encourager l'établissement de Sociétés de construction dans le Haut-Canada ; Présenté, 492.

CONSULS AMÉRICAINS :—Voir *Adresses*, 98.

COOKSHIRE, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Pétition demandant de l'aide, 453.

CORDAGES :—Pétitions pour imposer un droit sur les cordages et ficelles importés :—Des Cordiers du Canada Ouest ; Hamilton ; Montréal ; Québec, 261.

CORRIGAN, MEURTRE DE :—Voir *Documents*, 19.

COTISATIONS :

1. Pétition du Conseil Municipal d'Elgin, demandant que l'Acte des Cotisations de 1853 soit amendé de manière à autoriser la vente des terres incultes quand, au lieu de 5 ans d'arrérages de taxe, elles seront en arrière de deux ans, 22.

2. Pétition du même, pour des Amendements à l'Acte de Cotisation de 1853, relativement à la prestation personnelle, 22.

3. Pétitions pour faire amender les Lois de Cotisation du Haut-Canada :—Conseil de Ville de Brantford, 148. Idem de Brockville, 34. Idem de Chatham, 95. Idem de Clifton, 619. Idem de Cobourg, 95. Idem de Dundas, 199. Idem de Goderich, 148. Idem de Guelph, 29. Conseil Municipal de Huron et Bruce, 865. Idem de Kent, 68. Idem de Lambton, 998. Newmarket, 396. Conseil de Ville d'Owen Sound, 199. Idem de Paris, 292. Idem de Picton, 59. Idem de Peterborough, 199. Idem de Port Hope, 59. Idem de Prescott, 95. Idem de St. Thomas, 148. Idem de Simcoe, 168. Municipalité de Stratford, 135. Idem de Walsingham, 29. Conseil Municipal de Wellington, 724. Conseil de Ville de Whitby, 506.

COURS DE DIVISION, (H.-C.) :

1. Bill pour amender les Actes des Cours de Division du Haut-Canada (M. Benjamin) ; Présenté, 144. Renvoyé à un Comité, 368. Pétition se plaignant d'un certain Juge de Comté ; Renvoyée à un Comité spécial, 641. Bill rapporté avec des Amendements, 839. Ordre—pour sa prise en considération en Comité,—déchargé, 993.

2. Bill pour amender les Actes des Cours de Division du Haut-Canada (M. Macbeth) ; Bill présenté, 364. Ordre pour la seconde lecture—déchargé, 907.

3. Bill pour étendre la Juridiction des Cours de Division et pour amender les Lois y relatives (M. Ferguson) ; Présenté, 585.

4. Pétition—Armoire de sûreté et papeterie, etc., à même le Fonds Général d'Honoraires pour chaque Cour de Division ; Juges et Greffiers des Cours de Division de Leeds et Grenville.

5. Pétition pour des Amendements à l'Acte des Cours de Division :—Frontenac, Lennox et Addington, 260. Huron et Bruce, 58. Lambton, 169. Toronto, 905. Voir *Huissiers*.

COURS DE COMTÉ, GREFFIER DES :—Voir *Clercs de la Couronne*.

COURS SUPÉRIEURES, (B.-C.) :—Voir *Documents*, 14. *Adresses*, 14.

COURS D'EAU :

1. Bill pour autoriser l'exploitation des cours d'eau dans le Haut-Canada ; Présenté, 114. Motion pour en remettre la deuxième lecture à six mois—rejetée ; Renvoyée à un Comité spécial, 367.

2. Pétition du Conseil Municipal de Kent, en faveur du Bill, 818.

CRÉDIT FONCIER, COMPAGNIE DE :

1. Bill pour établir une institution de crédit foncier dans le Bas-Canada ; Présenté, 487. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 954.

2. Pétition pour constituer en Corporation la Compagnie de Crédit Foncier du Canada, 221. Autre Pétition, 396. Rapport de l'avis, 406. Bill présenté, 436. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté avec des Amendements, 756. Considéré en Comité, 916, 964, 967. Amendé et passé, 986. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 133.)

CREEMORE :—Pétition demandant que dans le cas où Nottawasaga et autres Townships seraient érigés en Comté, Creemore en soit le chef-lieu, 681.

CROWLAND :—Pétition demandant un Acte pour annuler partie de l'Arpentage de ce Township fait par M. DeCew, 463. Rapport de l'avis, 485.

CUIR :

1. Bill pour régler l'inspection du cuir à semelle ; Présenté, 465. Renvoyé à un Comité général, 602. Considéré et amendé, 628. Motion pour recevoir le Rapport d'hui en 6 mois—rejetée ; Rapporté ; Amendé de nouveau, 693. Passé, 702. Par le Conseil, avec un Amendement, 751. Considéré et adopté, 765. S. R., 910. (22 Vic., ch. 26.)

2. Pétitions en faveur :—Marchands de cuir, etc., de Toronto ; de Montréal 462.

CURRAN, MME :—Pétition de la Veuve de James Curran, gardien de la Bibliothèque du Parlement ; demandant une pension, 795. Renvoyée au Comité des Dépenses Contingentes, 802. Rapport—recommandant le paiement d'une année de salaire, 839. Adopté, 992.

DÉBATS DE LA CHAMBRE (RAPPORT DES) :—Voir *Miroir du Parlement*.

DÉBENTURES PROVINCIALES :

1. La Chambre décide de se former en Comité pour prendre certaines Résolutions en considération au sujet du rachat des Débentures Provinciales, 820. Considérés, 863, 864, 904. Rapport de Résolutions à l'effet de créer des effets provinciaux dont le produit sera appliqué au rachat des Débentures de la Province et du Fonds d'Emprunt Municipal ; Motions pour renvoyer de nouveau les Résolutions à un Comité Général,—rejetées, 922. Bill présenté, 923. Voir *infra*, 2.

2. Bill pour établir de meilleures dispositions pour le rachat des Débentures Provinciales, 820. Considéré, 863, 864, 904. Rapport de Résolutions à l'effet de créer des effets provinciaux pour le rachat des Débentures Provinciales et pour consolider la Dette Publique ; Présenté, 923. Lu 2me fois, 973. Passé, 1001. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 84.) Voir *Débentures Municipales*.

DÉBENTURES MUNICIPALES :

1. Bill pour pourvoir à l'enregistrement des Débentures des Corporations Municipales et autres; Du Conseil, 449. Lu, 450. Lu la 2^{me} fois et amendé; Lu la 3^{me} fois et passé tel qu'amendé, 1036. Amendement adopté par le Conseil, 1039, S. R., 1043. (22 Vict., chap. 91.)
2. Pétition contre le Bill; Conseil Municipal de Wentworth, 780.

DÉBITEURS :

1. Bill pour amender la Loi du Haut-Canada, relative aux rapports entre Débiteurs et Créanciers; Présenté, 328.
2. Bill pour établir des Dispositions relativement aux Commerçants insolubles et à l'administration et distribution de leurs biens; Présenté, 454.
3. Bill pour pourvoir au Règlement de l'Insolvabilité et à l'administration et réalisation des biens sous cession; Présenté, 571.
4. Pétition de la Chambre de Commerce de Québec, pour la liquidation des biens des Débiteurs insolubles d'après un système uniforme pour toute la Province, 150.
5. Pétition pour une Loi relative aux Débiteurs insolubles; Hamilton, 203.
6. Pétition—Loi pour faciliter le règlement d'affaires entre Débiteurs et Créanciers:—Chambre de Commerce de London, 221. Toronto; Imprimée, 990.

DEMI-SOLDE :—Voir *Guerre*, 1.

DENIERS PUBLICS :—Voir *Documents*, 101, 109. *Adresses*, 71.

DÉPENSES CONTINGENTES :

COMITÉ PERMANENT DES DÉPENSES CONTINGENTES nommé, 6, 152, 160.

PÉTITIONS RENVOYÉES A CE COMITÉ :—De Dame Curran, pour une pension, 802. De Dame Ross, idem, 919.

PREMIER RAPPORT du Comité (pour une avance de \$50,000,) 172. Adresse ordonnée, 185. **DEUXIÈME RAPPORT** (recommandant une diminution du quorum), 172. Adopté, 185. **TROISIÈME RAPPORT** (sur les Comptes de l'an dernier et au sujet de gravure et autre ouvrage non fait à l'entreprise), 222. Imprimé, 224. Amendé et adopté, 397. **QUATRIÈME RAPPORT** (indemnité additionnelle aux Membres); Adopté, 224. **CINQUIÈME RAPPORT** (recommandant que l'indemnité des Membres soit augmentée en vertu d'une loi), 225. **SIXIÈME RAPPORT** (recommandant qu'il soit tenu une Conférence au sujet des Impressions; Conférence demandée, 363. Voir (*Conférences*, 1.) **SEPTIÈME RAPPORT** (pour une avance de \$40,000); Adresse ordonnée, 373. **HUITIÈME RAPPORT** (salaire des Officiers et Messagers); Imprimé; Jour fixé pour le prendre en considération, 418. Adopté, 397. **NEUVIÈME RAPPORT** (avance de \$40,000); Adresse ordonnée, 530. **DIXIÈME RAPPORT** (paiement des salaires pour le mois courant); Adopté, 535. **ONZIÈME RAPPORT** (avance de

DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite* :

\$40,000); Adresse ordonnée, 752. DOUZIÈME RAPPORT (paiement des salaires), 756. TREIZIÈME RAPPORT (Pétition de Dame Curran, et recommandant un salaire pour E. Storr, Messenger) 839. Premier Paragraphe (Dame Curran) adopté; L'autre partie renvoyée au Comité, 992. QUATORZIÈME RAPPORT (estimation des dépenses durant la vacance), 919. Adresse ordonnée, pour une avance de \$159,227 28 cts, 920. QUINZIÈME RAPPORT (Pétition de Dame Ross), 929. Voir *Adresses*, 19, 23.

DE SALABERRY, DAME :—Pétition de Dame Hatt, fille de feu Dame De Salaberry, demandant que la pension de sa mère lui soit continuée, 802.

DE SALABERRY, COMPAGNIE DE NAVIGATION DE :—Voir *Documents*, 23.

DESJARDINS, PONT DU CANAL :—Voir *Documents*, 24, 104. *Adresses*, 27. *Grand Chemin de Fer Occidental*, 5.

DETTE, EMPRISONNEMENT POUR :

1. Bill pour amender l'Acte pour abolir l'emprisonnement pour dette et pour la punition des Débiteurs frauduleux dans le Bas-Canada; Présenté, 295. Ordre pour la 2^{me} lecture, déchargé, 954.

2. Pétitions pour révoquer la Loi de l'arrestation et de l'emprisonnement pour dettes :—Conseil Municipal d'Elgin, 22. Galt, 202. De la Chambre de Commerce d'Hamilton, 199. London, 135. Du Conseil Municipal de Middlesex, 135. Pour des Amendements à cette loi :—Flintoft; J., 169. Hamilton, 202. Voir *Arrestation*.

DETTE PUBLIQUE :—Voir *Débetures Provinciales*. *Commerce*, 1.

DIMANCHE :

1. Bill pour exempter les employés du Département des Postes et sur les Canaux de l'obligation de travailler le Dimanche; Présenté, 137. Question relative à la deuxième lecture, rejetée, 967.

2. Pétition demandant une loi pour mieux faire observer le Saint jour du Dimanche; Innisfil, 200.

3. Pétitions pour empêcher de travailler le Dimanche dans le Département des Postes et sur les Canaux :—Ashburn, 470. Presbytère de Bathurst, 490. Beachville, 618. Belleville, 521. Bradford, 618. Brantford, 506. Eglise Presbytérienne de Cobourg, 508. Drummondville, 618. Dundas, 521. Dunville, 521. Elora, 506. Esquesing, 538, 618. Georgetown, 629. Guelph, 619. Haldimand, 506. Hamilton, 315. Ingersoll, 506. Kingston, 521. Eglise Presbytérienne de Brock Street, 484. Société du Dimanche, 506. London, 462. Association de jeunes chrétiens, 303. Conférence Méthodiste Episcopale, 582. Mitchell, 506. Montréal, 386. Niagara, 680. Eglise Presbytérienne libre d'Ottawa, 698. Eglise St. André, 490. Owen Sound, 619. Synode Presbytérien dépendant de l'Eglise d'Ecosse, 700. Port Hope, 549. St. Catharines, 618. De Presbytériens, 618. De Presbytériens Américains, 618. Stratford, 506. Thorah et Mara, 506. Toronto, 618. Vernonville, 698. Whitby, 521. Zorra, 549.

DISCOURS :—Voir *Gouverneur Général*, 46. *Orateur*, 2, 3, 34.

DIVORCE :—Motion—pour la nomination d'un Comité spécial devant préparer un Bill pourvoyant à ce que juridiction soit donnée à un tribunal légal dans le Haut-Canada, dans les cas de divorce, avec pouvoir de décréter de la dissolution du Mariage,—rejetée, 768.

Voir *McLean*.

DOCUMENTS :

MIS DEVANT LA CHAMBRE :—relatifs à—

	REQUIS.	SOU- MIS.
1. <i>Cour d'Amirauté, Québec</i> :—Etat de toutes les causes intentées devant la dite Cour en 1847, avec les frais et honoraires payés, et commission, etc., prise sur les deniers payés en Cour à compte de salvage, etc.,.....(App. No. 44.)	Par Adresse .	449
2. <i>Agriculture</i> :—Rapport du Ministre de l'Agriculture pour 1857 ; (<i>Imprimé</i> , 497.)..... (App. No. 45.)	Par ord. S. E.	449
3. <i>Causes en Appel</i> :—Etat de tous les jugements rendus en cette Province, et dont, depuis trois ans, il a été appelé devant le Conseil Privé—de la décision sur iceux et des causes pour lesquelles les parties ont obtenu la permission d'appeler mais dont le cautionnement n'a pas été donné.....(App. No. 37.)	Par Adresse .	685
4. <i>Baines, Thomas</i> :—Réponse relative à sa défalcation comme ex-agent des Terres de la Couronne pour York et aux mesures prises à cet égard. (<i>Imprimée</i> , 285.) (App. No. 22.)	id.	204
<i>Banques :</i>		
5.—Etats annuels de leurs affaires, transmis en conformité de la loi, savoir.....(App. No. 8.)	139	
Banque de Montréal.....	.....	157
Banque de Québec.....	.....	165
Banque du District de Niagara.....	.....	id.
Banque de Toronto.....	.....	id.
Banque Molson, Montréal.....	.....	id.
Banque de la Cité id. ....	.....	id.
Banque du Peuple ....	.....	id.
Banque du Haut-Canada.....	.....	id.
Banque de l'Amérique du Nord Britannique, et ses Succursales Canadiennes.....	.....	id.
Banque Commerciale du Canada.....	.....	id.
Banque Provinciale du Canada.....	.....	id.
Banque de Gore.....	.....	195
6.—Copie de la Charte Royale de la Banque de l'Amérique du Nord Britannique.....	Par Adresse .	349
		145
		157
7. <i>Baptêmes, Mariages et Sépultures</i> :—Etats des, dans le Bas-Canada..... (App. No. 16.)	} Par Acte {	166
		237
		257

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
8. <i>Canal Beauharnois</i> :—Réponse relative aux réclamation pour dommages causés par la construction de la chaussée dans les environs de ce Canal, (App. No. 64.)	Par Adresse .	1021
9. <i>Chemin Bobcaygeon</i> :—Réponse relative aux sommes dépensées pour ce chemin, indiquant la nature des travaux faits et la moyenne du coût par mille, (App. No. 53.)	id. ..	874
10. <i>Obligations et Cautionnements</i> :—Rapport des Obligations et Cautionnements enregistrés entre le 26 Février 1847 et le 23 Février 1858....(App. No. 13.)	Par Acte	138
11. <i>Chemin Buckland et Kempt</i> :—Rapport de l'exploration et du tracé de ce chemin ; (<i>Imprimé</i> , 838) (App. No. 36.)	Par Adresse .	375
12. <i>Collège de Bytown</i> :—Etat de ses affaires pour 1857. (App. No. 12.)	Par Acte	146
13. <i>Cambridge</i> :—Etat de tous les lots sans lettres patentes dans ce township le 26 décembre 1857, des lots vendus par le gouvernement, sur lesquels il était dû des arrérages le 26 et le 28 décembre, et de tous les lots payés jusqu'à ces dates.	Par Adresse .	346
14. <i>Cours Supérieure et de Circuit (B. C.)</i> :—Etat des actions intentées devant ces cours pendant les trois dernières années.....(App. No. 37.)	id. ..	1022
15. <i>Clark, John</i> :—Réponse relative aux mesures prises par le gouvernement sur le premier rapport des commissaires nommés pour s'enquérir de la conduite de feu J. Clark, agent de terres publiques à Huron ; avec copie de rapports ultérieurs et indiquant la somme payée aux commissaires ; (<i>Imprimée</i> , 294.) (App. No. 22.)	id. ..	172
<i>Réserves du Clergé :</i>		
16. Réponse relative à la manière dont les subventions et allocations faites à diverses églises ont été commuées et placées en vertu de la 18 ^{me} Vic., ch. 102 ; (<i>Imprimée</i> , 374) .....(App. No. 30.)	id. ..	304
17.—Etat des sommes revenant aux municipalités du H.-C., sur le fonds des Réserves du Clergé, indiquant quelles sont les municipalités qui n'ont pas reçu leur part de ce fonds pour la raison qu'elles étaient endettées envers le Fonds d'Emprunt Municipal ; (<i>Imprimé</i> , 453) .....(App. No. 40.) Voir <i>infra</i> , 71.	id. ..	398
18. <i>Chemin de Fer de Cobourg à Peterborough</i> :—Pétition de la Compagnie à Son Excellence, pour le désaveu d'un certain Règlement du Conseil de Ville de Cobourg et correspondance à ce sujet et relativement aux £25,000 obtenus du Fonds d'Emprunt Municipal pour aider à la construction d'un Chemin de Fer de Milbrook à Peterborough ; (<i>Non-Imprimée</i> , 803.) (App. No. 53.)	id. ..	684

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
19. <i>Corrigan, Meurtre de</i> :—Rapport définitif des Commissaires Enquêteurs, relativement à l'affaire Corrigan et à Laurent Paquet, Ecuyer, ex-Juge de Paix. (App. No. 48.)	Par ord. S. E.	487
<i>Juges de Comté, (H.-C.) :</i>		
20.—Etat des salaires des Juges de Comté. indiquant le nombre de Cours tenues et la distance parcourue par chaque Juge en 1857, et la dernière augmentation de salaire accordée à chacun de ces Juges. (App. No. 5)	Par Adresse .	1040
21.—Etat du Fonds d'Honoraires et salaires payés aux Juges de Comté en 1857..... (App. No. 5.)	Par M. l'Orat.	253
22.— <i>Officiers de Douane</i> :—Renseignements relatifs au transfert du ci-devant Percepteur de Toronto à Belleville, aux salaires pour ces deux endroits, au renvoi de John Cameron du Bureau des Douanes à Toronto, à l'administration de la Douane et à la démission du ci-devant percepteur à Belleville ; (<i>Ne devant pas être insérés dans l'Appendice, 918.</i>) (App. No. 57.)	Par Adress. {	770 826
23. <i>Compagnie de Navigation de Salaberry de Montréal</i> :—Etat de ses affaires pour 1857.... (App. No. 10.)	Par Acte	446
24. <i>Canal Desjardins</i> :—Etat du nombre de Vaisseaux qui ont passé sous le Pont-Lewis de ce Canal depuis sa construction, faisant la distinction entre ceux pour lesquels il a fallu ouvrir le dit pont. (Ap. No. 42.) Voir <i>infra</i> , 104.	Par Adresse .	420
<i>Instruction :</i>		
25. Rapport du Surintendant en Chef de l'Instruction sur les Ecoles Séparées..... (App. No. 43.)	Par Adresse .	427
26. Etat de l'emploi des £20,000 votés l'année dernière pour les Ecoles Communes du Bas-Canada, et des £5,000 votés pour l'enseignement supérieur. (App. No. 12.)	id. ..	535
27. Rapport des Ecoles Normale, Modèle, de Grammaire et Communes du Haut-Canada, pour 1857 ; (<i>Nombre extra imprimé pour une distribution spéciale, 912.</i>) (App. No. 43.)	Par ord. S. E.	899
28. Rapport du Surintendant de l'Instruction dans le Bas-Canada, pour 1857-58 ; <i>Imprimé.</i> (App. N. 43.) Voir <i>infra</i> , 109, 110.	id. ..	1022
<i>Elections :</i>		
29. Etat des votes inscrits dans chaque Collège Electoral à la dernière Election Générale, et un semblable état pour les Collèges qui ont élu des Conseillers Législatifs, indiquant aussi en regard le nombre de votes inscrits lors de l'Election Générale en 1854 et la population de chaque Collège à l'époque du dernier recensement ; <i>Imprimé.</i> (App. No. 28.)	30 ..	283

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
30. Etat des deniers déboursés par le Greffier de la Couronne en Chancellerie pour les dernières Elections, et de la somme qui lui a été payée.	Par Adresse .	158
31. Compte des dépenses encourues par l'Officier Rapporteur de Chicoutimi et Saguenay, aux Elections Générales, et les surcharges déduites de ce compte ; (<i>Ne devant pas être imprimé, 226.</i>)..(App. No. 25.)	id. ..	183
32. <i>Immigration</i> :—Rapport de l'Immigration pour 1857 ; (<i>Le Rapport et les Tableaux devant être imprimés, 435.</i>).....(App. No. 41.)	Par ord. S. E.	398
33. <i>Budget</i> —1858 (<i>Renvoyé au Comité des Subsidés, 722. Voir Subsidés. Estimés Supplémentaires ; Renvoyés, etc., 924, 974.</i>) .....(App. No. 4.)	Par Messag {	468 924
<i>Farrell, John :</i>		
34. Correspondance relative au meurtre de John Farrell, à Alma, et aux troubles qui en sont résulté par la suite au Village d'Arthur.....(App. N. 26.)	Par Adresse .	204
35.—Copie de l'Acte d'Accusation contre Wm. Miller relatif au meurtre de Farrell, avec l'arrêt du Grand Jury, et les instructions données à l'Officier de la Couronne.....(App. No. 26.)	id. .	919
<i>Fonds d'Honoraires :—Voir supra, 21.</i>		
<i>Pêcheries :—Voir infra, 54, 76.</i>		
36. <i>Exploration Géologique</i> :—Rapport du Géologue Provincial pour 1857 ; (<i>Imprimé ; 250 exemplaires pour le Géologue, 374.</i>).....(App. No. 32.)	Par Acte	320
37. <i>Chemin de Fer Grand Tronc</i> :—Etat de ses affaires pour le semestre expiré le 31 Déc. 1857 (App. No. 10)	id. ..	181
38. <i>Grosse Ile</i> :—Rapport des soumissions pour le service de Bateau à Vapeur à la Grosse Ile depuis 1853 ; (<i>Imprimé, 896.</i>).....(App. No. 56.)	Par Adresse .	797
39. <i>Guay, F. M.</i> :—Correspondance relative à la plainte faite contre lui comme Régistrateur et Juge de Paix (App. No. 61.)	id. ..	1000
<i>Chemin de Fer de Québec à Halifax :—Voir infra, 46, 47.</i>		
<i>Hartwell :—Voir infra, 108.</i>		
40. <i>Houblon et Foin</i> :—Dépêche du Ministre de Sa Majesté à Washington, annonçant la décision du Gouvernement des Etats-Unis d'admettre francs de droits ces articles venant des Provinces Anglaises, à la condition que la même immunité sera accordée pour ces mêmes produits venant des Etats-Unis...	Par Message.	551

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU MIS.
<i>Territoire de la Baie d'Hudson :</i>		
41.—Dépêches et autres documents relatifs à ce territoire ; <i>Imprimés</i> (App. No. 3.)	Par Message.	148
42.—Instructions données aux personnes employées à l'exploration du pays entre le Lac Supérieur et la Rivière Rouge, avec les Rapports, etc., relatifs à cette expédition : (<i>Imprimés</i> , 453..... (App. No. 3.)	Par Adresse .	439
43.—Correspondance relative aux octrois de terre faits par la Couronne à la Compagnie de la Baie d'Hudson ; (<i>Les cartes ne devant pas être imprimées</i> , 803.) (App. No. 3.)	id. ..	798
44. <i>Sauvages</i> :—Rapport des Commissaires nommés en vertu de la 9e Vic., chap. 38, pour s'enquérir des affaires des Sauvages en Canada.... (App. No. 21.)	Par ord. S. E.	738
45. <i>Compagnies d'Assurance</i> :—Rapports et Etats des affaires des Compagnies ci-dessus désignées, savoir :— (App. No. 8.)	Par Actes.	
Comp. d'Assurance Américaine Britannique.....	.....	68
Comp. d'Assurance sur la vie et de Placement..	.....	68
Comp. d'Assurance Provinciale de Toronto.....	.....	166
Comp. d'Assurance du Canada sur la vie.....	.....	257
<i>Chemin de Fer Intercolonial :</i>		
46.—Correspondance, dépêches, etc., en 1857 et 1858, relatives à un Chemin de Fer Intercolonial. (App. No. 49.)	Par Adresse..	569
47.—Dépêche du Lieutenant Gouverneur de la Nouvelle Ecosse, avec copie d'un Rapport du Conseil Exécutif et une Adresse de la Législature à Sa Majesté, demandant la co-opération du Gouvernement Impérial dans la construction du Chemin de Fer Intercolonial ; <i>Imprimés</i>	Par Message.	682
<i>Bien des Jésuites :</i>		
48.—Etat des commutations de tenure effectuées dans le censive de Québec, jusqu'au 28 fév. (App. No. 18.)	Par M. l'Orat.	146
49.—Etat relatif aux Biens des Jésuites, transmis en conformité de la 16 Vic., chap. 163, sec. 5. (App. No. 28.)	Par Acte	286
51. <i>Jurés</i> :—Etat des deniers pris sur le Fonds Consolidé de revenu pour l'indemnité des Jurés dans le Bas-Canada	Par Adresse .	496
<i>Justice, Administration de la :</i>		
52.—Etat des procédures judiciaires dans le Bas-Canada, durant les trois dernières années. (App. No. 37.)	Par Adresse de la dern. Session..	398
53.—Etat des dépenses se rattachant à l'Administration de la Justice dans le Haut et le Bas-Canada, depuis l'Union..... (App. No. 60.)	Par Adresse .	956

DOCUMENTS—*Suite* :

	REQUIS.	SOU- mis.
54. " <i>La Canadienne</i> " :—Rapport de P. Fortin, Magistrat Stipendiaire commandant de la Goëlette <i>La Canadienne</i> , pour la protection des Pêcheries durant l'été de 1857; (<i>Imprimé</i> , 375..... (App. No. 31.)	Par Adresse .	304
<i>Terres :</i>		
55.—Rapport du Commissaire des Terres de la Couronne pour 1857; (250 exemplaires de plus pour le Commissaire, 375)..... (App. No. 15.)	Rés. de la Ch.	145
56.—Etat des sommes reçues provenant des ventes de terres dans le H. et le B.-Canada ces trois dernières années, avec les frais d'administration pour chaque section; (<i>Imprimé</i> , 642)..... (App. No. 20.)	Par Adresse de la dern. Session..	159
57. <i>Bibliothèque du Parlement</i> :—Rapport Annuel du Bibliothécaire	Ordre Permanent.	7
58. <i>Chemin à Barrières de Longueuil et Chambly</i> :—Correspondance avec le Préfet du Comté de Chambly, à l'égard du dit chemin, depuis 1856, et état des sommes octroyées pour réparer ce chemin.... (App. No. 7.)	Par Adresse .	685
<i>Bateau traversier de Longueuil</i> :—Voir <i>infra</i> , 104.		
<i>Asile des Aliénés, Toronto</i> :		
59. Rapport du Surintendant Médical pour 1857; (<i>Imprimé</i> , 92)..... (App. No. 9.)	Par Acte	68
60.—Rapport du Trésorier, pour 1857.... (Do.)	id. ..	163
<i>Maryborough</i> :—Voir <i>infra</i> , 89.		
<i>Milice</i> :		
61.—Rapport de l'Adjudant Général sur l'état de la Milice, pour 1857; (<i>Imprimé</i> , 285.)..... (App. No. 27.)	Par ord. S. E.	265
62.—Rapport au sujet des Compagnies de Miliciens Volontaires formées, des Pétitions reçues pour la formation de telles Compagnies et de la décision prise relativement à ces Pétitions; (<i>Imprimé</i> ,) (App. No. 27)	Par Adresse .	455
<i>Pont Montmorency</i> :—Voir <i>infra</i> , 104.		
<i>Steamer "Montreal"</i> :—Voir <i>infra</i> , 104.		
63. <i>Compagnie du Chemin de Fer de Montréal à Champlain</i> :—Etat de ses affaires..... (App. No. 10.)	Par Acte	157
64. <i>Havre de Montréal</i> :—Rapport des Commissaires...	Par Adresse .	643
65. <i>Institut des Artisans de Montréal</i> :—Etat de ses biens, meubles et immeubles..... (App. No. 8.)	Par M. l'Orat.	469
66. <i>Bureau d'Enregistrement de Montréal</i> :—Correspondance et Rapports relatifs à la translation projetée du dit Bureau au nouveau Palais de Justice; (<i>Imprimé</i> , 374)..... (App. No. 33.)	Par Adresse .	327

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
<i>Maison de la Trinité de Montréal :</i>		
67. Correspondance entre le gouvernement et cette maison, et copie du tarif des pilotes établi par le bureau en vertu de l'acte de la dernière Session.(App. No. 6.)	Par Adresse .	684
68. Comptes des Maisons de la Trinité de Québec et Montréal .....(App. No. 6.)	Par Acte	67
69. <i>Chemins à Barrières de Montréal</i> :—Comptes des Syndics pour 1857.....(App. No. 7.)	id. ..	67
70. <i>Union St. Joseph, Montréal</i> :—Rapport pour 1857.(App. No. 46.)	id. ..	462
71. <i>Fonds d'Emprunt Municipal</i> :—Etat des Débentures émises jusqu'au 21 Janvier dernier—montant émis pour chaque Municipalité—montant versé dans le Fonds d'Amortissement—principal dû et échu, intérêt payé, et principal et intérêt remboursés à même le Fonds des Réserves du Clergé....(App. No. 40.)	Par Adresse .	398
<i>Municipalités :</i>		
72. Rapports Municipaux pour le B.-C. .(App. No. 14.)	Par Acte..	} 138 286
73.—Rapports Municipaux pour le Haut-Canada.(App. No. 14.)	id.		} 159 374
74.—Etat des dépenses encourues chaque année par toutes les Municipalités dans le Bas-Canada, des Taxes prélevées par chacune d'elles, des arrérages, des poursuites intentées par elles et le nombre de saisies émises.....(App. No. 14.)	Par Adres. }	} 553 755 155
75.— <i>Navigation, Ecole de</i> :—Documents relatifs à la fermeture de cette Ecole à Québec..(App. No. 38.)	id. ..		398
76.— <i>Terreneuve</i> :—Lettre de l'Orateur de l'Assemblée de cette Province, transmettant les remerciements de cette Chambre aux Colonies Sœurs pour l'opposition qu'elles ont faite au traité entre la Grande Bretagne et la France en 1857, au sujet des Pêcheries de Terreneuve.	Par M. l'Orat.	360
77.— <i>Nichols, George</i> :—Papiers se rattachant à sa Pétition à Son Excellence, demandant à être réhabilité dans sa réputation d'homme digne de foi ; (<i>Documents reçus ensuite, 874 ;</i>) (<i>Imprimés, 887.</i>) (App. No. 39.)	Par Adres. }	} 398 874
<i>Forkfolk :</i>		
78.—Correspondance relative à la nomination de L. W. Mercer, Ecuyer, à l'emploi de Shérif de Norfolk ; (<i>Imprimée, 226.</i>) .....(App. No. 24.)	Par ord. S. E.	172
79.—Correspondance relative à la commission de la paix récemment émise pour le Comté de Norfolk.(App. No. 34.)	Par Adresse .	375

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
80.— <i>Notre-Dame de la Victoire</i> (Lévis) :—Rapport de l'Institut Catholique Canadien de cette Paroisse. (App. No. 12.)	Par M. l'Orat.	195
<i>Havre d'Oakville :</i>		
81.—Etats des importations et exportations à ce Port, ainsi que des péages et droits de havre perçus de 1840 à 1857 (App. No. 2.)	Par Adres. {	797 919
82.—Etat du prêt fait en 1831 à même la Caisse Publique pour achever le Havre d'Oakville, des garanties données, des paiements faits et du principal et de l'intérêt actuellement dus (App. No. 2.)	id. ..	795
<i>Compagnie du Chemin de Fer d'Union, d'Ontario, Simcoe et Huron :</i>		
83.—Etat de ses affaires pour 1857..... (App. No. 10.)	Par Acte	68
84.—Copie de tous les Rapports de M. Cumberland au sujet des sommes dues aux Entrepreneurs—Etat des Débentures émises par la Compagnie—Renseignements relatifs à l'Hypothèque du Gouvernement et à l'emploi des Prêts du Gouvernement—Rapports de M. Keefer sur la condition du Chemin; (<i>Ne devant pas être imprimés</i> , 803.) (App. No. 10.)	Par Adresse .	770
<i>Rivière Ottawa :</i>		
85.—Etat des dépenses faites à même la somme votée en 1857 pour le Canal des Chats et Chaudière et les Phares, Bouées et Jetée en bas de l'Ottawa, à L'Orignal..... (App. No. 19)	id. ..	797
86.—Copie des instructions données aux personnes chargées de l'étude du Canal de l'Ottawa, de tous rapports faits par elles, et état des dépenses encourues à ce sujet; (<i>Le Rapport de M. Shanley seul devait être imprimé</i> , 918.)..... (App. N. 15.)	id. ..	803
87.—Rapport de Walter Shanley sur l'étude de l'Ottawa; <i>Imprimé</i> (App. No. 15.)	Par ord. S. E.	937
88.— <i>Pardons</i> :—Etat des Pardons accordés à des Criminels depuis que Sir E. W. Head est Gouverneur; (<i>Ne devant pas être imprimé</i> , 225.) ... (App. No. 17.)	Par Adres. de { la dern. Sessi. {	142 159
89.— <i>Peel et Maryborough</i> :—Rapport des Commissaires nommés pour évaluer les terres dans ces Townships, et la somme à eux payée pour ce service.	Par Adresse .	355
90.— <i>Pénitencier Provincial</i> :—Rapport annuel pour 1857..... (App. No. 11.)	Par ord. S. E.	138
91.— <i>Quai Platon</i> :—Documents relatifs à la réclamation de G. Joly, Ecuyer, relatifs à ce Quai. (App. No. 58.)	Par Adresse de la dern. Session..	840
92.— <i>Police</i> :—Etat du montant dépensé pour le maintien de la Force de Police sous le Major Johnston, pour 1855, 1856, 1857 et partie de 1858.....	Par Adresse .	495

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
93.— <i>Port Dover ; Havre de</i> :—Etat relatif à la vente de ce Havre, et Correspondance au sujet de tout transport subséquent par les Acquéreurs. . (App. No. 65.)	Par Adresse .	1040
<i>Postes, Département des :</i>		
94.—Rapport du Maître Général des Postes, pour l'année et le semestre expirés le 30 sept. 1857 ; (<i>Imprimé</i> , 375.) (App. No. 1.)	Par ord. S. E.	51
95.—Documents relatifs au contrat de H. Gérard pour le transport de la Malle de Longueuil à Contrecoeur. (App. No. 1.)	Par Adresse .	784
<i>Princesse Royale :</i>		
96.—Lettre de Son Excellence aux Orateurs des deux Chambres renfermant une dépêche du Secrétaire des Colonies et la Médaille frappée en commémoration du Mariage de cette Princesse ; (<i>Renvoyées au Comité de la Bibliothèque ; Résolution, contenant des remerciements, devant être communiquée à Son Excellence</i> , 184)	Message de S.E.	171
97.—Dépêche accusant réception l'Adresse à Sa Majesté à l'occasion du Mariage de la Princesse Royale	id. ..	645
98. <i>Comptes Publics</i> :—Pour 1857 ; <i>Renvoyés au Comité des Comptes Publics</i> (App. No. 4.)	id. ..	225
99. <i>Départements Publics</i> :—Etat des nominations faites dans les Départements Publics depuis 1855. (App. No. 63.)	Par Adresse .	1021
101. <i>Argent public</i> :—Etat des deniers dans la caisse publique le 1er de chaque mois depuis 1855.	id. ..	319
102. <i>Travaux Publics</i> :—Rapport des Commissaires des Travaux Publics pour 1857 ; (<i>Imprimé</i> , 449.) (App. No. 19.)	Par ord. S. E.	156
103. <i>Hospice St. Joseph, Québec</i> :—Etat de ses affaires pour 1857 App. No. 9.)	Par Acte	68
<i>Maison de la Trinité de Québec ;—Voir supra</i> , 67.		
104. <i>Chemins à Barrières de Québec</i> :—Comptes des Commissaires nommés pour s'enquérir des affaires de la Compagnie des Chemins à Barrières de Québec et de la chute du Pont Montmorency, et état des dépenses se rattachant à la chute du Pont du Canal Desjardins, à l'incendie du Steamer <i>Montréal</i> et à la catastrophe de Longueuil ; devant être transmis par l'Auditeur Général du Comité des Comptes Publics	642	
105. <i>Régistrateur</i> :—Rapports des Régistrateurs du Haut-Canada (App. No. 5.)	Par Acte.. {	67 195 257 593 648 839 872

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
106. <i>Richelieu, Compagnie du</i> :—Etat de ses affaires le 31 janvier 1858.....(App. No. 10.)	Par Acte	416
107. <i>Rideau, Canal</i> :—Etat du nombre de vaisseaux qui ont passé par ce Canal, avec les frais d'administration et les travaux à chaque station d'écluse en 1857. (App. No. 62.)	Par Adresse .	1016
108. <i>Ripon et Hartwell</i> :—Etat des terres vendues dans ces Townships depuis l'établissement de l'agence, le montant payé sur icelles, les arrérages dus et la somme payée au Gouvernement ....(App. No. 20.)	id. ..	553
109. <i>Ryerson, Rév. Dr.</i> :—Sa lettre à l'Inspecteur Général relativement à l'intérêt qui lui a été payé par la Banque du Haut-Canada, sur les balances des deniers d'école non dépensées, et mémoire de l'Inspecteur Général à ce sujet.....	id. ..	596
110. <i>Saguenay</i> :—Copie de la résignation de l'Inspecteur des Ecoles pour Saguenay et Tadoussac et correspondance y relative ; aussi, les noms des Membres qui ont des emplois du Gouvernement,—correspondance relative à la résignation d'aucun des Membres au sujet de l'emploi qu'il occupait, etc. ; (<i>Ne devant pas être insérés dans l'Appendice</i> , 918.) (App. No. 47.)	id. ..	465
111. <i>St. Clot</i> :—Copie des pétitions, correspondance, etc., relatifs à la nomination des Commissaires des Petites Causes pour cette paroisse..... (App. No. 55.)	id. ..	684
112. <i>St. Edouard</i> :—Correspondance et Documents relatifs à l'abolition de la Cour des Commissaires en cette paroisse .....(App. No. 55.)	id. ..	848
113. <i>Banques d'Epargne</i> :—Etats de leurs affaires, savoir : (App. No. 8.)	Par Actes.	
Banque d'Epargne et de Prévoyance de Québec ...	.....	146
Do de la Cité et du District de Montréal. ....	.....	157
Do de London.....	.....	165
Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec.....	.....	165
Banque d'Epargne et de Prévoyance de Montréal..	.....	181
Banque d'Epargne de Toronto .....	.....	520
114. <i>Lacs Scugog et l'Esturgeon</i> :—Etat des sommes dépensées depuis 1853 pour l'amélioration des communications par eau sur ces Lacs et les Ecluses à Bobcaygeon, et avec renseignements à l'égard des Contrats et de la compensation accordée à M. Boyd pour l'interruption de ses travaux aux dites Ecluses ; (<i>Imprimé</i> , 919) .....(App. No. 53.)	Par Adresse .	906

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
<i>Siège du Gouvernement :</i>		
115. Dépêche annonçant que Sa Majesté a choisi Ottawa pour le Siège futur du Gouvernement	Par Message.	142
116. Lettre du Maire d'Ottawa, renfermant une Résolution du Conseil de la Cité, offrant de fournir des Edifices nécessaires au Gouvernement jusqu'à ce qu'il en ait construits	Par M. l'Orat.	181
117. <i>Tenure Seigneuriale</i> :—Etat des différentes sommes placées au crédit du Fonds spécial créé par l'Acte Seigneurial de 1854, et des paiements faits à même icelui; (<i>Imprimé en partie</i> , 316, 319,) (App. No. 29.)	Par Adresse .	286
118. <i>Sinclair, D.</i> :—Copie du Rapport de D. Sinclair, Arpenteur Provincial..... (App. No. 15.)	id. ..	840
119. <i>Liqueurs Spiritueuses</i> :—Etat du nombre de places où il a été accordé des licences pour la vente des liqueurs spiritueuses et de malt, et de la quantité importée de ces liqueurs, avec les droits payés sur icelles. (App. No. 35.)	id. ..	375
120. <i>Statuts</i> :—Cédule de la distribution des Statuts de 1857.....	Par M. l'Orat.	477
121. <i>Engins</i> :—Etat des Engins de locomotive, de bateau à vapeur et stationnaires importés dans les cinq dernières années, et les droits perçus sur iceux	Par Adresse .	552
<i>Cours Supérieures, (B.-C.)</i> :—Voir <i>supra</i> , 14.		
<i>Bois :</i>		
122.—Etat des limites de coupe de bois octroyées sur les côtes des Lacs Huron, Nipissing et Supérieur et sur les rivières adjacentes, avec la quantité de bois coupé et les droits perçus sur icelui, etc.; (<i>Ne devant pas être imprimé</i> , 225)..... (App. No. 23.)	Par Adresse de la dern. Session..	172
123.—Correspondance, réglemens, etc., relatifs aux limites de coupes de bois sur le Territoire du Saguenay, le nombre de permis accordés, la quantité de bois coupé et le revenu en provenant; (<i>Résumé imprimé</i> , 840.)	Par Adresse .	804
124.—Etat des droits prélevés sur les coupes de bois sur les terres arrosées par les diverses Rivières sur les bords de l'Ottawa, en 1854, 1855, 1856 et 1857, et des limites louées sur ce Territoire; (<i>Ne devant pas être imprimé</i> , 887.)	id. ..	812
125.—Etat des baux accordés pour des coupes de bois sur les bords des Lacs Huron et Supérieur, des conditions d'iceux, de la vente, des amendes, etc., dus et non payés	id. ..	840

DOCUMENTS— <i>Suite</i> :	REQUIS.	SOU- MIS.
126.—Etat des arrérages dus sur les limites de coupes de bois des Terres de la Couronne, le long des cours d'eau tombant dans la Baie de Quinté. (App. No. 15.) <i>Toronto, Hôpital Général de :</i>	Par Adresse .	919
127. Etat du revenu et des dépenses, jusqu'au 1er janvier 1858 (App. No. 9.)	Par Acte	166
128. Liste des Syndics, indiquant les emplois qu'ils tiennent du Gouvernement, et copie d'une Résolution passée par le Bureau ces trois derniers mois	Par Adresse .	955
129. <i>Commerce</i> :—Tableaux du Commerce et de la Navigation pour 1827 (App. No. 2.)	Par Message.	225
130. <i>Traité avec les Etats-Unis</i> :—Correspondance et documents relatifs à la mise à exécution des 3 et 4 ^{me} articles du traité de réciprocité de 1854, entre la Grande Bretagne et les Etats-Unis. . . . (App. No. 2.) <i>Voir supra, 40.</i>	Par Adresse .	830
131. <i>Remorquage</i> :—Copie de toutes les soumissions pour le remorquage entre Montréal et Kingston, avec indication de celles qui ont été acceptées ; (<i>Imprimée, 896.</i>) (App. No. 56.)	id. ..	685
<i>Université de Toronto :</i>		
132.—Rapport annuel du Sénat pour 1857. (App. No. 12.)	Par ord. S. E.	138
133.—Rapport du Conseil du Collège de l'Université pour 1857 (App. No. 12.)	Par Acte	465
134.—Comptes du Trésorier de l'Université et des Collèges pour 1857. (App. No. 12.)	id. ..	804
135. <i>Vaudreuil</i> :—Correspondance et Pétitions relatives à la nomination de M. Burke comme Préfet de ce Comté. (App. No. 54.)	Par Adresse .	684
136. <i>Welland, Compagnie du Chemin de Fer de</i> :—Etat de ses affaires pour 1857. (App. No. 10.)	Par Acte	68
137. <i>Wellington</i> :—Lettres, etc., adressées au Gouvernement avant l'émission de la dernière Commission de la Paix pour ce Comté ; (<i>Ne devant pas être imprimés ; copie manuscrite à faire pour le Député qui en a proposé l'impression, 435</i>) (App. No. 34.)	Par Adresse .	375
138. <i>Wentworth (Township)</i> :—Etat des lots de la Couronne et du Clergé dans ce Township vendus ou loués, et la somme reçue à compte d'iceux. (App. No. 20.)	id. ..	553
139. <i>Woodhouse et Walpole</i> :—Rapports, correspondance, etc., au sujet de la ligne de division de ces Townships, et les réclamations de Robt. Long pour perte de terrain par suite de cette division. . (App. No. 59.)	id. ..	898

140. Documents envoyés du Conseil Législatif, 171.

141. Par Message de Son Excellence, 142, 225, etc.

142. Déposés sur la table par un Membre du Conseil Exécutif, par ordre de Son Excellence, 449, 899, etc.

143. Par M. l'Orateur—(Rapports Annuels transmis en conformité d'Actes du Parlement), 146, 283, 447, etc.

144. Certains Rapports devant être déposés devant un Comité, 642.

DORCHESTER :—Pétitions demandant que le Comté soit séparé de celui de Beauce et réuni au District de Québec pour des fins judiciaires, 201.

DOUAIRE :—Bill pour amender la loi du Douaire ; Présenté, 144. Ordre pour la 2^{me} lecture déchargé, 475.

DOUANES :

1. La Chambre décide de se former en Comité sur certaines résolutions relatives au tarif des Douanes, à l'imposition d'un excise sur le Whisky et les Liqueurs de Malt, à un impôt sur les Brasseurs et Aubergistes et à un droit de tonnage sur les vaisseaux de mer, 769. Considérées, 826, 838. Rapport de 11 Résolutions : Nouveau tarif des Douanes—Excise sur les Liqueurs de Malt—droits provinciaux sur les Brasseurs et Aubergistes—et droit de Tonnage sur les Vaisseaux de Mer, pour l'entretien des phares du fleuve et du Golfe St. Laurent, 848. Motions—pour renvoyer de nouveau à un Comité Général les Résolutions, afin de changer les droits sur certains articles,—rejetées ; 7 premières Résolutions adoptées ; 857 à 862. Reste des Résolutions adopté ; Bill présenté, 864. Voir *infra*, 2.

2. Bill pour amender la loi relative aux droits de Douane et d'Excise et pour imposer de nouveaux droits ; et aussi pour imposer un droit de tonnage et un impôt sur les Aubergistes ; Ordonné, 848 ; Présenté, 864. Lu la deuxième fois, 890. Motion pour la troisième lecture ; Amendement—que le Bill soit renvoyé à un Comité Général, avec instructions de retrancher les dispositions relatives à un droit de Tonnage—adopté ; Bill considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 895. Motions—pour les renvoyer de nouveau à un Comité Général,—rejetées, 898, 899. Motion—que le Bill passe ; Amendement—que l'augmentation de taxe proposée est inopportune et que le déficit dans le revenu devrait être comblé par une diminution des dépenses,—rejeté ; Amendement—pour retrancher la disposition relative à l'impôt sur les Aubergistes,—rejeté, 900. Passé, 901. Par le Conseil, 922. S. R., 149. (22 Vic., ch. 76.)

3. Pétition pour des amendements aux résolutions précédentes (*Supra* 2) : Chambre de Commerce de Toronto, 839.—Contre le droit proposé sur les livres :—Montréal, 823. Ottawa, 839.

4. Pétition de la Chambre de Commerce de Montréal, contre le droit de tonnage projeté (*Supra*, 1) sur les vaisseaux de Mer, pour l'entretien des phares sur le fleuve et dans le golfe St. Laurent, 831.

5. Pétition pour une diminution des droits sur le Thé, le Café, le Sucre et le Coton, et que tous les droits soient basés sur le principe *ad valorem* ; Municipalité d'Elgin, 235.

6. Pétition pour la révision du Tarif :—Calédonia, 618. Clifton, 178. Durham, 595. Elora, 595. Fergus, 549. Fingal, 644. Georgetown, 595. Haldimand, 649. Hamilton, 795. Chambre de Commerce d'Hamilton, 866. Hastings, 618. Kingston, 582. Chambre de Commerce de Kingston, 262. Lincoln, 831, 846. London, 595. Chambre de Commerce de London, 920. Lynn, 582. Mirrick, S. H., et autres, 618. Newcastle, 681. Ottawa, 549, 582, 698. Port Hope, 754. Chambre de Commerce de Québec, 199. St. Thomas, 644. Shade, A., et autres, 595. Sherbrooke, 595. Toronto, 315, 795.

DOUANES—*Suite* :

7. Motion—Amendement à une Résolution des Subsidés,—que tous les Bureaux de Douane improductifs soient discontinués ou réunis à d'autres Bureaux ; rejetée, 808.

Voir *Documents*, 23. *Adresses*, 25, 26. *Subsidés*, 124—127.

DOUBLE MAJORITÉ :—Motion—que toute tentative de législation affectant une Section de la Province, contrairement aux vœux de la majorité des représentants de cette Section, serait pleine de dangereuses conséquences pour le bien-être de la Province ; Amendement—que l'Acte d'Union a conservé le principal fédéral dans l'Union des Provinces, et que ce principe a été depuis sanctionné par le Gouvernement Canadien, mais il ne peut-être réel qu'en autant que les Conseillers Exécutifs, pris dans une Section de la Province en possèdent la confiance exprimée par la majorité de ses Représentants ; Débats ajournés sur cette motion, 149. Reprise des débats, 472. Sous-amendement proposé, 188. Débats ajournés sur icelui, 489. Débats repris, 496. Les deux Amendements et la Motion principale rejetés, 878.

DREDGE, ALFRED :—Pétition exposant que la recommandation du Comité des Impressions à l'effet de diminuer la quantité des Impressions et de la Reliure sera pour lui la cause d'une grande perte comme Entrepreneur de la Reliure, et demandant justice, 522.

DROIT COMMUN, PROCÉDURE DE :

1. Bill pour amender l'Acte qui amende la Loi de Procédure de Droit Commun de 1856, et pour faciliter le recours sur Lettres de Change et Billets ; Du Conseil, 390. Lu, 391. Renvoyé à un Comité Général, 743. Considéré ; Rapporté ; Passé, 752. S. R., 766. (22 Vict., chap. 10.)

2. Pétition demandant la révocation de l'Acte 20 Vic., chap. 57, qui amende la Loi de Procédure de Droit Commun de 1856, et pour faciliter le recours sur Lettres de Change et Billets ; Chambre de Commerce d'Hamilton, 147.

DRUMMOND :

1. Bill pour désunir les Comtés de Drummond et Arthabaska pour les fins de la Représentation Parlementaire ; Présenté, 455. Ordre pour la 2^{me} lecture, déchargé, 954.

2. Pétition pour ériger les Comtés de Drummond, Mégantic et Arthabaska, en un District Judiciaire distinct, 202. Voir *Elections Contestées*, 25.

DRUMMONDVILLE, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Pétition demandant de l'aide, 200.

DUBERGER, J. B. :—Pétition des enfants de feu J. B. Duberger, se plaignant de certains griefs et demandant justice, 947.

DU LOUP, RIVIÈRE :—Pour améliorer la Navigation à l'Embouchure de la dite Rivière, 220.

DUMONTVILLE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demandant de l'aide, 333.

DUNDAS ET WATERLOO, CHEMIN :—Voir *Chemins Macadamisés*.

DUNDEE :

1. Bill pour changer la tenure des Terres des Sauvages dans ce Township ; Présenté, 184. Renvoyé à un Comité spécial, 368. Rapporté avec un Amendement, 479. Considéré en Comité ; Rapporté, 685. Passé, 691.

2. Pétition pour une Loi légalisant le fermage de certaines terres dans ce Township fait par les Indiens de la Tribu de St. Régis, et pour les autoriser à recevoir une somme fixe pour ces terres, payable en 5 ans, 198.

DUNSCOMB, J. W. :—Motion—amendement à une Résolution des Subsidés—que cette Chambre désapprouve le paiement de £323 11s. 8d., à lui fait pour ar-rérages de salaire comme Percepteur des Douanes à Québec, vu que ses de-mandes à cet effet ont été rejetées par des Gouvernements précédents,—re-jetée, 807.

DUPONT, EMILIEN :—Demandant de l'aide pour publier son ouvrage sur la Botanique, 393.

DURHAM (TOWNSHIP) :

1. Pétition de R. French et autres, exposant qu'il existe des doutes quant à la validité de l'autorité exercée par C. S. Philipps comme Agent des terres dans ce Township appartenant à M. Scott, absent, et demandant une enquête, 372.

2. Pétition demandant que ce Township soit incorporé au District de St. François pour les fins judiciaires, 434.

EATON, LYCÉE D' :—Pétition demandant une aide additionnelle, 147.

EATON, ASSOCIATION DE LA BIBLIOTHÈQUE D' :—Demande d'aide, 35.

ECOLES :—Voir *Enseignement*.

ECOLES, INSPECTEURS D' (B.-C.) :—Voir *Beauharnois (District)*, 2. *Enseigne-ment*, 7, 14.

ECOLES SÉPARÉES :—Voir *Documents*, 25. *Adresses*, 29. *Enseignement*, 1, 13.

EFFETS PROVINCIAUX :—Voir *Déventures Provinciales*.

EGLISES :

1. Bill pour rectifier une erreur dans l'Acte 18 Vict., chap. 112, relatif à la construction des Eglises dans le Bas-Canada ; Du Conseil, 922.

2. Bill pour corriger une erreur dans le dit Acte ; Présenté, 947. Lu la 2^{me} fois, 955. Passé, 964. Par le Conseil, 997. S. R., 1042. (22 Vict., ch. 102.)

EGLISE D'ANGLETERRE :

1. Pétition de l'Evêque, du Clergé et des Laïques du Diocèse de Québec, demandant une loi pour expliquer l'Acte pour autoriser les membres de la dite Eglise en Canada à se réunir en Synode, 936. Bill pour expliquer et amender le dit Acte ; Du Conseil ; Lu, 904. Renvoyé à un Comité spécial, 970. Rapporté avec des amendements, 990. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté ; Passé tel qu'amendé, 994. Amendements adoptés par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 139.)

2. Pétition des membres de la dite Eglise, dans le Diocèse de Québec, contre le Bill ci-dessus, 969.

EGLISE PRESBYTÉRIENNE :

1. Pétition de l'Eglise St. André, Perth, dépendante de l'Eglise d'Ecosse, demandant que le pouvoir d'administrer les biens ecclésiastiques et biens temporels de la dite Eglise en cette Province ne soit conféré qu'aux membres Laïques d'icelle, 35.

2. Pétition du Synode de l'Eglise Presbytérienne du Canada dépendante de l'Eglise d'Ecosse, demandant une loi de corporation, 262. Rapport de l'avis, 317. Bill pour incorporer le Bureau de régie des biens temporels de la dite Eglise ; Présenté, 319. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Rapporté avec des amendements, 642. Considéré en Comité ; Rapporté, 727. Passé, 758. Par le Conseil, 825. S. R., 910. (22 Vic., chap. 66.)

ELGIN :—Voir *Kent*.

ÉLECTIONS :

1. Bill pour amender la Loi Electorale et pourvoir à l'enregistrement des Electeurs et au vote au Scrutin aux Elections des Députés à l'Assemblée et au Conseil Législatifs (M. Cauchon) ; Présenté, 184.

2. Bill pour amender les lois relatives aux Elections des Membres du Conseil et de l'Assemblée Législatifs et pour empêcher la violence aux dites Elections (M. Archambault) ; Présenté, 186.

3. Bill pour définir la franchise électorale et pourvoir à l'enregistrement des votes (Procureur Général Macdonald) ; Présenté, 356. Penvoyé à un Comité Général, 451. Considéré, 603, 629. Amendé, 1001. Rapporté ; Motion pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général,—rejetée, 1009 à 1012. Motions pour amender le Bill, rejetées ; Passé, 1014. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 82.)

4. Pétitions pour des amendements à ce Bill ; Cap Santé, 754.

5. Bill pour mieux assurer la liberté des Elections des Membres du Conseil et de l'Assemblée Législatifs, en pourvoyant à l'enregistrement des Electeurs en leur permettant le vote au Scrutin et pour d'autres fins (M. Ross) ; Présenté, 454.

6. M. l'Orateur fait rapport des certificats d'Election de Membres élus en vertu de nouveaux writs, 24, etc.

7. Le Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de préparer un état des votes inscrits dans chaque collège électoral à la dernière Election, et un semblable état pour les collèges qui ont élu des Conseillers Législatifs, 31. Mis sur la table, 283.

ELECTIONS—*Suite* :

8. Pétitions pour une loi pourvoyant à l'enregistrement des personnes qui ont droit de voter aux Elections Parlementaires:—Argenteuil, 372. Conseil Municipal de Simcoe, 31.

9. Pétition du Conseil Municipal de Norfolk, demandant que le droit Electoral Municipal serve de base au droit électoral Parlementaire, 521.

10. Pétitions se plaignant des actes de fraude et de violence commis aux Elections Générales des dernières années, et surtout à la dernière Election, et demandant qu'il soit pris des mesures pour empêcher qu'ils ne se renouvellent:—Baie St. Paul, 197. Beauport, 197. Berthier, 362. Cap Santé, 197: Ne devant pas être imprimées, 316. Château Richer, 362. Douglastown, 470. Grande Rivière, 261. L'Ange Gardien, 197. Eboulemens, 324. Ile Verte, 253. L'Islet, 324. Lotbinière, 197. Métis, 261. Notre-Dame d'Hébertville, 198. Notre-Dame des Neiges de Trois-Pistoles, 197. Notre-Dame du Portage, 395. Plessisville, 198. Pointe-aux-Trembles, 197, Québec, 291. Rivière Ouelle, 197. Ste. Agnès, 197. St. Alban, 412. St. Alexandre, 291. St. André, 303. Ste. Anne de Lapocatière, 197. St. Anselme de Lauzon, 235. St. Antoine de Tilly, 197. St. Apollinaire, 197. St. Arsène de Kakouna, 197. St. Augustin, 261. St. Basile, 291. St. Bernard, 197. St. Calixte de Somerset, 198. St. Casimir, 197. St. Charles, 197. Ste. Claire de Joliette, 197. St. Columban, 412, Ste. Croix, 315. St. Denis, 291. St. Eloi, 463. St. Etienne de Beaumont, 197. St. Etienne de la Malbaie, 197. St. Evariste de Forsyth, 362. Ste. Famille, 197. St. Fidèle, 197. St. Féreole, 395. St. Flavien, 197. Ste. Foye, 197. St. François, 291. St. François (Orléans), 197. St. François (Montmagny), 198. St. François Xavier, 197. St. Frédérick de la Beauce, 385. St. George de Kakouna, 197. St. Gervais, 197. Ste. Hélène, 197. St. Hénédine, 261. St. Henri, 291. St. Isidore de Lauzon, 261. St. Jacques, 315. St. Jean Deschaillons, 197. St. Jean (Orléans), 197. St. Jean Port Joli, 235. St. Jean Baptiste des Ecu-reuils, 197. St. Jérôme de Matane, 385. St. Joseph de Deschambault, 235. St. Joseph de la Beauce, 253. St. Laurent, 197. St. Lazare, 197. St. Louis de Kamouraska, 197. St. Louis de l'Isle aux Coudres, 197. Ste. Luce, 261. St. Modeste et St. Antoine, 197. St. Octave de Métis, 315. St. Paschal de Kamouraska, 197. St. Patrice de la Rivière du Loup, 395. St. Pierre (Orléans), 235. St. Pierre (Rivière du Sud), 261. St. Roch des Aulnets, 198. Municipalité de St. Romuald d'Etchemin, 433. St. Cimon, 261. St. Thomas, 291. St. Urbain, 197. St. Victor de Tring, 362.

11. *Election d'Hamilton*:—Pétitions se plaignant que les Directeurs de la Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental se sont mêlé de cette Election, et demandant une enquête pour empêcher ces abus; Hamilton, 549. Renvoyées au Comité des privilèges et élections, 700.

12. Motion,—qu'il soit instituée une enquête à l'effet de s'enquérir jusqu'à quel point ont prévalu la séduction, la corruption et la violence et autres violations de la loi des élections à la dernière election générale, et que le Comité des privilèges et élections soit autorisé à procéder immédiatement, sans par là mettre en question les députés actuels, et de faire rapport de temps à autre, et aussi à l'effet d'empêcher à l'avenir ces violations; Amendement—que le Comité soit enjoint de commencer par les élections de Montréal et Verchères, etc.,—rejeté; Amendement—pour tout retrancher après "instructions" dans la motion principale, et insérer: "pour s'enquérir de toutes les infractions aux lois électorales à la dernière élection, en commençant par les plaintes

ELECTIONS—*Suite* :

formulées dans les Pétitions présentées à la Chambre ou à tout Juge ou Commissaire, et qui ont été rejetées pour cause d'informalité, et de faire rapport à cette Chambre des meilleurs moyens qui, à son avis, doivent être adoptés pour punir ces infractions à la loi et pour empêcher qu'elles ne se renouvellent;" Sous-amendement proposé et rejeté. Dernier amendement adopté; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 590. Voir *Privilèges*.

13. Motion—nomination d'un Comité spécial pour préparer un Bill établissant que pour toutes les élections générales les jours de nomination et de votation seront les mêmes pour tout Collège électoral, et qu'à la fin d'un Parlement l'élection ait lieu dans un temps de l'année qui convienne aux électeurs; la Chambre passe à l'Ordre du jour, 255.

14. Motion—nouveau writ pour l'élection d'un Député de Montréal, en remplacement de A. A. Dorion, écuyer, nommé Commissaire des Terres; Amendement pour ajouter: "et que cette Chambre reconnaît qu'il est de son devoir de déclarer que l'administration qui a été formée dans le cours de cette vacance ne possède pas la confiance de cette Chambre ni celle du pays," adopté; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 937.

15. Motion—nouveau Writ pour l'élection d'un Député de Brockville, en remplacement de G. Sherwood, écuyer, nommé Receveur Général; Divers amendements à l'effet d'exprimer un manque de confiance dans l'administration nouvelle, etc., proposés et rejetés; Motion principale adoptée, 975.

16. Motion—émission de nouveaux writs pour l'élection de Députés en remplacement de certains membres de la dernière administration qui, ayant résigné, sont entrés de nouveau en charge, rejetée, 948, 974.

17. WRIT ÉMIS ENTRE L'ELECTION GÉNÉRALE ET LA PREMIÈRE RÉUNION DU PARLEMENT.

COLLÈGE ÉLECTORAL.	EN REMPLACEMENT DE	POUR QUELLE RAISON.
Northumberland et Durham	Sidney Smith, Ecuyer	Nommé maître général des postes, p. xx

18. WRIT ÉMIS DURANT LA SESSION.

Leeds et Grenville (division nord)	Basil Rorison Church, Ecuyer..	Décédé, 205.
Oxford (division nord)	George Brown, Ecuyer	Elu pour deux collèges, 264.
Middlesex (division ouest)	John Scatcherd, Ecuyer	Décédé, 743.
Wellington (division nord)	Charles Allan, Ecuyer	Election annulée, 843.
Montréal (Cité)	Antoine Aimé Dorion, Ecuyer ..	Nommé commissaire des terres de la couronne, 937.
Cornwall	Hon. John Sandfield Macdonald.	do procur. général, H.-C., 941.
Toronto	Geo. Brown, Ecuyer	do inspecteur général, 941.
Waterloo (division nord)	Michael H. Foley, Ecuyer	do maître gén. des postes, 941.
Ontario (division sud)	Oliver Mowat, Ecuyer	do secrétaire provincial, 941.
Oxford (division sud)	Skeffington Conner, Ecuyer.	do sollicit. général, H.-C., 941.
Portneuf	Joseph E. Thibaudeau, Ecuyer..	do président du conseil exécutif, 941.
Iberville	Charles J. Laberge, Ecuyer	do sollicit. général, B.-C., 947.
Lévis	Hon. François Lemieux	do receveur général, 947.
Brockville	Geo. Sherwood, Ecuyer	do receveur général, 975.
Shefford	Hon. Lewis T. Drummond	do procur. général, B.-C., 979.
Sherbrooke (Ville)	Alexander T. Galt, Ecuyer	do inspecteur général, 979.
Lotbinière	John O'Farrell, Ecuyer	Expulsé, 1038.
Haldimand	William Lyon Mackenzie, Ecr. .	Résigné, 1040.

Voir *Documents*, 29—31. *Adresses*, 30, 31, 75.

ÉLECTIONS CONTESTÉES :

1. Comité Général des Elections :—Warrant de M. l'Orateur nommant les Membres de ce Comité ; Imprimé, 92. Motion—que cette Chambre désapprouve le dit Warrant en ce qui concerne la nomination de l'Honorable M. Loranger comme Membre de ce Comité ; Amendement—à l'effet de désapprouver le Warrant en entier—adopté ; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 140. Nouveau Warrant ; Imprimé, 154. Membres du Comité assermentés, 185, 226. Diverses Pétitions d'Élection renvoyées à ce Comité, 185, 203, 236. Renvoyées de nouveau, 440. Rapport de la Liste par le Président, 204. Pouvoir d'en augmenter le nombre, 400. Rapport des Membres ajoutés, 326, 406. Rapport des Listes de Membres ; Imprimées, 204. Listes amendées, 216, 434. Rapport des jours fixés par le Comité Général pour la nomination des Comités spéciaux des Pétitions d'Élection, 216, 285, 316. Temps prolongé, 442. Rapport des noms des Membres de ces Comités, 304, 316, 397, 413, 420, 428, 454, 485.

2. Lecture de la Liste des Membres de la Chambre, (en vertu de la 45^{me} section de l'Acte des Pétitions d'Élection), 92. Renvoyée au Comité Général des Elections, 185.

3. Comité Général autorisé à augmenter le nombre des Membres sur la Liste du Président, 400.

4. Rapport des Cautionnements inacceptables, 164–165, 195——Acceptables, 142, 164, 194.

5. Ordres, renvoyant des Pétitions au Comité des Elections, déchargés, 264, 265, 418.

6. Membres d'un Comité d'Élection appelés pour être assermentés ; L'un d'eux absent ; Qui doit être mis sous garde, 317, 429, 492, etc.——Encore absents le jour suivant—Pétition renvoyée de nouveau au Comité Général, 440——Ils se présentent, expliquent sous serment la cause de leur absence, et sont excusés par la Chambre, 448, 493, 500.

7. Ordre fixant le jour de la première réunion d'un Comité d'Élection, déchargé, et un autre jour fixé, 393.

8. Membres exemptés de faire partie de Comités d'Élection, 204, 205, 237.——Permis d'absence de 3 semaines, 620.

9. Membres de Comités d'Élection rapportés absents ; Devant se trouver à leur place en Chambre, 508, 581, etc.—Ils se présentent en conséquence, expliquent la cause de leur absence (sous serment) et sont excusés, 407, 601, 812, etc.——Motion—que les motifs de tel exposé soient considérés une excuse suffisante ; Amendement—ce Député ayant dit que son absence était dû à ce qu'il avait assisté à la Grande Loge des M.A.N.B., son excuse ne saurait être considérée suffisante ; Amendement,—que sa déclaration lui serve d'excuse,—adopté, 721.

10. Comités d'Élection qui ont permission de s'ajourner, 337, 375, 391, 413, 434, 442, 467, 470, 596.

11. Courte interruption des Séances de la Chambre pour permettre à des Comités d'Élection de se réunir, 368, 391, 409, 439, 442, 468.

ELECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

12. Comités d'Election ajournés par la Chambre, cette dernière siégeant encore à l'heure que ces Comités devaient se réunir, 514, 613, 751, 797.—— Objection faite à une motion pour ajourner ces Comités, parce qu'ils n'ont pas demandé la permission de s'ajourner—repoussée par M. l'Orateur, la Chambre ayant le pouvoir, en vertu de la 78^{me} Section de l'Acte des Pétitions d'Election, d'ajourner ces Comités ; Décision confirmée sur appel, 514.

13. Rapports Spéciaux de Comités d'Election au sujet de la nomination d'une commission, 493, 530.

14. Pétitions rapportées comme frivoles et vexatoires, 414, 522, 1026.—— Défense du Membre siégeant, 471, 619.

15. L'Orateur fait rapport des frais taxés par lui en ces cas, 529, 593, 630, 929.——Du rejet de la Pétition ou Cautionnement, 593, 940.——Frais devant être payés par les deux parties, 738.

16. Pétitions non accueillies par la Chambre (les Pétitionnaires n'ayant pas porté leur contestation devant un Juge de Comté, tel que stipulé par l'Acte pour améliorer le mode d'obtenir des témoignages dans les affaires d'Elections contestées,) 90, 91, 120.

17. Pétitions d'Election retirées, 417.

18. Pétition d'un Député (Election de Renfrew,) exposant qu'il a reçu avis d'une contestation devant un Juge de Comté, tandis qu'une Pétition des Electeurs contre son Election est devant la Chambre, et demandant justice ; Renvoyée au Comité des Privilèges et Elections, 286. Rapport—que le Juge de Comté ne peut légalement procéder à l'enquête, 293. Adopté ; copie devant être communiquée au Juge de Comté, 305.

19. Témoins interrogés à la Barre de la Chambre touchant certaines Elections ;—Voir *infra*, 29, 39, 56, 57.

20. Ordre que des personnes concernées dans ces Elections soient mises sous garde,—Voir *infra*, 39, 57.

Argenteuil :

21. Pétition de Sydney Bellingham, Ecuyer, exposant qu'après son Election, le Candidat opposant s'est adressé au Juge Badgley pour qu'il ait comme Commissaire dans une contestation d'Election—que le Pétitionnaire a récusé le Juge Badgley, tout en alléguant, entre autres choses, que la Pétition du Contestant et autres écrits n'étaient pas conformes, spécialement un certain Jurat qui était en tout point irrégulier ; que le Pétitionnaire a pris connaissance de la Pétition déposée devant la Chambre se plaignant de l'Election, et que l'Affidavit de signification lié à l'Avis de contestation qui s'y trouvent n'est pas le même Jurat,—et demandant qu'il soit enjoint au Juge Badgley de transmettre le Jurat original, 36. Imprimée, 50——Pétition de J. J. C. Abbott, Ecuyer, contre l'Election de M. Bellingham, 40. Cautionnement acceptable, 142. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour le choix du Comté, 216. Rapport des noms des Membres du Comté, 304. Noms appelés ; M. Morrison absent ; Devant être mis sous garde, 317. Il explique sous serment la cause de son absence et il est excusé, 327. Membres assermentés ; Pétition renvoyée au Comité, 328. Permission de s'ajourner, 337. Rapport Spécial qu'il a nommé une Commission ; Permission de s'ajourner, 493. Permis à un Membre de s'absenter pendant 3 semaines, 620.

ELECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

22. Pétition se plaignant de la conduite de M. le Juge Badgley comme Commissaire dans les contestions d'Élection, et demandant que toutes les Procédures qui ont eu lieu devant lui soient annulées, 262.

23. *Bagot* :—Le Député Greffier de la Couronne en Chancellerie obtient la permission d'aller à Montréal comme Témoin avec les Livres de Poll de cette Election, 172.

24. *Beauce* :—Pétition de J. Noël Chassé, Ecuyer, Candidat contre Dunbar Ross, Ecuyer, et demandant une nouvelle Election ; Question—pour accueillir la Pétition,—rejetée, 120.

25. *Drummond et Arthabaska* :—Pétition de J. B. E. Dorion, Ecuyer, Candidat, et autres, Electeurs, contre Christopher Dunkin, Ecuyer. Cautionnement inacceptable, 164. Le Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se présenter avec les livres de Poll et autres Documents, 304. Il se présente en conséquence, 321.

26. *Durham (Division Est)* :—Pétition de J. McNaughton et autres, exposant que par le refus du Juge de faire droit à leur demande pour une enquête de l'affaire se rattachant à l'Élection de Francis H. Burton, Ecuyer, ils se trouvent privés du droit de contester cette Election, et demandant une Loi spéciale les autorisant à contester l'Élection susdite ; Motion—que la Pétition soit accueillie et imprimée ; Objection à la Motion ; M. l'Orateur décide que la Pétition ne peut être accueillie que deux jours après avoir été déposée sur la table, 15. Reçue et lue, 23. Imprimée, 31.—Pétition de J. McNaughton et autres, Electeurs, contre Francis H. Burton, Ecuyer, et en faveur de John Shuter Smith, Ecuyer, 37. Cautionnement acceptable. Jour fixé pour le choix du Comité, 217. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 236. Rapport des noms des Membres du Comité, 304. Membres assermentés, 317. Rapport en faveur du Membre siégeant et déclarant la Pétition frivole et vexatoire, 346. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que le Pétitionnaire doit payer au Membre siégeant, 630.

Essex :

27. Pétition d'Arthur Rankin, Ecuyer, contre John MacLeod, Ecuyer, 48. Cautionnement acceptable, 142. Jour fixé pour le choix du Comité, 216. Rapport des noms des Membres du Comité, 374. Membres assermentés ; Pétition renvoyée au Comité, 388. Permis de s'ajourner, 391, 427, 434. Rapport en faveur du Membre siégeant ; Pétition frivole et vexatoire, 1025.

28. Pétition de J. Mercer et autres, d'Essex, pour une enquête sur la conduite des Députés Officiers Rapporteurs pour Amherstburgh et Colchester, à la dernière Election du dit Comté, 470. Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec les Livres de Poll de la dite Election, 479. Il assiste en conséquence, 488. Motion—que R. Thompson, J. Hawkins et J. Ferres, de Colchester ; et G. Murray, S. Smith et H. McKinney, d'Amherstburgh, comparaissent à la Barre de la Chambre pour répondre aux accusations formulées contre eux par la Pétition ci-dessus, comme ayant falsifié les Livres de Poll de la dite Election ; Considération de la Motion remise, et Pétition renvoyée à un Comité Spécial, pour s'enquérir des circonstances et des faits allégués en icelle, etc., 494. Membres ajoutés, 605. Rapport, 626.

ÉLECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

29. Autre pétition de J. Mercer et autres, exposant que les dits Députés Officiers Rapporteurs ont été accusés aux assises d'Essex d'avoir falsifié les livres de Poll, mais que le Juge en chef a refusé d'entendre la cause, pour la raison que l'offense commise était une infraction aux privilèges de la Chambre,—que c'était à cette dernière que les parties devaient rendre compte,—et demandant qu'ils soient sommés de comparaître à la Barre pour rendre compte de leur conduite, 523. Pétition de G. Gott et autres, pour le même objet, 538. Motion que J. McEwan, J. Hawkins et Geo. Murray (Dép. Off. Rap.) soient sommés de comparaître à la Barre, et que R. Thompson et autres soient appelés comme témoins, lundi prochain; Amendement pour remplacer "Lundi" par "Samedi," adopté. Autre amendement,—“et que la Chambre s'assemble Samedi à 11 heures;” Objection étant faite à icelui, pour la raison qu'il n'en a pas été donné avis; M. l'Orateur décide que pour un amendement il n'est pas besoin d'avis; Décision confirmée sur appel; Amendement adopté, 525. Autre amendement,—“et que l'interrogatoire soit continué tous les jours jusqu'à ce qu'il soit terminé,” rejeté; Motion principale adoptée, 526. Diverses personnes sommées comme témoins, 546, 547, 562, 605. Interrogées :—H. McKinney, 544. A. Macdonald, 546. J. Mercer, 546, 614. J. McEwan, 562. G. Murray, 567, 607. T. Hawkins; R. Thompson, 609. J. H. Jones, 610, 611. W. D. Baby, 610, 632. S. White, 612. G. Gott, 613. M. Maloney, 614. J. Porter; J. B. Gloyd, 616. F. G. Baker, 617. P. Maguire, 630, 717. C. MacLeod, 634. W. Maynard, 636. A. Patilo, 637, 664. Alonzo Reed; S. Murray, 665. A. Sheeley, 668. G. Bullock, 669. F. Caron, 671. R. Ruston, 674. P. H. Bradt, 675. D. Moynahan, 676, 709. J. Woodbridge, 709. P. S. Salter, 712. A. Prince, 715. H. McPharlin, 715. J. Devlin, 717. T. Salmoni, 718. Tous les témoins exemptés de comparaître davantage, sauf Devlin et Maguire, 719.

30. Pétition de S. S. Macdonald et autres, demandant une enquête de la conduite du Député Officier Rapporteur et du Clerc de Poll de Maidstone, à la dite élection, 602.

31. *Grey* :—Pétition de Thomas Scott et autres, électeurs, contre John S. Hogan, écuyer, et en faveur de R. Carney ou de James Hamilton, écuyers, 86. Cautionnement inacceptable, 195.

32. *Hastings (Division Nord)* :—Pétition d'O. R. Ketcheson et autres, électeurs, contre George Benjamin, écuyer; Question—pour accueillir la Pétition,—rejetée, 118. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que les pétitionnaires doivent payer au membre siégeant, 593.

33. *Joliette* :—Pétition d'Edward Scallon et autres, électeurs, contre Joseph H. Jobin, écuyer, comme ne jouissant pas du droit d'éligibilité; Motion—pour accueillir la pétition—rejetée, 88.

34. *L'Assomption* :—Pétition de Joseph Papin, écuyer, contre Louis Archambault, écuyer, 112. Cautionnement inacceptable, 195.—Autre Pétition, représentant que la majorité des votes en faveur de M. Archambault ont été obtenus par la fraude, et demandant qu'il soit pris des mesures pour sauvegarder les droits des électeurs, 662. Renvoyée au Comité des privilèges et élections, 700.

35. *Leeds (Division Sud)* :—L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que doit payer John Kilborn, écuyer, pétitionnaire contre l'élection de Benjamin Tett, écuyer, le membre siégeant, 593. (*Cette Pétition n'ayant pas été trouvée*

ÉLECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

conforme, elle n'a pas été présentée; les procédures sur icelle qui ont donné lieu à ces frais ont eu lieu devant un Juge de Comté.)

Lincoln :

36. Pétition de W. Fitch et autres, électeurs, contre l'Hon. W. H. Merritt, 84. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des élections, 236. Jour fixé pour le choix du Comité, 285. Rapport des noms des membres du Comité, 397. Membres assermentés, 407. Permis de s'ajourner, 413, 515. Rapport de l'absence de M. Notman; Devant se trouver à sa place, 508. Délibérations à ce sujet, 561. Rapport définitif en faveur du membre siégeant, 522.

37. Pétition de N. Williams et G. C. Field, électeurs, contre l'Hon. W. H. Merritt et en faveur d'Abishai Morse, écuyer; Question—pour accueillir la pétition—rejetée, 418.

38. *L'Islet* :—Pétition de C. F. Fournier, Ecuyer, Candidat, et autres, Electeurs, contre L. B. Caron, Ecuyer, et en faveur de M. Fournier, 103. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour le choix du Comité, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 420. Noms appelés; M. Coutlée absent; Devant être mis sous garde, 429. Délibérations à ce sujet, 429, 440, 448. Pétition renvoyée de nouveau au Comité des Elections, 440. Noms des Membres du nouveau Comité, rapportés, 454. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 466. Permis de s'ajourner, 467, 504. Rapport de l'absence de M. Powell; Devant se trouver à sa place, 581. Délibérations à ce sujet, 600. Comité ajourné par la Chambre, 613. Rapport définitif en faveur du Candidat pétitionnaire; Défense frivole et vexatoire, 619. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais, 929.

Lolbinière :

39. Le Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec le Rapport, les Livres de Poll, etc., 120. Motion—qu'un grand nombre de voix illégales ont été enregistrées sur le livre de poll de St. Sylvestre,—que beaucoup d'irrégularités ont eu lieu, et que des livres de poll ont été illégalement retenus, et que l'Élection ne saurait être contestée au moyen des livres, mais qu'elle est nulle et non avenue, 154. Motion—pour permission de retirer la dite Motion; Amendement,—que les irrégularités qui ont eu lieu font qu'il est impossible de déterminer qui a eu la majorité des voix légales, et que la dite Election est en conséquence nulle—rejeté, 155. Motion principale retirée, 156. Résolution—que d'après un examen des livres de poll pour St. Sylvestre, Ste. Agathe et St. Antoine de Tilly, il est visible que de honteuses irrégularités ont eu lieu à la dite Election dans l'inscription des voix, et cela en violation de la liberté des Elections, etc.; L'Officier-Rapporteur, ses Députés et Clercs d'Élection pour les dites Paroisses sommés de comparaître à la Barre pour être interrogés à ce sujet, 161. Lettre de J. McCullough et de M. Roy (aussi sommés) exposant qu'ils sont sans moyens de satisfaire à la sommation, 173. Devant être appréhendés, 194. (Voir *Assemblée Législative*.) Diverses personnes sommées comme témoins, 313. Interrogés:—R. Noël, Officier-Rapporteur, 188, 283, 246, 278, 295. George Côté, 298, 306, 400. T. Lefebvre, 313, 330. F. Lambert, 332, 334. L. Boulanger, 334, 337. G. Burton, 337. L. Lefebvre; M. Mullen; A. Côté, 339. M. Roy, 340. C. A. Lemay, 341. A. Beaudet, 342. D. Noël, 343, 365. O. C. de la Chevrotière, 366.

ÉLECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

M. Parent, 376. M. Couture, 379. Jos. Read, M. D.; 882. Interrogatoire terminé; Témoins devant attendre, 429. J. B. McCullough placé à la Barre; Pétition de McCulloch, se mettant à la merci de la Chambre, 436. Interrogé, 438, 440. Membre siégeant enjoint de se trouver à sa place; Motion—que G. Côté et J. McCullough, Député-Officier-Rapporteur et Clerc d'Élection pour St. Sylvestre, sont coupables de fraude honteuse et d'infraction aux privilèges, pour avoir pris part à l'inscription de noms fictifs, etc., dans le livre de poll de cette Paroisse, 441. Amendement—que James McCullough est aussi coupable, 442. Motion et amendement retirés; Motion—que George Côté est coupable, etc.; Amendement—qu'il soit amené à la Barre pour répondre à la dite accusation—rejeté; Amendement—qu'ayant agi sous l'influence de la peur et pendant l'effet d'une médecine à lui administrée par le Membre siégeant, il soit exonéré de blâme—rejeté; Motion principale, adoptée; Côté devant être incarcéré durant bon plaisir, 443. Résolution—que J. McCullough est coupable, etc.; Devant être incarcéré durant bon plaisir, 445. Le Sergent d'Armes fait rapport qu'il les a mis en prison, 446. Pétition de Côté, demandant à être entendu pour expliquer sa conduite, 447. Ordre pour son élargissement, 448. Lecture de l'Ordre relatif à la présence du Membre siégeant; Il n'est pas présent; Motion—que John O'Farrell soit expulsé, pour avoir aidé à prendre de force le livre de poll de St. Sylvestre ainsi qu'à le falsifier; Adoptée *nem. con.*, 456. Pétition de McCullough, demandant à être élargi, 490. Autres Pétitions de lui, 507, 942. Ordre pour son élargissement, 947.

40. Pétition de Léon Noël de Tilly, Ecuyer, contre John O'Farrell, Ecuyer, 75. Pétition d'E. Noël de Tilly et autres électeurs, contre M. O'Farrell, 107. Cautionnements acceptables pour ces deux Pétitions, 195. Pétitions renvoyées au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour le choix du Comité, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 428. Membres assermentés; Pétitions renvoyées au Comité, 439. Rapport de l'absence de M. Baby, 456, 464. Rapport que l'Élection est nulle; Défense du Membre siégeant frivole et vexatoire, 471. M. Baby excusé de son absence, 473. Nouveau Writ, 1038.

Voir *Lotbinière*.

Mégantic :

41. Pétition de S. M. C. Taylor et autres, électeurs, contre Noël Hébert, Ecuyer; Reçue et lue, 73. Ordre pour la réception de la Pétition, déchargé; M. Hébert exempté de voter sur la question, 139. Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec les livres de Poll, 740. Il assiste en conséquence, 745.

42. Pétition de R. C. Pentland, Ecuyer, représentant que Noël Hébert, Ecuyer, a été élu par la fraude et la violence,—qu'il a ensuite fermé sa demeure et s'est absenté à l'effet d'éviter la signification de la contestation, et demandant justice, 755.

43. *Missisquoi* :—Pétition de John S. Holt, Ecuyer, contre Hannibal H. Whitney, Ecuyer, 76. Cautionnement inacceptable, 165.

44. *Montmorency* :—Pétition de Louis O. Bernier, Ecuyer, contre l'Honorable Joseph Cauchon, 114. Cautionnement acceptable, 195. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour la nomination du Comité, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 428. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 439. Permis de s'ajourner, 442, 465.

ÉLECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

Rapport que M. Biggar est absent ; Enjoint d'être à sa place, 507. Délibérations à ce sujet, 561. Comité ajourné par la Chambre, 514. Rapport définitif en faveur du Membre siégeant ; Pétition frivole et vexatoire, 522.

Montréal (Cité) :

45. Pétition de Wm. Bristow et autres, Electeurs, contre John Rose, Ecuyer, un des Membres élus, et en faveur de Luther H. Holton, Ecuyer, 59. Cautionnement inacceptable, 165. Motion—(en amendement à une proposition pour la lecture de l'Ordre du jour) que le cautionnement ayant été rejeté pour cause d'informalités, il est expédient de renvoyer la Pétition et le cautionnement au Comité des Privilèges et Elections, pour qu'il fasse rapport des moyens de remédier aux informalités ; L'Orateur décide que l'Amendement est hors d'ordre ; Décision confirmée sur appel, 537. Motion reçue comme proposition, 535. Amendement à l'égard d'autres cautionnements offerts—rejeté ; Motion principale aussi rejetée, 536.

46. Autre Pétition de W. Bristow et autres, représentant que par le rejet du cautionnement de leur Pétition pour cause d'informalités, M. Rose conserve un siège pour lequel il n'a pas été légalement élu, et demandant qu'il soit pris des mesures pour sauve-garder les droits des Electeurs, 662. Renvoyée au Comité des Privilèges et Elections, 700.

47. Pétition de J. L. Beaudry et autres, Electeurs, contre Thomas D'Arcy McGee, Ecuyer, un des Membres rapportés élus, et en faveur de l'Honorable G. E. Cartier ou de Henry Starnes, Ecuyer, 97. Cautionnements acceptables, 165. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 236. Jour fixé pour le choix du Comité, 285. Changé, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 413. Pétition retirée, 417. Ordre pour renvoyer à un Comité la Pétition, déchargé, 418.

48. Pétition de J. L. Beaudry et autres, Electeurs, contre A. A. Dorion, Ecuyer, un des Députés rapportés élus, et en faveur de l'Honorable G. E. Cartier ou de H. Starnes, Ecuyer, 100. Cautionnement acceptable, 165. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 236. Jour fixé pour le choix du Comité, 285. Changé, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 413. Pétition retirée, 417. Ordre pour renvoyer à un Comité la Pétition, déchargé, 418.

49. *Norfolk* :—Pétition de J. Boyd et J. A. Axford, Electeurs, contre Walker Powell, Ecuyer, et en faveur de J. W. O. Clark, Ecuyer, 84. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour le choix du Comité, 285. Rapport des noms des Membres, 374. Membres assermentés, 388. Rapport de l'absence de M. Talbot, 397. Délibérations à ce sujet, 407. Rapport définitif en faveur du Membre siégeant ; Pétition frivole et vexatoire, 414. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais, 529.

51. *Ottawa (Cité)* :—Pétition de Robert Bell, Ecuyer, contre Richard W. Scott, 75. Cautionnement acceptable, 165. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 236. Jour fixé pour le choix du Comité, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 420. Noms appelés ; M. Piché absent ; Devant être mis sous garde, 429. Délibérations à ce sujet, 430, 440. Pétition renvoyée de nouveau au Comité des Elections, 440. Rapport des noms des Membres du nouveau Comité, 454. Membres assermentés ; Pétition renvoyée au Comité, 466. Permis de s'ajourner, 470, 596. Rapport en faveur du Membre siégeant ; Pétition frivole et vexatoire, 649.

ELECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

Oxford :—Voir *McQueen*.

52. *Perth (Comté)* :—Pétition d'Alexander Hamilton et autres, Electeurs, contre J. M. Daly, Ecuyer, et en faveur de Wm. McDougall, Ecuyer, 96. Imprimée, 136. Cautionnement acceptable, 165. Jour fixé pour le choix du Comité, 216. Pétition renvoyée au Comité Général, 217. Rapport des noms des Membres du Comité, 316. Noms appelés; Certains Membres absents; Devant être mis sous garde, 328, 333. Ils expliquent la cause de leur absence et sont excusés, 333, 336, 356. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 356. Permis de s'ajourner, 375. Rapport en faveur du Membre siégeant, 429.

53. *Québec, (Cité)* :—Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec le Rapport, les Livres de Poll, etc., 15. Il assiste en conséquence, 19. Motion—qu'il appert par le Rapport et les Livres susdits, que l'Honorable Charles Alleyn, Hyppolite Dubord et Honoré Simard, Ecuyers, ont été élus à un nombre de voix tout à fait disproportionné à celui de la Cité, et qu'un grand nombre de noms fictifs ont été inscrits sur les Livres de Poll, et cela au point qu'il est impossible d'en faire le scrutin, et que le dit Rapport soit déclaré nul et non avenu; Amendement—que le Rapport et les Livres de Poll soient renvoyés à un Comité Spécial, à l'effet de s'enquérir si au sujet de cette Election il existe des faits qui exigent que la Chambre s'en occupe avant que le Comité Général des Elections en ait décidé—rejeté, 26. Amendement pour une enquête à la Barre, pour amener le prompt châtiment de tous ceux concernés dans les fraudes mentionnées—rejeté, 27. Motion principale rejetée, 28. Pétition de M. A. Plamondon, F. Evanturel, P. G. Huot et H. J. Jameson, Ecuyers, Candidats, contre MM. Alleyn, Simard et Dubord, 109. Cautionnement acceptable, 165. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 204. Jour fixé pour le choix du Comité, 326. Rapport des noms des Membres du Comité, 428. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 439. Permis de s'ajourner, 442, 745, 843, 932, 946. Membres rapportés absents; Enjoins d'être à leur place, 692, 698, 701, 734. M. Ferguson explique son absence; Motion—que son explication soit considérée suffisante; Amendement—que M. Ferguson ayant donné comme raison de son absence qu'il avait assisté à la Grande Loge, M. A. N. B., son excuse ne peut être considérée suffisante—rejeté; Motion principale adoptée, 721. Délibérations à l'égard d'autres Membres, 721, 743.

54. *Québec (Comté)* :—Pétition de François Evanturel, Ecuyer, contre Charles Panet, Ecuyer, 110. Cautionnement acceptable, 195. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 204. Jour fixé pour le choix du Comité, 326. Temps prolongé, 442. Rapport des noms des Membres du Comité, 485. Noms appelés; MM. Piché et Pope absents; Devant être mis sous garde, 492. Délibérations à ce sujet, 493, 501. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 501. Comité ajourné par la Chambre, 514. Rapport spécial de la nomination d'une Commission; Permis de s'ajourner, 530.

55. *Renfrew* :—Pétition de R. R. Smith et autres, Electeurs, contre l'Honorable W. Cayley, 150. Cautionnement acceptable, 165. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Pétition du Membre siégeant, exposant qu'un avis de contestation devant un Juge de Comté lui a été signifié, en vertu de l'Acte de la dernière Session, et que ces procédures seront illégales si elles ne sont pas soumises au Comité qui sera nommé sur la Pétition ci-dessus des Elec-

ELECTIONS CONTESTÉS—*Suite* :

teurs ; Renvoyée au Comité des Privilèges et Elections, 286. Rapport—que le Juge ne peut légalement procéder à la contestation, 293. Adopté ; Copie devant être communiquée au Juge de Comté, 305. Jour fixé pour le choix du Comité, 454. Membres assermentés ; Pétition renvoyée au Comité, 467. Rapport en faveur du Membre siégeant, 470.

56. *Richelieu* :—Pétition de J. B. Guèvremont, Ecuyer, contre J. F. Sincennes, Ecuyer, 43. Cautionnement inacceptable, 164. Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec les livres de poll, etc., 263. Il assiste en conséquence, 288. Résolution—vu les irrégularités du livre de poll de la Paroisse de St. Ours, que le Député-Officier-Rapporteur et le Clerc d'Election pour la dite Paroisse, J. B. Maranda et C. Turcot, viennent témoigner au sujet de cette Election. J. B. Maranda, interrogé, 421. C. Turcot, 424, 457. P. Arpin, 458. A. Morin, 459. Motion—que le paiement de £200 entre les mains du Greffier par le Pétitionnaire, soit déclaré comme équivalant au Cautionnement qui a été déclaré insuffisant, et que la Pétition soit renvoyée au Comité des Elections ; M. l'Orateur décide que la Motion n'est pas dans l'ordre, aucune Pétition ne pouvant être ainsi renvoyée, en vertu de l'Acte des Pétitions, après que le Cautionnement a été déclaré insuffisant ; Sa décision est confirmée sur appel, 841. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que doit payer le Pétitionnaire.

57. *Russell* :—Pétition de Donald Campbell et autres, Elections, contre G. B. Lyon Fellowes, Ecuyer, et en faveur de John W. Loux, Ecuyer, 88. Motion—que la Pétition ne soit pas accueillie, 90. Motion—pour remise de la considération ultérieure,—rejetée ; Motion principale adoptée, 91. Le Greffier de la Couronne en Chancellerie enjoint de se rendre avec le rapport, les livres de Poll et autres Documents que l'Officier-Rapporteur a pu lui transmettre, 120. Il assiste en conséquence, 141. Résolution—qu'après l'examen du livre de Poll du Township de Cambridge, il appert que des irrégularités honteuses on eu lieu dans l'inscription des voix, en violation de la liberté des Elections et des privilèges de la Chambre ; Officier-Rapporteur et autres, sommés de venir témoigner touchant cette Election, 145, 217, 226, 263. Lettre de G. M. Crysler, (aussi sommé) alléguant qu'il est sans moyens de satisfaire à la sommation, 173. Devant être mis sous garde, 246. (Voir *Assemblée Législative*, 22.) Témoins interrogés :—J. Cameron, 173. J. Keays, Officier-Rapporteur, 178, 205. Martin Casselman, 206, 242. Le Sergent d'armes fait rapport que J. S. Casselman est aux Etats-Unis, 305. Earl Bedell, 226. O. D. Edgerton, 237. G. M. Crysler, 273. John F. Skinner, 277. Ordre pour la comparation d'autres témoins, déchargé, 306. Membre siégeant enjoint d'être à sa place, 327. Il s'y trouve en conséquence ; Motion—que le membre siégeant a été élu par une majorité de 14,—qu'un grand nombre de noms fictifs ont été inscrits sur le livre de Poll du Township de Cambridge, principalement en sa faveur,—que M. Loux a pétitionné la Chambre contre cette Election, mais sa pétition n'a pas été accueilli pour cause d'imformalités,—que sans ces noms fictifs, le Membre siégeant était en minorité, et que pour cette raison son Election soit déclarée nulle—rejetée, 571. Adresse ordonnée, priant Son Excellence de faire intenter des poursuites au criminel contre tous ceux qui ont pris part à ces fraudes, 581.

Voir *Documents*, 13. *Adresses*, 12, 75.

58. *Stormont* :—Pétition d'Alex. McLean, Ecuyer, contre Wm. D. Mattice, Ecuyer, 78. Cautionnement acceptable, 164. Renvoyée au Comité des

ELECTIONS CONTESTÉES—*Suite* :

Elections, 185. Jour fixé pour le choix du Comité, 216. Rapport des noms des Membres du Comité, 317. Noms appelés; MM. Terrill et McMicken absents; Devant être mis sous garde, 329. Ils expliquent la cause de leur absence et sont libérés, 337. Membres assermentés; Pétition renvoyée au Comité, 356. Rapport que des Membres sont absents, 397, 393. Délibérations à ce sujet, 408. Rapport définitif en faveur du Membre siégeant, 408. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que les deux parties doivent payer, 738.

59. *Trois-Rivières*:—Pétition de John McDougall, Ecuyer, contre Wm. McDonell Dawson, Ecuyer, 78. Cautionnement inacceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des privilèges et Elections, 700. L'Orateur annonce qu'il a taxé les frais que le pétitionnaire doit payer au Membre siégeant, 719.

Toronto :

60. Pétition de J. G. Brown, électeur, contre J. B. Robinson, Ecuyer, un des Députés élus pour la dite Cité, 115. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 236. M. l'Orateur annonce que le Pétitionnaire n'a pas l'intention de procéder davantage avec sa pétition, 258. Ordre pour le renvoi de la pétition, déchargé, 265.

61. Pétition de Joseph K. Dean, électeur, contre Geo. Brown, Ecuyer, un des Députés élus pour la dite Cité, 116. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. M. l'Orateur annonce que le pétitionnaire n'a pas l'intention de procéder davantage avec sa pétition, 258. Ordre pour le renvoi de la pétition, déchargé, 264.

62. *Verchères*:—Pétition de C. Préfontaine, Candidat à la dernière Election, se plaignant du refus du Juge Mondelet d'entendre des témoignages sur l'avis de sa contestation de l'Election de l'Hon. G. E. Cartier, et demandant justice, 23. Imprimée, 54.—Pétition de C. Préfontaine, Ecuyer, contre l'Hon. Geo. E. Cartier, 62. Cautionnement inacceptable, 164.

63. *Wellington (Division Nord)*:—Pétition d'A. Drysdale et autres, électeurs, contre Chas. Allan, Ecuyer, 69. Cautionnement acceptable, 164. Pétition renvoyée au Comité des Elections, 203. Jour fixé pour le choix du Comité, 285. Rapport des noms des Membres du Comité, 374. Membres assermentés, 389. Permis de s'ajourner, 393, 409, 492, 514, 522, 709, 784. Rapport—que des Membres sont absents; Enjoins d'être à leur place, 514, 560, 663, 689, 812, 823, 825. Délibérations à ce sujet, 601, 697, 829, 832. Comité ajourné par la Chambre, 751, 797, 819, 825. Rapport—élection nulle; Emission d'un nouveau writ ordonnée, 843.

EMBRO :

1. Pétition pour ériger ce village en corporation, 200. Rapport de l'avis, 317. Bill présenté, 318. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Rapporté avec un amendement, 701. Considéré en Comité; Rapporté, 729. Passé, 760. Par le Conseil, 825. S. R., 910. (22 Vic., ch. 45.)

2. Pétition demandant que certains lots dans les 4^{me} et 5^{me} Concessions de Zorra Ouest soient comprises dans les limites, 413.

EMPLOI, ACCEPTATION D' :—Voir *Administration*, 3.

EMPLOI, VENTE D' :—Voir *Norfolk*.

EMPLOIS PUBLICS :—Motion (comme amendement à une résolution des Subsidés) —que dans le but de mettre fin à la création de nouvelles charges, etc., il est expédient que tous les emplois permanents et les salaires y attachés soient établis par une loi—rejetée, 808.

Voir *Documents*, 99. *Adresses*, 72.

ENGINS :—Voir *Documents*, 121. *Adresses*, 90.

ENREGISTREMENT DES ELECTEURS :—Voir *Elections*, 1, 3—5, 8.

ENREGISTREMENT, LOIS D' :—(B.-C.)

1. Bill pour amender les lois d'enregistrement du Bas-Canada ; Présenté, 294.

2. Comité spécial nommé pour s'enquérir du fonctionnement des lois d'enregistrement du Bas-Canada, et des moyens à prendre pour les rendre plus efficaces, 590.

3. Pétitions pour des amendements à ces lois :—Vaudreuil, 201. Imprimée, 285. Conseil Municipal de Vaudreuil, 201.

ENREGISTREMENT, BUREAUX D' (H.-C.) :—Bill pour pourvoir à l'établissement de Bureaux d'enregistrement distincts dans les Cités, nouveaux Comtés et Divisions dans le Haut-Canada ; Du Conseil, 647. Lu, 648, Renvoyé à un Comité général, 826. Considéré ; Rapporté, 891. Motions—pour le renvoyer de nouveau à un Comité général ; rejetées, 891, 892, 980. Passé, 981. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 95.)

ENSEIGNEMENT :

1. Bill pour révoquer les divers Actes et parties d'Actes autorisant l'établissement et le soutien d'écoles séparées ou de secte dans le Haut-Canada ; Présenté, 187. Motion pour la 2^{me} lecture ; Amendement pour y ajouter " en six mois," adoptée, 476.

2. Motion,—Comité général Mercredi prochain, pour prendre en considération l'opportunité d'amender les lois scolaires du Bas-Canada, en pourvoyant à l'abolition de la contribution scolaire, et pour qu'à l'avenir les sommes nécessaires pour les écoles communes soient levées au moyen d'une taxe directe ; Amendement pour en remettre la considération à 6 mois—rejeté ; Motion principale adoptée, 400.

3. Pétition pour des Amendements à la loi des Ecoles Communes du Bas-Canada ; Commissaires d'école d'Aubigny, 169.

4. Pétitions pour des Amendements à la loi scolaire du Haut-Canada :—Conseil de Ville de Collingwood, 539. Municipalité d'Elgin, 235.

5. Pétitions pour faire révoquer les dispositions relatives aux Ecoles séparées ;—Newman, W. P., et autres, 412. Oshawa, 292. Conseil Municipal de Simcoe, 30. Idem d'York et Peel, 30.

6. Pétition demandant que les Surintendants locaux des écoles soient nommés par les Municipalités de Township ; Municipalité de Moore, 417.

ENSEIGNEMENT—*Suite* :

7. Pétitions pour faire abolir la charge d'Inspecteur d'école dans le Bas-Canada :—St. Vallier, 291. Municipalité de L'Ancienne Lorette (et que les Ecoles soient placées sous le contrôle du Curé de chaque paroisse), 315, 395. St. Didace, 521. Voir aussi *Beauharnois*, (*District*), 2.

8. Pétitions pour que l'octroi des Ecoles Communes soit augmenté jusqu'à concurrence de £150,000 :—Chambly, 498. Lacolle, 433. L'Assomption, 490. Conseil de Comté d'Ottawa, 361. Repentigny, 506. Ste. Angélique, 680. St. Constant, 433. St. Cyprien, 506. St. Jacques le Mineur, 490. St. Jean, 361. St. Luc, 385. Ste. Marguerite de Blairfindie, 463. St. Philippe, 452. St. Sulpice, 506. St. Valentin, 498.

9. Pétitions des Syndics de diverses Ecoles de Grammaire du Haut-Canada, pour une aide additionnelle à ces Ecoles, savoir :—Carleton Place, 433. Chatham, 521. Colborne, 362. Elora, 463. Galt, 202. Guelph, 708. Larnark, 222. Lincoln, 372. London, 325. L'Orignal, 260. Milton, 417. Napanee, 260. Peterborough, 325. Port Hope, 325. Ste. Catharines, 291. Sarnia, 490. Smiths Falls, 373. Vankleek Hill, 395. Vienna, 202. Weston, 724. Whitby, 426.

10. Pétition de F. Foster, pour une augmentation du fonds des Instituteurs à la retraite, 491.

11. Pétitions de Thompson et Cie., et de divers autres libraires de la Province, demandant une enquête à l'égard des transactions du dépôt de livres et d'objets d'enseignement, et sur les effets qui en résultent pour leur commerce, 363, 463. Imprimées, 554. Renvoyées à un Comité spécial, 487.

12. Pétition de J. Campbell et autres, libraires de Toronto, contre tout changement suggéré pour le dépôt de livre et d'objets d'enseignement, 485.

13. Motion—qu'il est expédient de révoquer les lois des écoles séparées du Haut-Canada ; Amendement—pour qu'il soit nommé un Comité devant préparer un Bill confirmant tous les droits actuellement garantis aux écoles séparées, et établissant que toute nouvelle reconnaissance d'iceux par l'Etat sera refusée ; Sous-Amendement,—que les lois actuelles y relatives doivent étre maintenues,—rejeté ; l'Amendement et la Motion principale rejetés, 740.

14. Motion,—pour un Comité Général, devant prendre en considération l'opportunité d'abolir la charge d'Inspecteur d'Ecole dans le Bas-Canada,—rejetée, 841.

15. Motion—pour une Adresse à Son Excellence, lui demandant de recommander une subvention pour les Ecoles Académiques et l'enseignement supérieur sous le contrôle immédiat du Surintendant de l'instruction, et de l'Inspecteur des Ecoles du District,—rejetée, 841.

Voir *Documents*, 25, 28, 109, 110. *Adresses*, 28, 29, 76, 77. *Subsides*, 115, 117.

ESSEX :—Voir *Elections Contestées*, 27-30.

ETOBICOKE :—Voir *Toronto, Gore de*.

ETUDIANTS EN DROIT :

1. Bill pour la protection des Etudiants en Droit qui ont servi durant la dernière guerre de Crimée, ou qui ont servi ou qui serviront dans la guerre des Indes ; Présenté, 138. Renvoyé à un Comité spécial, 367.

2. Bill pour venir en aide à certains Etudiants en Droit dans le Bas-Canada ; Du Conseil, 800. Lu, 805. Renvoyé à un Comité Spécial, 821. Rapporté, 838. Considéré en Comité ; Rapporté, 983. Passé, 1003. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 104.)

EVANS, MME. :—Pétition de la Veuve de Wm. Evans, demandant de l'aide, 595.

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES ÉTRANGERS :—Bill pour permettre aux Exécuteurs Testamentaires, Administrateurs et corporations étrangers d'ester [en justice dans le B.-C. ; Présenté, 357. Renvoyé à un Comité Général, 451. Considéré ; Rapporté, 602. Passé, 626. Par le Conseil, 696. S. R., 766. (22 Vict., chap. 6.)

EXPLORATION GÉOLOGIQUE :—Voir *Documents*, 36.

EVICIONS :—Pétition pour des amendements à l'Acte 18 Vict., chap. 108, relatif aux évictions ; Québec, 291.

FARRELL, JOHN :—Pétition demandant qu'il soit nommé une Commission pour s'enquérir du déni de justice dans l'affaire des meurtres de Farrell et Sheedy, 363.

Voir *Documents*, 34, 35. *Adresses*, 32, 33.

FARINE :—Voir *Fleur*.

FEMMES MARIÉES :—Bill pour assurer en propre aux Femmes Mariées certains droits de propriété ; Du Conseil, 357. Lu, 363.

FENELON FALL :—Pétitions pour certaines améliorations à Fenelon Falls et à la Rivière Balsam, 539, 649, 795.

FERMONT :

1. Pétition pour ériger ce village en Corporation, 583. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 604. Suspendue ; Bill présenté, 605. Renvoyé à un Comité spécial, 907. Rapporté avec des amendements, 919. Motion pour en remettre la considération, rejetée ; Considérée en Comité ; Rapporté, 953. Passé, 963. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 109.)

2. Pétition du Maire de la paroisse de St. Maurice, contre cette érection en Corporation, 698.

FLEUR ET FARINE :—Bill pour amender l'Acte 19 et 20 Vict., chap. 87, relatif à l'inspection de la Fleur et de la Farine ; Présenté, 465. Renvoyé à un Comité Général, 602. Considéré et amendé, réimprimé, 749. Rapporté, 819. Lu la troisième fois et amendé ; Autre Amendement proposé, 845. Amendement amendé et adopté, 846. Autre Amendement proposé et rejeté ; Passé, 847. Par le Conseil, 896. S. R., 911. (22 Vict., chap. 24.)

FOIN :—Voir *Gouverneur Général*, 13.

FONDS SOCIAL, COMPAGNIE A :

1. Bill pour amender la Loi relative à la formation de Compagnies à Fonds Social, pour les fins relatives aux Manufactures, aux Mines, à la Mécanique ou à la Chimie (M. Langevin); Présenté, 138. Renvoyé à un Comité spécial, 367. Rapporté avec des Amendements; Réimprimé, 478. Considéré en Comité; Rapporté, 732. Passé, 762. Par le Conseil, 997. S. R., 1043. (22 Vict., 90.)

2. Pétition pour faire autoriser les Municipalités qui ont des Actions dans des Compagnies à Fonds Social, de voter aux Elections des Directeurs en proportion du nombre d'Actions qu'elles possèdent; Du Maire, etc., de London, 35.

3. Pétitions pour des Amendements à l'Acte qui pourvoit à la formation de Compagnies à Fonds Social, pour les fins relatives aux Manufactures et autres; Québec, 58. Municipalité de Bathurst et Sherbrooke Sud, 221.

FONDS D'EMPRUNT MUNICIPAL :—Voir *Documents*, 17, 71. *Adresses*, 17, 55.

FONDS D'HONORAIRES :—Voir *Documents*, 21. *Adresses*, 24.

FOURNIER, M. :—Voir *Pensions*.

FRAMPTON :—Pétition de J. Tremblay et autres, se plaignant du taux excessif de la rente et des arrérages exigés des occupants de terres dans ce Township par les Propriétaires, et demandant justice, 196.

FRANKLIN, INSTITUTS D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 198.

FREELTON, COMPAGNIE DE FABRICATION DE LA FLEUR DE :—Pétition demandant le pouvoir de posséder et disposer de certains Biens Fonds, 362. Rapport de l'Avis; Bill présenté, 387. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté, 625. Considéré en Comité; Rapporté, 686. Passé, 672. Par le Conseil, 751. S. R., 766. (22 Vict., chap. 20.)

FRET OCÉANIQUE :—Pétition du Maire et du Conseil de Ville de St. Joseph, Michigan (Etats-Unis,) demandant qu'il soit pris des mesures pour diminuer le prix du fret Océanique entre Québec et Liverpool, 780.

Voir *Adresses*, 97.

GALT ET GUELPH, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition de T. G. Hurd et autres, porteurs de Débentures émises par la dite Compagnie avant la location du Chemin de Fer à la Compagnie du Grand Occidental, demandant que l'acte d'incorporation de la Compagnie en premier lieu nommée soit amendé de manière à donner des garanties aux porteurs de ces Débentures, 170. Avis insuffisant, car il ne définit pas la nature de la demande, 284. Renvoyée au Comité des Chemins de Fer, 387.—Autre Pétition pour le même objet, 498. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 507. Suspensue, 508. Bill présenté, 553. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 907.

GALT ET GUELPH, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE—*Suite* :

2. Pétitions contre le Bill :—Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental, 680. Compagnie du Chemin de Fer de Preston à Berlin, 754.

GARNEAU, F. X. :—Demande d'aide pour publier une nouvelle édition de son *Histoire du Canada*, 18. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 171.

GASPÉ :

1. Pétition de J. Shinick, pour la nomination d'un Surintendant des Chemins pour ce Comté, 69.

2. Pétition de la Chambre de Commerce de Québec, demandant un octroi pour aider à l'établissement d'une ligne de Steamers entre Québec et Gaspé, 150.

GASPÉ, COMPAGNIE DES PÊCHERIES ET DES MINES DE :—Pétitions demandant que le Gouvernement rachète les terres de cette Compagnie ;—Municipalité de Cox, 325, Municipalité d'Hamilton, 470.

GAZ ET D'EAU, COMPAGNIE MÉTROPOLITAINE DE :—Pétition demandant une prolongation du temps où elle doit terminer son Aqueduc, 595. Rapport de l'avis, 649. Bill présenté, 650. Renvoyé à un Comité spécial, 908. Rapporté, 972. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 992. Par le Conseil, 1023. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 135)—Autre Bill sur le même sujet venu du Conseil, 909.

GERARD, HILAIRE :—Voir *Documents*, 95. *Adresses*, 34.

GLACKMEYER, E. :—Voir *Charlesbourg*.

“ **GLOBE** ” :—Voir *Privilèges*, 3.

GODIN, J. O. :—Pétition—demandant à être indemnisé pour les pertes qu'il a faites étant Gardien du Dépôt de provisions à Belle Baie, Anticostie, 293.

GOOCH, JOHN :—Pétition—se plaignant de certains griefs et demandant une Enquête, 484. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 486. Rapport sur icelle, 939.

GORDON, WM. :—Pétition—se plaignant qu'il n'a reçu que £6 10s. par année comme Instituteur à la retraite, et demandant justice, 912.

GORE, BANQUE DE :—Voir *Documents*, 5.

GOURLAY, ROBERT F. :

1. Pétition de M. Gourlay, se plaignant de certains griefs et demandant à être entendu à la Barre, 236. Résolution à l'effet qu'il soit entendu, 500. Autre pétition afin d'être entendu, 744. Il est appelé et entendu, 767.

2. Pétition du même, exposant que durant son absence prolongée de la province, des squatters se sont emparé de plusieurs de ses lots de terre, lesquels refusent aujourd'hui de reconnaître ses droits ; et demandant justice, 373.

3. Bill pour déclarer nulle et de nul effet la sentence injuste rendue contre Robert F. Gourlay ; Présenté, 589.

4. Pétition de M. Gourlay, demandant que la Chambre demande à Son Excellence de lui accorder le bénéfice de certaines résolutions passées par l'Assemblée en 1841, 948.

Voir *Adresses*, 35.

GOVERNEUR GÉNÉRAL :

1. Son discours du Trône à l'ouverture de la Session, 4. Jour fixé pour la prise en considération, 6. Motion pour une Adresse de remerciement à Son Excellence, etc., 15. Voir *Adresses*, 88.

2. Jour fixé pour la reprise en considération du discours. Considéré ; Motion—que des subsides soient accordés à Sa Majesté ; Pour être Considérée en Comité général ; Cette partie du discours qui a trait aux Subsides, renvoyée à un Comité, 256. Voir *Subsides*, 1.

3. Recommandations de Son Excellence à l'égard de certains actes entraînant une dépense de deniers publics, transmises par l'intermédiaire d'un membre de l'Exécutif, 502.

4. Lecture de cette partie du discours de Son Excellence qui a trait à l'immigration, aux Steamers Océaniques et au commerce des lacs ; Adresse ordonnée à cet égard, 589. Voir *Adresses*, 97.

5. L'Orateur donne communication de lettres du Secrétaire du Gouverneur, annonçant que Son Excellence a l'intention de se rendre au Conseil Législatif pour donner la Sanction Royale à des Bills, 757, 898, 948.—Pour proroger la Législature, 1033.

Donne la Sanction Royale à des Bills :—Voir *infra*, 8.

6. Son discours à la clôture de la Session, 1044.

7. Lettre de Son Excellence aux Orateurs des deux Chambres, renfermant une dépêche du Secrétaire des Colonies, avec une Médaille frappée en commémoration du Mariage de la Princesse Royale ; Remise à la Barre par le Greffier du Conseil Législatif, 171. Adresse de félicitation adoptée, 184.

MESSAGES DE SON EXCELLENCE :

8. Requéant la présence de la Chambre dans la Salle de Séance du Conseil Législatif,—A l'ouverture de la Session, 1.—Après l'élection de l'Orateur, 3.—Lors de la Sanction de Bills, 765, 909, 949. A la prorogation, 1041.

9. Communiquant une dépêche annonçant la décision de Sa Majesté à l'égard du Siége du Gouvernement, 142.

10. Transmettant copie de Dépêches et autres documents relatifs au Territoire de la Baie d'Hudson, 148. (App. No. 3.) Imprimée, 148.

11. Transmettant les Comptes Publics de 1857. (App. No. 4) et les Tableaux du Commerce et de la Navigation de 1857. (App. No. 2.) Comptes Publics renvoyés au Comité des Comptes Publics, 225.

12. Transmettant le budget de 1858. (App. No. 4), et le recommandant, 468. Renvoyé au Comité des Subsides, 722. Voir *Subsides*, 1.

13. Communiquant une dépêche du Ministre de Sa Majesté, à Washington, annonçant la décision du Gouvernement des Etats-Unis de laisser entrer sans droits le Houblon et le Foin des Provinces anglaises, 550.

14. Communiquant une dépêche accusant réception de l'Adresse à Sa Majesté à l'occasion du Mariage de la Princesse Royale, 645.

GOVERNEUR GÉNÉRAL—*Suite* :

15. Communiquant une dépêche de Lieutenant Gouverneur de la Nouvelle Ecosse, avec le Rapport du Conseil Exécutif et l'Adresse collective de la Législature à Sa Majesté, demandant l'aide et la co-opération du Gouvernement Impérial dans la construction d'un Chemin de Fer Intercolonial, 682. Imprimée, 684.

GRAIN :—Voir *Adresses*, 83, 98.

GRAMMAIRE, ECOLES DE :—Voir *Enseignement*, 9.

GRAND TRONC, CHEMIN DE FER :

1. Pétition pour des Amendements à ses Actes, 292. Suspension de la Règle recommandée, 344. Règle suspendue ; Bill présenté, 345. Voir *infra*, 2, 3.

2. Bill pour amender les Actes relatifs à la Compagnie ; Présenté, 345. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté avec des Amendements, 646. Motion pour en remettre la considération à trois mois, 794. Amendement—que le Bill soit réimprimé, 797. Motion et amendement retirés ; Bill devant être réimprimé tel qu'amendé, 798. Motion pour en remettre la considération à 2 mois, rejetée ; Considéré et amendé en Comité, 829. Rapporté ; Motion pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité général, rejetée ; Lu la 3^{me} fois et amendé ; Motion pour qu'il passe ; Amendement pour le renvoyer de nouveau à un Comité général, rejeté ; Passé, 874. Par le Conseil, 896. S. R., 911. (22 Vic., ch. 53.)

3. Bill pour permettre à la Compagnie d'ériger un pont sur la Rivière St. Clair à Sarnia, 345. Bill présenté, 346. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté, 646. Considéré et amendé en Comité, 733. Rapporté, 763. Passé, 793. Par le Conseil, 842. S. R., 911. (22 Vic., ch. 53.)

4. Pétition de la Municipalité d'Elgin, contre toute nouvelle aide au Grand Tronc ou à aucune autre Compagnie de Chemin de fer, 235.

5. Pétition de MM. Jones Black et Cie., Marchands Expéditeurs, etc., exposant la position désavantageuse où ils se trouvent par suite du monopole de transport dont jouit la Compagnie du Grand Tronc, et demandant à être secourus, 619.

Voir *Documents*, 37.

GRAND CHEMIN DE FER DU SUD :—Voir *Niagara et Détroit*.

GRAND CHEMIN DE FER OCCIDENTAL, COMPAGNIE DU :

1. Pétition pour une augmentation du capital et une extension des pouvoirs de la Compagnie, 199. Rapport de l'avis, 254. Bill présenté, 286. Renvoyée à un Comité spécial, 555. Rapporté avec des amendements, 745. Considéré et amendé en Comité, 872. Rapporté, 909. Motion pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité Général ; Amendement proposé et rejeté ; Autre amendement, 912. Motion et amendement retirés. Troisième lecture du Bill fixée, 913. Motion pour amender le Bill, rejetée, 950. Passé, 951. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 116.)

GRAND CHEMIN DE FER OCCIDENTAL, COMPAGNIE DU—*Suite* :

2. Pétitions en faveur du Bill :—Hamilton, 595. Chambre de Commerce d'Hamilton, 595. Ingersoll, 629. London, 595, 629. Middlesex, 629. Municipalité d'Oxford Nord, 998. Taylor, H., et autres, 629. Woodstock, 618.

3. Pétitions contre le Bill :—Canboro' 790, 791. Cayuga, 790. Dereham, 538, 618. Dundas, 780. Imprimées, 812. Port Erié, 822. Haldimand, 629, 791. Hamilton, 490, 618, 640. Corporation d'Hamilton, 548. Holmes, S., et autres, 831. Chambre de Commerce de London, 539. McMichael, J., et autres, 521. Merrittsville, 831. Conseil Municipal de Middlesex, 780. Montréal, 506. Municipalité de Norwich Nord, 506. Norwich Sud, 506. Municipalité idem, 498. Pelham, 822. Rainham, 724. Raleigh, 595. Ridgetown, 521. Rogers, O., et autres, 831. St. Thomas, 484. Simcoe, 490. Conseil de Ville de Simcoe, 498. Tilbury Est, 802. Tillsonburgh, 538. Toronto, (tp.), 595. Walpole et Rainham, 618. Whyte, J., et autres, actionnaires, 595. Windham, 506. Woodhouse, 498. Municipalité de Woodhouse, 506. Woodstock, 506. Toutes renvoyées au Comité des Chemins de Fer, 625, 640.

4. Pétitions contre toute augmentation de son capital, excepté ce qui est nécessaire pour payer sa dette à la Province ; Haldimand, 521.

5. Pétitions—que la Compagnie soit contrainte de construire un pont fixe sur le Canal Desjardins :—Berlin, 737, Brant, 754. Dolsen, J. W., et autres, 754. Hamilton (17 pétitions), 739. Corporation d'Hamilton, 490. Harper, J., et autres, 754. Ingersoll, 737. Lamont, J., et autres, 754. London, 790. McCallum, A., et autres, 754. Orford, 737. Waterloo, 737. Wellington, 780. Woodstock, 737. Toutes renvoyées au Comité des Chemins de Fer, 720, 737.

Voir *Documents*, 24, 104. *Adresses*, 27.

GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE, (ou son Député) :

1. Ses certificats d'élection de Députés par de nouveaux Writs, 24, 510, 519, 1039.

2. Enjoint de se trouver en Chambre avec des Rapports, livres de Poll et autres Documents relatifs aux élections, 15, 120, 263, 305, 479, 740.—Il se présente et produit ces Documents, 19, 288, 321, 488, 745.

3. Enjoint de se rendre et d'amender un rapport ;—ce qu'il a fait, 619.

4. Enjoint de préparer un état des votes inscrits dans chaque collège électoral à la dernière Election générale, et un pareil état pour les collèges qui ont élu des Conseillers Législatifs, 31. Etats mis sur la table, 283.

5. Il obtient permission de s'absenter pour aller à Montréal témoigner dans l'affaire de l'Election de Bagot, 172.—Pour aller à Sandwich (affaire d'Essex), 388.

Voir *Documents*, 30. *Adresses*, 30.

GREFFIER DE LA CHAMBRE :

1. Ordonné qu'il demande aux diverses Banques de faire leurs rapports annuels, 139.

GREFFIER DE LA CHAMBRE—*Suite* :

2. Donne communication d'une lettre de l'Orateur, annonçant que pour cause d'indisposition il ne peut présider, et le priant d'en informer la Chambre, afin qu'elle puisse s'ajourner.—La Chambre s'ajourne en conséquence, 164.

3. Ordonné qu'il transmette copie du Rapport d'un Comité spécial à un Juge de Comté, 305.

GREY :—Voir *Elections Contestées*, 31. *Wellington*.

GRIMSBY :—Pétition de la Municipalité de, demandant que la ligne de la 8^{me} concession, Gore A, tel que tracée par feu George Rykert, soit reconnue la véritable ligne de division, 699. Rapport de l'avis, 738. Renvoyée à un Comité, 744. Rapport, 942. Imprimée, 947.

GROSSE ÎLE :—Voir *Documents*, 38. *Adresses*, 36.

GUAY, F. M. :—Voir *Documents*, 39. *Adresses*, 37.

GUELPH ET DUNDAS, COMPAGNIE DU CHEMIN DE :—Voir *Adresses*, 38.

GUERRE DE 1812 :

1. Pétitions demandant rénumération de service ou compensation de pertes pendant la Guerre :—J. Neville (Pension), 18. E. Martin et autres, 134. John McVey, 199. L. Lacosse ; J. Tremblay, 220 : Ne devant pas être imprimées, 316. Wm. Reynolds, 426. Voir aussi *Pensions*.

2. Pétition du Comité du Monument de la Milice, demandant qu'une Adresse soit présentée à Sa Majesté, recommandant que les officiers survivants qui ont pris part à la défense de cette Province dans la dernière Guerre, soient placés sur la liste des pensionnaires à demi solde, 649. Pétition d'Ira Schofield et autres, faisant la même demande, 699. De John Clark et autres, 700. Toutes renvoyées à un Comité Spécial, 755. Rapport ; Renvoyé à un Comité Général, 898. Imprimé, 905.

HALIFAX :

1. Pétition demandant une Loi pour annexer la partie Nord d'Halifax à la Paroisse de Ste. Sophie d'Halifax, 521. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 530. Suspendue, 535.—Partie d'Arthabaska à Halifax Nord, 550. Bill présenté, 571. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 965.

2. Pétition contre la légalisation du Rôle de la Cotisation Scolaire d'Halifax Sud pour 1856, 1857 et 1858, 507.

3. Pétition contre l'incorporation d'aucune partie du Township d'Ireland à la Municipalité d'Halifax Sud, 362.

Voir *St. Ferdinand d'Halifax*.

HALIFAX ET QUÉBEC, CHEMIN DE FER D' :—Voir *Documents*, 46, 47. *Adresses*, 2, 44. *Chemins de Fer*, 4.

HAMILTON (CITÉ) :

1. Pétition de l'Honorable M. Cameron, demandant que certains Lots de terre situés dans les limites ouest de la Cité, soient déclarés comme étant en dehors des limites de la Cité, 158. Rapport de l'Avis, 530. Bill présenté, 621. Renvoyé à un Comité Spécial, 908. Rapporté avec des Amendements, 972. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 992. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 112.)

2. Pétition du même, pour des Amendements au Bill ci-dessus, 917.

3. Pétition du Maire et de la Corporation, contre le Bill, 147. Renvoyée au Comité des Bills Privés, 640.

4. Pétition de R. Bull, demandant qu'un certain Lot de terre situé dans la limite sud d'Hamilton, en soit détaché et forme partie du Township de Barton, 708.

5. *Hôpital* :—Pétition demandant une aide additionnelle, 490. Voir *Subsides*, 62.

Asile des Orphelins :—Voir *Subsides*, 68.

6. *Sœurs St. Joseph* :—Demandant de l'aide, 177. Voir *Subsides*, 68.

Voir *Elections*.

HAMILTON (TOWNSHIP) :

1. Pétition pour révoquer la 18 Vict., chap. 172, confirmant un arpentage de la ligne entre les 6 et 7^{me} Concessions de ce Township, 417. Rapport de l'Avis, 427. Bill présenté, 553. Renvoyé à un Comité, 663. Rapporté avec des Amendements, 745. Considéré en Comité ; Rapporté, 872. Motion pour remettre la 3^{me} lecture à 3 mois, rejetée ; Passé, 878. Par le Conseil, 922. S. R., 949. (22 Vict., chap. 77.)

2. Pétitions de J. Eyre, et de W. H. Eyre et autres, contre le Bill, 708.

HAMILTON ET BRANTFORD, CHEMIN D' :—Voir *Chemins Macadamisés*.

HAMILTON ET PORT DOVER, CHEMIN D' :—Voir *Chemins Macadamisés*.

“ HAMILTON BANNER ” :—Voir *Adresses*, 13.

HARTWELL :—Voir *Documents*, 108. *Adresses*, 74.

HASTINGS :—Bill pour annexer certains Townships à la Division Nord du Comté d'Hastings ; Présenté, 701. Ordre pour la 2^{me} lecture, déchargé, 908. (*Les dispositions de ce Bill ont été insérées dans celui pour réunir certains Townships au Comté de Victoria.*—Voir *Victoria*.)

Voir *Elections contestées*, 32.

HAUT-CANADA, BANQUE DU :—Voir *Documents*, 5.

HAVRES SUR LE LAC HURON :—Voir *Adresses*, 39.

HEMMINGFORD :

1. Pétition pour le diviser en deux Townships, 69. Rapport de l'Avis, 317. Bill présenté, 318. Renvoyé à un Comité Spécial, 556. Rapporté avec des Amendements, 682. Considéré en Comité ; Rapporté, 800. Passé, 804. Par le Conseil, 848. S. R., 911. (22 Vict., chap. 36.)

2. Pétition contre, 618.

HILTON, EDWARD :—Pétition de, se plaignant de griefs et demandant une enquête, 252.

HOLLAND, H. A. P. :—Voir *Adresses*, 40.

HOPE :

1. Pétition pour l'établissement de la ligne de la 7^{me} Concession tracée par M. Hewson, 254. Rapport de l'Avis, 344. Bill présenté, 449. Renvoyé à un Comité Spécial, 560. Rapporté avec des Amendements, 650. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé, 759. Par le Conseil, 825. S. R., 910. (22 Vict., chap. 60.)

2. Pétition contre, 661.

HORTICULTURE, SOCIÉTÉS D' :

1. Bill pour faire disparaître les doutes dans l'interprétation de l'Acte 20 Vic., chap. 32, en ce qui concerne les Expositions Horticoles ; Présenté, 585.

2. Pétition de la Société de la Division Electorale No. 25 (H.-C.) pour l'encouragement de l'Horticulture, l'Agriculture et les ouvrages d'art, demandant une réduction dans la somme qu'il faut qu'elle souscrive pour avoir droit à l'octroi public, 260. Renvoyée à un Comité spécial, 630.

3. Pétition de la Société d'Horticulture de Kingston—demandant que chaque Société reçoive une aide publique égale à la somme souscrite par ses membres, 521.

HÔTELLIERS :

1. Bill pour la protection des Hôtelliers en certains cas ; Présenté, 487.

2. Pétitions demandant une Loi pour la protection des Hôtelliers en certains cas :—Cobourg, London, 595. Québec ; Toronto ; Belleville ; Clifton, 618. Hamilton, 629. Montréal, 644.

HOUBLON :—Bill pour régler l'inspection du Houblon ; Présenté, 346. Renvoyé à un Comité spécial, 909. Rapporté, 913. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 953. Passé, 963. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vic., chap. 87.)

Voir *Gouverneur Général*, 13.

HUDSON, TERRITOIRE DE LA BAIE D' :

1. La Chambre décide de se former en Comité sur certaines Résolutions relatives à la terre de Rupert, au Territoire Indien et à la Compagnie de la Baie d'Hudson, 502. Considérées, 1020, 1021. Rapport d'une série de réso-

HUDSON, TERRITOIRE DE LA BAIE D'—*Suite* :

lutions à l'effet d'obtenir une décision définitive quant à la validité de la charte et la reconnaissance des droits du Canada sur aucune partie du Territoire comprise en icelle; Motion pour renvoyer de nouveau à un Comité Général les Résolutions, rejetée, 1027. Adresse à Sa Majesté, ordonnée à ce sujet, 1030. Voir *Adresses*, 1.

2. Motion—Comité spécial pour s'enquérir des faits liés à la négociation pour le transport à la Compagnie de certaines étendues de terre sur les bords des Lacs Huron et Supérieur; Amendement—adresse pour les Documents relatifs aux octrois de terre à la Compagnie,—adopté, 766. Voir *Adresses*, 42.

3. Pétition de la Chambre de Commerce de Toronto, demandant qu'il soit pris des mesures pour ouvrir une communication à la colonisation et au commerce dans la Vallée de la Rivière Rouge, 386.

Voir *Documents*, 41-43. *Adresses*, 1, 41, 42. *Gouverneur Général*, 10. *Subsides*, 140.

HUILE :—Voir *Pêcheries*, 5, 6.

HUISSIERS :

1. Pétitions des Huissiers des diverses Cours de Division du H.-C., demandant que le tarif de leurs honoraires soit plus élevé, savoir :—Elgin, 303. Frontenac, 200. Grey, 396. Huron et Bruce, 30. Kent, 157. Lambton, 168. Lanark, 35. Lanark et Renfrew, 385. Leeds et Grenville, 18. Lincoln, 35. Middlesex, 35. Ontario, 521. Oxford, 200. Perth, 135. Prescott et Russell, 168. Stormont, etc., 261.

2. Pétition pour diminuer le prix du milage accordé aux Huissiers dans le Haut-Canada; Melancthon, etc., 203.

HUNTER, W. S. :—Pétition de, demandant que la Chambre souscrive à quelques exemplaires de son ouvrage *St. Maurice Scenery*, 396. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 436.

HURON (COMTÉ) :—Voir *Documents*, 15. *Bruce*, 1. *Wellington*.

HURON, LAC :

1. Pétition de la Chambre de Commerce de Collingwood, demandant de l'aide pour établir une ligne de Steamers entre Collingwood (le terminus du Chemin de Fer d'Ontario, Simcoe et Huron) et les Cités Américaines sur les Lacs Supérieurs, 252.

2. Pétition pour qu'il soit fait une étude pour déterminer quelle est la route la plus favorable pour un Canal reliant les Lacs Huron et Ontario :—Asphodel, 198. Ontario, 261. Otonabee, 198. Peterboro', 221, 303. Simcoe, (Comté,) 147, 221. Victoria, 198.

Voir *Documents*, 122, 125. *Adresses*, 39, 93.

HURON, SOCIÉTÉ D'ÉGLISE DE :—Pétition de la Société d'Église du Diocèse de Huron, pour une loi la constituant en corporation, 35. Rapport de l'avis, 185. Bill présenté, 205. Renvoyé à un Comité spécial, 554. Rapporté avec des amendements, 691. Considéré en Comité; Rapporté, 800. Passé, 805. Par le Conseil, 842. S. R., 911. (22 Vic., chap. 65.)

HYPOTHÈQUES :

1. Bill pour empêcher les créances spécialement garanties par privilèges ou hypothèques sur les biens fonds dans le Bas-Canada, dûment enregistrés, ne soient payées par suite de vente judiciaire ou ratification de titre ; Présenté, 287. Motion pour la 2^{me} lecture, 389. Amendement—pour ajouter “ de ce jour en six mois ”—rejeté ; Renvoyé à un Comité Général, 390. Ordre pour sa prise en considération, déchargé, 980.

2. Bill pour empêcher le transport frauduleux d'immeubles grevés d'hypothèques, après qu'une poursuite a été intentée pour le paiement d'icelles ; Présenté, 328

3. Bill pour amender les lois relatives à l'enregistrement des hypothèques dans le Bas-Canada ; Présenté, 486.

HYPOTHÈQUES :—Bill pour la protection des hypothèques dans le Bas-Canada ; Présenté, 364.

Voir *Propriétés immobilières*.

IBERVILLE, ACADEMIE D' :—Pétition pour l'incorporation d'une Académie à St. Athanase, 336. Rapport de l'avis ; Bill présenté, 406. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des Amendements, 700. Considéré en Comité ; Rapporté, 730. Passé, 761. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vic., ch. 70.)

I^BERVILLE, INSTITUT CANADIEN D' :—Demande d'aide, 253.

IDIOTS :—Pétition pour l'établissement d'un Asile pour les idiots ; Galt, 491.

I^LE AUX COUDRES :—Pétition demandant que l'argent destiné à la construction d'une prison dans le Comté de Charlevoix soit employé à la construction d'un quai à l'Ile au Coudres et à d'autres améliorations dans le Comté, 95.

I^LE DU PADS :

1. Pétition demandant la remise en vigueur de l'Acte pour régler la commune de cette Ile, 134. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 330. Renvoyé à un Comité spécial, 907. Rapporté avec des Amendements, 928. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 964. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vict., ch. 107.)

2. Pétition de N. Hénault, seigneur du fief Chicot du Pads, pour la protection de ses droits dans les dispositions du Bill, 507.

3. Pétition d'A. Hénault et autres, contre le Bill, 582.

I^LE PERROT :—Pétition demandant de l'aide pour un quai, 395.

IMPRESSIONS :

1. COMITÉ PERMANENT des Impressions nommé, 6, 152, 160. Quorum diminué, 205. DIVERS RAPPORTS recommandant que certains documents soient imprimés et que d'autres ne le soient pas, 225, 254, 316, 373, 434, 453, 499, 531, 550, 641, 803, 813, 840, 887, 917. PREMIER RAPPORT (recomman-

IMPRESSIONS—*Suite* :

dant (1) qu'il lui soit permis de ne pas insérer dans l'Appendice certaines matières inutiles, (2) et de demander par annonces des soumissions pour l'ouvrage qui n'est pas compris dans les contrats existants, et (3) que le président veille à l'exécution des contrats durant la vacance, etc.), 217. Premier et deuxième paragraphes adoptés, 1034. SEPTIÈME RAPPORT (recommandant une diminution dans le nombre d'exemplaires des Journaux); Imprimé, 435. (Voir *Dredge*.) ONZIÈME RAPPORT (à l'égard du coût de l'impression des rapports de la Commission Seigneuriale), 531. QUATORZIÈME RAPPORT (recommandant que le surplus en main des documents, pamphlets et livres Parlementaires soit distribué entre les membres); Adopté, 641. VINGTIÈME RAPPORT (recommandant que le résumé seulement de quelques Réponses à des Adresses soit imprimé, etc.), 928.

2. Impression de documents ordonnée, 226, 286, 295, 374, 400, 449, 454, 499, 553, 596, 642, 838, 840, 887, 896, 912, 919.—Devant être imprimés en partie, 319.—Sans la recommandation du Comité des Impressions (principalement des Rapports de Comité), 91, 148, 224, 263, 435, 620, 684, 756, 765, 905, 921, 937, 947, 1022.

3. Certains documents ne devant pas être imprimés (sur la recommandation du Comité des Impressions), 225, 285, 374, 434, 453, 803, 887, 918.

4. Rapport du Comité des Dépenses contingentes, recommandant une conférence avec le Conseil à l'effet de diminuer les frais d'impression, 363. Voir *Conférences*, 1.

5. Distribution spéciale de certains documents ordonnée :—Rapport Géologique (250 exemplaire à l'auteur), 374.—Rapport du Commissaire des Terres de la Couronne (250 exemplaires au Commissaire) *ib.*—Rapport sur l'enseignement, 912.—Rapport du Comité spécial du Commerce, 921.

6. Rapport du Comité des impressions, recommandant (1) qu'il lui soit permis de ne pas insérer dans l'Appendice des documents inutiles; (2) de demander des soumissions pour tout ouvrage non compris dans les contrats actuels, et (3) que le président soit autorisé à mettre à exécution les instructions du Comité pendant la vacance, etc., 217. Premier et deuxième paragraphes adoptés, 1034.

7. Rapport du Comité des dépenses contingentes, recommandant que les impressions, la gravure, etc., qui ne sont pas compris dans les contrats ordinaires, soient donnés à l'entreprise, durant la Session, par le Comité des impressions, par le Greffier de la Chambre ou par le président du Comité durant la vacance, 222. Rapport amendé, en y retranchant "ou par le président du Comité" et adopté, 397.

8. Rapport du Comité des impressions recommandant qu'une certaine réponse ne soit pas imprimée, mais qu'il en soit fait une copie manuscrite pour le membre qui en a proposé l'impression, 435.

9. Rapport d'un Comité spécial du Comité législatif sur la diminution des frais d'impression; Communiqué à une Conférence, 654.

10. Motion que les impressions publiques devraient être faites à l'entreprise, et les soumissions demandées par la voie d'un journal d'une grande circulation (comme amendement à une résolution des Subsidés) rejetée, 884.

IMPRESSIONS OFFICIELLES :—Voir *Subsides*, 79, 101.

IMMIGRÉS ET IMMIGRATION :

1. La Chambre décide de se former en Comité pour imposer une taxe uniforme sur les voyageurs et les immigrés, 407. Prise en considération, 468. Rapport d'une Résolution, changeant la taxe des immigrés à l'égard des enfants de 3s. 9d. à 5s. ; Renvoyée au Comité Général sur le Bill relatif aux immigrés, 482, Voir *infra*, 2.

2. Bill pour amender la loi relative aux immigrés ; Présenté, 407. Renvoyé à un Comité Général, 467. Résolution augmentant la taxe des immigrés enfants, renvoyée à un Comité spécial, 482. Considérée et amendée, 483. Rapportée ; Motion—renvoyant de nouveau le Bill à un Comité Général—rejetée ; Amendement adopté, 502. Passé, 518. Par le Conseil, 586. S. R., 766. (22 Vic., ch. 3.)

Voir *Documents*, 32. *Adresses*, 97. *Subsides*, 108.

INCENDIES :

1. Bill pour amender l'Acte pour autoriser les enquêtes dans les cas d'accidents causés par le feu (M. Christie) ; Présenté, 271. Deuxième lecture remise à 6 mois, 969.

2. Bill pour amender la loi qui pourvoit aux enquêtes dans les cas d'incendie (M. Coulée) ; Présenté, 587.

INDUSTRIE, INSTITUT D'ARTISANS D' :—Demande d'aide, 18.—Pour ériger une Salle, 22.

INGERSOLL :—Pétition de cette Municipalité, demandant une Loi légalisant un de ses Régléments pour prélever une somme d'argent, 521. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 571. Suspendue ; Bill présenté, 590. Renvoyé à un Comité spécial, 663. Rapporté, 739. Considéré en Comité ; Rapporté, 833. Passé, 847. Par le Conseil, 902. S. R., 911. (22 Vict., chap. 49.)

INTERCOLONIAL, CHEMIN DE FER :—Voir *Documents*, 46, 47. *Adresses*, 2, 44. *Gouverneur Général*, 15. *Chemins de Fer*, 4.

INTÉRÊT SUR L'ARGENT :—Voir *Usure*, *Lois d'* :

INTERNATIONAL, COMPAGNIE DU PONT :—Voir *Ponts*, 12—14.

INVENTAIRES :—Voir *Justice*, *Administration de la (Bas-Canada)*, 4.

INVERHURON :—Voir *Adresses*, 39.

INVERNESS :—Pétition de Rickaby et autres, demandant que les terres qu'ils occupent leur soient octroyées gratuitement, 595.

IROQUOIS :—Pétition à l'effet de faire annexer l'Arrondissement Scolaire No. 3 du Township de Matilda à la Municipalité du Village des Iroquois, pour les fins d'école, 134. Rapport de l'Avis, 254. Bill présenté, 295. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Considéré en Comité ; Rapporté, 729. Passé, 760. Par le Conseil, 834. S. R., 910. (22 Vict., chap. 51.)

JÉSUITES, BIENS DES :—Voir *Documents*, 48, 49.

JÉSUS, RIVIÈRE :—Demande d'aide pour améliorer la Navigation de cette Rivière, 303.

JOLIETTE :—Pétitions demandant que le Village de Joliette devienne le chef-lieu du dit District et que la Cour de Circuit No. 3 se tienne dans la Paroisse de St. Cuthbert, 549.

Voir *Elections contestées*, 33.

JUGES DE PAIX :

1. Bill pour pourvoir à l'Administration du serment d'office aux personnes nommées Juges de Paix ; Présenté, 4.

2. Pétitions pour des Amendements à l'Acte relatif aux rapports exigés des Juges de Paix ; Sessions de Quartier d'Elgin, 261.

JURÉS :

1. Bill pour permettre le Rapport d'un Verdict dans les Procès par Jury ou Civil, quoique le Jury ne soit pas unanime ; Du Conseil, 161. Lu, 204. Renvoyé au Comité du Bill des Jurys, 475. Voir *infra*, 2.

2. Bill pour amender et refondre les Lois de Jurys, du Haut-Canada ; Présenté, 188. Motion pour la 2^{me} lecture, 430. Amendement y ajouter " en six mois," rejeté, 431. Renvoyé à un Comité spécial, 432. (Bill relatif aux Verdicts dans les Procès par Jury, (*supra*, 1.) Renvoyé à un Comité, 628. Amendé, 904. Rapporté ; Motions pour en remettre la considération et ajourner, rejetée, 926. Lu 3^{me} fois ; Motion d'ajournement, rejetée ; Passé, 982. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vict., chap. 100.)—Copie du Bill tel que passé devant être envoyée au Greffier de chaque Municipalité du Haut-Canada, 1041.

3. Pétition pour faire autoriser les Conseils de Comté du Haut-Canada à pourvoir à l'indemnité des Grands comme des Petits Jurés ; Conseil Municipal de Dundas, etc., 18.

4. Pétitions pour que les Petits Jurés du Haut-Canada soient indemnisés à même le Fonds de Revenu comme dans le Bas-Canada ; Conseil Municipal de Brant, 22. Idem Elgin, 221. Sessions de Quartier d'Elgin, 361. Conseil Municipal d'Essex, 490. Idem Hastings, 262, 361. Idem Lambton, 134, 998. Idem Lanark et Renfrew, 863. Idem Lincoln, 200. Idem Peterborough et Victoria, 169. Idem Stormont, etc., 22. Idem Wentworth, 372. Idem York et Peel, 698.

5. Pétitions pour des Amendements aux Lois de Jury du Haut-Canada :—Conseil Municipal d'Oxford, 202. Idem d'Elgin, 221.

Voir *Documents*, 51. *Adresses*, 45, 85.

JUSTICE, ADMINISTRATION DE LA, (B.-C.) :

1. Bill pour amender de nouveau les Lois de Judicature du Bas-Canada (Pro. Gén. Cartier) ; Présenté, 187. Renvoyé à un Comité Général ; Résolution pour ériger Chicoutimi en un District séparé, renvoyée à un Comité spécial, 451. Considéré, 468, 519. Amendé, 600. Rapporté ; Motion pour le renvoyé de nouveau à un Comité Général, rejetée, 647. Autre, 650. Amendé ; Autres amendements proposés et rejetés, 651 à 654. Passé, 654. Par le Conseil, 749. S. R., 766. (22 Vict., chap. 5.)

 JUSTICE, ADMINISTRATION DE LA, (B.-C.)—*Suite* :

2. Pétition pour des amendements au Bill ci-dessus ; Municipalité de Ste. Ursule, 521.

3. Bill pour amender l'Acte qui amende la Loi de Judicature du B.-C. (M. Fortier) ; Présenté, 295.

4. Bill pour amender les Lois de Judicature du B.-C. en autant qu'elles ont rapport aux clôtures d'inventaires ; Présenté, 271.

5. Bill pour amender les Lois de Judicature du B.-C. (M. Langevin) ; Présenté, 328.

6. Bill pour amender et refondre les Lois de Judicature du B.-C. (M. Piché) ; Présenté, 328.

7. Bill pour augmenter la juridiction des Recorders, Inspecteurs et Surintendants de Police, Magistrats et autres Officiers en matières criminelles ; Présenté, 187. Motion pour en remettre la 2^{me} lecture à 6 mois, rejetée ; Renvoyé à un Comité Général, 503. Considéré et amendé, 628. Rapporté, 693. Motion pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général, rejetée ; Passé comme Bill pour amender l'Acte de 1857 pour diminuer les frais et les retards dans l'Administration de la Justice Criminelle, 707. Par le Conseil, 784. S. R., 310. (22 Vic., chap. 27.)

8. Pétitions pour des amendements aux Lois de Judicature du B.-C. :—Municipalité du Township d'Elgin, 754. Municipalité de la Paroisse de Vaudreuil, 485.

Voir *Documents*, 52, 53. *Adresses*, 46. *Subsides*, 91.

JUSTICE, ADMINISTRATION DE LA, (H.-C.) :—Pétitions de divers Conseils Municipaux, demandant que les frais de l'Administration de la Justice dans le H.-C., soient payés à même le Fonds Consolidé du Revenu :—Elgin, 754. Essex, 490. Kent, 818. Lambton, 998. Lincoln, 200. Norfolk, 551. Oxford, 818. Peterboro' et Victoria, 169. Prince-Edouard, 698. Simcoe, 30 : Ne devant pas être imprimées, 225. Stormont, Dundas et Glengarry, 484. Waterloo, 506. Wellington, 724.

Voir *Documents*, 53. *Adresses*, 46. *Subsides*, 91.

KEELE, W. C., :—Demande d'aide pour publier une nouvelle édition de son ouvrage connu sous le nom de *Provincial Justice*, 681. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque—Rapport sur icelle, 939.

KEMPTVILLE :—Pétitions pour des amendements à l'Acte de cette Corporation, 325, 463. Rapport de l'avis, 344. Bill présenté, 356. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté, 679. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé 759. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vic., ch. 44.)

KENNEDY, WM. :—Pétition de, se plaignant de certains griefs et demandant une enquête, 262.

KENT :—Pétitions pour la formation d'un nouveau Comté avec parties de Lambton, Middlesex et Elgin :—Municipalité de Brooke, 220. Idem Carriek, 373. Ekfrid, 292. Municipalité d'Howick, 373. Conseil Municipal de Huron et Bruce, 373. Idem de Kent, 69. Idem de Middlesex, 262. Metcalfe, 595. Orford, 170. Municipalité de Raleigh, 470.

KINCARDINE :—Voir *Adresses*, 39.

KINGSEY :—Demande d'aide pour l'Institut de Sydenham, dans cette Municipalité, 200.

KINGSTON, HÔPITAL DE :—Voir *Subsides*, 61, 67.

KINGSTON, OBSERVATOIRE DE :—Demande d'aide, 484.

KINGSTON, ASILE DES ORPHELINS DE :—Voir *Subsides*, 68.

KINGSTON, ASSOCIATION AMIE DES VEUVES ET ORPHELINS, —Demande d'aide, 29.

KNOX, COLLÈGE, TORONTO :—Pétition pour le faire constituer en Corporation, 262. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 287. Renvoyé à un Comité spécial, 461. Rapporté avec des amendement, 491. Considéré et amendé en Comité, 794. Rapporté, 829. Amendement proposé et rejeté; Passé, 831. Par le Conseil, 896. S. R., 911. (22 Vic., ch. 69.)

L LA CANADIENNE :—Voir *Documents*, 54. *Adresses*, 47.

LACHENAIE :—Pétition pour faire annexer la dite Paroisse à la Cité de Montréal pour les fins judiciaires, 539.

LACHUTE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 413.

LACOSSE, L. :—Voir *Guerre*, 1.

LAMBTON :—Voir *Kent*.

LANGAGE ABUSIF :—Pétition de Juges de paix—Session de Waterloo—demandant une loi imposant une amende pour les personnes se servant d'un langage abusif ou insultant, 150.

L'ANSE AUX COCQS :—Demande d'aide pour terminer un Quai à cet endroit, 147.

LAPIERRE, M. D. M. :—Pétition de, demandant à être rémunéré pour avoir fait le dénombrement de partie de la Municipalité de St. Germain, pour les fins scolaires, 22.

LAPPARE, HENRI :—Pétition de, demandant à être rémunéré de ses services comme Secrétaire de la Chambre des Notaires de Montréal, 146. Ne devant pas être imprimée, 285.

LAPRAIRIE, SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE :—Demande d'aide, 470.

L'ASSOMPTION (COMTÉ) :—Voir *Elections Contestées*, 34.

L'ASSOMPTION, COLLÈGE DE :—Pétition pour des Amendements à l'Acte qui le constitue en corporation, 22. L'avis pas exigé, 186. Motion pour présenter un Bill; Question,—savoir si la motion est dans l'ordre, aucune proposition n'ayant été faite pour suspendre la 62e règle; L'Orateur décide qu'elle est dans l'ordre; Sa décision est confirmée sur appel; Motion—que la Pétition soit renvoyée de nouveau au Comité des Ordres Permanents, avec instruction de faire rapport du Bill comme étant privé—rejetée; Bill présenté, 449. Renvoyé à un Comité spécial, 560. Rapporté avec un amendement, 570. Considéré en Comité; Rapporté, 685. Passé, 992. Par le Conseil, avec un Amendement, 740. Considéré et adopté, 744. S. R., 766. (22 Vic., ch. 17.)

L'ASSOMPTION, INSTITUT DE :—Demande d'aide, 135.

L'ASSOMPTION, COLLÈGE, (SANDWICH) :—Pétition pour le constituer en Corporation, 544. Suspension de la 62e Règle recommandée, 571. Règle suspendue ; Bill présentée, 682. Renvoyé à un Comité spécial, 908. Rapporté avec des Amendements, 919. Considéré en Comité ; Rapporté, 964. Passé, 988. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 136.)

LAVALTRIE :—Pétition demandant une loi pour définir les limites de cette seigneurie, 373.

L'AVENIR, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 221.

LEEDS :—Voir *Elections Contestées*, 35.

LEEDS ET GRENVILLE :—Pétition du Conseil Municipal de, demandant l'autorisation de céder £2,000 au fonds commun des dits Comtés, 147. Sans avis, 317.

LENNOX ET ADDINGTON :

1. Pétitions pour détacher ces Comtés du Comté de Frontenac, 260, 315, 453, 470. Rapport de l'avis, 344. Bill présenté, 356. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté avec des Amendements, 644. Considéré en Comité ; Rapporté, 733. Motion pour remettre la 3me lecture à six mois, rejetée ; Passé, 793.

2. Pétition contre le Bill :—Des Reeves, etc., de Frontenac, 548. Kingston, 582. Conseil Municipal de Frontenac, Lennox et Addington, 629.

LETTRES DE CHANGE :—Voir *Procédure du droit commun*.

L'EVRRARD :—Demande d'aide pour bâtir un pont au port L'Evrard, à St. Pierre les Becquets, 35.

LICENCES D'AUBERGE :

1. Bill pour ne laisser qu'aux Conseils Municipaux de Paroisse ou de Township le droit d'accorder des Licences d'Auberge, de Maisons d'Entretien Public, et pour la vente en détail des Liqueurs Spiritueuses ; Présenté, 205. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 954.

2. Pétitions, demandant que le pouvoir d'accorder des Licences d'Auberge, etc., soit transféré des Conseils de Comté aux Conseils Municipaux de Paroisse :—Cu Clergé Catholique Romain de Québec, 149. Imprimée, 316. Beauport, 198.

3. Pétition contre tout changement dans l'émission des Licences d'Auberge ; Municipalité de Walsingham, 362.

Voir *Douanes*, 1, 2.

LIGNE DE DIVISION (HAUT ET BAS-CANADA) :—Pétition demandant l'adoption de mesures pour en définir les limites, 292. Ne devant pas être imprimée, 374.

LINCOLN :

1. Pétition du Conseil Municipal de Lincoln, demandant que les contribuables du dit Comté soient autorisés à choisir comme chef-lieu l'endroit le plus central du dit Comté, 253. Ne devant pas être imprimée, 285. Rapport de l'Avis, 317. Bill présenté, 330. Renvoyé à un Comité Spécial, 557. Rapporté avec des Amendements, 682. Considération d'icelui remise à six mois, 870.

LINCOLN—*Suite* :

2. Pétition du Conseil de Ville de Niagara contre le Bill, 831.

Voir *Elections contestées*, 36, 37.

LIQUEURS ENIVRANTES :

1. Bill pour empêcher la fabrication et la vente des Liqueurs Enivrantes ; Présenté, 327.

2. La Chambre décide de se former en Comité au sujet des Licences pour la vente des Liqueurs Enivrantes, 583.

3. Pétitions demandant une Loi pour empêcher la fabrication et la vente des Liqueurs Enivrantes :—Ashburn, 470. Loge Augusta des Bons Templiers, 202. Belleville, 737. Loge Brampton, 202. Carrick, 453. Bons Templiers d'Edinburgh, 396. French, H., et autres, 538. Division Frontenac des Fils de la Tempérance, 619. Bons Templiers, Patriarche et Secrétaire Archiviste, 220. Loge idem, 137, 261. Huntingdon, 412. Loge Keystone, Delhi, 202. Loge Pionnière de Lambton, Grand Templier, 252. Société de Tempérance de Lanark et de la Ligne Douze, 433. Division Lennox des Fils de la Tempérance, 396. Division Lloydtown idem., 644. Division Lochiel, 362. Conférence Méthodiste Episcopale, 582. Société de Tempérance de Montréal, 325. Division Omemee des Fils de la Tempérance, 220. Division Ramsay, 291. Division St. André, 426. Division de l'Union St. Michel, 412. Société de Tempérance de Shefford, 426. Sherril, Mme, et autres, 538. Société de Tempérance de Somerville, 220. Division Stanley des Fils de la Tempérance, 325. Division Teeswater, 680.

LIQUEURS SPIRITUEUSES :—Pétition demandant la nomination d'inspecteurs pour faire l'analyse des esprits de vin et du whiskey importés des Etats-Unis ; Port Hope, 887.

Voir *Documents*, 119. *Adresses*, 89. *Douanes*, 1, 2. *Liqueurs Enivrantes*.

L'ISLET :—Voir *Elections Contestées*, 38.

LIVRES :—Voir *Douanes*, 3.

LOIS EXPIRANTES :

1. Comité Permanent des Lois Expirantes, nommé, 6, 152. Rapport, 943.

2. Bill pour continuer, pendant un temps limité, certains Actes et Ordonnances ; Présenté ; Lu deux fois, 946. Passé, 950. Par le Conseil, avec un Amendement ; Considéré et adopté, 998. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 81.)

LONDON :

1. Pétition du Maire et de la Corporation, demandant qu'un certain terrain dans la dite Cité leur soit octroyé pour les fins scolaires, 462.

2. *Hôpital* :—Demande d'aide pour établir un Hôpital, 220.

3. *Bibliothèque Mercantile* :—Demande d'aide, 30.

4. *Banque d'Epargne* :—Voir *Documents*, 113.

LONDON ET PORT STANLEY, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition du bureau des directeurs, afin d'être autorisé à vendre certains terrains à London et à St. Thomas, et à acquérir certaine partie de la rue Bathurst à London, 158. Avis insuffisant, 485. 62^{me} Règle suspendue; Bill présenté, 486. Renvoyé à un Comité spécial, 561. Rapporté, 700. Considéré en Comité, 800, 832. Amendé et rapporté; Motion pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité Général, rejetée, 870. Passé, 877. Par le Conseil, 932. S. R., 949. (22 Vic., ch. 80.)

2. Pétition d'E. Léonard, pour des amendements à ce Bill, 724.

3. Bill pour autoriser les Municipalités qui ont des parts dans ce Chemin de Fer à être mieux représentés dans sa direction; Présenté, 589. Renvoyé à un Comité spécial, 907. Rapporté avec un amendement, 929. Considéré en Comité; Rapporté, 965. Passé, 986. Par le Conseil, avec des amendements; Considérés et adoptés, 1026. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 120.)

4. Pétition du Maire, etc., de London, en faveur de ce Bill, 595. Rapport de l'avis, 720.

5. Pétitions des actionnaires contre le Bill, 680.

LONGUEUIL ET CHAMBLY, CHEMIN DE :—Voir *Documents*, 58. *Adresses*, 48.

LONGUEUIL, INSTITUT CANADIEN D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 199.

LONGUEUIL, EXPLOSION DU BATEAU TRAVERSIER DE :—Voir *Documents*, 104.

LOTBINIÈRE :

1. Bill pour désaffranchir St. Sylvestre et autres Paroisses de ce Comté; 644.

2. Pétition d'une Assemblée Publique à St. Sylvestre, exprimant sa satisfaction de la décision de la Chambre qui a expulsé John O'Farrell, et demandant que dans le cas où St. Sylvestre serait désaffranchi, les Protestants de cette Paroisse soient soustraits au dit Acte de désaffranchissement, 649. Pétition des habitants Catholiques Romains de St. Sylvestre, demandant que cette Paroisse ne soit pas désaffranchie, 724.

3. Pétition demandant que la Paroisse de St. Antoine de Tilly ne soit pas désaffranchie, 724.

Voir *Elections Contestées*, 39, 40.

LOVELL, ALMANACH NATIONAL DE :—Rapport du Comité de la Bibliothèque, annonçant qu'il a souscrit à 100 Exemplaires de cet Almanach, 939.

LYON, SUCCESSION :—Pétition de John S. Lyon, et autres de Dumfries, North Britain, demandant la passation d'un Acte pour assurer la possession de certaines terres acquises d'eux en Canada, 681. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée; Suspendue, et Bill présenté, 720. Renvoyé à un Comité spécial, 908. Rapporté, 972. Considéré en Comité; Rapporté; Passé, 991. Par le Conseil, 1034. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 142.)

MACCULLOUGH, JAMES :—Voir *Elections Contestées*, 39.

MCGILL, COLLÈGE :—Demande d'aide pour la faculté Médicale de ce Collège, 199.—Pour un secours momentané et une dotation permanente, 362. Imprimée, 436.

MCGILL, ECOLE NORMALE :—Demande d'aide, 315.

MCINTOSH, WM :—Pétition de, demandant le pouvoir de posséder en pleine propriété et de disposer du Lot 22, 2^{me} concession de Clarke, 235. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 286. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Rapporté avec des amendements, 679. Considéré en Comité ; Rapporté, 915. Passé, 952. Par le Conseil avec des amendements, 998. Considérés et adoptés, 1002. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 140.)

McKINNON, MARTIN :—Pétition de, représentant qu'il occupe un Lot des réserves du Clergé dans Vaughan ; que ce Lot a depuis été érigé en rectorerie ; qu'il est sur le point d'en être privé, et demandant une enquête, 134. Rapport (App. No. 51) ; Imprimé, 620.

MCLEAN, JOHN :—Bill pour venir en aide à John McLean ; Du Conseil, 510. Lu, 553. Message au Conseil, demandant copie des procès-verbaux des témoignages entendus à l'égard de ce Bill, 605. Communiquée, 628. Bill et témoignages renvoyés à un Comité spécial, 1037. Rapporté, 1038.

McMORRAN, ALEX :—Pétition de, exposant que depuis 1854 il est en possession du Lot 51, Concession A, de Greenock, et demandant qu'il ne lui soit pas ôté, 507.

MCQUEEN, DAVID S :—Pétition de, demandant à être rémunéré pour des services qu'il a rendus, comme Juge du Comté d'Oxford, en vertu de l'Acte des Pétitions d'Élection, 1014.

McVEY, JOHN :—Voir *Guerre*, 1.

MADDINGTON :

1. Pétition pour annexer la partie Nord de Maddington au Comté de Nicolet, 201. Bill présenté, 436. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté avec des amendements, 682. Motion,—que le Bill soit de nouveau renvoyé à un Comité spécial, rejetée ; Considéré en Comité ; Rapporté, 800. Motion,—pour remettre la 3^{me} lecture à 6 mois, rejetée ; Passé, 804. Par le Conseil, 848. S. R., 911. (22 Vic., ch. 40.)

2. Pétition de J. Gaudet et autres, occupants de terres de Maddington, demandant permission de couper du bois sur les dites terres et que le prix de la terre soit diminué, 203.

MAGDELEINE, ILES DE LA :—Pétition demandant que la tenure des terres de ces Iles soit la même que celle des Terres de la Couronne pour les autres parties de la Province, 135. Imprimée, 397.

MAGOG :—Voir *Bolton et Magog*.

MAGOG, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Demande d'aide, 372.

MAÎTRE ET SERVITEUR :

1. Bill pour amender l'Acte qui règle les devoirs entre Maître et Serviteur ; Présenté, 815.
2. Pétition du Conseil Municipal de Simcoe, pour des amendements à l'Acte qui règle les devoirs entre Maître et Serviteur, 171.

MALT, LIQUEURS DE :—Voir *Documents*, 119. *Adresses*, 89. *Douanes*, 1, 2.

MARIAGES :—Voir *Documents*, 7. *Baptêmes*.

MARMORA ET BELLEVILLE, COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE :—Pétitions pour faire constituer en corporation cette Compagnie, 362. Rapport de l'avis ; Bill présenté, 427. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté avec des amendements, 650. Considéré en Comité, 832. Rapporté, 915. Motion—pour en remettre la 3^{me} lecture à 3 mois, rejetée ; Passé, 561. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 121.)

MARYBOROUGH :—Voir *Documents*, 89. *Adresses*, 67.

MASKINONGÉ ET ST. DIDACE :—Pétition pour que ces Paroisses soient détachées du District des Trois-Rivières et annexées aux Comtés de Berthier et Joliette pour les fins judiciaires, 649.

MASSON, COLLÈGE :—Demande d'aide, 463.

MATILDA :—Voir *Iroquois*.

MÉDECINS ET CHIRURGIENS :—Voir *Médicale Profession*.

MÉDICALE, PROFESSION :

1. Bill pour priver de leurs licences les licenciés du Collège des Médecins et Chirurgiens du Bas-Canada, qui ont été convaincus de félonie ; Présenté, 646. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 980.
2. Pétition pour faire constituer en corporation les membres de la profession médicale dans le H.-C., 470. Rapport de l'avis, 485. Bill présenté, 650.

MÉGANTIC :—Voir *Drummond*, 2. *Elections Contestées*, 41, 42.

MÉGANTIC SUD, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Demande d'aide, 507.

MELBOURNE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 135.

MEMBRES :

1. Bill pour que le droit d'éligibilité comme Membres de l'Assemblée cesse d'être basé sur la propriété foncière ; Présenté, 589.
2. Liste des Députés au 6^{me} Parlement Provincial, avec le nom des Officiers-Rapporteurs, etc., IX.

MEMBRES—*Suite* :

3. Qui prêtent serment et prennent leur siège, 1, 7, 95, 143, 409, 505.—
Elus en vertu de nouveaux writs, 25, 468, 510, 965.—Déclaré élu par un
Comité d'Election, 620.

4. Un Membre prend son siège sur la production d'une endenture; Résolu-
tion,—que tout en lui permettant de prendre son siège sans le Rapport du
Greffier de la Couronne en Chancellerie, la Chambre recommande que la pra-
tique régulière soit rigoureusement suivie à l'avenir, 468, 965.

5. Un Membre élu pour deux collèges fait rapport de son choix, 264.

6. Lecture de la liste des Membres, en vertu de la 45^{me} section de l'Acte
des Pétitions d'Election, 93.

7. Assermentés comme Membres du Comité Général des Elections, 185,
226.—Comité des Pétitions d'Election, 317.

8. Devant être mis sous garde pour n'avoir pas été présent au jour fixé pour
leur assermentation comme Membres d'un Comité d'Election, 318. Sous ser-
ment ils expliquent leur absence et sont libérés, 327.

9. Exemptés de faire partie de Comités d'Election, 204, 205, 237.

10. Enjoins d'être à leur place en Chambre.—Pour n'avoir pas assisté aux
Comités d'Election, 508, 581, etc.—Avant une motion d'Expulsion, 441.—
Avant une motion déclarant nulle son Election, 527.

11. Un Membre exempté de voter sur une question qui l'intéresse person-
nellement, 139, 688.

12. Obtiennent un congé d'absence, 172, 621.

13. Décès de Députés; la Chambre s'ajourne par respect pour leur mé-
moire, savoir:—Basil R. Church, Ecuyer, 165. John Scatcherd, Ecuyer,
699.—Nouveaux writs émis, 205, 743.

14. Expulsé; John O'Farrell, Ecuyer, pour avoir contribué à la prise par la
force et à la falsification d'un livre de Poll, 556.

15. Un Membre résigne son siège, 1040.

16. Motion,—que l'Hon. Sidney Smith a accepté, depuis son Election, deux
différents emplois salariés sous la Couronne, fait par lequel son siège est de-
venu vacant,—rejetée, 948, 949. Semblable motion à l'égard de M. Rose,
rejetée, 974.

Voir *Documents*, 110. *Adresses*, 77.

MEMBRES, ABSENCE DES :—Voir *Elections Contestées. Membres*.

MERCER, W. L. :—Voir *Documents*, 78. *Adresses*, 60. *Norfolk*.

MESSAGES :—Voir *Gouverneur Général. Conseil Législatif*.

MIDDLESEX :—Pétition du Conseil Municipal de Middlesex, demandant une Loi
pour légaliser certains de ses Réglements, 881. Rapport de l'avis; Bill pré-
senté, 936.

Voir *Kent*.

MILICE :

1. Pétitions pour des amendements à la Loi de la Milice :—De la Compagnie de Carabiniers Volontaires de St. Martin, 261. Volontaires de la Milice de Montréal, 386. Compagnie de Carabiniers de Mégantic, 649.

2. Pétition pour faire adopter la recommandation contenue dans le Rapport de l'Adjudant Général du 8 Janvier 1857 ; Volontaires du District Militaire No. 7, du B.-C., 292.

Voir *Documents*, 61, 62. *Adresses*, 49. *Subsides*, 5-16.

MILICE, COMITÉ DU MONUMENT DE LA :—Voir *Guerre*, 2.

MILTON (VILLE) :—Pétition demandant que l'Arrondissement Scolaire No. 5 du Township de Trafalgar soit de nouveau annexé à la Ville de Milton pour les fins scolaires, 169. Rapport de l'avis, 216. Bill présenté, 272. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Rapporté avec des amendements, 679. Considérés en Comité ; Rapporté, 727. Passé, 760. Par le Conseil, 825. S.R., 910. (22 Vic., chap. 50.)

MILTON (TOWNSHIP) :—Pétition pour que ce Township soit annexé à St. Hyacinthe pour les fins judiciaires, 539.

MINES, COMPAGNIES DE :—Bill pour expliquer l'Acte pour l'encouragement des Compagnies de Mine et les autorisant à construire des chemins macadamisés ou à rails plats pour se relier à des chemins de fer, etc. ; Présenté, 682.

MINEURS :—Bill pour autoriser les partages et licitations des biens substitués et des biens de Mineurs en certains cas ; Présenté, 487. Ordre pour la 2me lecture, déchargé, 954.

MIROIR DU PARLEMENT :—Comité spécial nommé pour chercher les meilleurs moyens à prendre pour avoir un rapport exact des débats, par la publication d'un Miroir du Parlement, 31. Rapport—recommandant que les débats soient publiés journallement (en anglais), et que la soumission de Thompson et Cie., pour cette entreprise, soit acceptée, 153. Imprimé ; Jour fixé pour la prise en considération, 154. Motion—que le rapport soit adopté ; Amendement—pour en remettre la considération à 6 mois, rejeté ; Amendement—qu'il soit de nouveau renvoyé à un Comité, avec instruction de s'enquérir des frais de traduction et de publication des débats dans les deux langues—adopté, 161. Deuxième rapport (avec les soumissions pour le français et l'anglais), 262. Imprimé, 263. Motion—que le rapport soit adopté,—rejetée, 288.

MISSISQUOI :—Voir *Elections Contestées*, 43.

MOULSON, BANQUE :—Voir *Documents*, 5.

MONTGOMERY, JOHN :—Demande de compensation pour la destruction de son Auberge sur Yonge Street, qui fut brûlée lors de l'attaque par les Royalistes durant la Rébellion, 197.

MONTMAGNY :—Bill pour que L'Islet soit le chef-lieu du District de Montmagny ; Présenté, 492. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 731.

MONTMAGNY, INSTITUT LITTÉRAIRE DE :—Demande d'aide, 413.

MONTMORENCY :—Voir *Elections Contestées*, 44.

MONTMORENCY, PONT :—Voir *Documents*, 104.

MONTRÉAL :

1. Pétition de la Corporation de Montréal, pour des Amendements à sa Loi de Corporation, 521. Rapport de l'Avis, 530. Bill présenté, 553. Renvoyé à un Comité spécial, 749. Rapporté avec des amendements, 823. Ordre pour sa prise en considération, déchargé, 980.

2. Pétitions en faveur du Bill :—T. Lyman et autres, 802. L. Lamontagne et autres, 780. Renvoyées au Comité des Bills Privés, 803, 819.

3. Pétitions contre le Bill :—Chambre de Commerce de Montréal, 724. W. Molson et autres, 780. Renvoyées au Comité des Bills Privés, 781.

4. Pétition pour que les Commissaires du Havre soient autorisés à construire une Galerie sur la Rue Capital pour unir le *Montréal House* à une maison en pierre y adjacente, 396. Rapport de l'avis; Bill présenté, 406. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté, 641. Considéré en Comité; Rapporté, 727. Passé, 758. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vict., chap. 33.)

5. Pétitions contre ce Bill :—J. Donegani et autres, 490. H. B. Smith et autres, 539.

Voir *Elections Contestées*, 45—48. *Siège du Gouvernement*, 2.

6. *Asile des Femmes âgées et infirmes* :—Demande d'aide, 23.

7. *Institut Canadien* :—Demande d'aide, 417.

Banque d'Epargne de la Cité et du District :—Voir *Documents*, 113.

8. *Dispensaire* :—Demande d'aide, 158. Voir *Subsides*, 70.

Prison :—Voir *Adresses*, 51.

9. *Sœurs Grises* :—Pétition des Sœurs de Charité chargées de la direction de l'Hôpital Général, demandant l'autorisation de vendre leurs Fiefs et Seigneuries (possédés en fidéicommiss pour les pauvres) et de placer le produit de la vente en d'autres biens fonds, 135. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 254. Règle suspendue; Bill présenté, 255. Motion pour en remettre la deuxième lecture à 3 mois—rejetée; Renvoyé à un Comité spécial, 370. Rapporté, 428. Considéré et amendé en Comité, 461. Rapporté; Motions—pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général, rejetées, 473. Lu la 3^{me} fois; amendements proposés et rejetés; Bill passé, 479. Par le Conseil, avec des amendements; Considérés et adoptés, 642. S. R., 766. (22 Vict., chap. 18.)

10. *Hôpital Général* :—Demande d'aide, 23.—Pour que l'octroi annuel soit augmenté, 236. Voir *Subsides*, 60.

Havre :

11. Bill pour pourvoir à une nouvelle amélioration du Havre de Montréal, 570.

12. Pétitions contre ce Bill :—De J. Molson et autres, 754. Chambre de Commerce de Montréal, 780.

Voir *Documents*, 64. *Adresses*, 52.

MONTRÉAL—Suite :

13. *Maison de Refuge et Ecole d'Industrie* :—Demande d'aide, 35. Voir *Subsides*, 70.

14. *Association Nationale et Littéraire d'Irlandais* :—Demande d'aide, 470.

15. *Société des Menuisiers et Charpentiers* :—Pétition pour faire constituer cette Société en Corporation, 23. L'avis non exigé; Bill présenté, 186. Renvoyé à un Comité spécial, 368. Rapporté avec un amendement, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 833. Passé, 847. Par le Conseil, 902. S. R., 911. (22 Vict., chap. 74.)

16. *Institut Canadien Français* :—Demande d'aide, 549.

17. *Société de Bienfaisance de Dames* :—Demande d'aide, 59. Voir *Subsides*, 70.

Institut d'Artisans :—Voir *Documents*, 65.

18. *Société d'Histoire Naturelle* :—Demande d'aide, 372.

19. *Institut Polytechnique* :—Demande d'aide, 59.

20. *Asile des Orphelins Protestans* :—Demande d'aide, 36. Voir *Subsides*, 69.

Banque d'Epargne et de Prévoyance :—Voir *Documents*, 113.

Bureau d'Enregistrement :—Voir *Documents*, 66. *Adresses*, 53.

21. *Asile des Orphelins Catholiques* :—Demande d'aide, 236.

22. *Club St. James* :—Pétition pour faire constituer ce Club en Corporation, 96. Rapport de l'avis, 216. Bill présenté, 287. Renvoyé à un Comité spécial, 466. Rapporté avec des amendements, 508. Considéré en Comité; Rapporté, 601. Passé, 605. Par le Conseil, 696. S. R., 766. (22 Vict., chap. 22.)

23. *Société St. André* :—Pétition pour se faire constituer en Corporation, 649. L'avis non exigé, 690. Bill venu du Conseil, 703. Lu, 725. Renvoyé à un Comité spécial, 826. Rapporté avec des Amendements, 838. Considéré et amendé en Comité; Rapporté, 983. Passé tel qu'amendé, 1003. amendements adoptés par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 138.)

« *Hôpital St. Patrice* :—Voir *Subsides*, 65.

24. *Asile St. Patrice des Orphelins* :—Demande d'aide, 20. Voir *Subsides*, 68.

25. *Ecole de Médecine* :—Demande d'aide, 222.

26. *Union St. Joseph* :—Demande d'aide, 470. Voir *Documents*, 70.

27. *Hospice de la Maternité* :—Demandes d'aide, 236, 315. Voir *Subsides*, 69.

« MONTRÉAL, » INCENDIE DU VAPEUR :—Voir *Documents*, 104.

MONTRÉAL ET CHAMPLAIN, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :—Voir *Documents*, 63.

MONTRÉAL ET QUÉBEC, COMPAGNIE DE BATEAU A VAPEUR DE :—Pétition pour se faire constituer en Corporation, 326. Rapport de l'Avis, 344. Bill présenté, 346. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 557.

MONTRÉAL, BANQUE DE :—Voir *Documents*, 5.

MONTRÉAL, BANQUE DE LA CITÉ DE : Voir *Documents*, 5.

MONTRÉAL, COMPAGNIE DU BOULEVARD DE LA MONTAGNE DE :—Pétition pour se faire constituer en Corporation, 236. Rapport de l'Avis, 284. Bill présente, 287. Renvoyé à un Comité spécial, 466. Rapporté avec des Amendements, 570. Considéré en Comité ; Rapporté, 590. Passé, 606. Par le Conseil, avec des Amendements, 703. Considérés et adoptés, 725. S. R., 766. (22 Vict., chap. 19.)

MONTRÉAL, MAISON DE LA TRINITÉ DE :

1. Bill pour donner des pouvoirs additionnels à cette Maison ; Présenté, 188. Lu la 2me fois, 289. Passé, 306. Par le Conseil, 357. S. R., 766. 22 Vict., chap. 12.)

2. La Chambre se forme en Comité pour prendre en considération la convenance d'amender les Actes de la Maison de la Trinité de Montréal, 455.

Voir *Documents*, 67, 68. *Adresses*, 54.

MONTRÉAL, CHEMINS A BARRIÈRES DE :

1. Bill pour amender les Lois relatives aux Chemins à Barrières dans le voisinage de Montréal ; Présenté, 255. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 954.

2. Pétition de la Municipalité de Lachine, demandant que les habitants de cet endroit soient autorisés à passer sans payer la Barrière placée dans le centre du dit Village, 169.

Voir *Documents*, 69.

MORIN, M. :—Voir *Pensions*.

MORRISON, A. :—Pétition d'A. Morrison, de Toronto, se plaignant de griefs et demandant une enquête, 434. Ne devant pas être imprimée, 453.

MUETS ET AVEUGLES :—Pétition pour l'établissement d'institutions pour ces personnes ; Elmsley Nord, 386.

MUNICIPALITÉS, (B.-C.) :

1. Bill pour amender l'Acte des Municipalités et des Chemins de 1855, (M. Ouimet) ; Présenté, 186. Renvoyé au Comité spécial chargé d'amender le dit Acte, 368. (Voir *infra*, 7.) Rapporté avec des amendements, 866. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 967. Amendé de nouveau et passé, 987. Par le Conseil, avec des amendements ; Considérés et adoptés, 1034. S. R., 1043. (22 Vict., chap. 101.)

2. Pétition pour des amendements au Bill ci-dessus ; St. Jacques, 936.

3. Bill intitulé : " Acte d'amendement des Municipalités et des Chemins du " B.-C. de 1858 ; " Du Conseil, 629. Lu deux fois ; Renvoyé au Comité spécial de la Loi Municipale, 642. (Voir *infra*, 7.)

MUNICIPALITÉS, (B.-C.)—*Suite* :

4. Bill pour amender et refondre les Lois Municipales du B.-C. (M. Piché); Présenté, 814.

5. Bill pour amender la Loi Municipale du B.-C., en limitant à 5 pour cent par année la taxation sur les biens fonds dans les Comtés; Présenté, 364.

6. La Chambre en Comité sur une Résolution proposée relativement aux Lois Municipales du B.-C., 814.

7. Comité spécial nommé pour rechercher quels sont les amendements qu'il est nécessaire de faire à l'Acte des Municipalités et des Chemins de 1855; Devant faire rapport par Bill ou autrement, 345. Bill Municipal (*supra*, 1). Renvoyé à un Comité spécial, 368. Membres ajoutés, 397, 421. Quorum devant être de sept, 397. Pétitions pour des amendements au dit Acte renvoyées à ce Comité, 486, 570. Bill Municipal du Conseil, renvoyé à ce Comité, 642. Pétition de la Municipalité de Hatley, renvoyée à ce Comité, 817. Rapport, 866. Rapporte le premier Bill avec des amendements, *ib.* Voir *supra*, 1.

8. Pétitions pour faire abolir les Conseils de Comté dans le B.-C. :—Municipalité de L'Ancienne Lorette, 325. Municipalité de St. Ambroise, 395.

9. Pétitions pour que les sommes dues par les anciens Conseils Municipaux soient payées, savoir :—J. Langevin (Québec), 18. F. Vallerand (Richelieu), 200. B. Vézina (Leinster), 802. J. O. LeBlanc et C. H. Panneton, 846.

10. Pétition contre les amendements à la Loi Municipale demandés par la pétition de F. Lussier et autres, de Varennes (*infra*, 11); Municipalité de Varennes, 498.

11. Pétition pour des amendements à la Loi Municipale du B.-C. :—Conseil Municipal de Chateauguay, 253. Idem de Compton, 292. L'Ancienne Lorette, 463. Conseil Municipal de Mégantic, 129. Québec, 417. Repentigny, 506. St. Constant, 433. St. Jacques le Mineur, 490. St. Jean, 361. St. Luc, 385. Ste. Magdeleine de Rigaud, 549. Ste. Marguerite de Blairfindie, 463. St. Michel de Vaudreuil, 484. St. Philippe, 452. St. Sulpice, 506. Conseil de Ville de Sherbrooke, 362. Shipton, 372. Varennes, 396. Verchères, 890. Warwick, 372. Quelques unes de ces Pétitions renvoyées au Comité spécial chargé de faire des amendements à l'Acte des Municipalités et des Chemins, 486, 570. Voir *supra*, 7.

Voir *Documents*, 72, 74. *Adresses*, 56. *Chemins de Fer*, 7.

MUNICIPALITÉS, (H.-C.) :

1. Bill relatif aux Institutions Municipales du Haut-Canada; Présenté, 163. Renvoyé à un Comité spécial avec toutes les Pétitions relatives aux Municipalités, 188. Membres ajoutés, 273. Autorisé à siéger un jour de fête d'obligation, 600. Rapporté avec des amendements; Réimprimé, 691. Considéré en Comité, 819. Résolution—accordant aux recorders des Cités un salaire de pas moins de £250 à même le Fonds de Revenu—renvoyée au Comité, *ib.* Bill amendé et rapporté, 821. Lu la 3me fois; Amendements proposés et rejetés; Passé, 823. Par le Conseil, avec des amendements, 979. Considérés et adoptés, 1016. S. R., 1043. 22 Vic., ch. 99.)

2. Pétitions pour des amendements à ce Bill :—Conseil de Ville de Barrie, 649. Municipalité de Bathurst et Sherbrooke Sud, 221. Derby, Keppel et

MUNICIPALITÉS, (H.-C.)—*Suite* :

Sarawack, 291, 937. Municipalité de Drummond, 200. Idem de Dumfries Sud, 150. Conseil Municipal d'Elgin, 220. Idem d'Halton, 135. Idem de Lincoln, 315. Municipalité de Louth, 506. Idem de Mara et Rama, 413. Conseil Municipal d'Oxford, 200. Idem de Prince Edward, 60. Municipalité de Scarborough, 644. Idem d'Uxbridge, 433. Conseil Municipal de Welland, 291. Idem de Wentworth, 260. Municipalité de Whitby, 484. Toutes renvoyées au Comité spécial de ce Bill, 188, 487.

3. Bill pour mettre certaines Corporations Municipales du Haut-Canada en moyen de contribuer à l'établissement de voies de communications à l'intérieur; Du Conseil, 998. Lu, 1014.

4. Pétitions pour des amendements à l'Acte Municipal du H.-C. :—Conseil de Vill de Barrie, 222. Idem de Brantford, 149. Idem de Brockville, 35. Municipalité de Burford, 202. Conseil de Ville de Chatham, 95. Idem de Cobourg, 95. Idem de Collingwood, 222. Dumfries Sud, 221. Conseil de Ville de Dundas, 199. Idem de Goderich, 149. Idem de Guelph, 30. Conseil Municipal de Lambton, 134. Otonabee, 498. Conseil de Ville d'Owen Sound, 199. Idem de Paris, 292. Idem de Peterborough, 199. Municipalité de Pickering, 221. Conseil de Ville de Picton, 59. Idem de Port Hope, 59. Idem de Prescott, 95. Idem de St. Thomas, 149. Idem de Simcoe, 169. Municipalité de Stratford, 136. Idem de Whitby, 506. Conseil Municipal d'York et Peel, 31. Toutes renvoyées au Comité spécial du Bill Municipal, 188. Voir *supra*, 1.

5. Pétitions contre tout changement aux Lois Municipales :—Burwell, John; York et Peel, 670. Renvoyées au Comité spécial du Bill, 188. Voir *supra*, 1.

Voir *Documents*, 73. *Compagnies à Fonds Social*, 2. *Chemins de Fer*, 7.

NAPIER, D. C. :—Pétition de, demandant à être rémunéré pour des services comme Commissaire des Terres des Sauvages du Bas-Canada, 170.

NAPIERVILLE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 462.

NATURALISATION, LOIS DE :—Voir *Aubains*.

NAVIGATION A LA VAPEUR DE L'INTÉRIEUR, COMPAGNIE CANADIENNE DE :—Pétitions pour des amendements à son Acte, 413. L'avis n'est pas exigé, 447. Bill envoyé du Conseil, 696. Lu, 725. Renvoyé à un Comité spécial, 826. Rapporté avec des amendements, 881. Considéré et amendé en Comité; Rapporté, 984. Passé tel qu'amendé, 1003. Amendements adoptés par le Conseil, 1021. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 125.)

NAVIGATION, ECOLE DE :—Voir *Documents*, 75. *Adresses*, 57.

NAVIGATION :—Bill pour établir de meilleures dispositions pour le recouvrement des dettes dues par les propriétaires de vaisseaux qui naviguent sur les Lacs et les Canaux du Haut-Canada; Présenté, 267. Deuxième lecture remise à 3 mois, 968. Voir *Adresses*, 86. *Charbon*, 1. *Douanes*. *Ouvriers*.

NEVILLE, JAMES :—Voir *Guerre*, 1.

NEWCASTLE, EAUX DE L'INTÉRIEUR DU DISTRICT DE :—Voir *Documents*, 114. *Adresses*, 81, 82. *Subsides*, 121.

NEWCASTLE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 433.

NIAGARA, RIVIÈRE :—Pétition demandant qu'il soit construit un mur de pierre le long des bords de cette rivière, de Fort Érié à Chippawa, pour les garantir de l'action des eaux, 385.

NIAGARA ET DÉTROIT, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DES RIVIÈRES :

1. Pétition pour la faire constituer en corporation, 14. Rapport de l'avis, 317. Bill présenté, 318. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Remise de l'honoraire de £15, 1014.

2. Pétitions en faveur de ce Bill :—Canborough, 196. Haldimand, 169, 196, 253. Jarvis, 170. Lincoln, 236. Municipalité de Townsend, 199. Welland, 236.

3. Pétition contre ; Municipalité de Norwich Sud, 171.

4. Pétition de la Compagnie du Grand Chemin de Fer Sud-Ouest (formée par la fusion de la compagnie du Chemin de fer de Woodstock et du Lac Érié avec d'autres compagnies de chemin de fer) demandant le pouvoir de changer le tracé de sa ligne à un certain endroit, 254. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 286. Renvoyé à un Comité spécial, 554. Rapporté avec des Amendements, 756. Motion—pour renvoyer le Bill à un Comité spécial, chargé de s'enquérir sous quelles circonstances a eu lieu la fusion de ces compagnies,—rejetée ; Bill considéré en comité, 834. Amendé, 872. Rapporté ; Motion—pour le renvoyer de nouveau à un Comité général—rejetée, 914. Motion—pour remettre la 3^{me} lecture à 3 mois et amender le Bill—rejetées, 956 à 958. Bill amendé et passé (nom changé pour celui de Compagnie du Chemin de Fer des Rivières Niagara et Détroit) 959. Par le Conseil avec un Amendement ; Considéré et adopté, 1021. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 118.)

5. Pétitions en faveur du Bill :—Municipalité de Cayuga Nord, 619. Hamilton, 629, 681, 887. Toutes renvoyées au Comité des Chemins de fer, 630.

6. Pétition contre tout changement au tracé de la ligne, 698.

7. Pétition du Conseil de Ville de Sandwich, pour que les Amendements faits au Bill ci-dessus par le Comité des Chemins de Fer soient repris en considération, 892.

NIAGARA, BANQUE DU DISTRICT DE :—Pétition pour des Amendements à ses lois de Corporation, 372. L'avis n'est pas exigé, 387. Bill venu du Conseil 305. Lu, 318. Renvoyé à un Comité spécial 556. Rapporté, 570. Considéré et amendé en Comité, 685. Rapporté, 733. Passé tel qu'amendé, 762. Amendements adoptés par le Conseil, 765. S. R., 766. (22 Vict., chap. 16.)

Voir *Documents*, 5.

NICHOLS, GEO. :—Voir *Documents*, 77. *Adresses*, 58.

NICOLET, SÉMINAIRE DE :—Pétition pour faire modifier la composition du personnel de ce Séminaire, 150. L'avis n'est pas exigé, 186. Rapport de l'avis, 254. Bill présenté, 294. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Rapporté, 650. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé, 759. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vic., ch. 68.)

NOBLE, JONATHAN :—Pétition de, demandant le paiement des arrérages qui lui sont dus comme Gardien du dépôt de provisions à Les Fourches, sur le Chemin de Kempt, 490.

NOIRE, RIVIÈRE :—Pétition demandant que les obstructions dans la Rivière Noire, et qui sont la cause que certaines terres soient inondées, soient enlevées, 22.

NORD, RIVIÈRE DU :—Demande d'aide pour améliorer la navigation de cette Rivière, 372.

NORD OUEST, COMPAGNIE DE TRANSPORT DU :—Pétition pour se faire constituer en Corporation, 452. Rapport de l'avis, 464. Bill présenté, 492. Bill et pétition renvoyés à un Comité spécial, 561, 631. Rapporté avec des amendements, 839. Considéré en Comité, 873. Amendé, 917. Rapporté, 952. Amendé de nouveau et passé, 962. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vic., ch. 122.)

NORD-OUEST, COMPAGNIE DE NAVIGATION A LA VAPEUR DU :—Pétitions pour permission d'émettre des débiteures au montant de £50,000 comme aide à la dite Compagnie ; De la Chambre de Commerce de Toronto, 470. Des Marchands de Toronto, 484.

NORFOLK :—Comité Spécial nommé pour s'enquérir des circonstances se rattachant à la résignation de M. Rapelje, ex-Shérif de Norfolk, et de la prétendue vente du dit emploi par lui à M. Mercer, 295. Rapport, 485. (App. No. 24.) Imprimé, 499. Rapport pris en considération ; Motion—pour une Adresse à Son Excellence, exposant que M. Rapelje, l'ex-Shérif, est entré en marché avec M. Mercer pour la vente du dit emploi à certaines conditions, et en vertu du marché conclu entre eux, la nomination au dit emploi fut obtenu pour M. Mercer,—que la Chambre considère cette transaction corruptrice et criminelle, et demande que Son Excellence veuille révoquer la commission de M. Mercer ; Amendement—que M. Mercer a agi d'après l'avis du Dr. Connor, D. C. L., et aucune plainte n'ayant été faite sur son incompétence, l'affaire devrait être le sujet d'une investigation judiciaire, 621. Débats ajournés sur cet amendement, 624. Reprise des Débats ; Sous-Amendement—que tout en exonérant de blâme le Gouvernement, la Chambre s'exprime néanmoins contre la vente de toute charge sous le contrôle de la Couronne ; elle veut qu'il soit pris des mesures pour empêcher ces transactions à l'avenir, et qu'une Adresse soit présentée à Son Excellence, la priant de faire prendre des mesures légales à l'effet de faire décider sur la légalité du marché en question—adopté (M. Connor exempté de voter) ; Motion principale adoptée telle qu'amendée, 687. Voir *Adresses*, 60.

Voir *Documents*, 78, 79. *Adresses*, 59, 60. *Elections Contestées*, 49.

NORTHUMBERLAND :—Voir *Durham*.

NOTAIRES :—Bill pour amender la loi relative à l'admission à la profession de Notaire dans le Bas-Canada ; Présenté, 186. Renvoyé à un Comité spécial, 369. Rapporté avec des amendements, 417. Considéré en Comité ; Rapporté, 461. Passé, 465. Par le Conseil, 501. S. R., 766. (22 Vic., ch. 8.)

NOTAIRES :—Bill pour définir la responsabilité des personnes qui pratiquent comme Notaires (*Conveyancers*) ; Du Conseil, 430. Lu, 471.

NOTRE-DAME DE LA VICTOIRE :

1. Pétition des Protestants domiciliés en cette Paroisse, se plaignant qu'il sont injustement taxés par le Conseil Municipal pour la confection et l'entretien d'un chemin privé conduisant à l'Eglise Catholique Romaine, et demandant à être exemptés de cette taxe, 254.

2. Demande d'aide pour l'Institut Catholique Canadien de cette Paroisse, 220.—Pour un Institut d'Artisans, 618.

Voir *Documents*, 80.

NOUVEAU-BRUNSWICK :—Pétition de la Chambre de Commerce de Québec, demandant qu'il soit pris des mesures pour favoriser la construction d'un Chemin de Fer de Woodstock (N.-B.) au St. Laurent, 199.

Voir *Intercolonial, Chemin de Fer. Subsidés*, 140.

OAKVILLE, HAVRE D' :—Voir *Documents*, 81, 82. *Adresses*, 61, 62.

OBLIGATIONS ET CAUTIONNEMENTS, ETAT DES :—Voir *Documents*, 10.

O'HARA, WALTER :—Pétition de W. O'Hara, ex-sous-Adjudant Général de la Milice du Haut-Canada, se plaignant de griefs et demandant une enquête, 363.

OLIVIER, MME :—Pétition de la veuve de Charles P. D. Olivier (Messager de la Chambre) demandant une augmentation de la pension qui lui est faite, 59.

ONTARIO, SIMCOE ET HURON, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER D'UNION D' :

1. Pétition de cette Compagnie pour des amendements à sa loi de Corporation, 698. Rapport de l'avis, 690. Bill pour amender les actes qui incorporent la dite Compagnie et pour lui accorder de plus amples facilités ; Présenté, 691. Renvoyé à un Comité spécial, 966. Rapporté avec des amendements, 972. Considéré en Comité, 993. Rapporté ; Passé, 1032. Remise de l'honoraire, 1036. Passé ; Par le Conseil, 1037. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 117.)

2. Pétition pour des amendements à ce Bill ; Du Maire, etc., de Toronto, 780.

3. Pétitions en faveur du Bill :—Aurora, 754. Collingwood, 780. Holland Landing, 754. King, 754. Medonte, 790. New-Market, 754. Nottawasaga, 754. Spence, J., et autres, 790. Sunnidale, 754. Toronto, 754, 764, 790. Vaughan, 754, 764, 912. Vespra, 790. Whitchurch, 754.

4. Pétition pour que le gouvernement retire l'hypothèque qu'il a sur ce Chemin de Fer :—Barrie, 764. Conseil de ville de Barrie, 484. Municipalité de Bradford, 373. Conseil de Ville de Collingwood, 221. Idem de Collingwood (tp), 549. Creemore, 1014. Municipalité de Medonte, 539. Idem de Mono, 618. Idem de St. Vincent, 484. Idem de Tinay et Tay, 754.

Voir *Documents*, 83, 84. *Adresses*, 63. *Huron*, 1.

ORANGISTES DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE :

1. Pétition pour faire constituer en Corporation les membres du dit ordre dans leurs loges respectives, 158. Rapport de l'avis, 216. Motion,—pour permettre qu'un Bill soit présenté,—adopté par la voix prépondérante de l'Orateur ; Deuxième lecture remise à 6 mois, 414.

2. Pétitions en faveur :—Elora, 395. Fergus, 395. Peel, 372.

3. Pétitions contre :—Albion, 453. Arthur, 303, 413. Brant, 303. Cornwall, 292. Dundas, 417. Euphemia, 413. Fergus, 462. Guelph, 253. Hibbert et McKillop, 253. London, 426. Maidstone, 253. Montréal, 426. Newmarket, 395. Normanby, 426. Oakville, 426. Oshawa, 426. Perth, 413. Prescott, 292. Québec, 386. Ramsay, 253. Rawdon, 303. Ste. Catherine de Fossambault, 315. St. Jean Chrysostôme, 325. St. Rémi, 453. Ste. Sophie, 395. St. Thomas, 303. Terrebonne, 426. Thorald, 453. Toronto, 453. Toronto Gore, 453. Wardsville, 413.

ORATEUR :

1. Son Excellence attendra qu'un Orateur soit élu pour donner les motifs de la convocation, 2.

2. Henry Smith, Ecuyer, élu Orateur, 2. Ses humbles remerciements à la Chambre, 3.

3. Adresse de l'Orateur à Son Excellence, demandant les privilèges ordinaires ; Réponse de Son Excellence par l'Orateur du Conseil Législatif, 3.

4. Il fait rapport du Discours de Son Excellence à l'ouverture de la Session, 4.

5. Il transmet le Rapport Annuel du Bibliothécaire, 7.

6. Il décide—dans le cas d'une objection faite à une Motion pour recevoir et lire une pétition et suspendre la Règle—qu'elle ne peut être reçue avant d'avoir été pendant deux jours sur la table, 15.

7. Il fait rapport de certificats du Greffier de la Couronne en Chancellerie relatifs à l'élection de Députés élus sur de nouveaux writs, 24, 510, 519, etc.

8. Il informe la Chambre que son Warrant pour la nomination des Membres du Comité Général des Elections est sur la table ; Imprimé, 92. Nouveau Warrant ; Imprimé, 154.

9. Il fait rapport que la Chambre s'est rendue auprès de Son Excellence avec des Adresses, 136.

10. Il fait rapport que les Cautionnements de certaines Pétitions d'Election sont acceptables, 142, 164, 165, 194. Inacceptables, 164, 165, 194.

11. Il émet son warrant pour sommer certaines personnes à venir témoigner à la Barre, 145, 161.—Pour l'appréhension de certaines personnes, 194, 246.—Pour l'emprisonnement de personnes, 445.—Pour leur élargissement, 449, 947.

12. Il fait rapport de lettres reçues de personnes ainsi sommées, exposant l'impossibilité où elles se trouvent de satisfaire à la sommation, faute de moyens, 173.

ORATEUR—*Suite* :

13. Le Greffier donne communication d'une lettre de l'Orateur, l'informant qu'il est incapable de présider par suite d'une indisposition grave ; la Chambre s'ajourne, 163.

14. Il fait rapport d'une lettre du Maire d'Ottawa, renfermant une Résolution du Conseil de la Cité, qui offre de pourvoir au logement temporaire du Gouvernement d'ici à ce que des Edifices soient construits, 181.

15. Devant transmettre à Son Excellence une Résolution de remerciements à l'égard de la Médaille et des Archives du mariage de la Princesse Royale, 185.

16. Il fait rapport qu'il a émis son warrant adressé au Sergent d'Armes, pour l'apprehension de McCullough et Roy, lequel a été remis au Shérif de Québec, qui a refusé de le mettre à exécution parce qu'il ne lui a pas été adressé directement ; Résolution, qu'il n'aurait pas dû s'y refuser ; l'Orateur devant émettre un nouveau warrant adressé au Sergent d'Armes, lui enjoignant de nommer le dit Shérif son député pour qu'il le mette à exécution, 246.

17. Il informe la Chambre qu'il a reçu avis de pétitionnaires dans des affaires d'Élections Contestées, l'informant de leur intention d'en rester là avec leurs Pétitions, 257, 258.

18. Il donne communication d'une lettre de remerciements de l'Assemblée de Terre-neuve pour la part d'opposition apportée par les Colonies Sœurs au Traité passé en 1857 entre l'Angleterre et la France, relativement aux Pêcheries de Terre-neuve, 360.

19. Il décide (sur une question d'ordre) qu'une motion à l'effet de présenter un Bill Privé, bien que la 62^{me} Règle ne soit pas suspendue—le Comité ayant fait rapport qu'il n'était pas besoin d'avis—est dans l'ordre ; Sa décision confirmée sur appel, 449.

20. Il repousse une objection—faite à une motion sur le motif qu'elle ne se trouve pas aux avis du jour—parce qu'il a été donné deux jours d'avis ; Sa décision confirmée sur appel, 501.

21. Il décide (dans le cas d'une objection soulevée à l'égard d'une motion pour ajourner certains Comités d'Élection, la Chambre étant encore en séance à l'heure que ces Comités devaient se réunir) qu'en vertu de la 78^{me} section de l'Acte des Pétitions d'Élection, la Chambre peut ajourner les séances d'un Comité d'Élection, 514.

22. La Chambre étant encore en séance à l'heure de la réunion le jour suivant et objection étant faite qu'une nouvelle séance devrait commencer, en procédant à l'Ordre du jour, M. l'Orateur décide que puisqu'il n'y a pas eu d'ajournement, l'on doit procéder à l'Ordre d'hier ; Sa décision est confirmée sur appel, 517.

23. Un amendement étant proposé à une motion, à l'effet d'y ajouter les mots : " et que la Chambre se réunisse Samedi prochain à 11 heures," et objection étant faite à cet amendement, parce qu'il n'en a pas été donné avis, M. l'Orateur décide que comme il s'agit d'un amendement et non d'une motion, l'avis n'est pas nécessaire ; Sa décision confirmée sur appel, 525.

24. Il décide qu'il ne peut être proposé d'amendement à une motion pour que l'Ordre du jour soit maintenant lu, 527.

ORATEUR—*Suite* :

25. Il fait rapport qu'il a taxé les frais à payer, dans des affaires d'élection, par l'une des parties, lorsque la pétition ou la défense est rapportée comme frivole et vexatoire, 529, 630, 929. Dans le cas du rejet de la pétition ou du cautionnement, 593, 719, 940.—A payer par les deux parties, 738.

26. Il donne communication d'une lettre annonçant le décès de John Scatterd, Ecuyer, Député de Middlesex, 699.

27. Il s'oppose à un deuxième amendement à une motion " Que l'Orateur laisse maintenant le fauteuil " pour que la Chambre se forme en Comité des Subsidés, pour la raison que la coutume du Gouvernement Impérial ne permet qu'un seul amendement en pareil cas ; Sa décision confirmée sur appel, 735.

28. Il informe la Chambre que le Sergent d'Armes a nommé, avec son approbation, M. Burrage, comme son remplaçant pendant son congé, 449.

29. Il donne communication de lettres du Secrétaire du Gouverneur, annonçant que Son Excellence doit se rendre au Conseil Législatif pour y sanctionner des Bills, 757, 898, 948.

30. Il s'oppose à un amendement—que la Représentation dans le Parlement Canadien devrait être basée sur la population—à une motion en faveur d'une Confédération générale de toutes les Provinces de l'Amérique du Nord Britannique, comme n'ayant aucun rapport à la motion principale, 817.

31. Il décide qu'une motion déclarant que le paiement de £200 entre les mains du Greffier par le pétitionnaire touchant l'Election de Richelieu équivalant au cautionnement qu'il a offert,—lequel a été déclaré inacceptable—et pour que la pétition soit renvoyée au Comité général des élections, n'est pas dans l'ordre, vu que selon l'Acte des Pétitions d'Election, aucune Pétition ne peut être ainsi renvoyée après que le cautionnement a été rejeté ; Sa décision est confirmée sur appel, 841.

32. Devant émettre son Warrant pour l'émission de nouveaux Writs d'Election, 205, 264, 743, etc.

33. Il donne communication d'une lettre du Secrétaire du Gouverneur indiquant le jour fixé par Son Excellence pour la prorogation, 1033.

34. Son discours au Gouverneur en présentant le Bill des Subsidés, 1043.

35. Il laisse le Fauteuil de la Chambre à un autre Député pendant son absence temporaire, 516, 630, 668, 712, 801, 858, 885, 909, 949, 996.

36. Il donne sa voix prépondérante—pour l'Affirmative, 414, 985.—Pour la négative, 282.

37. Appels de ces décisions, confirmées par la Chambre, 449, 501, 514, 517, 525, 527, 735, 841.

Voir *Subsidés*, 28.

ORDRE, QUESTIONS D' :—Voir *Questions*.

ORDRES :

1. Que les Votes et Délibérations de la Chambre soient imprimés journellement, après avoir été d'abord examinés par M. l'Orateur, 6.
2. Que pour d'ici à la fin de la Session, M. l'Orateur laisse le Fauteuil de 6 à 7 heures et demie du soir, 14.
3. Prolongeant le temps fixé pour la réception des Pétitions, Bills Privés et Rapports sur iceux, 91, 327, 492.
4. Enjoignant aux Banques de transmettre leurs Rapports, 139.
5. Diminuant le nombre de jours d'Avis à donner,—en vertu de la 62^{me} Règle et pour la prise en considération des Bills Privés par les Comités,—à trois jours pour le reste de la Session, 909.
6. Que pour le reste de la Session, la Chambre siège depuis 10 jusqu'à une heure et se réunisse ensuite à trois,—chaque Séance devant être considérée comme un jour différent, 956.

ORDRES RESCINDÉS :

7. Pour accueillir une Pétition d'Electon, 139.
8. Pour le renvoi de Pétitions d'Electon au Comité Général des Elections, 264, 265, 418.

ORDRE DU JOUR :

1. Appelé sur Motion Spéciale, 471.
2. Certain idem devant être mis en délibération un jour prochain, lors de l'appel des Motions, 154.—Devant être le premier Ordre du Jour, 587, 602, 731, 791.—Deuxième, 732.
3. Remis, 967.
4. Déchargé, 907, 966, 980, 1031, etc.
5. Pour procéder aux Avis de Motion les Mercredis, 970.
6. Les Bills sur l'Ordre du Jour dont sont chargés les Députés qui ne font pas partie du Cabinet, devant être, pour le reste de la Session, mis en délibération le Samedi, 588.
7. Motion—que les Bills relatifs à des Compagnies de Chemin de Fer ou autres, aient la priorité sur les autres Ordres du Jour; Objection—que cette Motion ne se trouve pas parmi les Avis du Jour—repoussée par M. l'Orateur; Sur appel, sa décision est confirmée; Motion retirée, 501.
8. Motion—que d'ici à la fin de la Session, les Bills Privés sur l'Ordre du Jour aient la priorité le Lundi jusqu'à 6 heures; Que les Mardi, Jeudi et Vendredi, les mesures de l'Administration aient la priorité, et que les Mardis il soit procédé aux Avis de Motion avant l'Ordre du Jour; Amendement—qu'une grande partie du temps ordinairement employé aux Mesures des Membres qui ne sont pas du Cabinet ayant passé pour des affaires d'Electon, il est inexpédient de changer l'Ordre des affaires aujourd'hui, et il suffit de

ORDRES DU JOUR—*Suite* :

dédier un jour de la semaine pour les Mesures en question—rejeté, 508. Motion,—pour remettre la considération de la Question,—rejetée, 509. Amendement—pour un arrangement différent pour chaque jour—rejeté, 511. Motion—pour en remettre la prise en considération et ajourner—rejetée, 511 à 518. Question première mise aux voix, 513. Adoptée; Motion principale adoptée, 518.

9. Amendement proposé à la Question—que l'Ordre du Jour soit maintenant lu; M. l'Orateur décide qu'il n'est pas dans l'ordre; Décision confirmée sur appel, 527.

ORDRES PERMANENTS:

1. COMITÉ PERMANENT DES, nommé, 6, 151, 160. PREMIER RAPPORT, recommandant une diminution du quorum; Quorum diminué, 186. Rapport du dit Comité à l'égard des avis donnés au sujet de diverses Pétitions (quant à la nature de ces Rapports, voir les Pétitions dont ils font mention), 186, 216, 254, 284, 317, 344, 387, 406, 427, 447, 464, 485, 499, 507, 530, 571, 604, 649, 690, 720, 738, 781, 936.

RAPPORTS SPÉCIAUX SUR certaines Pétitions,—Que l'avis a été donné, 254, 284, 317, 387, 485, 499, 781.—Que certaines Pétitions ne sont pas de nature à exiger la publication de l'avis, 185, 216, 345, 387, 499, 571, 690, 781.—Recommandant la suspension de la 62^{me} Règle en certains cas, 345, 387, 406, 427, 447, 464, 485, 499, 530, 571, 604, 649, 720, 738.—Que l'avis, bien que défectueux sous certains rapports, soit considéré suffisant, 254, 464, 720.—Que l'avis est insuffisant, n'ayant pas été suffisamment expliqué, 284.—Amendant un Rapport antérieur, en y ajoutant une recommandation de suspendre la 62^{me} règle à l'égard de la pétition que mentionnait ce rapport, 345, 507.

2. Trente-septième règle amendée (pourvu que toute motion devant la Chambre soit retirée avec la permission de la Chambre, avant la décision sur icelle ou la proposition d'un amendement) en y ajoutant: "cette permission étant accordée unanimement," 268.

3. Règles et Ordres Permanents de la Chambre suspendus, relativement à des—Bills, 642, 752, 964, etc.—Bills Privés, 255, 387, 428, 691, 817, 966, etc.—Pétitions, 523, 625, 698, etc.

OTTAWA (CITÉ):—Voir *Documents*, 115, 116. *Elections Contestées*, 51. *Siège du Gouvernement*.

OTTAWA, RIVIÈRE:

1. Pétition des Pilotes d'Ottawa, se plaignant des dangers que courent les cagueux sur cette Rivière, vu le nombre de ponts qui s'y trouvent, 135.

2. Pétition du Maire, etc., d'Ottawa, pour faire élargir le Canal de Carillon et Grenville, construire les Canaux de Caudière et des Chats, et terminer l'étude de la Rivière Ottawa, 486.

3. Pétition pour certaines améliorations aux Rapides Joachim, 619.

Voir *Documents*; 85, 87, 124. *Adresses*, 64, 65, 91. *Subsides*, 128.

OTTAWA, BUREAU DES FABRICANTS DE BOIS DE L' :

1. Pétition pour se faire constituer en Corporation, 147. Rapport de l'avis ; Bill présenté, 186. Renvoyé à un Comité spécial, 554. Rapporté avec des amendements, 781. Considéré en Comité ; Rapporté, 873. Lu la 3me fois et amendé ; Motion—pour en remettre la reprise en considération à six mois,—rejetée, 984. Passé, 986. Honoraire remboursé, 1036.

2. Pétition en faveur ; De la Chambre de Commerce d'Ottawa ; Renvoyée au Comité des Bills Privés, 625.

OTTAWA, SŒURS DE CHARITÉ D' :—Demande d'aide, 60. Voir *Subsides*, 68.

OUVRIERS :—Pétitions demandant une loi pour accorder aux Ouvriers un privilège sur les bâtisses ou bâtiments, jusqu'à concurrence de la valeur de la main-d'œuvre et des matériaux, tant qu'elle n'aura pas été payée ; De la Chambre de Commerce d'Hamilton, 147.

PANNETON, L. A. :—Pétition de, demandant à être rénuméré de ses services comme Greffier de la Municipalité de la Paroisse de Terrebonne, 823.

PAPIER :—Pétition de J. Chalmers, de Montréal, demandant l'imposition d'un droit sur toute espèce de papier importé, 18.

PARDONS :—Voir *Documents*, 88.

PARK, SHUBAEL :—Pétition pour que les Cours du Haut-Canada lui permettent d'exercer comme Procureur et Solliciteur, malgré la perte de son brevet, 147. Rapport de l'avis, 186. Bill présenté, 294. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Rapporté avec des amendements, 691. Considéré en Comité ; Rapporté, 800. Passé, 804. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vic., ch. 143.)

PARLEMENT PROVINCIAL :

1. Proclamations prorogant, dissolvant et convoquant le Parlement—pp. i à viii.

2. M. l'Orateur donne communication d'une lettre du Secrétaire du Gouverneur, fixant le jour de la prorogation de la Législature, 1033.

3. Son Excellence proroge la Législature, 1045.

Voir *Adresses*, 66.

PAUVRES :—Pétition demandant que les pouvoirs des Conseils Municipaux du Bas-Canada soient augmentés en ce qui regarde le soutien des pauvres ; Hatley, 790. Renvoyé au Comité de la Loi Municipale du Bas-Canada, 817.

PEARSON, JAMES :

1. Pétition de, pour être autorisée à construire un Chemin de Fer ou à rails plats, depuis sa Carrière à Esquesing et pour relier le Chemin de Fer du Grand Tronc à Georgetown, 95. Rapport de l'Avis, 216. Bill présenté, 414. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des Amendements, 756. Considéré en Comité ; Rapporté, 872. Motion,—pour en remettre la 3me lecture à 3 mois—rejetée ; Passé, 906. Par le Conseil, avec un Amendement ; Considéré et adopté, 1023. S. R., 1041. (22 Vict., chap. 123.)

PEARSON, JAMES—*Suite* :

2. Pétitions en faveur, 463. Renvoyées au Comité des Chemins de Fer, 663.

3. Pétition contre, 222.

PÊCHERIES :

1. Bill intitulé : " Acte des Pêcheries ;" Présenté, 388. Renvoyé à un Comité Général ; Résolutions à l'effet d'accorder des primes, etc. (*infra*, 2.) Renvoyées à un Comité spécial, 696. Bill considéré et amendé, 896. Rapport ; Renvoyé de nouveau à un Comité Général et réamendé ; Motions — pour renvoyer de nouveau le Bill à un Comité Général, rejetées, 903. Passé, 921. Par le Conseil, avec des Amendements, 979. Considérés et adoptés, 984. S. R., 1842. (22 Vict., chap. 86.)

2. La Chambre décide de se former en Comité sur certaines Résolutions relatives aux Pêcheries ; Recommandation de Son Excellence à ce sujet, 502. Considérées, 628. Rapport de résolutions accordant £3,500 par année pour le paiement de primes, etc., 993. Motion pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général, rejetée, 695. Renvoyées au Comité Général du Bill des Pêcheries, 697. Voir *supra*, 1.

3. Pétitions pour des Amendements au Bill ci-dessus :—Hickie, J., et autres, 548. Marysburgh, 724. Pickering ;——Ne devant pas être imprimées, 803. Rousseaux, J. B., et autres, 548. Stockdall, C. W., et autres, 698. Trudelle, F., et autres, 698.

4. Pétition d'Allan McDonell, contre le Bill ci-dessus, 521.

5. Bill pour refondre les Lois relatives à l'inspection du poisson et de l'huile dans le Haut et Bas-Canada ; Présenté, 389. Renvoyé à un Comité Général, 466. Résolutions réglant le Tarif des Honoraires des Inspecteurs, renvoyées à un Comité spécial, 628. Considérés et amendés, 697. Rapporté, 734. Passé, 745. Par le Conseil, 799. S. R., 910. (22 Vict., chap. 25.)

6. La Chambre décide de se former en Comité relativement à l'inspection du poisson et de l'huile, 502. Considéré, 603. Rapport de résolutions nommant des Inspecteurs de poisson et d'huile et établissant un Tarif d'Honoraires, 626. Renvoyées au Comité Général sur le Bill relatif à l'inspection du poisson et de l'huile, 628. Voir *supra*, 5.

7. Pétition—primes pour l'encouragement des Pêcheries du Golfé ; Municipalité de Cox, 199.

8. Pétition de la Municipalité de Cox, demandant une Loi pour régler le poids du Poisson, 325.

9. Pétitions pour des Amendements à l'Acte des Pêcheries :—Conseil de Ville de Collingwood, 539. Conseil Municipal d'Essex, 469. Forsyth, J., et autres, 680. McPherson, W., 795. Niagara, 539.

Voir *Documents*, 54, 76. *Adresses*, 47. *Subsides*, 86.

PEEL :—Bill pour amender la Loi de la Représentation Parlementaire, et établissant que le Comté de Peel aura le droit d'élire deux Députés au prochain Parlement ; Présenté, 492.

Voir *Documents*, 89. *Adresses*, 67. *Toronto*, 3, 4.

PEMBROKE :—Pétition pour ériger ce Village en Corporation, 583. Suspension de la 62me Règle recommandée, 604. Bill présenté, 599. Renvoyé à un Comité spécial, 648. Rapporté avec Amendements, 720. Considéré en Comité; Rapporté, 730. Passé, 761. Par le Conseil, avec un Amendement, 881. Considéré et adopté, 891. S. R., 911. (22 Vict., chap. 43.)

PÉNITENCIER PROVINCIAL :—Voir *Documents*, 90. *Subsides*, 92.

PENSIONS :—Pétitions demandant les arrérages de pensions faites pour services rendus durant la dernière Guerre :—L. Clément et autres, 36. M. Fournier; M. Morin et P. G. H. Roy, 362.

Voir *Subsides*, 46—56.

PENSIONNAIRES MILITAIRES :—Voir *Subsides*, 106, 107.

PERTH (COMTÉ) :—Voir *Elections contestées*, 52.

PETERBOROUGH (COMTÉ) :—Voir *Victoria*.

PETERBOROUGH (VILLE) :—Pétition du Conseil de Ville, demandant la légalisation de certaines Débentures émises en vertu d'un réglemeut du dit Conseil, 170.

PETERBOROUGH ET BAIE GEORGIENNE, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :—Pétition demandant une loi de corporation, 221. Rapport de l'avis, 499.

PÉTITIONS :

1. Motion—qu'une pétition soit accueillie et lue sur le champ et les règles mises de côté; Objection étant faite; M. l'Orateur décide qu'elle ne peut être reçue avant d'avoir été deux jours durant sur la table, 15.

2. Règle relative aux pétitions (qui veut qu'elles restent pendant deux jours sur la table) suspendue, 523, 625, 698, 737, 755, 717.

3. Imprimées, 31, 52, 136, 285, 319, 397, 436, 454, 553, 990.—Ne devant pas être imprimées, 285, 374, 434, 453, 499, 550, 803.

4. Motions—pour recevoir certaines Pétitions—rejetées, 88, 90, 119, 121. —Ordre—pour recevoir une pétition—rescindé, 139.

PETITS DÉLITS :—Bill pour amender la loi relative aux petits délits dans le Haut-Canada; Du Conseil, 510. Lu, 553. Considéré en Comité; Rapporté; Passé, 1024. S. R., 1041. (22 Vic., chap. 98.)

PHARES :—Pétition du Conseil de Ville de Collingwood, pour faire terminer les phares sur les Iles de Coves et Nottawasaga, 539.

Voir *Douanes*, 1, 2. *Subsides*, 82, 119, 120, 122.

PHARMACIENS :

1. Bill pour régler l'éducation des Pharmaciens, Chimistes et Droguistes et la vente des poisons; Présenté, 646. Motion pour remettre à 3 mois sa deuxième lecture, rejetée; Renvoyé à un Comité spécial, 821. Rapporté avec des amendements, 838. Ordre pour sa considération en Comité, déchargé, 920.

2. Pétitions contre le Bill :—Montréal, 774. Québec, 463.

PICKERING :—Pétition contre une division de ce Township, 221.

PIGEON, RIVIÈRE :—Demandes d'aide pour améliorer la navigation de cette rivière, 292, 316, 396.

PILOTES :—Pétitions pour des amendements à l'Acte de la dernière Session concernant les Pilotes entre Québec et Montréal, 150

PLACEMENT, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE ET DE :—Voir *Documents*, 45.

PLANTE, MOÏSE :—Pétition de M. Plante, détenu au Pénitencier Provincial, demandant à être élargi, 582.

PLATT, SUCCESSION :—Pétition de J. Platt et autres, demandant l'autorisation de vendre certains terrains à Montréal à eux légués par feu Ann (Wragg) Platt, 595. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 604. Suspendue ; Bill présenté, 625. Ordre pour la deuxième lecture, déchargé, 980.—Bill pour autoriser une exception aux lois du B. C. en ce qui regarde certaines substitutions créées par le Testament de feu Dame Ann Wragg ; Du Conseil ; Lu, 902. Renvoyé à un Comité spécial, 983. Rapporté, 990. Considéré en Comité ; Rapporté, 994. Passé, 1001. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 141.)

PLESSISVILLE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 201.

POIDS ET MESURES :

1. Pétition demandant un système uniforme de poids et mesures ; Conseil Municipal de Lincoln, 315.

2. Pétition demandant que le quintal soit de 100 livres ; Welland, 260.

POINTS DE FAITS :—Bill relatif à l'audition des points de fait par un juge en certains cas, 491.

POISONS, VENTE DES :—Voir *Pharmaciens*.

POLICE :—Voir *Documents*, 92. *Adresses*, 68. *Police riveraine de Québec. Subsidés*, 106-110.

PONTS :—Pétitions relatives à des Ponts et leurs résultats :—

1. *Barachais, Rivière* :—Demandant de l'aide pour construire un pont sur cette Rivière à Paspébiac, 325.

2. *Beauharnois, Canal* :—Pour construire deux ponts sur ce canal, 292.

3. *Béancour* :—Demandant de l'aide pour construire un pont dans cette paroisse, 373.

4. *Bonaventure* :—Demandant de l'aide pour construire deux ponts dans ce Comté, 292.—Un pont sur la Rivière Bonaventure, 470.

5. *Cascapédia, Rivières* :—Pour la construction de ponts sur la Grande et la Petite Rivière Cascapédia, 200, 292.

6. *Chateauguay, Rivière* :—Pour l'érection d'un pont sur cette Rivière, aux Rapides d'Ogilvie, 253.

7. *Clifton, Compagnie du Pont Suspendu de* :—Pétition demandant à être constituée en Corporation pour construire un pont suspendu sur la Rivière Niagara, en bas des Chutes, 507, 680. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 604. Règle suspendue ; Bill présenté, 815. Renvoyé à un Comité spécial, 955. Rapport—que le Préambule n'est pas prouvé, 972. Motion pour renvoyer de nouveau le Bill au Comité, rejetée, 992.

PONTS—*Suite* :

Desjardins, Canal :—Voir *Compagnie du Grand Chemin de Fer Occidental*, 5.

8. *Duchêne, Rivière* :—Demandant de l'aide pour construire un pont sur la Grande Rivière Duchêne, à Lotbinière, 396.

9. *Du Gouffre, Rivière* :—De l'aide pour un Pont sur cette Rivière, 147.

10. *Du Loup, Rivière* :—De l'aide pour reconstruire le pont de cette Rivière
220. Pétition contre, 396.

Gatineau, Rivière :—Voir *infra*, 19.

11. *Grande Rivière, (Gaspé)* :—De l'aide pour construire un pont sur cette Rivière, 325.

International, Compagnie du Pont :

12. Proclamation annonçant que le Bill pour incorporer la dite Compagnie réservé à la dernière session, a été sanctionné, iii. (20 Vic., ch. 227.)

13. Pétition pour des amendements à son Acte d'incorporation, 372. Rapport de l'avis, 406. Bill présenté, 420. Renvoyé à un Comité spécial ; Résolution au sujet du tarif des péages aussi renvoyée, 559. Rapporté, 646. Considéré en Comité ; Rapporté, 728. Passé, 759. Par le Conseil, 972. S. R., 143. (22 Vic., ch. 124.)

14. La Chambre décide de se former en Comité pour autoriser la Compagnie à prélever des péages, 436. Considéré, 455. Rapport d'une résolution ; Adoptée, 473. Renvoyée au Comité sur ce Bill, 559. Voir *supra*, 13.

15. *Jacques Cartier* :—De l'aide pour réparer le pont sur cette Rivière, 171. —Pour construire un autre pont, 469.

16. *Kennebec, Chemin* :—De personnes résidant sur ce chemin, demandant la construction de certains ponts sur icelui, 325.

17. *L'Assomption* :—Aide pour construire un pont sur cette Rivière, 372.

Lelièvre, Rivière :—Voir *infra*, 19.

18. *Lachaber* :—Aide pour construire des ponts dans ce Township, 58.

Niagara, Rivière :—Voir *Supra*, 7.

19. *Ottawa, (Comté)* :—Pour l'érection de ponts dans ce Comté, 170.—Sur les Rivières Nation, Trois Blanches, Lelièvre et Gatineau, 361.

20. *Petite Nation, Rivière* :—Aide pour construire un pont sur cette rivière, à Jessup's Falls, 222.—Sur la Rivière North Nation, 361. Voir aussi *Supra*, 19.

21. *Port Daniel, Rivière* :—Pour un pont sur cette Rivière, 202.

22. *Rideau, Rivière* :—Pour un pont sur cette Rivière à Becket's Landing, 618.

23. *St. Clair, Pont de Chemin de Fer de la Rivière* :—Voir *Chemin de Fer Grand Tronc*, 3.

24. *St. Etienne de la Malbaie* :—Pour un Pont dans cette Paroisse, 199.

25. *St. François, Rivière* :—Pour un pont sur cette Rivière, vis-à-vis Grantham, 292. Né devant pas être imprimée, 432.

26. *St. Ignace du Côteau du Lac* :—Pour des ponts dans cette Paroisse, 134.

27. *St. Lambert* :—Pour un pont dans cette paroisse, 582.

PONTES—*Suite* :

28. *Scugog, Lac* :—Pour un pont sur le Lac Scugog, 325, 396.

29. *Shoulbrod* :—Pour deux ponts dans cette Municipalité, 292.

30. *Thames, Rivière* :—Pour des ponts sur cette Rivière, à Elgin, 754.

31. *Trois Blanches, Rivière* :—Voir *supra*, 19.

32. *Trois Pistoles* :—Pour un pont sur cette Rivière, 754.

33. *Welland, Rivière* :—Demandant un Acte pour la protection des ponts sur cette Rivière, 291. Bill présenté, 796.

PONTIAC :—Pétition du Conseil Municipal de Pontiac, demandant qu'il soit nommé un inspecteur de revenu pour ce Comté, et que le produit des licences d'auberge lui soit donné pour l'aider à construire une maison d'arrêt, 764.

Voir *Adresses*, 69.

PORT DOVER, HAVRE DE :—Voir *Documents*, 93. *Adresses*, 70.

PORT DOVER, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 199.

PORT FRANKS :—Demande d'aide pour terminer le Havre de ce Port, 618.

PORT HEAD :—Pétition demandant qu'il soit fait un Havre de refuge à ce Village, 170.

PORT WHITBY ET LAC HURON, COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE :—Pétitions demandant que les terres adjacentes à la ligne de ce Chemin soient octroyées à la dite Compagnie, 253, 680.

POSTE, BUREAU DE :

1. Pétition pour l'établissement d'un Bureau de Poste au Village de Héroux, 221.—Dans la Paroisse Ste. Agathe, 316.

2. Pétition de John Smith,—demande de rénumération pour avoir traversé la malle sur la Rivière Restigouche pendant la dernière saison, 221.

3. Pétition demandant que le transport de la malle de Melbourne à la station du Chemin de Fer de Richmond, soit mis en adjudication publique, 699.

Voir *Documents*, 94, 95. *Adresses*, 97.

PRESQU'ÎLE A MARMORA, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :—Pétition demandant une loi de corporation, 202. Pétitions en faveur, *ib.* Rapport de l'avis, 317. Bill présenté, 327. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté avec des amendements, 626. Considéré en Comité; Rapporté, 726. 3me lecture remise à six mois, 757. Honoraire remboursé, 817.

PRESTATION PERSONNELLE :—Voir *Cotisations*, 2

PRESTON ET BERLIN, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition de cette Compagnie, demandant que les actions prises dans ce Chemin de Fer par la Municipalité de Berlin, soient déclarées valides et obligatoires, 262. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 305. Renvoyé à un Comité spécial, 556. Rapporté avec des amendements, 700. Motion—pour en remettre la considération à trois mois, rejetée; Considéré en Comité; Rapporté, 916. Lu la troisième fois, amendé et passé, 961. Par le Conseil 120. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 114.)

PRESTON ET BERLIN, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE—*Suite* :

2. Pétitions en faveur :—Maire, etc., d'Hamilton, 362. Berlin, 681. Renvoyées au Comité des Chemins de Fer, 682.

3. Pétitions contre :—Municipalité de Berlin ; Renvoyée au Comité des Chemins de Fer, 681. H. B. Bowman et autres, 754.

PRÊT PUBLIC :—Voir *Subsides*, 2.

PRÊT ET DE DÉPÔT DU HAUT-CANADA, COMPAGNIE DE :—Pétition demandant l'autorisation d'augmenter son capital, etc., 484. Rapport de l'avis, 571. Bill présenté ; Renvoyé à un Comité spécial, 970. Rapporté, 989. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 993. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 132.)

PREUVE :—Pétition pour faire amender la loi de la preuve de manière à ce que la classe agricole soit placée sur le même pied que la classe Mercantile ; Municipalité de St. Michel de Vaudreuil, 484.

PREUVE D'INSTRUMENTS, ETC. :—Bill pour faciliter, dans le Bas-Canada, la preuve de certains instruments faits en dehors de la Province ; Présenté, 357. Renvoyé à un Comité général, 467. Considéré et amendé ; Rapporté, 602. Lu la troisième fois, amendé et passé, 606. Par le Conseil, 696. S. R., 766. (22 Vic., ch. 7.)

PRINCESSE ROYALE :—Lettre de Son Excellence aux Orateurs des deux Chambres, renferment une dépêche du secrétaire des Colonies ainsi qu'une Médaille frappée en commémoration du Mariage de la Princesse Royale ; Venues du Conseil Législatif, 171. Renvoyées au Comité de la Bibliothèque ; Résolution de remerciements ; Devant être communiquée à Son Excellence par M. l'Orateur, 185.

Voir *Documents*, 96, 97. *Adresses*, 3. *Gouverneur Général*, 14.

PRINCEVILLE, ACADÉMIE DE :—Demande d'aide, 202.

PRISONS :—Bill pour amender l'acte relatif à l'inspection des Prisons de 1857 ; Du conseil ; Lu, 967. Lu la deuxième fois, 971. Passé, 973. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 88.)

PRISON :—Geo. Côté emprisonné durant bon plaisir, ayant été trouvé coupable d'une fraude honteuse qu'il a commise en prenant part à la falsification du livre de poll de la Paroisse de St. Sylvestre, à la dernière Election pour le Comté de Lotbinière, 445. James McCullough, *ib.* Pétition de Côté, afin d'être entendu pour expliquer sa conduite, 447. Ordre pour son élargissement, 449. Pétition de McCullough, pour être libéré, 450. Idem, 507, 942. Ordre pour son élargissement, 947.

PRIVILÈGES:

1. COMITÉ PERMANENT des Privilèges et Elections nommé, 6, 151, 160. Pétition de l'Hon. W. Cayley, Député de Renfrew, à lui renvoyée et exposant qu'il a reçu avis d'une contestation devant un Juge de Comté, tandis qu'il y a devant la Chambre une Pétition des Electeurs contre son Election,

PRIVILÈGES—*Suite* :

et demandant justice, 287. Rapport—que le Juge ne peut légalement procéder à l'enquête, 293. Adopté ; Copie devant être transmise au Juge de Comté, 305. Instruction au Comité de s'enquérir de toutes les infractions aux lois à la dernière Election, à commencer par celles dont il est porté plainte par des Pétitions, etc., à la Chambre ou devant tout Juge de Comté ou Commissaire, et qui ont été mises de côté pour cause d'informalité,—de faire rapport des moyens propres à son avis pour punir ces infractions à la loi et en prévenir le retour, 590 à 593. Pétitions relatives aux Elections des Trois-Rivières, Montréal, Hamilton et L'Assomption à lui renvoyées, 700.

2. Géo. Côté déclaré coupable de fraudes honteuses et d'une infraction aux privilèges, pour avoir pris part à la falsification du livre de poll de la Paroisse de St. Sylvestre, à la dernière Election du Comté de Lotbinière ; Emprisonné durant bon plaisir, 445.—James McCullough, idem, *ib.*

3. Résolution—que l'article du *Globe* du 7 du courant, relatif à une question et réponse faites devant le Comité des Comptes Publiques, soit maintenant lu, 839.

4. Motion—que Geo. Sheppard comparaisse demain devant cette Chambre, au sujet d'une prétendue violation des privilèges—rejetée, 620.

Voir *Elections Contestées*, 28—30, 39, 45, 57.

PROBATE, COURS DE :—Voir *Surrogate*.

PROCLAMATIONS :

1. Prorogeant, dissolvant et convoquant le Parlement Provincial, pp. i à viii.

2. Annonçant la Sanction Royale donnée à un Bill réservé, p. iii.

PROCURÉURS :—Bill pour étendre les dispositions de l'acte pour amender la loi relative à l'admission des procureurs ; Du Conseil, 888. Lu, 898. Renvoyé à un Comité général ; Considéré et amendé ; Rapporté ; Passé tel qu'amendé, 1005. Message du Conseil contre les amendements et demandant une conférence, 1024. Délégués à la conférence ; Conférence tenue ; Raisons de s'opposer aux amendements rapportées, 1025. Le conseil ne persiste pas dans son opposition et consent aux amendements, 1039. S. R., 1046. (22 Vic., ch. 94.)

PROPRIÉTÉ, DROITS DE :—Bill pour mieux protéger les droits de propriété dans le Bas-Canada ; Présenté, 186.

Voir *Propriété immobilière*.

PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE :

1. Bill pour faire disparaître certaines restrictions à la vente et à la cession de parties de successions ; Présenté, 487.

2. Pétition pour des amendements à l'Acte 4 Guil. 4, ch. 1, relatif au recouvrement de la propriété immobilière ; Prince Edouard, 304.

PROPRIÉTÉ MOBILIÈRE :—Bill pour amender la loi relative aux hypothèques et aux ventes de propriétés mobilières dans le Haut-Canada ; Présenté, 271. Deuxième lecture remise à 3 mois, 968.

PROROGATION :—Voir *Parlement*.

PUNITION SOMMAIRE :—Bill pour pourvoir à la punition sommaire de certains délits ; Présenté, 330.

QUAI PLATON :—Voir *Documents*, 91.

QUINTAL :—Voir *Poids et Mesures*.

QUINTÉ, BAIE DE :—Voir *Documents*, 126. *Adresses*, 94.

QUÉBEC :

1. Pétition de la Corporation de Québec, demandant des Amendements à ses Actes à l'effet d'étendre les limites de la Cité ; 198. Rapport de l'Avis, 447. Bill présenté, 448. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté avec des Amendements, 700. Considéré en Comité ; Rapporté, 730. Passé, 761. Par le Conseil avec des Amendements, 834. Considérés et adoptés, 835. S. R., 911. (22 Vict., chap. 30.)

2. Pétition des Syndics des Chemins à Barrières (Rive Nord) contre le Bill, 680.

3. Pétition de Jas. Gibb et autres, demandant à être entendus par le Conseil contre le Bill, 644.

4. Pétition contre l'extension des limites, 170, 413.

Voir *Elections contestées*, 53.

5. *Bibliothèque des Avocats* :—demandant le pouvoir de transporter ses livres au Barreau de Québec, 724. L'Avis non exigé, 781—Bill venu du Conseil, 740. Lu, 744. Lu la deuxième fois, 821. Passé, 823. S. R., 910. (22 Vict., chap. 64.)

6. *Asile du Bon Pasteur* :—Demande d'aide, 34. Voir *Subsides*, 69.

7. *Société d'Ecoles Britanniques et Canadiennes* :—Demande d'aide, 200.

8. *Association de Charité de Dames Catholiques Romaines* :—Demande d'aide, 135.

9. *Asile des Orphelines Protestantes* :—Demande d'aide, 60. Voir *Subsides*, 70.

10. *Asile Finlay* :—Demande d'aide, 200.

Prison :—Voir *Adresses*, 51.

HAVRE :

11. Pétition de la Chambre de Commerce de Québec, demandant la passage d'une Loi pour nommer des Commissaires chargés de l'Administration du Havre de Québec, 199.

12. La Chambre décide de se former en Comité pour prendre en considération la convenance d'améliorer le Havre de Québec, 407. Prise en considération, 697. Rapport d'une Résolution contenant le Tarif des Péages et Droits de Havre, 746. Renvoyée à un Comité Général du Bill, 748. Voir *infra*, 13.

13. Bill pour pourvoir à l'amélioration et à l'administration du Havre de Québec ; Présenté, 407. Renvoyé au Comité des Bills Privés, 483. Rap-

QUÉBEC—*Suite* :

port—que ce n'est pas un Bill Privé ; Renvoyé à un Comité Général, 491. Tarif des Droits de Havre renvoyé à un Comité spécial, 748. Considéré et amendé, 749. Rapporté, 119. Lu la troisième fois, amendé et passé, 820. Par le Conseil avec des Amendements, 888. Considérés et adopté, 890. S. R., 911. (22 Vict., chap. 32.)

14. Pétition du Maire, etc., de Québec, demandant que le Maire soit *ex-officio* Commissaire en vertu de ce Bill, 506.

15. *Hospice St. Joseph* :—Demande d'aide, 22. Voir *Subsides*, 69. *Documents*, 103.

16. *Ecole des Petits Enfants* :—Demande d'aide, 200.

17. *Ecole des Petits Enfants* (Basse Ville) :—Demande d'aide, 136.

Caisse d'Economie Notre-Dame :—Voir *Documents*, 113.

18. *Société de Secours des Dames Protestantes* :—Pétition pour se faire constituer en Corporation, 491. L'Avis non exigé, 499.

19. *Association de Bibliothèque* :—Demande d'aide, 293.

20. *Associations de Bibliothèque des Instituteurs* :—Demande d'aide, 363.

21. *Société Littéraire et Historique* :—Demande d'aide, 453.

22. *Asile des Orphelins (Eglise d'Angleterre)* :—demande d'aide, 60. Voir *Subsides*, 70.

Hôpital de Marine et des Emigrés :—Voir *Subsides*, 61.

23. *Observatoire* :—Pétition pour l'établissement d'un Observatoire astronomique et météorologique à Québec, 539.

Voir *Subsides*, 83.

Banque d'Epargne et de Prévoyance :—Voir *Documents*, 113.

24. *Institut Catholique Romain de St. Roch* :—Demande d'aide, 22.

25. *Asile Ste. Brigitte* :—Demande d'aide, 416.

Ecole de Navigation :—Voir *Documents*, 75. *Adresses*, 57.

QUÉBEC (COMTÉ) :—Voir *Elections Contestées*, 54.

QUÉBEC, BANQUE DE :—Pétition demandant qu'il lui soit permis d'augmenter son capital, 221. Rapport de l'avis, 507. Bill présenté, 508. Renvoyé à un Comité spécial, 731. Rapporté avec des amendements, 765. Considéré en Comité ; Rapporté, 872. Passé, 906. Par le Conseil avec des amendements ; Considérés et adoptés, 974. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 127.)

Voir *Documents*, 5.

QUÉBEC, POLICE RIVERAINE DE :—Bill pour étendre ses pouvoirs ; Présenté, 646. Deuxième lecture, 819. Passé, 921. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vic., chap. 31.)

Voir *Documents*, 68.

QUÉBEC, CHEMINS A BARRIÈRES DE :

1. Pétition du Conseil Municipal du Comté de Québec, pour des amendements à l'Acte 20 Vic., chap. 125, relatif à cette Commission, 220.

QUÉBEC, CHEMINS A BARRIÈRES DE—*Suite* :

2. Pétitions demandant que les Commissaires ne soient pas contraints à payer la dette de £40,000 contractée pour le macadamisage des chemins de la rive Sud :—Du Conseil Municipal de Montmorency, 293. Maire, etc., de Québec, 396.

3. Pétition demandant que le chemin depuis Charlesbourg jusqu'à la terre de F. Lafrance, et de là jusqu'à 4½ milles en gagnant Stoneham, soit macadamisé, 463.

4. Pétition pour des amendements à l'Acte pour augmenter les péages sur les Chemins à Barrières de Québec, 699.

5. Pétition demandant que les Commissaires soient autorisés à emprunter £12,000 pour continuer le macadamisage du chemin depuis l'Eglise de St. Henri jusqu'à la seigneurie de Joliette, 764.

Voir *Documents*, 104.

QUÉBEC, SOCIÉTÉS DE COLONISATION D'OUVRIERS DE :—Pétition de S. Drapeau et autres, demandant que cette Société soit constituée en corporation, 147. Pétition contre, 170. Rapport de l'avis, 254. Bill présenté, 255. Renvoyé à un Comité spécial, 370. Rapporté, 434. Considéré en Comité, 475. Ordre pour la reprise en considération déchargé, 685. Honoraire remboursé, 691.

QUÉBEC SUD, COMPAGNIE D'ENTREPÔT DE :

1. Pétition pour faire constituer cette Compagnie en Corporation, 22. Rapport de l'avis, 254. Bill présenté, 255. Renvoyé à un Comité spécial, 370. Tarif des péages aussi renvoyé, 405. Bill rapporté, 428. Considéré en Comité; Papporté, 461. Passé, 466. Par le Conseil, 536. S. R., 766. (22 Vic., ch. 21.)

2. La Chambre se forme en Comité, à l'égard des péages qui seront prélevés par la dite Compagnie, 364. Rapport du tarif des péages, etc., 402. Renvoyé au Comité des Bills Privés, 405.

QUEEN'S COLLEGE, KINGSTON :—Pétition du Bureau des Syndics, demandant de l'aide, 136.—Pour faire augmenter l'aide annuelle de la faculté médicale de ce Collège, 201.

QUESTIONS:

1. Question mise sur chaque paragraphe d'une motion; 17.

2. Eloignée par un amendement, 161.

3. Sous-amendement, 391, 524, 592, 889, 912. Les deux amendements retirés, 798.

4. Question première proposée et adoptée, 513.

5. Débats ajournés sur une Question, 17, 257, 442, 624.—Par un ajournement de la Chambre et repris ensuite, 798, 801, etc.

6. Considération remise *sine die*, 494.—Remise pour la réception d'un Message ou pour procéder aux affaires d'Élection, mais reprise aussitôt après, 948, 949.

 QUESTIONS—*Suite* :

7. Motion retirées, 501.—Avec un amendement, 913.—Deux amendements, 798.

8. Motion à l'effet de retirer une motion ; Amendement proposé et rejeté, et permission de retirer la motion accordée, 155.

9. Trente-septième règle (qui veut que toute motion, avec la permission de la Chambre, puisse être retirée avant un amendement ou qu'il soit décidé sur icelle) amendée en y ajoutant " cette permission étant accordée unanimement," 268.

10. objection faite à une motion parce qu'elle ne se trouve pas avec les avis du jour ; Repoussée par M. l'Orateur, vu qu'il a été donné deux jours d'avis ; Sa décision est confirmée sur appel, 501.

11. Objection à une motion à l'effet d'ajourner certains Comités d'Election, la Chambre était encore en séance à l'heure de leur réunion—parce que les dits Comités n'ont pas demandé la permission d'ajourner ; M. l'Orateur décide que par la 78^{me} section de l'Acte des pétitions d'Election, la Chambre peut ajourner les séances d'un Comité d'Election ; Décision confirmée sur appel, 514.

12. La Chambre ayant prolongé sa séance jusqu'après l'heure de la réunion le jour suivant, remarque est faite qu'une nouvelle séance devrait commencer en procédant à l'ordre du jour ; M. l'Orateur décide que puisqu'il n'y a pas eu d'ajournement, l'on doit procéder à l'ordre d'hier ; Décision confirmée sur appel, 517.

13. Un amendement étant fait à une motion, à l'effet d'y ajouter les mots : " et que la Chambre se réunisse Samedi prochain à 11 heures " et objection y étant faite parce qu'il n'en a pas été donné avis, M. l'Orateur décide qu'il s'agit d'un amendement et non d'une motion, et que par conséquent il n'est pas besoin d'avis ; Décision confirmée sur appel, 525.

14. Un amendement étant proposé à la question—que l'ordre du jour soit maintenant lu,—M. l'Orateur décide qu'il n'est pas dans l'ordre ; Décision confirmée sur appel, 527.

15. M. l'Orateur objecte à un deuxième amendement à une motion " Que l'Orateur laisse maintenant le fauteuil " pour que la Chambre se forme en Comité des Subsidés, parce que la coutume du Parlement Impérial ne permet la proposition que d'un seul amendement sur une semblable question ; Son objection est maintenue sur appel, 735.

16. Motion étant faite en faveur d'une confédération générale de toutes les Provinces de l'Amérique du Nord Britannique, et un amendement étant proposé—que la représentation dans le Parlement Canadien devrait être basée sur la population, sans égard à aucune ligne de division, M. l'Orateur s'oppose à l'amendement comme n'ayant pas de rapport avec la question, 817.

17. Motion—que le paiement de £200 au Greffier par le pétitionnaire à l'égard de l'élection contestée de Richelieu, soit reconnu comme équivalent du cautionnement qu'il a offert et qui a été désigné comme insuffisant par M. l'Orateur, et que la pétition soit renvoyée au Comité des élections ; Motion repoussée comme n'étant pas dans l'ordre ; M. l'Orateur décide que selon l'Acte des Pétitions d'Election, une Pétition ne peut être ainsi renvoyée après que l'Orateur a décidé que le cautionnement n'est pas acceptable ; Sa décision est confirmée sur appel, 841.

 QUESTIONS REJETÉES OU MISES DE CÔTÉ :

18. Que la Pétition d'E. Scallon et autres, se plaignant de l'élection illégale de J. H. Jobin, écuyer, soit maintenant accueillie, 88.

19. Que le rapport du Comité spécial sur la publication d'un *Miroir du Parlement* soit adopté, 161.

20. A l'effet de nommer un Comité spécial pour rédiger un bill établissant qu'aux Elections Générales les jours de la mise en nomination et de votation seront partout les mêmes pour chaque collége électoral, etc., etc., 255.

21. Pour adopter le deuxième rapport du Comité spécial sur la publication d'un *Miroir du Parlement*, 288.

22. Qu'il est opportun d'amender l'Acte qui modifie la constitution du Conseil Législatif de manière à pourvoir à ce qu'à la prochaine Election des Conseillers, les élections se fassent dans les divisions où elles n'ont pas encore eu lieu, 399.

23. Que la pétition à l'effet de faire amender l'Acte pour incorporer le Collège de L'Assomption soit renvoyée de nouveau au Comité des Ordres Permanents, avec instructions de faire rapport du Bill comme Bill Privé, 449.

24. Que le Député du Comté de Russell a été élu au moyen de l'inscription frauduleuse d'un grand nombre de noms fictifs dans le livre de Cambridge ; que la Pétition contre son Election a été rejetée pour cause d'informalités, et que vu ces faits, l'élection du Membre siégeant soit déclarée nulle, 571.

25. Que George Shefford compareise demain devant cette Chambre, 620.

26. Que la Chambre ne se forme pas en Comité des Subsidés avant que les changements proposés au tarif et aux droits d'excise ne soient mis sur la table, 723.

27. Motion—qu'il est expédient de révoquer les lois qui autorisent l'établissement d'écoles séparées dans le Haut-Canada ; Amendement,—qu'il soit nommé un Comité devant rédiger un Bill pour confirmer tous les droits actuellement garantis aux écoles séparées, et établissant l'inutilité d'une nouvelle reconnaissance d'iceux par l'état ; Autre amendement—que les lois relatives à ces écoles doivent être maintenues—rejeté ; Premier amendement et motion principale rejetés, 740.

28. Pour la nomination d'un Comité spécial devant s'enquérir des faits liés à la négociation du transport de certaines étendues de terre sur les rives des Lacs Huron et Supérieur, à la Compagnie de la Baie d'Hudson, 766.

29. Pour la nomination d'un Comité spécial, devant rédiger un Bill pour autoriser un tribunal dans le H.-C., à décréter de la dissolution du mariage dans les cas de Divorce, 768.

30. Pour renvoyer de nouveau à un Comité Général les Résolutions relatives aux Subsidés, à l'effet d'en retrancher toutes les sommes affectées à la Milice volontaire pour 1858, 776.

31. Qu'aucune partie des Subsidés accordés à la milice ne soit payée à même les droits sur le thé et le café, et que ces droits cessent d'exister avec l'année, 787.

32. Que toutes les dispositions qui exigent une qualité pécuniaire chez les Membres du Conseil Législatif devraient être revuées (comme amendement à une Résolution des Subsidés), 787.

 QUESTIONS REJETÉES OU MISE DE CÔTÉ—*Suite* :

33. Que cette Chambre désapprouve le paiement de £500 fait en 1857 à W. B. Simpson, pour arrérages d'une augmentation de salaire comme Percepteur des Douanes à Brockville, vu que les demandes à ce sujet faites à des gouvernements antérieurs ont été rejetées (comme amendement à une résolution des Subsidés), 805.—Idem £323 11s. 8d. à J. W. Dunscomb, pour idem, comme Percepteur à Québec, etc., 807.

34. Que pour mettre fin à la création de nouveaux emplois, etc., il est expédient que les emplois permanents et les salaires y attachés soient établis par une loi, (comme amendement à idem), 806.

35. Que tous les Bureaux de Douane improductifs soient fermés ou réunis à d'autres bureaux avoisinants (comme amendement à idem), 808.

36. Pour permission de présenter un Bill basant la représentation de divers Collèges Electoraux sur leur population respective, 643, 835.

37. Comité Général pour prendre en considération la convenance d'abolir la charge d'Inspecteur d'Ecole dans le B.-C., 841.

38. Pour une Adresse à Son Excellence lui demandant de recommander un vote d'argent pour les Ecoles académiques et l'enseignement supérieur, sous la surveillance immédiate du Surintendant de l'Instruction et de l'Inspecteur d'Arrondissement Scolaire, 841.

39. Que le paiement de £200 entre les mains du Greffier par le pétitionnaire dans l'affaire de l'Election Contestée de Richelieu, soit reconnu comme équivalent du Cautionnement offert et que M. l'Orateur a déclaré insuffisant, et que la Pétition soit renvoyée au Comité des Elections, 841.

40. Pour la nomination d'un Comité spécial devant s'enquérir des conditions auxquels les chemins de Dundas et Waterloo, et autres chemins macadamisés, ont été vendus, du principal et de l'intérêt payés sur iceux, du montant des arrérages et des garanties acceptées, etc., 842.

41. Pour une Adresse à Son Excellence exposant que les Membres du Cabinet n'ont pas la confiance des Représentants Haut-Canadiens, et lui demandant, d'ici à ce que d'autres Ministres soient nommés, de ne pas exercer sa prérogative dans les nominations à des emplois dans le Haut-Canada, 843, 844.

42. Que la Chambre regrette profondément que le choix d'Ottawa comme Siège Permanent du Gouvernement ne rencontre pas les vues de la très grande majorité des habitants Canadiens (comme amendement à une question relative aux Subsidés), 865. Voir *Siège du Gouvernement*, 2.

43. Que toute tentative de législation affectant une section de la Province, contrairement aux vœux de la majorité des Représentants de cette section, serait pleine de dangereuses conséquences pour le bien-être de la province (et deux amendements proposés) 148, 488, 878.

44. Que les impressions publiques devraient être faites à l'entreprise et les annonces publiques données à quelque journal ayant une grande circulation (comme amendement à une Résolution des Subsidés), 884.

45. Que le principe de la représentation basée sur la population n'a été sanctionné que par un seul représentant du Bas-Canada, que la proposition de la double Majorité a été rejetée, et que l'union du Haut et du Bas-Canada est pour un grand nombre un sujet de mécontentements (avec un amendement proposé) 888, 930.

QUESTIONS REJETÉES OU MISE DE CÔTÉ—*Suite* :

46. Pour une Adresse à Sa Majesté, la priant de reconsidérer le choix qu'elle a fait de la future Capitale du Canada et de désigner Montréal pour la capitale ; et un amendement pour une Adresse à Son Excellence, demandant qu'il ne soit pris aucune mesure touchant la construction d'édifices publics à Ottawa, 932.

Voir *Siège du Gouvernement*, 2.

47. Que depuis son élection, l'Honorable Sidney Smith a accepté deux différentes charges salariées sous la Couronne, fait par lequel son siège est devenu vacant, 948, 949. M. le Solliciteur Général Rose, 974.

48. Diverses motions exprimant un manque de confiance dans la nouvelle administration, proposées comme amendement à une motion pour l'émission d'un nouveau writ et rejetées, 975 à 978. Que les Ministres actuels de Sa Majesté tiennent leurs portefeuilles par une violation de la constitution et de la loi relative à l'indépendance du Parlement, 1003.

49. Que la Chambre s'ajourne maintenant, 215, 233, 278, 280, 281, 300, 342, 370, 392, 489, 511 à 518, 622, 623, 722, 750, 788, 789, 808 à 811, 916, 925 à 927, 933, 979, 981, 982, 995, 1012, 1031, 1038.

50. Que les débats sur certaines questions soient ajournés, 391, 789, 809 à 811, 934, 937, 996.

RÉBELLION :—Voir *Montgomery*.

RECORDERS :—La Chambre décide de se former en Comité à l'égard du salaire des Recorders, 691. Considéré, 749. Rapport d'une résolution accordant aux Recorders des Cités un salaire de pas moins de £250 à même le fonds de revenu ; Renvoyée au Comité Général du Bill Municipal du Haut-Canada, 819. Voir *Municipalités*, H.-C., 1.

RÉGISTRATEURS :—Pétition des Régistrateurs de Comté dans le Haut-Canada, demandant que le tarif de leurs honoraires soit plus élevé, 136.

Voir *Documents*, 105.

RÈGLES DE LA CHAMBRE :—Voir *Ordres Permanents*.

REMORQUAGE SUR LE ST. LAURENT :—Voir *Documents*, 131. *Adresses*, 79. *Bateaux à Vapeur*, 3. *Subsides*, 111, 112.

RENFREW (COMTÉ) :

1. Pétition demandant que Brudenell et autres townships soient annexés à ce Comté, 619. Avis n'a pas été donné, 781. Bill présenté, 644. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 980.

2. Pétitions contre le Bill, 744, 754, 764.

3. Pétition en faveur, 765.

Voir *Elections Contestées*, 55.

RENFREW (VILLAGE) :—Pétitions pour faire constituer ce Village en Corporation, 413. Rapport de l'avis, 427. Bill présenté, 450. Renvoyé à un Comité spécial, 483. Rapporté avec des amendements, 523. Considéré en Comité ; Rapporté, 601. Passé, 606. Par le Conseil, 696. S. R., 766. (22 Vic., ch. 13.)

RENTES FONCIÈRES :—Bill pour permettre le rachat des Rentes Foncières dans Bas-Canada, et pour en prévenir la création à l'avenir, 330.

REPENTIGNY :—Pétition demandant que cette Paroisse soit annexée au District de Montréal pour les fins judiciaires, 520.

REPRÉSENTATION PARLEMENTAIRE :

1. Motion pour présenter un Bill à l'effet de baser la Représentation de divers Collèges Electoraux de cette Province sur leur population respective, et pour qu'il soit lu la première fois ; Amendement—que le mot "maintenant" soit retranché et remplacé par "d'hui en trois mois," 643. Autre Amendement—que le recensement de 1861 nécessitera un changement dans la représentation, lequel devrait avoir pour base le Principe de la Représentation d'après la Population ; Débats ajournés sur icelui, 763.—Devant être le premier Ordre de Jour suivant, 791. Débats repris, 801. Repris et remis de nouveau, et devant être le premier Ordre du Jour, 828. Dernier Amendement rejeté ; Premier Amendement—pour remettre à trois mois la 3me lecture,—adopté, 835.

2. Motion (comme amendement à une Motion en faveur d'une Confédération Générale de toutes les Provinces de l'Amérique du Nord Britannique) que la représentation, dans le Parlement Canadien, devrait être basée sur la population, sans égard à la ligne de Division du Haut et du Bas-Canada ; M. l'Orateur s'oppose à l'Amendement comme n'ayant pas rapport à la Question, 817.

3. Pétition demandant que la représentation en Parlement soit basée sur la Population ; Municipalité d'Elgin, 235.

Voir *Armagh*. *Bruce*, 1. *Drummond*, 1. *Peel*. *Richmond et Wolfe*.

RÉSERVES DU CLERGÉ :

1. Pétition de la Municipalité de Mornington ; demandant qu'il lui soit fait remise, pour des améliorations publiques, de la part du dit Township dans le Fonds des Réserves du Clergé, 485.

2. Pétition des Municipalités de Dalhousie, Sherbrooke, etc., demandant que les Municipalités aient le pouvoir de placer en Actions de Banque leur part respective du Fonds des Réserves du Clergé, pour les fins scolaires, 764. Voir *Documents*, 16, 17, 71. *Adresses*, 16, 17, 55.

RÉSOLUTIONS :—Devant être communiquées à Son Excellence par M. l'Orateur, 185.

REYNOLDS, WM :—Voir *Guerre*, 1.

RICHELIEU (COMTÉ) :—Voir *Elections contestées*, 56.

RICHELIEU, RIVIÈRE :—Demandes d'aide pour faire creuser le Chenal des Rapides de cette Rivière, vis-à-vis St. Jean, 252, 373.

RICHELIEU, COMPAGNIE DU :—Voir *Documents*, 106.

RICHMOND (TOWNSHIP) :—Pétition de cette Municipalité, à l'effet de faire confirmer ses Rôles de cotisation, 644. Suspension de la 62me Règle recommandée, 649. Bill du Conseil pour remédier à certaines informalités dans les Rôles de cotisation de Windsor, amendé de manière à faire appliquer ses dispositions au cas de la Municipalité ci-dessus, 745. Voir *Windsor*.

- RICHMOND ET WOLFE :—Bill pour séparer ces Comtés pour les fins de la représentation ; Présenté, 455. Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 954.
- RICKEY, GEORGE :—Sa Pétition, demandant un octroi de terre, 326.
- RIDEAU, CANAL :—Voir *Documents*, 107. *Adresses*, 73. *Subsides*, 102.
- RIGAUD :—Pétitions pour que le Village de Vaudreuil soit le chef-lieu de Rigaud, 681, 764, 866.—Pour que Ste. Anne du Bout de l'Île soit le chef-lieu, 887.
- RIGAUD, INSTITUT CANADIEN DE :—Demande d'aide, 325.
- RIMOUSKI :—Demande d'aide pour terminer le Quai de Rimouski, 595.
- RIPON :—Voir *Documents*, 108. *Adresses*, 74.
- RIVIÈRES :—Voir *Cours d'eau*.
- RIVIÈRE NOIRE :—Pétition du Conseil Municipal de Drummond, demandant de l'aide pour améliorer la navigation de cette rivière, 708.
- ROBINSON, LYCÉE :—Demande d'aide, 261.
- ROGERS, CHARLES :—Demande d'aide pour achever le deuxième volume de son ouvrage intitulé : *The Rise of Canada from Barbarisme to Civilisation*, 135. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 604. Rapport sur icelle, 939.
- RONDEAU, HAVRE DE :—Pétition pour la construction d'un phare dans ce Havre, 201. Demande d'aide pour réparer le Phare et le Havre, 818.
- ROSE, HON. SOLLICITEUR GÉNÉRAL :—Voir *Administration*, 3.
- ROSS, MME :—Pétition de la veuve de W. Ross, Député Assistant Greffier de l'Assemblée Législative, demandant une pension en considération des longs services de son défunt mari, 917. Renvoyée au Comité des dépenses contingentes, 919. Rapport sur icelle, 929.
- ROXTON :—Pétition demandant que ce Township soit annexé au district de St. Hyacinthe pour les fins judiciaires, 372.
- ROY, P. G. H. :—Voir *Pensions*.
- RUPERT, TERRE DE :—*Baie d'Hudson, Territoire de la*, 1.
- RUSSELL :—Voir *Adresses*, 75. *Elections Contestées*, 57.
- RUSSELLTOWN :
1. Pétition pour détacher le 5me rang de Russelltown et partie du quatorzième, de la Paroisse de St. Jean Chrysostôme, 69.
 2. Pétition contre, 253.
- RUTTAN, HENRY :—Pétition de, demandant qu'il lui soit accordé un nouveau brevet comprenant toutes ses améliorations dans la ventilation, 69. Rapport de l'avis, 186. Bill présenté, 388. Renvoyé à un Comité spécial, 483. Rapporté, 523. Passé, 626. Par le Conseil, 696. S. R., 766. (22 Vic., ch. 23.)
- RYERSON, RÉV. DR. :—Voir *Documents*, 109. *Adresses*, 76.

SAGUENAY :—Pétition demandant qu'il soit fait une Etude des ressources du Lac St. Jean et de la Vallée du Saguenay, 260. Imprimée, 285.

Voir *Documents*, 31, 110, 123. *Adresses*, 31, 77, 92. *Charlevoix*, 3. *Chemins*, 2. *Subsides*, 132.

ST. ALEXANDRE (IBERVILLE), INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 434.

ST. ALPHONSE, INSTITUT CANADIEN DE :—Demande d'aide, 200.

ST. ALPHONSE DE RODRIGUES :—Pétition demandant que Joseph Reves soit nommé Agent du Gouvernement pour surveiller l'emploi des sommes votées par le Parlement pour des Chemins et des Ponts dans cette paroisse, 583.

ST. AMBROISE DE KILDARE, INSTITUT CANADIEN DE :—Demande d'aide, 198.

ST. ANDRÉ, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Demande d'aide, 372.

ST. ANICET :—Demande d'aide pour construire un Quai, 220.

STE. ANNE DE LA POCATIÈRE, COLLÈGE DE :—Demande d'aide pour établir une Ecole d'Agriculture liée à ce Collège, 315.

ST. ANTOINE DE LA BAIE :—Pétition pour des amendements à l'acte pour établir les droits des co-propriétaires de cette commune, 135. Aucun avis donné, 254.

ST. ANTOINE DE LA BAIE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 60.

ST. CATHARINES, HÔPITAL DE :—Pétition demandant qu'il soit créé un fonds pour le soutien d'un Hôpital de Marins à St. Catharines, 262.

ST. CÉSAIRE, ACADÉMIE DE :—Pétition pour faire constituer cette Académie en corporation, 795. 62^{me} Règle suspendue; Bill présenté, 816. Renvoyé à un Comité spécial, 908. Rapporté avec des amendements, 919. Considéré en Comité; Rapporté, 953. Passé, 964. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 137.)

ST. CÉSAIRE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 303.

ST. CHARLES, RIVIÈRE :—Pétitions pour améliorer la navigation de cette rivière, 539.

ST. CHARLES, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 386.

ST. CHRISTOPHE D'ARTHABASKA, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 521.

ST. CLAIR ET TWO CREEKS, COMPAGNIE DU CANAL DE :

1. Pétition pour être constituée en corporation, 417. Rapport de l'avis, 464. Bill présenté, 487. Renvoyé à un Comité spécial, 731. Rapporté avec des amendements, 839. Considéré en Comité; Rapporté, 964. Passé, 986. Par le Conseil, 1034. S. R., 1043. (22 Vic., chap. 126.)

2. Pétitions en faveur :—Municipalité de Tilbury Ouest, 36. Idem de Tilbury Est; Idem de Romney, 69. Idem de Mersea, 95.

ST. CLAIR, CHATHAM ET RONDEAU, COMPAGNIE DU CANAL DE :—Pétition pour des amendements à sa loi de corporation, 95. L'avis n'est pas exigé, 447.

ST. CLET :—Voir *Documents*, 111. *Adresses*, 78.

STE. CROIX :—Demande d'aide pour construire un Quai dans cette paroisse, 200.

ST. DIDACE :—Voir *Maskinongé*.

ST. EDOUARD :—Pétition demandant que cette paroisse soit annexée au District de Montréal pour les fins judiciaires, 222.

Voir *Documents*, 112. *Adresses*, 79.

ST. EDOUARD (FRAMPTON) :—Pétition demandant que cette paroisse soit annexée au District de Québec pour les fins judiciaires, 453.

STE. ELIZABETH, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 199.

ST. EPHREM DE TRING :—Pétition pour que cette paroisse soit érigée en une Municipalité distincte, 386.

STE. FAMILLE :—Demande d'aide pour une Ecole de filles, 200.

ST. FÉLIX DE VALOIS, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 146.

ST. FERDINAND D'HALIFAX :

1. Pétition des Commissaires d'Ecole, demandant une loi pour rendre valides les rôles d'évaluation et de cotisation pour 1856, 1857 et 1858, 201. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée; Règle suspendue, 387. Bill présenté, 420. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté, 679; Considéré en Comité; Rapporté, 728. Passé, 760.

2. Pétition contre, 549.

ST. FÉRÉOL :—Pétition de cette Municipalité demandant une loi pour rendre ses actes valides, 680.

ST. FRANÇOIS, RIVIÈRE :

1. Pétition de S. Clark, demandant une loi lui garantissant le droit de se servir des eaux de la Rivière St. François sur une étendue de trois milles, au-dessus du site des Moulins et Chaussées bâtis par lui, 363. Rapport de l'avis, 387. Bill présenté, 399. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des amendements, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 730. Lu la 3^{me} fois; Amendé; Autre amendement proposé et rejeté; Passé, 792. Par le Conseil, 834. S. R., 910. (22 Vic., chap. 75.)

2. Pétitions contre ce Bill, à moins qu'il ne contienne des dispositions pour sauvegarder les droits des habitants du dit Township :—Municipalité d'Orford, 60. E. Hales et autres, 252. Municipalité de Brampton, 303. Conseil de Ville de Sherbrooke, 362. Weedon et autres Townships, 724.

ST. FRANÇOIS, COLLÈGE DE :—Demande d'aide, 372.

ST. FRANÇOIS, RIVIÈRE DU SUD :—Pétition demandant que cette paroisse soit annexée au District de Québec pour les fins judiciaires, 506.

ST. FRANÇOIS-XAVIER DE VERCHÈRES :—Demande d'aide pour une Ecole de filles dans cette paroisse, 372.

- ST. GABRIEL, CÔTE :—Pétition pour que cette paroisse soit annexée à Argenteuil, 292.
- ST. GABRIEL DE BRANDON :—Pétition demandant l'arpentage des terres incultes en arrière de cette paroisse, à l'effet de les ouvrir à la colonisation, 325.
- ST. GEORGE DE HENRIVILLE :—Demande d'aide pour la Bibliothèque de cette paroisse, 36.
- ST. GEORGE DE KAKOUNA :—Demande d'aide pour construire un quai dans cette paroisse, 416. Pour une école modèle, 484.
- ST. HENRI DE MASCOUCHE :—Pétition pour que cette paroisse soit annexée au district de Montréal pour les fins judiciaires, 539.
- ST. HYACINTHE, INSTITUT CANADIEN DE :—Demande d'aide, 386.
- ST. HYACINTHE, HÔTEL DIEU DE :—Pétition des Sœurs de Charité de l'Hôtel-Dieu, demandant de l'aide, 30. Pétition du Maire et des conseillers de St. Hyacinthe, en faveur, *ib.*
- ST. HYACINTHE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 386.
- ST. IRÉNÉE :—Demande d'aide pour construire un quai dans cette paroisse, 416.
- ST. ISIDORE DE LAUZON :—Demande d'aide pour une école modèle dans cette paroisse, 385.
- ST. JEAN :—Pétition pour faire constituer cette ville en corporation, 470. Rapport de l'avis, 485. Bill présenté, 479. Renvoyé à un Comité spécial, 560. Rapporté avec des amendements, 765. Considéré en Comité; Rapporté, 873. Lu la troisième fois, amendé et passé, 906. Par le Conseil, 974. S. R., 1043. (22 Vic., ch. 106.)
- ST. JEAN, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE :—Demande d'aide, 361.
- ST. LAMBERT :—Bill pour amender l'acte qui érige St. Lambert en une Municipalité distincte; Présenté, 271. Renvoyé à un Comité spécial, 731. Rapporté avec des amendements, 769. Considéré en Comité; Rapporté, 873. Passé, 907. Par le Conseil, 948. S. R., 949. (22 Vic., ch. 78.)
- ST. LAURENT, REMORQUAGE SUR LE FLEUVE :—Voir *Documents*, 131. *Adresses*, 99. Bateaux à vapeur, 3. *Subsides*, 111, 112.
- ST. LAURENT ET BAIE DES CHALEURS, COMPAGNIE DES BOIS ET DES TERRES DU :—Pétition de S. Coit et autres, de Gaspé, etc., et d'A. Gill, de Hartford, (E.-U.) demandant une loi de corporation, 257. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 305. Renvoyé à un Comité spécial, 555. Rapport que le préambule n'est pas prouvé, 881. Renvoyé de nouveau au Comité, avec instruction de faire rapport de ses raisons, 953. Rapport à ce sujet, 972.
- ST. LOUIS DE KAMOURASKA :—Demande d'aide pour une école de filles, 413.
- STE. MARGUERITE DE BLAIRFINDIE :—Pétition de la Municipalité de cette paroisse, demandant que la loi municipale du Bas-Canada soit amendée de manière à lui permettre d'ouvrir un Chemin à travers une certaine propriété dans la dite

STE. MARGUERITE DE BLAIRFINDIE—*Suite* :

paroisse (tel qu'inséré, le résumé de cette pétition est mal fait, la dernière partie de la demande étant omise), 315. Rapport de l'avis; Bill présenté, 464. Renvoyé à un Comité spécial, 560. Rapporté avec des amendements, 625. Considéré en Comité; Rapporté, 686. Passé, 692. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vic., ch. 37.)

ST. MICHEL ARCHANGE :—Pétition demandant que cette paroisse forme partie du district judiciaire de Montréal, 314.

ST. MICHEL DE BELLECHASSE, INSTITUT LITTÉRAIRE DE :—Demande d'aide, 198.

ST. MICHEL DE LACHINE, INSTITUT LITTÉRAIRE :—Demande d'aide, 169.

ST. OURS, CHAUSSÉE DE :—Pétition du Rév. P. M. Mignault et autres, se plaignant des dommages faits à leurs propriétés par la construction de cette chaussée, et demandant qu'il soit pris des mesures pour y remédier, 303.—De J. Auger et J. M. Lamothe, demande de compensation pour dommages, 582.

ST. OURS, INSTITUT D'ARTISANS :—Demande d'aide, 135.

ST. PATRICE DE RAWDON :

1. Pétition de ce Conseil Municipal, demandant une loi pour légaliser ses actes depuis son organisation, 170.

2. Pétition contre la légalisation de ses actes, 396.

3. Pétition du Maire de la dite Municipalité, demandant une loi pour rendre valides le rôle d'évaluation de 1855, et le rôle de cotisation de 1856 de cette Municipalité.

ST. PAUL L'ERMITE :—Pétition demandant que cette Paroisse soit annexée au District de Montréal pour les fins judiciaires, 506.

ST. PIERRE, LAC :—Pétition de la Chambre de Commerce de Montréal, demandant que la Province se charge de la dette encourue par les Commissaires du Havre de Montréal pour creuser le Lac St. Pierre, 200.

ST. RÉMI :—Pétition demandant que cette Paroisse forme partie du District judiciaire de Montréal, 261.

ST. ROCH (L'ASSOMPTION) :—Demande d'aide pour une école de filles, 96.

ST. ROCH, INSTITUT LITTÉRAIRE DE :—Demande d'aide, 363.

STE. ROSE DE LIMA, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 200.

ST. VIATEUR, INSTITUTION DE SOURDS-MUETS DE :—Demande d'aide, 135.

ST. VINCENT DE PAUL, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 59.

SALAIRES OFFICIELS :

1. Bill pour rendre les salaires des officiers publics saisissable pour le paiement de jugements obtenus par les créanciers; Présenté, 364.

2. Pétition en faveur; Québec, 506.

SANGSTER, CHAS.—Pétition demandant que la Chambre achète quelques exemplaires de son ouvrages, intitulé : *The St. Lawrence & the Saguenay*, 326. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 365. Rapport sur icelle, 939.

SARNIA, SOCIÉTÉ DE DISCUSSION DE :—Pétition pour que cette société soit constituée en Corporation, 618. Suspension de la 62e Règle recommandée, 649.

SAUVAGES :

1. Bill pour amender les Actes pour la protection des Sauvages dans le Haut-Canada ; Présenté, 271. Ordre pour la 2e lecture, déchargé, 907.

2. Pétition pour des amendements à l'Acte pour la protection des Sauvages dans le Haut-Canada ; Conseil Municipal de Brant, 22.

3. Pétitions pour la révocation des Actes pour la protection des Sauvages dans le Haut-Canada ; Brant, 202.

4. Pétition du Conseil Municipal de Brant, demandant que les Sauvages des Six Nations soient placés sur le même pied que les autres habitants du Comté, en ce qui regarde les cotisations et autres obligations Municipales, 22.

5. Pétition des Abénakis habitant à Bécancour, demandant le pouvoir de concéder leurs terres comme cela est permis aux autres tribus, 68. Imprimée, 285.—Pétition de S. B. Hart, Seigneur de Bécancour, contre cette pétition, 362. Toutes deux renvoyées à un Comité spécial, 813, 874.

6. Pétition demandant que le privilège exclusif de faire la chasse et la pêche sur la Rivière Moisie, soit accordé aux Sauvages Montagnais et Naskapis, 426.

7. Pétition de David Sawyer, et autres, Sauvages Ojibouais, demandant une Enquête à l'égard de prétendus griefs, 595.

Voir *Documents*, 44. *Adresses*, 43. *Dundee. Subsidies*, 85, 105, 113.

SEMENCE, GRAIN DE :—Voir *Adresses*, 83.

SÉPULTURES :—Voir *Baptêmes*.

SERGEANT D'ARMES :

1. Warrant de M. l'Orateur à lui adressé pour la mise sous garde de certaines personnes, 194, 246.—Pour sommer certaines personnes de comparaître à la barre de la Chambre comme témoins, 145, 161.—Il fait rapport que quelques unes d'elles sont présentes et que d'autres ne le sont pas, 173, 191, 539.

2. Il fait rapport (par l'intermédiaire de M. l'Orateur) d'un lettre du shérif de Québec, qu'il a chargé d'agir en vertu d'un warrant, et qui s'y est refusé, parce qu'il ne lui avait pas été adressé personnellement ; Nouveau writ adressé au Sergent-d'armes lui enjoignant de nommer le dit shérif comme son Député à l'effet de mettre le warrant à exécution ; Tous les Maires, Shérifs, Huissiers, etc., devant aider à le mettre à exécution, 245.

3. Il fait rapport qu'il a pris sous sa garde certaines personnes conformément à l'ordre de la Chambre, 265, 306, 333, 336, etc.—Que l'une de ces personnes, qu'il avait ordre d'appréhender, est aux Etats-Unis, 305.

4. Il fait rapport qu'il a mis en prison certaines personnes condamnées par la Chambre, 446.

5. Il nomme un remplaçant pendant son absence temporaire, 749.

Voir *Subsidies*, 34.

SCIRE FACIAS :—Bill pour amender la Loi de *Scire Facias* dans le Haut-Canada. Du Conseil, 948. Lu 950. Lu, la deuxième fois, 971. Passé, 973. S. R., 1043. (22 Vict., chap. 97.)

SCUGGOG ET L'ESTURGEON, LACS :—Voir *Documents*, 116. *Adresses*, 81, 82.

SHEEDY, MEURTRE DE :—Voir *Farrell*.

SHEPPARD, GEO. :—Motion—pour qu'il comparaisse demain devant cette Chambre,—rejetée, 620.

SHÉRIFS :—Voir *Adresses*, 85.

SHÉRIF, VENTES PAR LE :—Bill pour expliquer la 15^{me} Section de l'Acte 41, Geo. 3, relatif aux droits des Acquéreurs aux ventes faites par le Shérif, 814.

SIÈGE DU GOUVERNEMENT :

1. M. l'Orateur donne communication d'une lettre du Maire d'Ottawa, renfermant une Résolution du Conseil de la Cité, offrant de pourvoir au logement temporaire du Gouvernement d'ici à ce que les édifices soient construits, 181.

2. Motion pour une Adresse à Sa Majesté, la priant de reconsidérer le choix qu'elle a fait pour la future Capitale du Canada, et de choisir Montréal de préférence ; Amendement pour une Adresse à Son Excellence, demandant qu'il ne soit pris aucune mesure relativement à la construction d'édifices publics à Ottawa ; Sous-amendement—qu'Ottawa ne devrait pas être le Siège du Gouvernement—adopté ; Motion—que "Québec" remplace "Ottawa" dans la motion amendée ; Motions d'ajournement et pour ajourner les Débats—rejetées : Chambre ajournée, 932 à 936.

3. Motion (comme amendement à une Question de Subsidés)—que le choix d'Ottawa par Sa Majesté comme Siège du Gouvernement, ne rencontre pas les vues de la grande majorité du Peuple Canadien—rejetée, 864.

4. Pétition demandant que le Gouvernement aille à Québec en 1859 :—Du Maire, etc., de Québec, 417.

Voir *Documents*, 115, 116, *Gouverneur Général*, 9.

SIMPSON, W. B. :—Motion (comme amendement à une Résolution des Subsidés) que cette Chambre désapprouve le paiement fait en 1857 de £500 à M. Simpson, pour arrérages d'une augmentation de salaire comme Percepteur des Douanes à Brookville, quand des demandes à ce sujet ont été rejetées par des Gouvernements antérieurs,—rejetée, 805.

SINCLAIR, D. :—Voir *Documents*, 118. *Adresses*, 87.

SMITH, JOHN :—Voir *Bureaux de Poste*, 2.

SMITH, HON. SIDNEY :—Voir *Administration*, 3.

SOMERSET :—Pétition de F. Roberge et autres, exposant qu'ils se sont établis dans ce Township sur des terres incultes qu'ils ont améliorées, croyant qu'elles appartenaient à la Couronne, tandis qu'elles sont la propriété de particuliers qui en demandent aujourd'hui un prix élevé, et demandant protection, 203.

SOCIÉTÉS SECRÈTES :—Pétition demandant l'abolition de toutes les Sociétés Secrètes ; St. Agathe, 316.

SEURS GRISSES, MONTRÉAL :—Voir *Montréal*, 9.

SOREL, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Demande d'aide, 59.

SOULANGES :—Pétition demandant que le chef-lieu de ce Comté soit changé de place, 221, 362.—Qu'il soit au Ruisseau St. Hyacinthe, 291. Pas d'avis, 387.

SOUTHAMPTON :—Pétition pour faire ériger ce Village en Corporation, 199. Rapport de l'avis, 406, Bill présenté, 450. Renvoyé à un Comité spécial, 483. Rapporté avec des amendements, 523. Considéré en Comité ; Rapporté, 601. Passé, 605. Par le Conseil, 818, S. R., 910. (22 Vic., ch. 42.)

Voir *Adresses*, 39.

SQUATTERS :—Bill pour faire disparaître les doutes quant aux droits qu'ont les personnes qui se sont établies sur des terres dans le Bas-Canada sans en connaître les propriétaires, aux améliorations qu'elles ont faites ; Présenté, 136. Renvoyé à un Comité spécial, 367. Rapporté avec des amendements ; Réimprimé, 486. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 733. Passé, 762.

Voir *Somerset*.

STANSTEAD, ASSOCIATION DE BIBLIOTHÈQUE DE :—Demande d'aide, 386.

STANSTEAD, SHEFFORD ET CHAMBLY, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :—Pétition pour de nouveaux amendements à sa loi de Corporation, 436. Rapport de l'avis ; Bill présenté, 464. Renvoyé à un Comité spécial, 560. Rapporté avec des amendements, 756. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 834. Passé, 848. Par le Conseil, avec un amendement ; Considéré et adoptés, 909. S. R., 911. (22 Vic., ch. 57.)

STATUTS :—Voir *Documents*, 120. *Lois. Subsidés*, 79, 80.

STEAMERS OCÉANIQUES :—Voir *Adresses*, 97.

STORMONT :—Voir *Elections Contestées*, 58.

STRATFORD :

1. Pétition pour faire ériger Stratford en Ville, 262. Rapport qu'il n'a pas été donné d'avis, 284. Bill présenté, 287. Renvoyé à un Comité spécial ; Rapporté, 729. Passé, 760. Par le Conseil, 842. S. R., 911. (22 Vic., ch. 41.)

2. Pétition demandant que les limites de Stratford restent les mêmes dans le cas où il serait érigé en Ville, 362.

STREETSVILLE :

1. Pétitions demandant une loi pour confirmer l'ordre en Conseil et la proclamation qui constituent le village de Streetsville en corporation, 169. Rapport de l'avis, 485. Bill pour incorporer Streetsville ; Présenté, 420. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des amendements ; Renvoyé de nouveau au Comité spécial, 642. Rapporté avec un autre amendement, 644. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 794. Lu la 3^{me} fois, amendé et passé, 796. Par le Conseil, 842. S. R., 911. (22 Vic., ch. 47.)

2. Pétitions contre, 595.

3. Pétition de la Compagnie du Chemin Planchéié, pour des amendements au Bill, 737.

STUKELEY :—Pétition demandant une loi pour légaliser la division de ce Township et les actes des Municipalités de Stukeley Nord et Sud, 426.

SUBSIDES :

1. Prise en considération du discours de Son Excellence, 218. Considéré; Motion—que des Subsidés soient accordés à Sa Majesté; Devant être considérée en Comité Général, 256. Considérée, 289. Rapport d'une Résolution, —que des Subsidés soient accordés à Sa Majesté; la Chambre décide de se former en Comité à ce sujet, 320. Budget de 1858 à lui renvoyé; Motion—que l'Orateur quitte le Fauteuil; Motions d'ajournement, rejetées; Amendement—que la Chambre ne se forme pas en Comité des Subsidés avant que les changements à faire au Tarif et aux Droits d'Excise ne soient déposés sur la table; Débats ajournés sur cet Amendement, 722. Reprise des Débats; Sous-amendement—que la Chambre n'a pas eu occasion de s'exprimer à l'égard du choix d'Ottawa comme Siège du Gouvernement, et que le Gouvernement devrait, avant qu'il soit fait des dépenses pour la construction d'édifices en cette Cité, soumettre ce choix à la considération de la Législature; M. l'Orateur s'oppose à cette Motion, vu que la coutume du Parlement ne permet pas plus d'un Amendement à une Motion pour que l'Orateur quitte le Fauteuil sur des Questions de Subsidés; Sa décision est confirmée sur appel; Débats sur le premier Amendement encore ajournés, 734. Repris; Amendement rejeté, 749. La Chambre se forme en Comité, 751, 752. Rapport de 85 Résolutions, 770. (Voir *infra*, 5,—89.) Motion, pour que les Résolutions soient renvoyées de nouveau pour en retrancher toutes les sommes affectées à la Milice Volontaire pour 1858; Amendement proposé et rejeté; Motion aussi rejetée, 776. Amendements proposés et rejetés sur la 1re Résolution (Milice)—5me (idem), 778, 779.—6me (idem), 784, 785.—12me (idem,) 787.—13me (Orateur du Conseil Législatif,) 789.—32me (Secrétariat), 805.—37me (Division des Douanes, salaire additionnel), 805.—Résolutions adoptées, 776 à 779, 784 à 790, 805 à 812. Motion—que l'Orateur laisse le Fauteuil pour que la Chambre se forme en Comité; Amendement—que la Chambre regrette profondément que le choix d'Ottawa comme Siège du Gouvernement, ne rencontre pas les vues de la grande majorité du Peuple Canadien, rejeté; Chambre en Comité, 864. Rapport de nouvelles Résolutions (86 à 113), 882. (Voir *infra*, 90—117). Amendements—proposés et rejetés—à la 97me (Impressions du Gouvernement) et à la 108me (remorquage en bas de Québec); Résolutions adoptées, 883 à 886, 979. Budget Supplémentaire, renvoyé, 924, 974. Considéré, 974, 979. Rapport de 31 Résolutions; Adoptées, 999. Voir *infra*, 118—148.

2. Bill pour accorder certaines sommes à Sa Majesté pour l'exercice de 1858, et pour prélever un Emprunt sur le crédit du Fonds Consolidé de Revenu; Présenté, 979. Lu la 2me fois, 1000. Motion pour la 3me lecture; Amendement—que les Ministres de Sa Majesté occupent leur emploi par une violation de la Constitution, etc., rejeté. Bill lu la troisième fois, amendé et passé, 1003. Par le Conseil, 1034. S. R., 1044. (22 Vict., chap. 83.)

3. Bills comportant des dépenses, imposant des péages, honoraires, etc., présentés, et Résolutions adoptées ensuite et renvoyées au Comité Général de ces Bills. Voir *Ponts*, 13, 14. *Chicoutimi*. *Douanes*. *Immigrés*. *Pêcheries*. *Québec*, 12, 13. *Québec Sud*, *Compagnie d'Entrepôt de*.

4. M. l'Orateur s'oppose à un deuxième Amendement à une Motion pour que l'Orateur quitte le Fauteuil et que la Chambre se forme en Comité de

SUBSIDES—*Suite* :

Subsides, parce que la coutume du Parlement Impérial ne permet qu'un seul Amendement en pareil cas ; Sa décision confirmée sur appel.

(*Résolutions Rapportées à la Page 771.*)

5. Salaire de six commis dans le Département de l'Adjudant Général de la Milice.....	\$6950.00
6. do de deux Officiers d'Etat Major, pour l'inspection de la Milice.....	3200.00
7. do de l'Aide-de-Camp Provincial.....	1600.00
8. do de huit Gardes-Magasin d'Armes.....	2400.00
9. do de dix-neuf Assistants Adjudants Généraux....	2280.00
10. Pour tenir sur pied seize Troupes de Cavalerie, dix jours d'exercice chacune, pour do	17664.00
11. do sept Batteries d'Artillerie de Campagne, quinze jours d'exercice chacune, pour do	15319.00
12. do cinq Compagnies d'Artillerie à pied pour do..	2115.00
13. do dix Compagnies de Carabiniers, cinquante hommes, dix jours d'exercice chacune.....	\$5640.00
do vingt-huit do do soixante-dix	
do do	21392.00
do douze do do quatrevingt-	
deux do	10608.00
	37640.00
14. Dépenses contingentes de la Force Active pour 1858	8000.00
15. Soins des Armes, Loyer des Salles d'Armes, etc.....	5000.00
16. Combustible pour Salles d'Armes et d'Attelage établis ..	800.00
17. Salaire de l'Orateur du Conseil Législatif.....	3200.00
18. do du Greffier do do	2000.00
19. do de l'Assistant Greffier et Traducteur Français do	1600.00
20. do du Greffier en Loi do	1000.00
21. do du Chapelain et Bibliothécaire do.....	800.00
22. do du Gentilhomme Huissier de la Verge Noire do	400.00
23. do du Sergent-d'Armes do	400.00
24. do du Messager en Chef du Conseil Législatif.....	400.00
25. do du Portier do.....	240.00
26. do de trois Messagers do pour la Session, à \$180 chacun	540.00
27. Dépenses Contingentes du Conseil Législatif	33800.00
28. Salaire de l'Orateur de l'Assemblée Législative	3200.00
29. do du Greffier do	2000.00
30. do de l'Assistant Greffier do	1600.00
31. do du Greffier en Loi et Traducteur Anglais do....	2000.00
32. do du Greffier de la Couronne en Chancellerie....	600.00
33. Dépenses Contingentes do do	400.00
34. Salaire du Sergent d'Armes de l'Assemblée Législative..	400.00
35. Dépenses Contingentes de l'Assemblée Législative (indemnité des Membres exceptée.)	230000.00
36. Salaires additionnels, Bureau du Sec. du Gouverneur Gén.	201.00
37. Salaires additionnels du Secrétaire Provincial.....	6876.40
38. do du Régistrare Provincial.....	3650.00
39. do du Receveur Général	8629.00
40. do de l'Inspecteur Général	9018.87

SUBSIDES—*Suite* :

41.	do	Branche des Douanes.....	6480 00
42.	do	P'Auditeur des Comptes Publics....	7400.00
43.	do	du Conseil Exécutif.....	4155.00
44.	do	Département des Travaux Publics..	15073.00
45.	do	Bureau d'Agriculture.....	9010.00
46.	Pension à William Ginger, comme ci-devant Sergent- d'Armes du Conseil Législatif, Bas-Canada.....		266.66
47.	do	Samuel Walker, comme Greffier des Comités, do	400.00
48.	do	William Coates, comme copiste du do	533.34
49.	do	John Bright comme Messenger du Conseil Lé- gislatif du Haut-Canada.....	80.00
50.	do	Louis Gagné, do do Assemblée Lé- gislative, Bas-Canada	72.00
51.	do	Jacques Brien, pour blessures reçues au service public	80.00
52.	do	Pierre Bouchard do do	100.00
53.	do	Dame Veuve Antröbus	800.00
54.	do	Dame Catherine Smith, Veuve de feu M. le Juge Pyke.....	400.00
55.	do	Veuve McCormick.....	400.00
56.	do	G. B. Farribault, comme ci-devant Assistant Greffier de l'Assemblée Législative.....	1600.00
57.	Hôpital de Toronto.....		8000.00
58.	do	do pour (patients du Comté)	6000.00
59.	Malades indigents à Québec,—et à Montréal, 2 à \$4,000.		8000.00
60.	Corporation de l'Hôpital Général à Montréal.....		5000.00
61.	Hôpital des Emigrés et de Marine, Québec,—et Hôpital Général, Kingston, 2 à \$6000.....		12000.00
62.	Hôpital de Hamilton.....		3200 00
63.	Malades indigents de Kingston.....		3000.00
64.	Malades indigents à Trois-Rivières,—et Maison d'Indus- trie de Toronto, 2 à \$2,800.....		5600.00
65.	Hôpital St. Patrice, Montréal		2000.00
66.	Sœurs de la Providence à Montréal,—et à l'Hôpital de London, 2 à \$1,400.....		2800.00
67.	Hôpital Général des Sœurs de la Charité, à Montréal, et à l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu de Kingston, 2 à \$1,000..		2000.00
68.	Asile des Orphelins Protestants, et Association de secours aux Femmes de Toronto,—Asile des Orphelins Catho- liques Romains à Toronto,—Asile des Orphelins, King- ston,—Asile des Orphelins, Hamilton,—Asile des Orphelins Catholiques Romains, Hamilton,—Hôpital Protestant à Bytown,—Hôpital Catholique Romain, By- town,—Asile Catholique Romain de St. Patrice, Mont- réal, 8 à \$800.....		6400.00
69.	Asile des Orphelins Protestants de Montréal,—Maison de refuge de Montréal,—Hospice de la Maternité de Mont- réal,—Hospice sous la direction des Sœurs de la Misé- ricorde,—Hospice de la Maternité à Toronto,—Asile du Bon Pasteur à Québec,—Hospice de la Maternité, à Québec,—Institution des Sourds-Muets, Montréal, 8 à \$600		4800.00

SUBSIDES—*Suite* :

70. Société Bienveillante des Dames de Montréal, pour les Veuves et les Orphelins,—Asile des Orphelins Catholiques Romains de Québec,—Asile des Orphelins à Québec,—Association Charitable des Dames de l'Asile Catholique Romain à Montréal,—Gérants de l'Asile des Orphelins Protestants, Québec,—Institution pour les Maux d'Yeux et d'Oreilles, Montréal,—Dispensaire de Montréal,—Maison de refuge et Ecole d'Industrie,—Institutions publiques pour les enfants des pauvres, 9 à \$400.. .. .	3600.00
71. Asile Militaire du Canada pour les Veuves et les Orphelins, Québec	200.00
72. Pour l'Asile des Aliénés à Toronto,—et temporaire, Asile des Aliénés à Beauport, près de Québec, 2 à \$56,000.	112000.00
73. Faculté Médicale, Collège McGill,—Ecole de Médecine, Montréal,—Idem, Kingston,—Idem, Toronto,—Institut Canadien à Toronto, 5 à \$1000.....	5000.00
74. Institut Canadien de la Cité d'Ottawa,—Athénée d'Ottawa, 2 à \$400.....	800.00
75. Associations Littéraires et Instituts d'Artisans.....	20000.00
76. Allocation à des gardiens de Dépôts de Provisions sur le Fleuve St. Laurent.....	800.00
77. Pour l'achat des Provisions pour ces Dépôts.....	1400.00
78. Allocation aux résidents sur le chemin de Kempt pour assister les voyageurs, ainsi qu'au pied du Métapédiac, et à Assametquagan, quatre à \$100.....	400.00
79. Impression et reliure des Lois.....	24000.00
80. Distribution des Lois.....	3400.00
81. Dépenses imprévues dans les différentes branches du Service Public	6000.00
82. Phares sur les Iles St. Paul et Scattérie dans le Golfe... ..	3000.00
83. Observatoire à Québec.....	2400.00
84. do à Toronto.....	4800.00
85. Nouvelles Annuités pour les Sauvages.....	4400.00
86. Protection des Pêcheries du Golfe	7800.00
87. Une année de loyer du Cimetière Protestant du Faubourg St. Jean, Québec	93.00
88. Bureau d'Agriculture, Haut-Canada.....	4000.00
89. do Bas-Canada	4000.00
<i>(Résolutions rapportées à la page 881.)</i>	
90. Indemnité des Membres du Conseil Législatif.....	39200.00
91. Dépenses Contingentes de l'Administration de la Justice.	180000.00
92. Pénitencier Provincial à Kingston.....	52400.00
93. Salaire additionnel de John Black, Clerc dans le Bureau du Régistrateur, Cour de Chancellerie	300.00
94. do William, Stanley, dans le Bureau du Maître do	300.00
95. Salaire d'un Clerc de la Procédure, Cour du Banc de la Reine et des Plaids Communs, H.-C.....	1400.00
96. do d'un Clerc dans le Bureau du Proc. Gén. Ouest.. ..	400.00
97. do d'un Clerc dans le Bureau du Greffier de la Couronne et des Plaids Communs, H.-C.....	600.00
98. do du Greffier des Assises, Toronto	1200.00
99. Salaire additionnel du Clerc du Département en Loi de la	

SUBSIDES—*Suite* :

	Couronne	560.00	
100.	do du Juge de la Cour de Vice-Amirauté, Québec.	1111.14	
101.	Diverses impressions et <i>Gazette Officielle</i>	10000.00	
102.	Entretien des Canaux du Rideau et de l'Ottawa.....	32000.00	
103.	Pour faire bon des différentes dépenses indispensables du Gouvernement Civil, encourues en 1857, tel que détaillé dans l'Etat A des Comptes Publics.....	257779.50	
104.	Pour faire bon des paiements faits en vertu d'une Résolu- tion de la Législature, comme dans l'Etat B.....	70126.60	
105.	Ajouté à l'octroi parlementaire fait aux Sauvages, B.-C.	400.00	
106.	Dépenses pour 150 pensionnaires incorporés, en service permanent dans le H.-C., pour l'année 1858.....	17600.00	
107.	Compensation accordée à des pension. au lieu de terres..	8000.00	
108.	Aide pour les frais se rattachant à l'Emigration, pour 1858	12000.00	
109.	Déficit de la dépense pour la Police Riveraine, Québec.	3000.00	
110.	do do do Montréal, pour 1858.	5300.00	
111.	Remorquage entre Montréal et Kingston	24000.00	
112.	do en bas Québec do	54000.00	
113.	Aide à Louis Vincent, Maître d'Ecole Indien, infirme...	100.00	
114.	Aide au Bureaux des Arts et Manufactures pour le Haut et le Bas-Canada, \$500 chacun.....	1000.00	
115.	Aide en faveur du Fonds de Revenu pour l'Enseignement Supérieur, Bas-Canada.....	20000.00	
116.	do do do Haut-Canada.	20000.00	
	Distribuée comme suit :		
	Aide au Collège du Haut-Canada.....	\$4444.42	
	do au Collège Victoria	3000.00	
	do à Queen's College	3000.00	
	do au Collège Rigiopolis, Kingston.....	3000.00	
	do au Fonds des Ecoles de Grammaire, Haut-Canada	2955.58	
	do au Collège St. Michel, Toronto.....	2000.00	
	do aux Colléges Méthodistes de Bytown et Belleville.....	1600.00	
		<u>\$16000.00</u>	
			160000.00
117.	Somme additionnelle pour les Ecoles Communes du Haut et du Bas-Canada [dont \$4,000 à même le Fonds du Bas-Canada pour l'École Normale.] (<i>Résolutions Rapportées à la page 999.</i>)		
118.	Canal Welland—pour continuer le creusement et l'élar- gissement de son point de partage pour le faire corres- pondre à celui du Lac Erié.....	50000.00	
119.	Achèvement des phares récemment construits sur le lac Huron	13000.00	
120.	Construction d'un logement sur le caisson de la Pointe Pelée pour les gardiens du phare, provisions, approvi- sionnements pour le phare, et pour l'achèvement de la maçonnerie.....	30500.00	
121.	Amélioration de la navigation intérieure du District de Newcastle	50489.00	

SUBSIDES—*Suite* :

122. Construction d'un phare fixe au Canal de la Baie de Burlington, et reconstruction des jetées	25645.00
123. Edifices publics, réparations, entretien et loyer d'iceux..	30000.00
124. Pour achever la Maison de Douane d'Hamilton	6951.00
125. do do le Bureau de Poste de London.....	16553.00
126. do do la Maison de Douane et le Bureau de Poste de Kingston.....	12000.00
127. Pour achever la douane de Québec.....	100000.00
128. Exploration, Ottawa.....	20000.00
129. Prolongement du chemin de Gaspé depuis la Rive Nord de la Baie de Gaspé	6000.00
130. Prolongement du chemin de Métapédia	6000.00
131. Prolongement du chemin de Matane au Cap Chat.....	6000.00
132. Achèvement des glissoires et Dames sur le Saguenay...	14060.00
133. Ouverture et améliorations du reste de la route postale de la Malbaie à la Grande Baie.....	2000.00
134. Prolongement du grand chemin de la rive Nord en bas de Tadousac	2000.00
135. Pour l'achèvement du chemin de Témiscouata.....	20000.00
136. Pour finir le dragage du chenal des Steamboats, ouvert dans le détroit du Lac Simcoe.....	2000.00
137. Canaux de l'artillerie—réparation de la grande brèche à la Longue Pointe—constructions de Dames, etc.....	12000.00
138. Jetée d'Anicet.....	2000.00
139. Etude de la Rivière Yamaska	1000.00
140. Prolongement de la route postale au Lac Supérieur et à la Rivière Rouge, ainsi qu'en bas du Golfe St. Laurent, et à Pictou, pour la faire communiquer avec le Nouveau-Brunswick, \$10,000 chacune	20000.00
141. Bureau des Arts et Manufactures.....	3000.00
142. Hôpital de St. Hyacinthe, et société irlandaise des indigents à Québec, \$400 chacune	800.00
143. Pour la publication de pamphlets, etc., pour encourager l'immigration	2500.00
144. Prix pour essais sur les maladies du Blé	320.00
145. Pour leur publication en anglais et en français	2772.00
146. Pour relier 219 volumes de patentes et spécifications anglaises	1040.00
147. Fonds de Colonisation	100000.00
148. Bibliothèque du Parlement.....	2000.00

SUNNIDALE :—Pétition de la Municipalité de Vespra et Sunnidale, demandant une loi autorisant le Township de Sunnidale à élire des Conseillers Municipaux, 795.

SUPÉRIEUR, LAC :—Voir *Documents*, 122, 125. *Adresses*, 93.

SURROGATE, COURS DE :

1. Bill pour amender la Loi relativement à la Juridiction et à la Procédure des diverses Cours de Surrogate dans le Haut-Canada, et pour rendre plus simples et plus expéditives les Procédures dans les dites Cours ; Présenté,
218. Renvoyé à un Comité Général, 288. Motion—pour en remettre la prise

SURROGATE, COURS DE—*Suite* :

en considération—rejetée, 321. Motion—que le Comité ait instruction d'amender le Bill de façon à abolir les Cours de Surrogate et étendre la Juridiction des Cours de Comté—rejetée, 322. Bill considéré en Comité, 322, 451. Résolutions relatives au Tarif des Honoraires à la compensation des Juges (*infra*, 2.) Renvoyées au Comité, 827. Bill amendé en Comité, 863. Rapporté, 890. Motion—pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général—rejetée, 893. Passé *nem. con.*, 894. Par le Conseil, avec des Amendements, 922. Considérés et adoptés, 970. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 93.)

2. La Chambre décide de se former en Comité pour considérer la convenance d'accorder des gratuités aux Juges des Cours de Probate et de Surrogate, 502. Considéré, 826. Rapport de Résolutions accordant des compensations aux Juges des Cours que le Bill ci-dessus abolira ; aussi, établissant un Tarif d'Honoraires et pourvoyant au salaire d'un Greffier à même tel Fonds d'Honoraires ; Renvoyées au Comité Général du Bill, 827. Voir *supra*, 1.

SYNDICS :—Bill pour mieux pourvoir à la punition des fraudes commises par des Syndics, Banquiers et autres personnes à qui ont été confiés des propriétés ; Présenté, 187. Renvoyé à un Comité Général, 256. Considéré ; Rapporté, 289. Motion—pour le renvoyer de nouveau à un Comité Général, à l'effet de pourvoir à la punition des Législateurs, Officiers Publics, Municipaux, de Chemin de Fer ou de Banque qui manquent à leurs engagements ou commettent des fraudes—rejetée, 357. Passé, 359. Par le Conseil, 430. S. R., 766. (22 Vict., chap. 2.)

TADOUSAC :—Pétition de N. Simard et autres, exposant que la possession par la Compagnie de la Baie d'Udson de la Pointe Rouge dans ce Township, les empêche d'avoir accès au bas de leurs fermes, et demandent qu'il soit disposé de cette terre en leur faveur à l'expiration du Bail actuel de la Compagnie, 433.

TAYLOR, ROBERT W. :—Pétition demandant qu'il lui soit permis d'exercer comme Procureur et Solliciteur dans le Haut-Canada, 484. Pas d'avis, 499.

TAYLOR, HENRY :—Demande d'aide pour republier son Histoire des Canadas et autres ouvrages détruits par le feu, 221. Renvoyée au Comité de la Bibliothèque, 262. Rapport sur icelle, 939.

TÉLÉGRAPHES, LIGNES DE :—Voir *Chemins de Fer*, 5.

TÉMOINS :

1. Bill pour diminuer les dépenses des Témoins dans les Affaires Criminelles dans le Bas-Canada ; Présenté, 427. Renvoyé à un Comité Général, 822. Considéré et amendé, 823. Rapporté, 826. Passé comme Bill pour diminuer les dépenses, etc., et pour faciliter le recouvrement des cautionnements forfaits, etc., 831. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vict. ch. 28.)

2. Pétitions pour qu'il soit établi un mode plus équitable de payer les Témoins de la Couronne dans les poursuites criminelles :—Conseil Municipal de York et Peel, 31, 699. Idem de Wentworth, 426.

3. Personnes sommées de venir devant la Chambre témoigner dans certaines affaires, 145, 161, 217, 226, 293, etc. Lettres de certaines personnes déclarant qu'il leur est impossible de se rendre à la sommation faute de moyens, 173. Devant être appréhendées, 194.

TÉMOINS—*Suite* :

4. Témoins interrogés à la Barre, 173, 226, 421, etc. Exemptés de comparaître davantage, 233, 245, 255, 278, 458, etc.
5. Témoins qui obtiennent permission de s'absenter, 185.
6. Permis à un Témoin d'ajouter certains mots à une réponse faite dans un interrogatoire précédent, 365.

TENURE SEIGNEURIALE :

1. Bill pour amender de nouveau les Actes relatifs à l'abolition des Droits et Devoirs Féodaux dans le Bas-Canada ; Présenté, 646.
2. Rapport du Comité des Impressions relativement aux frais d'impression des Rapports de la Commission Seigneuriale, 531.
3. Pétition demandant que la Taxe imposée aux Censitaires comme compensation aux Seigneurs pour la perte de leur droit de banalité, soit abolie, et la compensation payée à même les fonds de la Province ; Baie St. Paul, etc., 146.

Voir *Documents*, 117. *Adresses*, 84.

TERRES :

1. Bill pour établir de meilleures dispositions pour la vente et l'administration des terres publiques ; Présenté, 357.
2. Pétitions contre le Bill :—Chambre de Commerce d'Ottawa ; Allan Gilmour et Cie., 802. R. Conroy et autres, Marchands de bois de l'Ottawa, 818. J. C. Panton et autres, idem, 827.
3. Pétition en faveur ; Comté d'Ottawa, 917.

Voir *Documents*, 15, 55, 56. *Adresses*, 15.

TERRES INCULTES, COLONISATION DES :—Pétition demandant qu'il soit pris des mesures pour favoriser la colonisation des terres incultes dans le Bas-Canada ; —Champlain (pour que l'octroi annuel soit augmenté), 326. Ottawa (dans ce Comté), 361. St. Victor et St. Ephrem, 325. St. Vincent de Paul, 303.

Voir *Subsides*, 147.

TERRES INCULTES, TAXE SUR LES :—Voir *Cotisations*, 1.

TERREBONNE (DISTRICT) :—Pétition demandant que St. Jérôme devienne le chef-lieu du District judiciaire de Terrebonne, 396.

TERREBONNE (PAROISSE) :—Pétition demandant que cette Paroisse soit annexée au Comté de Laval pour les fins judiciaires et municipales, 426.

TERREBONNE, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 261, 844.

TERRENEUVE :—M. l'Orateur donne communication d'une lettre de l'Orateur de l'Assemblée de Terreneuve, transmettant les remerciements de cette Chambre aux Colonies sœurs pour leur concours d'opposition au traité entre l'Angleterre et la France à l'égard des pêcheries de Terreneuve, 360.

TESTAMENTS.—Bill pour amender les lois relatives aux testaments ; Du Conseil, 948. Lu, 950.

THÉ ET CAFÉ :—Motion—comme amendement à une résolution des Subsidés affectant une somme d'argent pour la milice—qu'aucune partie de cette somme ne soit payée à même le produit des droits sur le Thé et le Café, et que ces droits cessent d'exister avec l'année, rejetée, 787.

Voir *Douanes*, 5.

THORAH :—Pétition de Donald Cameron, demandant qu'il soit pris des mesures pour que lui et d'autres obtiennent le titre des terres pour lesquelles ils ont reçu des billets de location, 236.

TITRES :—Pétitions de J. Williams, demandant la passation d'une loi pour légaliser l'enregistrement des titres, 386.

TONNAGE SUR LES VAISSEAUX, DROIT DE :—Voir *Douanes*.

TORONTO :

1. Bill pour autoriser le Sénat de l'Université de Toronto à convertir certains terrains en un Parc, lequel sera compris dans les limites de la Cité de Toronto ; Du Conseil, 896. Lu deux fois et renvoyé à un Comité spécial, 1002. Rapporté, 1005. Passé, 1006. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 110.)

2. Pétition de la Corporation de Toronto, pour faire prolonger l'époque où elle doit commencer son Aqueduc, 866. Bill venu du Conseil ; Lu, 902.

3. Pétition du Conseil Municipal d'York et Peel, demandant que les dits Comtés soient séparés de Toronto pour les fins judiciaires, 31. Imprimée, *ib.*

4. Pétition de la Corporation de Toronto, contre cette séparation, 292.

5. Pétition demandant des amendements à la loi relative au prélèvement et à la perception des taxes scolaires, en autant qu'elle a rapport à la Cité de Toronto, 649.

Voir *Elections Contestées*, 60, 61.

Maison de Douane :—Voir *Documents*, 22. *Adresses*, 25.

Havre :

6. Pétition de la Corporation de Toronto ; demandant la passation d'une Loi conférant à cette Corporation les pouvoirs aujourd'hui exercés par les Commissaires du Havre, 583. Bill venu du Conseil, 770. Lu, 873. Renvoyé à un Comité spécial, 909. Rapporté, 972. Considéré en Comité, 991.

7. Pétition de la Chambre de Commerce de Toronto contre ce Bill, 839.

Hôpital :—Voir *Documents*, 127, 128. *Adresses*, 86. *Subsidés*, 57, 58.

Maison d'Industrie :—Voir *Subsidés*, 64.

8. *Maison de la Providence* :—Demande d'aide, 59.

9. *Asile de la Magdeleine et-Maison d'Industrie et de Refuge* :—Pétition pour une Loi de corporation, 202. Rapport de l'avis, 254. Bill présenté, 265. Renvoyé à un Comité spécial, 554. Rapporté avec des amendements, 642. Considéré en Comité ; Rapporté, 727. Passé, 758. Par le Conseil, 825. S. R., 910. (22 Vic., chap. 73.)

Observatoire :—Voir *Subsidés*, 84.

Asile des Orphelins :—Voir *Subsidés*, 68.

10. *Crèche publique* :—Demande d'aide, 303. Voir *Subsidés*, 70.

11. *Société St. George* :—Pétition pour une Loi de corporation, 292. Rap-

TORONTO — *Suite* :

port de l'avis, 344. Bill présenté, 464. Renvoyé à un Comité spécial, 560. Rapporté avec des amendements, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 730. Passé, 761. Par le Conseil, 825. S. R., 910. (22 Vict., chap. 72.)

Banque d'Epargne :—Voir *Documents*, 113.

TORONTO A LA BAIE GEORGIENNE, CANAL DE :—Pétition de R. Burr, de Toronto, demandant que l'époque fixée pour commencer ce Canal soit prolongée, 485. Voir *Huron*.

TORONTO, BANQUE DE :—Voir *Documents*, 5.

TORONTO, GORE DE :

1. Pétition pour faire établir la ligne de division des Townships du Gore de Toronto et d'Etobicoke, 361. Bill présenté, 420. Renvoyé à un Comité spécial, 559. Rapporté, 679. Motion—pour en remettre la 3^{me} lecture à 3 mois—rejetée, 799. Passé, 804. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vic., chap. 59.)

2. Pétition contre, 698.

TORONTO, CHEMINS DE :—Pétitions demandant que la Compagnie des Chemins de Toronto soit contrainte à tenir en bon état les chemins dans le voisinage de Toronto, 548, 619, 681, 698. Renvoyées au Comité des Comptes Publics, 600.

TOWNSHIPS DU BAS-CANADA :—Bill pour assurer la validité des titres aux terres dans les Townships du Bas-Canada; Présenté; Ordre pour la deuxième lecture déchargé, 907.

TOWNSHIPS DE L'EST, BANQUE DES :—Pétitions pour des amendements à son acte, 292, 326, 363. L'avis n'est pas exigé, 345. Bill présenté, 346. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté, 756. Considéré en Comité; Rapporté, 872. Motion pour la 3^{me} lecture; Amendement—qu'il est inexpédient de permettre à une Banque de faire le commerce quand son capital souscrit n'est que de £50,000—dont £25,000 seulement sont versés, rejeté; Passé, 905. Par le Conseil, 948. S. R., 949. (22 Vic., ch. 79.)

TRAFALGAR :—Voir *Milton*.

TRAITÉ AVEC LES ETATS-UNIS :—Voir *Documents*, 130. *Adresses*, 98.

TRAVAUX PUBLICS :—Pétition de J. W. Johnson et autres, de Lincoln, pour des amendements à la loi qui constitue le Bureau des Travaux Publics, 699. Renvoyée à un Comité spécial, 756. Rapport, 942. Imprimé, 947.

Voir *Documents*, 102.

TREMBLAY, FRÉDÉRIC :—Pétition de, demandant une compensation des pertes qu'il a encourues en construisant le Chemin de la Baie St. Paul à St. Joachim, 18.

TREMBLAY, J. :—Voir *Guerre*, 1.

TROIS-RIVIÈRES :

1. Pétition d'A. Larue et autres, des Trois-Rivières, demandant qu'il leur soit permis de rembourser le prêt qui leur a été fait à raison de 2 pour cent par année, sans intérêt, 491.

TROIS-RIVIÈRES—*Suite* :

2. Pétition du Maire et de la Corporation, demandant des amendements à leur actes de corporation, 661. Rapport de l'avis, 690. Bill présenté, 791. Renvoyé à un Comité spécial, 908. Rapporté avec des amendements, 919. Considéré en Comité; Rapporté, 953. Passé, 963. Par le Conseil, 1020. S. R., 1042. (22 Vic., ch. 105.)

3. Demande d'aide pour réparer une Maison d'Ecole à Trois-Rivières, 220. Voir *Elections Contestées*, 59.

TROIS-RIVIÈRES, HÔPITAL GÉNÉRAL DES :—Pétition demandant de l'aide et à être constitué en corporation, 171. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 254. Bill présenté, 500. Renvoyé à un Comité spécial, 561. Rapporté avec des amendements, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 730. Passé, 761. Par le Conseil, 818. S. R., 910. (22 Vic., ch. 71.)

UNION DES PROVINCES ANGLAISES :—Voir *Amérique du Nord Britannique*.

UNION DES CANADAS :—Motion—que le principe de la représentation basée sur la population n'a été sanctionné que par un seul des représentants bas-canadiens, la proposition de la double majorité a été rejetée, et l'Union du Haut et du Bas-Canada donne lieu à beaucoup de mécontentements; Amendement—que l'Union ne saurait produire d'heureux résultats tant qu'il existera une division territoriale entre le Haut et le Bas-Canada, et tant que seront maintenus au pouvoir, comme représentants haut-canadiens, des hommes qui n'ont pas la confiance du peuple de cette section—faits qui ont donné lieu au désir de voir s'opérer des changements qui assureront au Haut-Canada le contrôle de ses affaires; Sous-amendement—qu'il n'est pas à propos de nuire à cette Union, mais qu'il vaut mieux travailler de concert à en resserrer les liens, 888. Dernier amendement adopté, 930.

Voir *Adresses*, 101. *Double Majorité*.

UNIVERSITÉ DE TORONTO :—Voir *Documents*, 132—134. *Toronto*, 1.

UPTON :—Voir *Acton*.

USURE, LOIS D' :

1. Bill pour amender et refondre les Lois d'Usure, et pour mieux régler le taux de l'intérêt (M. Benjamin); Présenté, 144. Motion pour en remettre la deuxième lecture, rejetée; Renvoyé à un Comité Général, 995. Motion—pour remettre à deux mois sa prise en considération,—rejetée; Considéré et amendé, 1012. Motion—pour en remettre la 3^{me} lecture à trois mois—rejetée; Lu la 3^{me} fois, amendé et passé, 1022. Par le Conseil, 1034. S. R., 1041. (22 Vic., ch. 85.)

2. Bill pour amender et refondre les lois relatives à l'intérêt de l'argent (M. le Solliciteur Général Rose); Présenté, 187. Motion pour la 2^{me} lecture, 218. Amendement—nomination d'un Comité spécial devant prendre en considération l'effet des lois qui règlent l'intérêt de l'argent,—257. Considéré, 289, 359. Amendement—que le Bill soit lu la 2^{me} fois dans six mois; Motions pour ajourner les Débats—rejetées, 409, 410. Ajournés, 394. Repris; Les deux amendements rejetés, 409, 410. Bill lu et renvoyé à un Comité Général, 411. Considéré, 451.

3. Bill pour amender l'Acte 16 Vic.; pour modifier les Lois d'Usure (M. Whitney); Présenté, 327.

USURES, LOIS D'—*Suite* :

4. Bill pour révoquer l'Acte 16 Vic., ch. 80, et pour établir de meilleures dispositions pour empêcher les infractions aux Lois d'Usure (M. Bourassa); Présenté, 327.
5. Bill pour amender les lois qui règlent le taux de l'intérêt; Du Conseil, 751. Lu, 756.
6. Pétitions demandant la révocation des Lois d'Usure:—Compagnie d'Assurance du Canada sur la vie, 147. Chatham, 292. Galt, 200. Chambre de Commerce d'Hamilton, 147. London, 222. Conseil Municipal de Middlesex, 158. Banque de Montréal et autres Banques, 262. Chambre de Commerce de Montréal, 169. Stratford, 222. Association Mercantile de Woodstock, 315.
7. Pétition contre tout changement aux Lois d'Usure; Montréal, 253.
8. Pétitions pour des amendements aux Lois d'Usure (et généralement pour que le taux de l'intérêt légal soit de 7 pour cent):—Conseil Municipal d'Elgin, 22. Hamilton, 202. Conseil Municipal de Joliette, 202. Chambre de Commerce de Kingston, 69. Idem de London, 220. McDonald, J., et autres, 538. Chambre de Commerce de Québec, 149. Idem de Toronto, 372.
9. Pétitions demandant la révocation de toutes les dispositions qui astreignent les Banques à n'exiger que l'intérêt légal sur les billets à moins d'un an de vue:—Banque de Montréal et autres Banques, 262. Banque du Haut-Canada et autres Banques, 303.
10. Pétition demandant que le taux de l'intérêt soit limité à 6 pour cent par année:—Baie St. Paul, 416. Baillargeon, Rév. E., et autres, 325. Beaulieu, J., et autres, 303. Boucherville, 198. Chambly, 498. Château Richer, 290. Clough, B. F., et autres, 372. Couture, F., et autres, 261. Deschambault, 412. Destroismaisons, Rév. T., et autres, 361. Dunn, Rév. W., et autres, 385. Dupuis, E., et autres, 252. Frankford, 252. Gentilly, 416. Gosselin, Rév. A., et autres, 236. Isle Verte, 325. Jobin, G., et autres, 198. Lacolle, 395. L'Ange Gardien, 290. Langlois, P., et autres, 236. La Petite Rivière St. François, 385. L'Assomption, 489. Leclerc, L., et autres, 261. Les Eboulements, 361. Malbaie, 291. Nicolet, 372. Notre Dame de la Victoire, 381. Notre-Dame du Portage, 395. O'Brien, J., et autres, 261. Paradis, Rév. J., et autres, 261. Plessisville, 198. Pointe aux Trembles, 315. Pointe du Lac, 290. Repentigny, 506. Rivière du Loup, 290. Robillard, J., et autres, 395. Sabourin, A., et autres, 412. St. Alban, 412. St. Alexandre, 291. St. Ambroise, 395. St. André, 303. Ste. Anne de Lapérade, 291. Ste. Anne de Montmorency, 290. St. Anselme de Lauzon, 201. St. Antoine de la Baie, 220. St. Arsène, 291. St. Barnabé, 372. St. Benoît, 325. St. Bernard, 201. St. Charles, 220. St. Claire de Joliette, 201. St. Constant, 433. St. Denis, 291. St. Didace, 325. St. Eloi, 463. St. Etienne de Beaumont, 220. St. Eustache, 291. St. Famille, 198. St. Félix de Valois, 412. St. Féréol, 395. St. Fidèle, 412, 452. Ste. Geneviève, 372, 395. St. George de Kakouna, 315. St. Gertrude, 416. St. Gervais, 261, 290. Ste. Hélène, 291. St. Hénédine, 201. St. Henri, 290. St. Hilarion, 484. St. Irénée, 315. St. Isidore, 201, 290, 470. St. Jacques le Mineur, 489. St. Jean, 361. St. Jean Port Joli, 372, 433. St. Joachim, 452. St. Lazare, 220. St. Léon, 290. St. Louis de Kamouraska, 372. Ste. Marguerite, 291. Ste. Marguerite de Blairfindie, 463. Ste. Martine, 661. St. Maurice, 412. St. Michel d'Yamaska, 315. St. Modeste, 395. Ste. Monique, 452. St. Paschal de Kamouraska, 261. St. Patrice de la Rivière du Loup, 395. St. Paulin, 325. St. Philippe, 395.

USURE, LOIS D'—*Suite* :

St. Pierre, 236. St. Prosper, 395. St. Raphael, 220, 489. St. Raymond, 361. St. Remi, 261. St. Roch des Aulnets, 372. Municipalité St. Romauld d'Etchemin, 433. Ste. Rose, 290. St. Sévère, 198. St. Sulpice, 506. St. Urbain, 385. Ste. Ursule, 361. St. Vallier, 290. St. Valentin, 498. Shawenagan, 303. Sherrington, 261. Théberge, Rév. J. S., et autres, 325. Trois Rivières, 372. Trois Pistoles, 220. Yamachiche, 290.

VACCINATION :—Bill pour encourager la pratique de la Vaccination ; Du Conseil ; Lu, 391. Renvoyé à un Comité Général, 954. Considéré et amendé ; Rapporté ; Passé tel qu'amendé, 993. Amendements adoptés par le Conseil, 1021. S. R., 1042. (22 Vict., chap. 89.)

VALCARTIER :—Pétition de P. Cassin et autres, demandant que leurs terres soient sur le même pied que celles d'autres Seigneuries et qu'ils jouissent du privilège de commuer, 253.

VANKLEEKHILL, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 453.

VARENNES, INSTITUT LITTÉRAIRE DE :—Demande d'aide, 158.

VAUDREUIL :—Voir *Documents*, 135. *Adresses*, 102.

VERCHÈRES :—Voir *Elections contestées*, 62.

VICTORIA :

1. Bill pour ajouter certains nouveaux Townships du Comté de Victoria ; Présenté, 398. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des Amendements (laissant à la Chambre de décider si ce Bill aurait dû lui être renvoyé), 570. Motion—pour le renvoyer de nouveau, avec la Pétition (*infra* 2) à un Comité—rejetée ; Considéré en Comité ; Rapporté, 686. Un Amendement rejeté, d'autres adoptés et le Bill passé—comme Bill pour annexer certains Townships aux Comtés de Victoria et Peterboro' et à la Division Nord du Comté d'Hastings, 701. Par le Conseil, 751. S. R., 766. (22 Vict., chap. 14.)

2. Pétition du Conseil Municipal d'Ontario, pour des Amendements au Bill, 681.

VICTORIA, COLLÈGE :—Pétition pour des Amendements à sa Loi de Corporation, 539. L'avis non exigé, 571. Bill présenté, 583. Renvoyé à un Comité spécial, 628. Rapporté avec des Amendements, 700. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 819. Passé, 820. Par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vict., chap. 67.)

Voir *Subsides*, 116.

VICTORIA, INSTITUT D'ARTISANS DE :—Demande d'aide, 303.

VOTES ET DÉLIBÉRATIONS :—Devant être imprimés journellement, 6.

WALPOLE :—Voir *Documents*, 139. *Adresses*, 105.

WARRANTS :—Voir *Sergent d'Armes*. *Orateur*, 11.

WAX, CHARLES :—Pétition de, demandant qu'il lui soit permis d'exercer comme Procureur, 470. Il n'a pas été donné avis, 486.—Autre Pétition, demandant qu'il lui soit permis d'exercer malgré qu'il n'ait pas fait l'Affidavit exigé par la 20 Vict., chap. 63, 491. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 499.

WELLAND (VILLAGE) :

1. Pétition demandant que le Village de Merrittville soit érigé en corpora-

WELLAND, (VILLAGE)—*Suite* ;

tion sous le nom de Welland, 68. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 345. Bill présenté, 346. Renvoyé à un Comité spécial, 557. Rapporté avec un amendement, 700. Considéré en Comité; Rapporté, 729. Passé, 760. Par le Conseil, 834. S. R., 910. (22 Vic., ch. 46.)

2. Pétition demandant que certains lots ne soient pas compris dans les limites de ce Village, 681.

WELLAND, CANAL :

1. Pétitions demandant que le Canal Welland soit élargi :—Bridge, Lewis, et Cie., et autres, 200. Buffalo (E.-U.), 135. Chicago (E.-U.), 59. Niagara, 135. Oswego (E.-U.), 135, 363. Thorold, 135. Parker, C., et autres, 35. Sandusky (E.-U.), 135. Sherwood, A., et autres, 236. Municipalité de Wainfleet, 236.

2. Pétitions demandant que les Vaisseaux qui passent par ce Canal soient responsables des denrées et provisions obtenus par les Maîtres d'iceux, 136, 236, 253.

3. Pétition de la Compagnie du Gaz de St. Catharines et du Canal Welland, exposant que le Bureau des Travaux est endetté envers elle pour l'éclairage du Canal, et demandant justice, 780. Renvoyée à un Comité spécial, 803.

4. Pétition demandant la démission de S. D. Woodruff, comme Surintendant en Chef du Canal, 780.

Voir *Subsides*, 118.

WELLAND, COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE :

1. Pétition de cette Compagnie, demandant qu'il ne soit passé aucune Loi la privant du droit de traverser le Chemin de Fer Grand Occidental ou tout autre Chemin de Fer, 498.

2. Pétition de la même, demandant un octroi de terre pour aider à la construction de son Chemin, 780.

Voir *Documents*, 136.

WELLINGTON :—Pétitions demandant qu'Amaranth, Melancthon, Carrick, Howick et autres Townships dans Wellington, Grey, Huron et Bruce, soient érigés en un Comté distinct, 291. Rapport de l'avis, 317.

Voir *Documents*, 137. *Adresses*, 103. *Elections Contestées*, 63.

WENTWORTH (TOWNSHIP) :—Voir *Documents*, 138. *Adresses*, 104.

WESTBURY :—Pétition demandant que ce Township soit érigé en une Municipalité distincte, 261.

WHITBY :

1. Pétition pour des amendements à la Loi de corporation de la dite Ville, 222. Rapport de l'avis, 387.

2. Pétitions contre tout changement des limites, 236, 396.

WHITEHALL, COMPAGNIE DE TRANSPORT DE :—Pétition demandant une Loi de corporation, 765. Rapport de l'avis, 781. Bill présenté, 930.

WHISKY :—Voir *Douanes*, 1, 2. *Liqueurs Spiritueuses*.

WILMOT, S. S. :

1. Pétition des fils de feu Samuel Street Wilmot, demandant le pouvoir de disposer des terres à eux léguées par le Testament de leur père, sans être astreints aux limitations, etc., créés par le dit Testament, 170. Rapport de l'avis, 216. Bill présenté, 388. Renvoyé à un Comité spécial, 558. Rapporté avec des amendements, 679. Considéré en Comité, 729. Rapporté, 915. Passé, 952. Honoraire remboursé, 1014.

2. Pétition des Municipalités de Clarke et Newcastle en faveur, 823.

WINDSOR :—Pétition du Conseil de ville, demandant une loi pour remédier à certaines informalités à l'égard des rôles de cotisation de la dite ville, 680. Suspension de la 62^{me} règle recommandée, 738. Bill venu du Conseil ; Lu, 586. Renvoyé à un Comité spécial, 663. Rapporté avec des amendements soumettant les rôles de cotisations du Township de Richmond à l'opération du dit Bill, 745. Considéré et amendé en Comité ; Rapporté, 833. Passé tel qu'amendé, 848. Amendements adoptés par le Conseil, 877. S. R., 911. (22 Vic., ch. 48.)

WINDSOR, COMPAGNIE DES TERRES DE :—Pétition demandant une loi de corporation, 170. Rapport de l'avis, 254.

WOLFE :—Pétition demandant une Cour de Circuit dans ce Comté, 417.
Voir *Richmond*.

WOLFESTOWN :—Pétition de L. Planté et autres, représentant qu'ils ont obtenu des terres de la Banque de Québec, avec la promesse qu'elles leur seraient vendues à un prix modéré,—qu'on en demande aujourd'hui 15s. l'acre, et demandant que les lettres patentes de ces terres qui seront émises pour la Banque stipulent qu'elles doivent être vendues aux Pétitionnaires à 5s. ou 6s. l'acre, 433.

WOOD, WALTER :—Pétition de, demandant qu'il lui soit permis d'exercer comme Procureur dans le Haut-Canada, 484. Il n'a pas été donné d'avis, 499.

WOODHOUSE :—Voir *Documents*, 139. *Adresses*, 105.

WOTTON :—Pétition demandant que ce Township soit partagé en deux Municipalités, 235.

WRAGG, DAME :—Voir *Platt, Succession*.

WRITS :—Voir *Elections*, 14—18.

YAMASKA, DISTRICT DE :—Pétition demandant que St. Thomas de Pierre-ville soit le chef-lieu d'Yamaska au lieu de St. François, 135. St. François du Lac, 222.

YAMASKA, RIVIÈRE :—Demandes d'aide pour améliorer la navigation de cette Rivière :—Conseil de Ville de Sorel, 69. Municipalité de St. Pie, 201. Imprimées, 285. Diverses autres Municipalités, 201, 221, 417, 507. Voir *Subsides*, 142.

YAMASKA, COMPAGNIE DE NAVIGATION DE :—Pétition pour une Loi de corporation, 222. Rapport de l'avis, 284. Bill présenté, 286. Renvoyé à un Comité spécial, 554. Rapporté avec des amendements, 625. Considéré en Comité ; Rapporté, 687. Passé, 692. Par le Conseil, 784. S. R., 910. (22 Vic., chap. 63.)

YORK :—Voir *Toronto*, 3, 4.

ZIMMERMAN, BANQUE :—Pétition pour des amendements à sa Loi de corporation et pour changer son nom pour celui de Banque Clifton, 548. Suspension de la 62^{me} Règle recommandée, 571. Bill venu du Conseil, 586. Lu, 605. Renvoyé à un Comité spécial, 965. Rapporté, 972. Considéré en Comité ; Rapporté ; Passé, 991. S. R., 1042. (22 Vic., chap. 129.)

LISTE
DES
APPENDICES.

LISTE DES APPENDICES.

VOL. XVI.--SESS. 1858.

TITRES DES APPENDICES ARRANGÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

Adjudant général	(No. 27.)
Administration de la justice	(No. 60.)
Affaires municipales.....	(No. 14.)
Agriculture	(No. 45.)
Aliénés, asile d'.....	(No. 9.)
Baie d'Hudson.....	(No. 3.)
Baie Georgienne, Lac Huron, etc., coupes de bois.....	(No. 15.)
Baines, Thomas.....	(No. 22.)
Banques.....	(No. 8.)
Baptêmes, mariages et sépultures.....	(No. 16.)
Beauharnois, canal de.....	(No. 64.)
Bobcaygeon, chemin de.....	(No. 53.)
Bois de la couronne (Baie de Quinté, etc.), droits non payés sur les .	(No. 15.)
Bossé, O	(No. 25.)
Bruce, Duncan.....	(No. 50.)
Buckland et Kempt, chemin de	(No. 36.)
Burke, W	(No. 54.)
Bytown, collège de	(No. 12.)
Chats et Chaudière, canal des	(No. 19.)
Chemin de fer intercolonial	(No. 49.)
Chemins de fer, compagnies de.....	(No. 10.)
Clark, John.....	(No. 22.)
Cobourg et Peterborough, chemin de fer de.....	(No. 53.)
Commerce et navigation.....	(No. 2.)
Commerce, rapport sur le	(No. 2.)
Commissaire des terres de la couronne	(No. 15.)
Commissaire des travaux publics.....	(No. 19.)
Commutation de tenure, censive de Québec.....	(No. 18.)
Comptes publics	(No. 4.)
Comptes publics, rapport du comité sur les	(No. 4.)
Conseil privé	(No. 37.)

Contreœur et Longueuil, malle de.....	(No. 1.)
Corrigan, Edward.....	(No. 48.)
Coupes de bois, Lac Huron, Baie Georgienne, et Lac Supérieur....	(No. 15.)
Coupes de bois, Lacs Huron, Nipissing et Supérieur.....	(No. 23.)
Cours supérieures et de district.....	(No. 37.)
Débetures du fonds d'emprunt municipal.....	(No. 40.)
Desjardins, Canal.....	(No. 42)
Douane, Toronto et Belleville.....	(No. 57.)
Droits non payés sur les bois de la couronne, Baie de Quinté, etc. (Nos. 15 et 23.)	
Ecoles séparées.....	(No. 43.)
Education.....	(No. 43.)
Education, octrois pour l'.....	(No. 12.)
Election générale.....	(No. 28.)
Estimés.....	(No. 4.)
Farrell, John.....	(No. 26.)
Fonds d'honoraires.....	(No. 5.)
Fortin, Capitaine.....	(No. 31.)
Géologue provincial.....	(No. 32.)
Gérard, Hilaire.....	(No. 1.)
Greffier de la couronne en chancellerie.....	(No. 28.)
Grosse Isle.....	(No. 56.)
Guay, F. M.....	(No. 61.)
Hospice de la maternité, Québec.....	(No. 9.)
Immigration.....	(No. 41.)
Inspecteur des écoles de Saguenay et Tadousac.....	(No. 47.)
Institut canadien catholique.....	(No. 12.)
Jésuites, biens des.....	(No. 18.)
Joly, G.....	(No. 58.)
Jugements évoqués au conseil privé.....	(No. 37.)
Juges de comté.....	(No. 5.)
Justice, administration de la.....	(No. 60.)
<i>La Canadienne</i>	(No. 31.)
Liqueurs spiritueuses et de malt.....	(No. 35.)
Longueuil et Chambly, chemin à barrières de.....	(No. 7.)
Maison de la Trinité, de Québec et Montréal.....	(No. 6.)
McKinnon, Martin.....	(No. 51.)

Mercer, L. W.	(No. 24.)
Milice	(No. 27.)
Miller, W.	(No. 26.)
Montréal, havre de	(No. 52.)
Montréal, bureau d'enregistrement de	(No. 33.)
Montréal, chemins à barrières de	(No. 7.)
Montréal, Union St. Joseph de	(No. 46.)
Municipalités, affaires des	(No. 14.)
Navigation, école de	(No. 38.)
Nichols, George	(No. 39.)
Norfolk, commission de la paix de	(No. 34.)
Norfolk, shérif de.....	(No. 24.)
Nord-Ouest, Territoire du.....	(No. 3.)
Oakville, prêt à, et importations et exportations d'.....	(No. 2.)
Obligations et cautionnements.....	(No. 13.)
Offenses criminelles.....	(No. 17.)
Officiers publics.....	(No. 63.)
Ontario, Simcoe et Huron, chemin de fer d'Union d'.....	(No. 10.)
Ottawa, canal à navires d'	(No. 15.)
Ottawa, bois et glissoires d'.....	(No. 15.)
Paquet, L.....	(No. 48.)
Pardons, offenses criminelles.....	(No. 17.)
Pénitencier	(No. 11.)
Pilotes	(No. 6.)
Platon, quai de la Pointe à	(No. 58.)
Pont-levis sur le Canal Desjardins.....	(No. 42.)
Port Dover, havre de.....	(No. 65.)
Poste	(No. 1.)
Quinté, Baie de	(No. 15.)
Rapelje, H. V.....	(No. 24.)
Réciprocité, traité de	(No. 2.)
Régistrateurs	(No. 5.)
Remorqueurs entre Montréal et Kingston.....	(No. 56.)
Réserves du clergé.....	(Nos. 30 et 40.)
Rideau, Canal.....	(No. 62.)
Ripon et Hartwell	(No. 20.)
Rivière Rouge	(No. 3.)
Saguenay, bois de construction de.....	(No. 15.)
Saguenay et Tadousac, résignation de l'inspecteur des écoles de	(No. 47.)
Sauvages, département des.....	(No. 21.)

Scugog et l'Esturgeon.....	(No. 53.)
Shanly, Walter.....	(No. 15.)
Sinclair, D. P. S	(No. 15.)
St. Clet, commissaires des petites causes à.....	(No. 55.)
St. Edouard	(No. 55.)
Tenure Seigneuriale	(No. 29.)
Terres, ventes de	(No. 20.)
Terres de la couronne et du clergé, Wentworth et Argenteuil.....	(No. 20.)
Terres de la couronne et du clergé, Ripon et Hartwell	(No. 20.)
Toronto, hôpital général de	(No. 9.)
Traité de réciprocité avec les Etats-Unis.....	(No. 2.)
Travaux publics.....	(Nos. 4 et 19.)
Trinité de Québec et Montréal.....	(No. 6.)
Union St. Joseph de Montréal.....	(No. 46.)
Université de Toronto.....	(No. 12.)
Vaudreuil.....	(No. 54.)
Vice-amirauté, cour de.....	(No. 44.)
Wellington, commission de la paix de.....	(No. 34.)
Wentworth et Argenteuil	(No. 20.)
Woodhouse et Walpole, ligne de division de	(No. 59.)

LISTE DES APPENDICES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

- No. 1..... **HILAIRE GÉRARD** :—Correspondance au sujet du contrat de Hilaire Gérard pour le transport de le malle de Longueuil à Contreccœur et St. Ours, etc., etc. (*Pas imprimé.*)
- RAPPORT** du MAITRE GÉNÉRAL des POSTES pour le semestre expiré le 30 septembre 1856 ; et pour l'année expirée le 30 septembre 1857.
- No. 2..... **TABLEAUX** du COMMERCE et de la NAVIGATION de la Province du Canada, pour l'année 1857.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

- HAVRE D'OAKVILLE** :—Etat du prêt fait en 1831 à même la Caisse Publique pour achever le Havre d'Oakville, des garanties données, des paiements faits et du principal et de l'intérêt actuellement dus etc.....
- Etats des importations et exportations à ce Port, ainsi que des péages et droits de havre perçus de 1840 à 1857
- COMMERCE** :—Rapport du Comité Spécial chargé de s'enquérir par quelle voie s'est écoulé et s'écoule aujourd'hui le commerce entre les lacs et les côtes de la mer, et entre les différents ports de l'Atlantique en Amérique et dans la Grande Bretagne, etc.
- TRAITÉ** de RÉCIPROCITÉ :—Copie des papiers relatifs aux 3e et 4e articles du traité de réciprocité avec les États-Unis.
- No. 3..... **COMPAGNIE** de la BAIE D'HUDSON :—Papiers et correspondance touchant les OCTROIS de TERRES faits par la Couronne à la Compagnie de la Baie d'Hudson.

- | | |
|------------|---|
| No. 3..... | <p>COMPAGNIE de la BAIE D'HUDSON :—Dépêches du Secrétaire d'Etat de Sa Majesté pour les Colonies, et autres documents au sujet du Territoire de la Baie d'Hudson.</p> <p>TERRITOIRE du NORD-OUEST :—Rapport sur une exploration Topographique et Géographique faite en 1857 au sujet d'une ROUTE par CANOT entre le Fort William, le Lac Supérieur, le Fort Garry et la RIVIÈRE ROUGE ; et aussi sur la VALLÉE de la RIVIÈRE ROUGE, au nord du 49e parallèle.</p> <p>INSTRUCTIONS données par le Gouvernement Provincial aux personnes employées à l'exploration de la contrée comprise entre le Lac Supérieur et la Rivière Rouge—correspondances relatives à l'organisation du parti ou des parties d'exploration engagés pour ce service, et rapports reçus au sujet de cette exploration.</p> <p style="text-align: center;">—————</p> <p style="text-align: center;">MATIÈRES DU VOLUME No. 3.</p> |
| No. 4..... | <p>COMPTES PUBLICS du Canada pour l'année 1857.</p> <p>—————Premier, second, troisième, quatrième, cinquième, sixième et septième rapports du comité des Comptes Publics.</p> <p>GOVERNEMENT CIVIL :—Estimés de certaines dépenses pour l'année 1858.</p> <p>—————Estimés Supplémentaires pour 1858.</p> <p style="text-align: center;">—————</p> <p style="text-align: center;">MATIÈRES DU VOLUME No. 4.</p> |
| No. 5..... | <p>RÉGISTRATEURS DE COMTÉ, HAUT CANADA :—Honoraires et Emoluments reçus par les régis-
trateurs des Comtés du Haut-Canada, conformément à l'Acte 16 Vic., ch. 187, sec. 9, pour 1857.</p> <p>FONDS D'HONORAIRES :—Etat des Honoraires reçus pour le Fonds d'Honoraires, et des SALAIRES payés aux Juges de Comté dans le Haut-Canada, du 1er Janvier au 31 Décembre 1857.</p> <p>—————Etat indiquant le montant du Salaire et des Honoraires payés à chaque Juge de Comté dans le Haut-Canada ; le montant versé dans le Fonds d'Honoraires par chaque Comté ou Union de Comtés ; le nombre de Cours tenues et la distance parcourue par chaque juge de Comté pour remplir ses devoirs officiels pour l'année 1857 ; indiquant aussi la dernière augmentation de chaque salaire, et la date d'icelle.</p> |

No. 6	<p>MAISON de la TRINITÉ, de QUÉBEC et MONT-RÉAL :—Comptes pour 1857.</p> <p>TARIF des PILOTES :—Copie de documents relatifs au tarif des pilotes établi par la maison de la Trinité de Montréal.</p>
No. 7	<p>CHEMINS à BARRIÈRES de MONTRÉAL :—Comptes des Syndics des chemins à barrières de Montréal, jusqu'au 31 décembre 1857.</p> <p>CHEMIN à BARRIÈRES de LONGUEUIL à CHAM-BLY :—Copie de documents relatifs à ce chemin.</p>
No. 8.....	<p>BANQUES : } BANQUES d'ÉPARGNES : . } Etats pour partie des années 1857 et 1858.— CGMPAGNIES d'ASSURANC. } Voir Liste des Appendices. INSTITUTS d'ARTISANS : .. }</p>
No. 9.....	<p>ASILE des ALIÉNÉS :—Rapports du surintendant médical et du trésorier.</p> <p>HOSPICE ST. JOSEPH de la MATERNITÉ de QUÉBEC :—Rapport annuel de cette institution pour l'année expirée le 31 décembre 1857.</p> <p>HOPITAL GÉNÉRAL de TORONTO :—Etat de son revenu et de ses dépenses, du 1er janvier 1857, au 1er janvier 1858.</p>
No. 10.....	<p>COMPAGNIES de CHEMINS de FER :—Etats, etc.—Voir Liste des Appendices.</p> <p>COMPAGNIE du CHEMIN de FER d'UNION d'ONTARIO, SIMCOE et HURON :—Copies de tous les rapports et rapports amendés faits par W. F. Cumberland, écuyer, comme ingénieur en chef de cette compagnie, concernant les SOMMES DUES aux ENTREPRENEURS de ce chemin ; état de toutes les DÉBENTURES ÉMISES et CANCELLEES, avec les numéros et les dates, etc. Aussi, copie de tous les rapports de Samuel Keefer, écuyer, inspecteur du chemin de fer, relativement à la CONDITION ACTUELLE d'icelui et aux constructions s'y rattachant, etc.</p>
No. 11.....	<p>PÉNITENCIER :—Rapports des inspecteurs, du prefet et autres officiers, pour 1857.</p>
No. 12.....	<p>UNIVERSITÉ de TORONTO :—Rapport annuel du sénat et du conseil de cette institution, pour 1857.</p>

- No. 12..... UNIVERSITÉ de TORONTO :—Etat des recettes et des dépenses, par le trésorier, pour 1857.
- COLLÈGE du HAUT-CANADA :—Etat des recettes et des dépenses, par le trésorier, pour 1857.
- COLLÈGE de BYTOWN :—Rapport annuel de ce collège.
- INSTITUT CATHOLIQUE CANADIEN de NOTRE-DAME de la VICTOIRE, COMTÉ de LÉVIS :—Rapport annuel de cet institut.
- OCTROIS POUR L'ÉDUCATION, BAS-CANADA :—Etat relatif à l'emploi d'iceux pour 1857.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

- No. 13..... OBLIGATIONS et CAUTIONNEMENTS :—Etat d'iceux enregistrés entre le 26 février 1857 et le 25 février 1858.
- No. 14..... AFFAIRES MUNICIPALES, B.-C. :—Etats y relatifs. (*Pas imprimé.*)
- RAPPORTS MUNICIPAUX pour le HAUT et le BAS-CANADA, conformément à l'acte 16 Vict., ch. 163, sec. 2. (*Pas imprimé.*)
- No. 15..... CANAL de l'OTTAWA :—Copies des instructions données aux personnes chargées de l'étude de ce canal, avec tous les rapports, documents et autres renseignements transmis par elles au gouvernement, et un état détaillé de la dépense se rattachant à cette étude. (*Pas imprimé.*)
- BOIS et GLISSOIRS sur l'OTTAWA :—Etat y relatif. (*Pas imprimé.*)
- EXPLORATION de l'OTTAWA :—Rapport de Walter Shanly, écuyer.
- COMMISSAIRES des TERRES de la COURONNE :—Son rapport pour 1857.
- SAGUENAY—COMMERCE de BOIS :—Copies de certains documents relatifs au commerce de bois au Saguenay.
- SINCLAIR, D. :—Rapport de D. Sinclair, écuyer, arpenteur provincial.

- No. 15 LAC HURON, etc.,—COUPES de BOIS :—Document relatif aux coupes de bois sur les bords du lac Huron, de la baie Georgienne et du lac Supérieur ; indiquant à qui des permis pour coupes de bois ont été accordés ; quelle étendue embrasse chaque permis ; quand ces permis ont été accordés ; quelles rentes devaient être payées pour iceux ; quelles étaient les conditions des baux ou permis, et si ces conditions ont été remplies, et quelles sont les rentes et les amendes qui sont encore dues en vertu de ces baux ou permis.
- BAIE de QUINTÉ—DROITS sur les BOIS :—Rapport, jusqu'au 31 décembre dernier, de tous les arrérages de droits dus sur les bois coupés sur les terres arpentées ou non arpentées de la couronne, ou sur d'autres terres sous la régie de la couronne, adjacentes aux cours d'eau se déchargeant dans la Baie de Quinté, lac Ontario, à l'est de Toronto, ou dans tous autres lacs ou cours d'eau qui en sont tributaires ; avec indication de la date que ces deniers sont devenus dus au gouvernement, du nom de ceux qui doivent ces arrérages, et de la qualité des obligations ou autres garanties données pour le paiement d'iceux.
- No. 16 BAPTÊMES, MARIAGES et SÉPULTURES :—Etats des baptêmes, mariages et sépultures, dans les districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, St. François et Gaspé, pour 1857 ; et un état supplémentaire pour le district de Montréal, pour 1856.
- No. 17 PARDONS—OFFENSES CRIMINELLES :—État de tous les pardons accordés dans le cas d'offenses criminelles. (*Pas imprimé.*)
- Rapport détaillé de tous les pardons, dans le cas d'offenses criminelles, y compris toutes les commutations de peine accordées par le chef du gouvernement depuis que Son Excellence Sir Edmund Head est gouverneur, indiquant, dans chaque cas, la nature de l'offense, la durée de la peine de chaque criminel, etc. (*Pas imprimé.*)
- No. 18 BIENS des JÉSUITES :—État relatif aux biens des jésuites, transmis en conformité de la 16 Vict., chap. 163.

- | | |
|--|--|
| No. 18 | <p>COMMUTATION de TENURE, CENSIVE de QUÉBEC :
—Rapport des commutations de tenure effectuées dans la censive de Québec, en vertu de l'acte 10e et 11e Vict., chap. 111, du 1er mars 1857, au 28 février 1858,—et aussi, d'une commutation de tenure effectuée en 1857, et qui a été omise dans le dernier rapport.</p> |
| No. 19 | <p>CANAL des CHATS et CHAUDIÈRE :—Rapport de la dépense faite à même la somme portée au budget de 1857, pour les travaux du canal des Chats et Chaudière, et pour les phares, les bouées, et le quai, au dessous d'Ottawa, à L'Orignal.</p> <p>TRAVAUX PUBLICS :—Rapport des Commissaires, pour l'année 1857.</p> |
| <p>—————</p> <p>MATIÈRES DU VOLUME N^o. 6.</p> | |
| No. 20 | <p>VENTES de TERRES—HAUT et BAS-CANADA :—État indiquant les sommes reçues dans les divers comtés du Haut-Canada, durant les trois dernières années, pour vente de terres ;—et pareil état pour le Bas-Canada ; avec indication des frais d'administration de chaque section durant ces années.</p> <p>WENTWORTH—TERRES de la COURONNE et du CLERGÉ :—États relatifs aux terres de la couronne et du clergé, dans le township de Wentworth, comté d'Argenteuil, dont la couronne a disposé.</p> <p>RIPON et HARTWELL :—État des lots de terre vendus ou donnés à bail dans les townships de Ripon et Hartwell, comté d'Ottawa, etc. (<i>Pas imprimé.</i>)</p> |
| No. 21 | <p>SAUVAGES :—Rapport des commissaires spéciaux nommés pour s'enquérir et faire rapport des meilleurs moyens à prendre pour civiliser les tribus sauvages du Canada, et pour gérer leurs biens de manière à leur en assurer tout le bénéfice sans nuire à la colonisation du pays.</p> |
| No. 22 | <p>JOHN CLARK :—Réponse relative aux mesures adoptées par le gouvernement à l'occasion du rapport des commissaires qu'il a nommés pour s'enquérir de la conduite de feu John Clark, agent de terres publiques dans le comté de Huron ; aussi, copie de tous autres rapports que les commissaires susdits ont pu faire au sujet des terres dans les comtés de Huron et Bruce ; et un état de tous les deniers payés à ces commissaires, avec mention de toutes les réclamations qu'ils ont faites pour les services qu'ils ont rendus, etc.</p> |

- No. 22..... THOMAS BAINES :—Etat indiquant le montant de la défalcation de Thomas Baines, ex-agent pour la vente des terres publiques dans le comté d'York ; quelles mesures ont été prises pour recouvrer ce montant, et si le dit agent a fait de faux rapports à quelque département du Gouvernement à l'égard des deniers qu'il a reçus ou des terres vendues ou données à bail.
- No. 23..... COUPES DE BOIS, LAC HURON, etc :—Etat de toutes les Coupes de Bois acquises sur les côtes des Lacs Huron, Nipissing, et Supérieur, et sur aucun des cours d'eau et rivières se déchargeant dans l'un ou l'autre de ces Lacs, indiquant la localité et l'étendue de ces coupes, le nom de ceux à qui elles ont été accordées, la date de leur octroi, et aussi, la somme qui a été perçue pour chaque coupe ainsi accordée ; et s'il en est, quelle est la somme encore due sur les dites coupes ou aucune d'elles ; aussi, quelles sont celles d'entre les dites coupes que l'on exploite actuellement, et quelle est la quantité et la description du bois fait sur chacune des dites coupes, ainsi que la date de ces rapports. (*Pas imprimé.*)
- No. 24..... L. W. MERCER, Ecuyer :—Correspondance relative à sa nomination comme Shérif de Norfolk.
 — Rapport du Comité Spécial nommé pour s'enquérir et faire rapport des circonstances se rattachant à la résignation de Henry Van Allan Rapelje, écuyer, ex-shérif de Norfolk, de la prétendue vente du dit emploi par le dit Rapelje à Lawrence W. Mercer, écuyer, et de la nomination du dit Mercer à cete charge.
- No. 25..... O. BOSSÉ :—Les comptes détaillés—de M. O. Rosé, Officier-Rapporteur,—des frais de l'élection pour les comtés unis de Chicoutimi et Saguenay, ainsi que les surcharges qui en ont été déduites, et qui sont à la connaissance de l'auditeur. (*Pas imprimé*)
- No. 26..... JOHN FARRELL :—Correspondance relative au meurtre de John Farrell, à Alma, comté de Wellington, et toutes les communications faites au Gouvernement Provincial au sujet des troubles, dans le Village d'Arthur et ailleurs, auxquels ce meurtre a donné lieu.
 WILLIAM MILLER :—L'Acte d'accusation formulé aux dernières assises du Comté de Wellington contre William Miller, prévenu du meurtre de John Farrell, et le rapport du Grand Jury ; aussi, les instructions données à l'officier chargé par la couronne de la poursuite en cette affaire, et le rapport de cet officier.

- | | |
|---------------------------|--|
| No. 27..... | MILICE :—Rapport de l'Adjudant Général sur l'état de la Milice, pour 1857.
———Etat relatif aux compagnies de Miliciens. |
| No. 28..... | ELECTIONS :—Rapport du greffier de la Couronne en chancellerie, indiquant, pour la dernière élection générale, le nombre de votes inscrits dans chaque comté, etc., pour chaque candidat ; la population de chaque division et sub-division de comté, etc., et les noms des divers officiers et sous-officiers rapporteurs ; indiquant aussi le nombre de votes enregistrés à chaque lieu de votation à l'élection générale de 1854, et la population de chaque collège électoral lors du dernier recensement. |
| MATIÈRES DU VOLUME No. 7. | |
| No. 29..... | TENURE SEIGNEURIALE :—Etat relatif à la Tenure Seigneuriale, indiquant les sommes payées aux Seigneurs par les commissaires pour Lods et Ventes, etc. |
| No. 30..... | FONDS DES RÉSERVES DU CLERGÉ :—Etat détaillé de la manière dont les subventions et allocations faites à même le fonds des réserves du Clergé aux églises d'Angleterre, de Rome, d'Ecosse, et de certaines autres dénominations religieuses, telles que commuées en vertu de l'Acte 18 Vic., ch. 102, ont été placées ou employées, conformément à la 3me clause du dit Acte. |
| No. 31..... | LA CANADIENNE :—Rapport de Pierre Fortin, écuyer, magistrat stipendiaire et commandant de la goëlette <i>La Canadienne</i> , pour l'été de 1857. |
| No. 32..... | EXPLORATION GÉOLOGIQUE DU CANADA :—Rapport des progrès faits durant l'année 1857. |
| No. 33..... | BUREAU D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL :—Copie des documents relatifs au transport du Bureau d'Enregistrement de Montréal au Palais de Justice. |
| No. 34..... | WELLINGTON, COMTÉ DE :—Copie de toutes les lettres, mémoires ou autres documents adressés au Gouvernement Provincial ou à aucun des ministres, à l'égard de la commission de la paix récemment émise pour le comté de Wellington. (<i>Pas imprimé.</i>) |

- | | |
|--------------|--|
| No. 34 | NORFOLK, COMTÉ de :—Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement et toute personne ou personnes au sujet de la commission de la paix récemment émise pour le comté de Norfolk. |
| No. 35 | LIQUEURS SPIRITUEUSES et de MALT :—Rapports, par les différentes municipalités de cette province, du nombre d'endroits pour lesquels des licences ont été accordées pour la vente de liqueurs spiritueuses et de malt, pour 1857, et du montant du revenu provenant de ces licences ; et aussi, de la quantité de liqueurs spiritueuses et de malt importée en cette province, et du montant des droits payés sur icelles pendant la même année. |
| No. 36 | CHEMIN de BUCKLAND à KEMPT :—Rapport de l'exploration et du tracé du chemin projeté de Buckland au chemin de Kempt. |
| No. 37 | COURS SUPÉRIEURES et de CIRCUIT :—État des causes portées devant les cours supérieures et de circuit pendant les derniers trois mois. (<i>Pas imprimé.</i>) |
| | CONSEIL PRIVÉ :—État de toutes les causes jugées en cette province, et qui, dans le cours des trois dernières années, ont été portées devant le conseil privé de Sa Majesté ; de toutes celles sur lesquelles le conseil privé a prononcé jugement, et indiquant si les jugements ont été confirmés, renversés ou modifiés ; de plus, de toutes celles pour lesquelles les parties ont donné les cautionnements voulus par la loi, mais dont les <i>records</i> n'ont pas été transmis au conseil privé ; et finalement, des causes pour lesquelles les parties ont obtenu l'autorisation d'appeler, mais dont les cautionnements que la loi exige n'ont pas été donnés par elles. |
| No. 38 | ÉCOLE DE NAVIGATION, QUÉBEC :—Documents relatifs à la fermeture de l'école de navigation établie à Québec. |
| No. 39 | GEORGE NICHOLS :—Documents se rattachant à sa pétition demandant à être réhabilité dans sa réputation d'homme digne de foi. |

- No. 40 DÉBENTURES du FONDS D'EMPRUNT MUNICIPAL :
—État indiquant le montant collectif des débentures émises de ce fonds, jusqu'au 31 janvier dernier, en vertu de l'acte 16 Vict., chap. 22, et de l'acte 18 Vict., chap. 13; et aussi, le montant émis pour chaque municipalité; le montant du principal, s'il en est, dû au fonds d'amortissement; le montant, s'il en est, de l'intérêt payé; et le montant du principal et de l'intérêt remboursé au fonds des réserves du clergé, et le nom de la municipalité dans chaque cas.
- FONDS des RÉSERVES du CLERGÉ:—État indiquant toutes les sommes, à venir jusqu'à cette date, distribuées aux différentes municipalités du HAUT-CANADA sur ce fonds; et aussi, quelles sont les municipalités dont la part a été retenue pour la raison qu'elles étaient endettées envers le fonds d'emprunt municipal.
- No. 41 IMMIGRATION:—Rapport annuel du principal agent de Sa Majesté, sur l'immigration en Canada, durant l'année 1857.
- No. 42 PONT-LEVIS du GRAND OCCIDENTAL:—État indiquant le nombre de vaisseaux qui ont passé sous ce pont, sur le CANAL DESJARDINS, et pour lesquels le pont a dû être ouvert depuis qu'il est construit; aussi, un pareil état, pour la même période, de tous les vaisseaux qui ont passé sans le faire ouvrir.
- No. 43 EDUCATION:—Rapport spécial sur les dispositions de la loi des ÉCOLES SÉPARÉES du HAUT-CANADA, et les mesures qui ont été prises par le surintendant en chef de l'instruction dans le HautCanada, pour la fourniture des livres classiques, des appareils et des bibliothèques aux arrondissements scolaires et aux municipalités.

MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

EDUCATION:—Rapport annuel des écoles normale, modèles et de grammaire du HAUT-CANADA, pour l'année 1857.

MATIÈRES DU VOLUME No. 9.

- No. 43..... EDUCATION :—Rapport du Surintendant de l'Éducation pour le BAS-CANADA, pour 1857.
- No. 44..... COUR DE VICE-AMIRAUTÉ :—Etat des Procédures dans la Cour de Vice-Amirauté.
- No. 45..... AGRICULTURE :—Rapport du Ministre d'Agriculture.
- No. 46..... L'UNION ST. JOSEPH de MONTRÉAL :—Rapport Annuel.
- No. 47..... SAGUENAY et TADOUSAC :—Copie de la résignation de l'Inspecteur des Écoles pour Saguenay et Tadousac et correspondance y relative ; aussi, les noms des Membres actuels de la Chambre qui ont des emplois du Gouvernement,—correspondance relative à la résignation d'aucun des dits Membres à l'occasion de l'emploi qu'il occupait, etc. (*Pas imprimé.*)
- No. 48..... L. PAQUET :—Rapport définitif des Commissaires dans l'affaire de Corrigan, en ce qui concerne L. Paquet, écuyer, ci-devant juge de paix.
- No. 49..... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Correspondance, dépêches et papiers y relatifs.
- No. 50..... DUNCAN BRUCE :—Rapport du comité sur sa pétition.
- No. 51..... MARTIN McKINNON :—Rapport du comité sur sa pétition.
- No. 52..... COMMISSAIRES du HAVRE de MONTRÉAL :—Rapport des dits commissaires.
- No. 53..... LACS SCUGOG et L'ESTURGEON :—Etat des sommes dépensées de 1854 à 1857 pour l'amélioration des communications par eau sur ces lacs, etc.
- CHEMIN de FER de COBOURG à PETERBOROUGH :—Pétition de la compagnie à Son Excellence, pour le désaveu d'un certain règlement du conseil de ville de Cobourg, et correspondance relative aux £25,000 obtenus du fonds d'emprunt municipal pour aider à la construction d'un chemin de fer de Milbrook à Peterborough.
- CHEMIN BOBCAYGEON :—Réponse relative aux sommes dépensées pour ce chemin, indiquant la moyenne du coût par mille, etc. (*Pas imprimé.*)

- No. 54 VAUDREUIL :—Nomination de M. Burke, comme préfet du comté. (*Pas imprimé.*)
- No. 55..... ST. CLET :—Documents relatifs à la cour des commissaires de cette paroisse. (*Pas imprimé.*)
- ST. EDOUARD :—Papiers relatifs à l'abolition de la cour des commissaires de cette paroisse. (*Pas imprimé.*)
- No. 56..... GROSSE ISLE :—Soumissions pour le service de la Grosse Isle par bateaux à vapeur, depuis 1853.
- REMORQUEURS :—Soumissions pour des remorqueurs entre Montréal et Kingston.
- No. 57..... DOUANE :—Renseignements relatifs au transfert du ci-devant percepteur de Toronto à Belleville, aux salaires pour ces deux endroits, au renvoi de John Cameron du bureau de la douane à Toronto, à l'administration de la douane et à la démission du ci-devant percepteur à Belleville.
- No. 58..... G. JOLY :—Réclamation de G. Joly, écuyer, au sujet du quai de la Pointe à Platon.
- No. 59..... WOODHOUSE et WALPOLE :—Rapports, correspondance, etc., au sujet de la ligne de division de ces Townships, et les réclamations de Robt. Long pour perte de terrain par suite de cette division. (*Pas imprimé.*)
- No. 60..... ADMINISTRATION DE LA JUSTICE :—Etat de la dépense encourue pour l'administration de la Justice dans le Haut et le Bas-Canada depuis l'Union jusqu'au 31 décembre 1857.
- No. 61..... F. M. GUAY :—Correspondance relative à la plainte portée contre lui, comme régistrateur et juge de paix.
- No. 62..... CANAL RIDEAU :—Etat du nombre de vaisseaux qui ont passé par ce Canal, avec les frais d'administration et les travaux à chaque station d'écluse en 1857.
- No. 63..... DÉPARTEMENTS PUBLICS :—Nominations dans les départements publics depuis 1855.
- No. 64..... CANAL BEAUHARNOIS :—Réponse relative aux réclamations pour dommages causés par la construction de ce canal et de la chaussée dans les environs d'icelui.

No. 65.....	HAVRE DE PORT DOVER :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant la date, le montant et les conditions de la vente du havre de Port Dover, les noms des acquéreurs, et le montant payé par les premiers acquéreurs; aussi, copie de tout transport fait par les dits acquéreurs, et de tous documents relatifs au dit transport, avec le montant dû le 31 décembre dernier sur le dit havre.
-------------	---

IMPRIMÉ PAR LOUIS FERRAULT, BAY STREET, TORONTO.

